60e ANNEE — NO 258 MARDI 30 JANVIER 1973 32 PAGES — LE NUMERO: 10¢

LE DROIT

GOODYEAR
UTILISE O.O. EXCLUSIVEMENT!
C'EST ALLER DROIT AU BUT.
office overload appelez 237-3370 immédiatement
a DRAKE INTERNATIONAL company

L'Hôpital général perd $60,000 par an avec le Québec

OTTAWA — L'Hôpital général d'Ottawa perd $60,000 par année à cause des patients québecois, a déclaré soeur Gilberte Paquette, directrice de cette institution.

par Georges-André POUDRIER

"Le problème administratif causé par les quelque 225 patients québecois se situe tant au niveau des malades hospitalisés qu'au niveau de la clinique externe", a précisé soeur Paquette.

La situation s'est toutefois grandement améliorée depuis l'accord en avril dernier survenu entre Québec et l'Hôpital général.

Le gouvernement québecois paie $85 par jour par patient hospitalisé, a fait remarquer la directrice générale. Ce montant ne tient pas compte du coût de capitalisation, qu'on estime à environ un tiers, si l'on tient compte des années précédentes.

A la clinique externe, l'Hôpital général d'Ottawa reçoit du Québec $8 par visite à la condition qu'il y ait traitement ou prescription alors que le même service coûte $13 pour un patient ontarien.

Lire autre texte en page 5

Soeur Paquette évalue à environ 30 pour cent du budget annuel les pertes encourues par le passage de Québecois dans cette institution hospitalière.

La directrice générale a ajouté qu'il n'est pas question pour le moment de refuser des Québecois dans les différents services, sauf pour l'hémodialyse.

Il faudra attendre de sentir l'impact des mesures restrictives imposées au début de l'année par Queen's Park. Il se pourrait que la direction de l'hôpital soit obligée de faire un choix de patients québecois d'ici la fin de l'année si l'hôpital doit diminuer le nombre de lits. Cette éventualité est toutefois écartée pour le moment.

• Pestalozzi

Morissette refuse de quitter son poste

OTTAWA — Le directeur du collège Pestalozzi, M. Gilles Morissette, a confié au DROIT, hier après-midi, qu'il n'avait

par Doris-G. POUDRIER

pas l'intention de quitter son poste malgré l'ordre de suspension émis hier matin par le président du collège, M. Alain Abram.

"Je n'ai pas l'intention de me soumettre à la décision du président du collège. Mon renvoi n'a pas été entériné par le conseil d'administration et, de plus, je ne dépends pas du président mais du receveur qui a été nommé à la suite de nos problèmes financiers", de commenter M. Gilles Morissette.

C'est hier matin que le président du collège Pestalozzi, M. Alain Abram, annonçait la suspension du directeur du collège, le renvoi de deux membres du personnel du service de la comptabilité et l'annulation du service de sécurité.

Selon Gilles Morissette, ces décisions du président du collège Pestalozzi auraient été prises sans consultation préalable avec les autres membres du conseil d'administration, à l'exception de Rita Skindler.

Le président du collège, M. Alain Abram, a admis que les décisions n'ont pas été adoptées en conseil d'administration. Toutefois, a-t-il ajouté, la constitution du collège Pestalozzi lui donnait le droit d'agir ainsi.

En outre, afin de prouver son équité, M. Alain Abram aurait déclaré à Gilles Morissette qu'il pouvait aller en appel devant les membres du conseil d'administration. A ce sujet, M. Morissette a mentionné qu'il utiliserait son droit d'appel même s'il estime qu'il ne dépend pas du conseil d'administration mais du receveur.

On sait que le collège Pestalozzi, qui a été incapable de s'acquitter de ses mensualités à la Société centrale d'hypothèques et de logement (SCHL), a embauché un receveur pour l'aider dans son administration. "C'est de ce personnage que je relève", de souligner M. Morissette.

Par ailleurs, le directeur de Pestalozzi a admis que certains des reproches formulés par M. Alain Abram étaient fondés. "Il est vrai que je ne me suis pas engagé au niveau coopératif. Mais j'ai des excuses. J'ai pensé qu'il valait mieux redresser la situation financière de Pestalozzi avant de m'engager sur le plan coopératif".

M. Morissette a en outre confirmé le fait qu'il éprouve certaines difficultés avec des locataires qui ne veulent pas payer leur loyer. "Il y en a qui retiennent leur loyer à cause des problèmes de chauffage, de mécanique et d'eau chaude. Nous avons également des étudiants fauchés. Ils attendent leur bourse pour payer leurs dettes...", d'expliquer le directeur de Pestalozzi.

Le collège Pestalozzi est en difficulté financière depuis quelques mois. La Société centrale d'hypothèques et de logement a entrepris, en novembre dernier, une action en Cour supérieure de l'Ontario pour obtenir la fermeture ou la gérance de l'immeuble de 22 étages situé à l'angle des rues Rideau et Chapel.

Pestalozzi a été érigé au coût de $7,000,000 et financé en partie par la SCHL, qui a accordé un prêt de $5,773,005.

Nouvelle série Canada-Russie?

OTTAWA (PC) — M. Doug Fisher, directeur et président du conseil de Hockey-Canada, a déclaré, mardi, qu'il était fort possible qu'en 1974, les séries de hockey entre le Canada et l'URSS se répètent.

Il y a une excellente chance que les meilleurs joueurs de hockey canadiens, y inclus Bobby Hull, forment une équipe nationale et Hockey-Canada projette des séries en vue d'un championnat mondial de hockey sur une base annuelle, a affirmé M. Fisher, au cours d'une conférence de presse.

sommaire

Bandes illustrées	24
Cinémas et spectacles	15
Editorial	6
Finance	12
Horoscope	24
Hull et Québec	17-18
Nécrologie	31
Pages sociales	8-9
Petites annonces	25 à 31
Sport	20 à 23

froid

Minimum (cette nuit)	—5
Maximum (demain)	15

• Collège Algonquin: une double mesure, selon Roger Major

Le bilinguisme s'est limité aux principes

OTTAWA — Après trois ans d'efforts, non seulement le collège Algonquin n'est-il pas allé trop vite avec sa politique officiel-

par Denis LORD

le de bilinguisme et de biculturalisme, mais il a même raté l'objectif qui était de permettre à l'étudiant ou à l'employé francophone de "s'identifier aux critères et aux valeurs de sa propre culture".

Tel est le jugement sévère qu'a porté le directeur du département de français, M. Roger Major, qui témoignait hier devant le comité spécial chargé par les gouverneurs du collège de se rendre compte si l'évolution vers le bilinguisme ne s'est pas faite trop rapidement depuis trois ans.

Citant le texte même de l'énoncé de principe adopté par le Bureau des gouverneurs en novembre 1969, M. Major a rappelé que le collège Algonquin s'était donné pour but, d'ici 1975, de permettre à tous ses étudiants, tant anglophones que francophones, "d'atteindre l'accomplissement personnel en étudiant dans la langue officielle de leur choix, en s'identifiant aux critères et aux valeurs de leur propre culture".

Or, selon lui, cette politique n'en est restée depuis lors qu'au niveau de l'énoncé de principes.

S'en prenant au rapport Sisco qui, l'automne dernier identifiait la politique de bilinguisme et sa mise en oeuvre comme une des causes importantes des nombreux conflits internes survenus au collège depuis un an, M. Major a ajouté: "Il m'apparaît (...) d'autant plus malheureux que malgré la situation actuelle, on ait pu non seulement croire que le collège allait trop rapidement dans cette direction, mais qu'en plus, on en ait fait allusion dans une enquête qui se voulait sérieuse".

Pour le directeur du département de français, en effet, le bilinguisme visé par le collège ne se retrouve pas au niveau d'une bibliothèque bien garnie ou d'un texte bien traduit, mais au niveau des individus qui composent l'institution et la dirigent, donc qui peuvent y laisser leur marque et fournir un modèle d'identification aux étudiants.

Or, a-t-il indiqué, des quelque 74 postes de commande existant au collège, un seul est détenu par un francophone; un peu plus bas dans la hiérarchie, on retrouve un francophone en charge de la traduction et un autre à un poste purement consultatif.

Pour le reste, seuls des anglophones ont en main les destinées du collège et, de lancer M. Major, on n'engage un francophone "que dans les circonstances où il était absolument impossible d'embaucher un anglophone".

"Double mesure" et régression

Parlant du niveau de connaissance de la langue seconde exigé du personnel, M. Major a même accusé le collège d'utiliser une "double mesure" pour juger ses employés, les anglophones n'ayant pas, comme leur contrepartie, à faire la preuve de la quasi parfaite maîtrise de la langue seconde.

Alors que, déjà, cette situation "côtoie la discrimination", M. Major a donné en plus un exemple où le collège aurait carrément régressé dans sa marche vers le bilinguisme.

Il s'agit du Centre technique où, pendant quelque temps, les étudiants ont pu suivre en français quelques cours du programme d'apprentissage, en vertu d'une permission spéciale et temporaire du ministère du Travail, alors responsable de ces programmes.

Déjà, les directives données au collège étaient relativement sévères: il fallait ainsi à l'élève la permission écrite de son employeur pour apprendre le français au lieu de l'anglais, et encore l'étudiant devait être avisé officiellement que ce choix risquait à coup sûr de compromettre ses chances d'obtenir un emploi en Ontario.

Malgré ces restrictions, que M. Major a qualifiées de "discrimination hypocrite de la part du ministère", la permission d'offrir des programmes de recyclage en français a en plus été retirée au collège. Et, d'ajouter le directeur du département, le fait que le collège continue d'opérer à l'intérieur de ces règlements "le rend aussi condamnable".

Face à cette situation, a conclu M. Major, "on ne peut comprendre ni même poser la question à savoir si l'implantation des mesures de bilinguisme et de biculturalisme se fait trop rapidement"...

Au moins il y a le café

(Téléphoto PA)

Impuissants à mettre fin aux hostilités, les membres de la Commission internationale de contrôle au Vietnam continuent néanmoins à se préparer pour un long séjour. Dans notre photo, un soldat américain, à droite, aide un militaire canadien à transporter des contenants de café, à la base aérienne de Tan Son Nhut.

Vietnam: Saigon manque de vivres

SAIGON (Reuter) — De violents combats ont fait rage, mardi, au Sud-Vietnam et les vivres ont commencé à manquer à Saigon tandis que les efforts pour contrôler le cessez-le-feu décrété depuis 48 heures paraissent s'être enlisés dans des tracasseries administratives.

Le haut-commandement sud-vietnamien a annoncé que les communistes ont jusqu'à aujourd'hui violé le cessez-le-feu 700 fois et que les pertes gouvernementales avoisinent un millier de tués et blessés. Celles des Nord-Vietnamiens et vietcongs sont jugées encore plus considérables.

Les combats se poursuivent à Tay Ninh, près de la frontière cambodgienne, et sur les axes routiers formant les voies de ravitaillement pour Saigon et les villes isolées des hauts plateaux du centre.

"Les responsables gouvernementaux ont indiqué que les combats sur les routes principales ont réduit de 50 pour cent l'arrivée des denrées alimentaires à Saigon et leurs prix ont sensiblement augmenté dans les marchés de la ville", a annoncé un porte-parole.

Le gouvernement envisage le rationnement des denrées dans la capitale et même d'établir un pont aérien si la situation se détériorait encore plus.

La mise en place de l'appareil de contrôle du cessez-le-feu est toujours retardée par des formalités mais, du moins, les représentants américains, sud-vietnamiens, nord-vietnamiens et ceux du Vietcong sont arrivés dans leurs quartiers et une première réunion de la commission militaire quadripartite paraît maintenant possible.

La commission quadripartite n'a été soumise pour l'instant qu'à des tracasseries concernant les accréditations et les formalités et n'a pas encore entrepris la supervision du cessez-le-feu, indique-t-on de source militaire.

La commission internationale de contrôle (Canada, Indonésie, Hongrie et Pologne) n'a pu encore déplacer des équipes d'observateurs à travers le pays du fait qu'elle doit recevoir ses instructions de la part de la commission quadripartite. Or, cette dernière n'est pas sur le point d'avoir réglé les problèmes qui la concernent.

Un porte-parole canadien de la commission de contrôle a déclaré que les représentants des quatre pays observateurs comptaient se réunir dans la journée pour s'informer des facilités de transport, de ravitaillement et de sécurité dont pourront bénéficier les premiers officiers envoyés sur le terrain.

Ces facilités doivent être accordées par la commission quadripartite.

Les 153 militaires et civils canadiens arrivés lundi du Canada sont logés à la base aérienne de Tan Son Nhut, dans des baraquements proches de ceux où sont cantonnés Indonésiens, Hongrois et Polonais.

Un problème se pose déjà: Les Canadiens sont arrivés avec un équipement sommaire et le porte-parole a déclaré être dans l'ignorance la plus totale sur la question de savoir qui sera responsable de la distribution des vivres et autres fournitures si la commission quadripartite n'est pas encore en mesure de fonctionner.

En attendant, les Canadiens sont pratiquement les seuls à visiter Saigon, les trois autres délégations, peut-être effrayées par les prix prohibitifs de la capitale, passant leur journée à la base.

Peine de mort: Reilly votera avec les libéraux

OTTAWA (PC) — Le député d'Ottawa ouest, M. Peter Reilly, est devenu hier le premier conservateur à annoncer aux Communes qu'il votera en faveur du projet de loi du gouvernement visant à abolir la peine de mort pour une autre période d'essai de cinq ans au Canada.

Mais M. Reilly estime qu'il sera du côté des perdants quand viendra le temps de se prononcer sur la question parce que trop de députés vont, selon lui, voter non pas selon leur conscience mais selon le voeu exprimé par les électeurs de rétablir la peine capitale.

Lundi marquait la deuxième journée du débat sur le projet de loi du Solliciteur général, M. Warren Allmand. Des cinq députés qui ont pris la parole au cours de l'après-midi, quatre ont indiqué qu'ils voteraient en faveur de l'abolition.

Le vote sera un vote libre, c'est-à-dire que les députés ne seront pas liés par une ligne de conduite préconisée par leurs partis respectifs.

Lors du premier jour du débat, vendredi dernier, deux libéraux et un néo-démocrate ont parlé en faveur de l'abolition totale de la peine de mort tandis que deux conservateurs et un créditiste ont insisté sur le besoin de la rétablir.

Le projet de loi prévoit l'abolition, pour une nouvelle période de cinq ans, de la peine capitale, sauf dans les cas de meurtre d'agents de police ou de gardiens de prison, agissant dans l'exercice de leurs fonctions.

M. Jim Fleming, (L—York ouest) a indiqué de son côté, comme il l'a déjà annoncé au cours d'une conférence de presse hors de la Chambre la semaine dernière, qu'il présentera un amendement visant à remplacer la peine de mort par une peine de 25 années d'emprisonnement pour ceux qui se rendent coupables de meurtre au premier degré.

M. Fleming présentera son amendement au comité permanent de la Justice qui étudiera le bill après son adoption en deuxième lecture par la Chambre.

Si l'amendement était rejeté, M. Fleming appuierait le projet de loi du gouvernement.

M. Eldon Woolliams, (PC—Calgary nord), a insisté pour sa part sur la nécessité de revenir à la peine capitale et il a reproché au gouvernement de perdre du temps avec ce débat alors que tant de problèmes urgents existent au Canada, comme ceux du chômage, de l'inflation et du coût de la vie, particulièrement pour ceux qui vivent d'une maigre pension de vieillesse.

M. Andrew Brewin, (NPD—Greenwood), a déclaré qu'il préférerait obtenir une abolition totale de la peine de mort, mais qu'il voterait, pour le moment, en faveur du projet de loi de M. Allmand.

Selon lui, le nombre de crimes n'a pas augmenté dans les pays qui ont aboli la peine de mort, ajoutant que ce châtiment ne représentait pas une arme de dissuasion, comme le prétendent ceux qui favorisent son maintien.

M. Keith Penner, (L—Thunder Bay), a abondé dans le même sens, ajoutant que c'était dans cinq Etats américains qui avaient aboli la peine de mort que le nombre de crimes était le plus bas et qu'il était au contraire le plus élevé dans cinq Etats qui avaient maintenu la peine capitale.

L'huile qui tue... (Téléphoto PC)

Les cadavres de 26 canards complètement imbibés d'huile viennent d'être découverts, près de la raffinerie de la compagnie Gulf à Calgary. Apparemment, les canards auraient pris un trou rempli d'huile pour un lac d'eau. Des drapeaux ont été placés en travers du réservoir afin de prévenir un autre accident du genre. La raffinerie d'huile de la compagnie Gulf est située près d'un sanctuaire d'oiseaux.

Rockland
Le Conseil ne "veut pas plier devant le chantage"

ROCKLAND — "Le conseil municipal de Rockland ne veut pas s'en laisser imposer ou plier au chantage d'un ou de ses employés" a commenté, hier, le maire Roger Charron.

par Georges-André POUDRIER

M. Charron faisait allusion aux propos émis par l'administrateur-trésorier de Rockland, M. Denis Bissonnette, la semaine dernière, à la suite de sa démission.

Le maire de Rockland a précisé qu'il n'a pas refusé de payer du temps supplémentaire effectué par M. Bissonnette en 1973. "Il n'a pas fait de temps supplémentaire entre le début de l'année et la date de signature de sa lettre de démission" a ajouté M. Charron.

Le premier magistrat a rappelé qu'il a été assermenté comme maire de Rockland le 3 janvier courant. La lettre de démission de M. Bissonnette était datée du 5 janvier, a fait savoir M. Charron.

"Entre le 3 et le 5 janvier, M. Bissonnette n'a pas fait de surtemps... Nous n'avons pas à le payer pour des heures qu'il n'a pas faites."

Augmentations

Commentant la demande d'augmentation salariale de M. Bissonnette, le maire Charron a déclaré que l'administrateur-trésorier a été engagé le 22 mars 1971 au taux de $5,800 par année.

Ce montant a été demandé par M. Bissonnette lui-même selon M. Charron. Des augmentations ont suivi depuis: premier juillet 1971 ($6,000), premier avril 1972 ($6,800), premier août 1972 ($7,300) et premier janvier 1973 ($7,550).

Le maire de Rockland a précisé en outre, que le conseil municipal a offert à M. Bissonnette de lui payer un cours en administration municipale d'une durée de deux ans à la condition que ce dernier s'engage à travailler pendant ce temps pour Rockland.

"Nous nous sommes engagés à payer à M. Bissonnette le salaire normalement attribué aux administrateurs-trésoriers une fois son cours terminé" a ajouté M. Charron.

M. Bissonnette avait mis en doute l'efficacité et la compétence du conseil municipal. "Les différents comités se sont réunis plus de 90 fois l'an dernier" a conclu M. Charron.

Education: Toronto reconnaît l'identité des francophones

par Solange PLOURDE-GAGNON

OTTAWA — Pour la première fois dans l'histoire scolaire française de l'Ontario, le gouvernement provincial projette d'identifier clairement dans le code scolaire, la législation régissant les écoles de langue française.

Alors que ces législations étaient plus ou moins fondues dans les cinq différents codes scolaires du ministère de l'Education, le projet de refonte des lois scolaires de l'Ontario, rendu public hier par le ministre de l'Education, M. Thomas Wells, consacre un chapitre distinct aux écoles de langue française, publiques et séparées.

Le projet de refonte a été soumis hier à tous les présidents des Conseils scolaires des deux régimes d'éducation, aux surintendants de toute la province et aux présidents de toutes les associations s'occupant d'éducation.

Le format de la nouvelle législation consacre également un chapitre distinct à la législation qui traite des écoles séparées.

Selon le président général de l'ACFO, M. Omer Deslauriers, ces deux chapitres de loi "consacrent l'identité légale des deux secteurs qui tiennent à coeur aux Franco-Ontariens".

Un pas important

M. Deslauriers, interprète la déclaration officielle du ministre de l'Education devant plusieurs centaines de dirigeants scolaires, comme "un pas important dans l'évolution de la cause scolaire en Ontario".

Toutefois, ce projet de refonte des lois scolaires de l'Ontario n'implique pour le moment aucun changement majeur à la loi scolaire elle-même.

Tel que le déclarait au DROIT ce matin, un porte-parole du Conseil supérieur des écoles françaises de la province, il s'agit d'une redistribution des articles de la loi incorporée dans les différentes lois scolaires, de simplifier les codes scolaires en regroupant certains articles pour éviter la duplication.

Le projet de refonte sera soumis à la législature provinciale lors de la prochaine session prévue pour le début du mois de mars.

Subventions au bilinguisme

En réponse à une question du président de l'ACFO, relative à l'octroi de fonds fédéraux pour l'enseignement de la langue française dans les écoles de l'Ontario, les officiers du ministère de l'Education, ont affirmé hier devant le ministre, selon M. Deslauriers, "que les subventions pour le bilinguisme seront identifiables dans les nouvelles formules d'octrois et que de plus, ces fonds seront attribués même si un conseil scolaire a atteint le plafond de dépenses.

Cette réponse qui fait suite à de nombreuses démarches de l'Association Canadienne-française d'Ontario, est une "victoire importante" de dire son président, pour l'amélioration des écoles de langue française.

"De la sorte, d'ajouter le président général, il semble de plus en plus assuré que les subventions attribuées par le gouvernement fédéral pourront atteindre les fins précises pour lesquelles elles sont versées".

Piraterie: les pilotes songent à une autre grève

MONTREAL (Reuter) — Les pilotes de lignes ont lancé, lundi soir, une mise en garde contre l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) en se déclarant prêts à mettre eux-mêmes fin à la piraterie aérienne et au sabotage. Leur action pourrait ainsi se traduire par une grève qui dépasserait en durée celle qu'ils avaient organisée l'an dernier.

Les pilotes ont lancé leur avertissement au moment où le comité juridique de l'OACI concluait des travaux de trois semaines consacrés aux détournements aériens. Cette réunion aura été décevante et surtout marquée par des querelles de procédure et autres objections selon lesquelles des sanctions risqueraient d'être interprétées comme autant d'ingérences dans la souveraineté d'un pays.

Les délégués ayant participé à cette réunion ne sont parvenus à trouver qu'une solution de compromis qui n'est pas près de satisfaire les pilotes.

Le comité a ainsi recommandé que le conseil de l'OACI convoque une conférence diplomatique ainsi qu'une assemblée générale pour examiner la prise de nouvelles mesures contre la piraterie aérienne. Ces deux réunions devraient, en principe, avoir lieu cette année, mais les observateurs, loin d'être optimistes, affirment qu'il faudra attendre encore longtemps, peut-être plusieurs années, avant que des mesures jugées enfin concrètes soient adoptées.

Nouvelle grève

La Fédération internationale des associations des pilotes de ligne avait annoncé, le mois dernier, à Mexico, que si aucune mesure n'était bientôt prise contre la piraterie aérienne, elle serait alors prête pour une confrontation avec l'OACI. Elle menaçait ainsi d'organiser une nouvelle grève à l'échelon mondial, la précédente avait duré 24 heures, et de boycotter les pays qui donneraient asile aux pirates de l'air.

Les pilotes de lignes s'attendaient à ce que le comité juridique de l'OACI présente une convention sur l'application des mesures contre les pays, où des pirates de l'air se seraient réfugiés. Les résultats des travaux du comité étant connus, la déception est vive parmi les pilotes, qui parlent maintenant de réaliser leurs objectifs hors du cadre des Nations unies et de l'OACI.

"Les pilotes sont prêts à agir unilatéralement" a ainsi déclaré un observateur dépêché auprès du comité de l'OACI.

L'assemblée générale de l'OACI, si elle se réunit aura à examiner les projets d'amendements à apporter aux constitutions des 125 pays membres de l'organisation.

Mario Beaudry est acquitté

HULL — Après seulement 70 minutes de délibération, lundi soir, un jury de douze personnes a acquitté Mario Beaudry, de Gatineau, de l'accusation de meurtre qui avait été portée contre lui par la Couronne.

En rendant son verdict d'acquittement, le jury a justifié sa décision en disant que Mario Beaudry avait agi en état de légitime défense lorsque, le 16 avril 1972, il avait abattu M. André Rouleau.

Le procès pour meurtre avait débuté il y a huit jours, dans le cadre des assises criminelles d'hiver du district de Hull. M. Beaudry était représenté, en cour, par un criminaliste montréalais, Me Claude Archambault.

Prêt à la CRO: $3,700,000

OTTAWA — La Société centrale d'hypothèques et de logement vient de consentir un prêt de $3,700,000 à la Communauté régionale de l'Outaouais afin de lui aider à poursuivre son projet de canalisation d'égouts, en vue d'améliorer les services d'épuration des eaux-vannes.

Un égout de 8 pieds et demi de diamètre sur 8,400 pieds de longueur sera aménagé pour le collecteur du ruisseau de la Brasserie en direction de la rivière Gatineau. Un autre de 6 pieds et demi de diamètre sur 8,420 pieds de long sera aménagé le long de la rivière Outaouais à la rue Saint-Dominique. Un troisième de 4 pieds de diamètre sur plus de 2,000 en longueur sera installé le long du chemin de la Montagne.

Ce prêt de $3,700,000 a été consenti en vertu de la Loi nationale sur l'habitation. Le prêt ne dépasse pas les deux tiers du coût estimatif et pourra être remboursé sur une période de 50 ans.

La SCHL renoncera au remboursement de 25 pour cent du montant principal et de 25 pour cent de l'intérêt couru, si la date d'achèvement des travaux ne dépasse pas le 31 mars 1975.

Loterie illégale

GATINEAU, Qué. (PC) — Un peintre en bâtiments de Gatineau a été jugé coupable, lundi, au tribunal provincial, de la possession de 250,000 billets illégaux de loterie.

Daniel McDermott, 40 ans, a été ainsi condamné à verser une amende de $1,000 ou à purger une peine de trois mois d'emprisonnement.

La police avait trouvé les billets, d'une valeur de 25 cents chacun, dans le sous-sol de sa maison, lorsqu'elle enquêtait sur une querelle domestique, en décembre dernier.

Les billets étaient basés sur les matches de la Ligue nationale de hockey, la Coupe Grey et des matches de baseball.

Les permis de bicyclette à $1 l'unité?

par André GUIBORD

OTTAWA — Sans doute à cause de la vogue que connaît la bicyclette à Ottawa depuis quelques années, les autorités municipales qui cherchent sans cesse à augmenter les revenus de la ville, veulent augmenter le coût des permis de bicyclettes.

Si la hausse de 100 pour cent que les commissaires ont approuvé ce matin est mise en vigueur, cela voudra dire $25,000 de plus par année dans les coffres de la ville.

Les membres du Bureau des commissaires ont approuvé par un vote serré de trois contre deux, ce matin, une hausse de 50 cents des permis de bicyclettes. Ils se vendront maintenant $1.00 l'unité.

Le maire Pierre Benoit et le commissaire Lorry Greenberg ne sont pas d'accord. Selon M. Greenberg, c'est là un moyen injuste de trouver des revenus additionnels pour la ville. Le commissaire Tom McDougall pour sa part, est d'avis que c'est là un bon moyen de faire de l'argent: "Nous avons besoin de tous les revenus que nous pouvons trouver!"

Les commissaires Ernie Jones et Garry Guzzo semblent d'accord avec lui.

Cependant, il n'est pas encore certain que cette augmentation des permis soit mise en vigueur. Les membres du conseil municipal doivent d'abord se prononcer sur la question.

Et, si l'on en juge par la réaction du conseiller de Britannia, Mme Marion Dewar, l'affaire n'est pas finie. Mme Dewar n'est pas d'accord avec ça.

"Je ne vois pas comment ça pourra jamais être autre chose qu'un moyen de faire de l'argent", a dit Mme Dewar en parlant de l'émission de ces permis...

L'an dernier, la ville d'Ottawa a vendu 46,775 permis de bicyclettes à raison de 50 cents l'unité.

Hausse du coût de livraison de la bière

TORONTO — Le coût de la livraison à domicile de la caisse de douze bouteilles de bière augmentera de $0.15 en Ontario à compter de lundi prochain, le cinq février.

La Société Brewers Retail exigera en effet $0.50 au lieu de $0.35 comme prix minimum de la livraison, incluant la reprise des bouteilles vides s'il n'y a pas livraison de marchandise.

Cette augmentation est principalement due à la hausse constante des coûts de maintien du service. Elle est la première à survenir depuis six ans.

Interception

TEL AVIV (Reuter) — Un porte-parole de l'armée israélienne a refusé de commenter les informations émanant de Damas selon lesquelles des appareils syriens auraient intercepté des chasseurs israéliens qui tentaient de violer, mardi, l'espace aérien syrien.

Présence d'esprit

OTTAWA — Un bambin de sept ans est tombé dans un trou d'homme vers 4h hier après-midi et a évité de justesse des blessures sérieuses. N'eût été de la présence d'esprit de trois compagnons, l'enfant serait peut-être au fond de l'égout.

L'incident s'est produit sur la rue Alesther, près de l'intersection de Wolffdale. Les quatre gamins revenaient de l'école St-Laurent, sac au dos et l'esprit jovial.

Soudain, le jeune James Kimberley, sept ans, du 606 de la rue Donald, disparut dans un trou d'homme. Le couvercle n'était pas en place selon les enfants et le trou était peu visible à cause de la neige.

Les trois compagnons de l'infortuné, âgés de 11 ans, ont emprunté un balai et ont réussi à sortir le bambin de sa fâcheuse position. L'enfant avait de l'eau jusqu'au cou. Heureusement, le jeune James s'en est tiré avec quelques douleurs aux jambes, seulement.

Les trois secouristes sont Richard Pomerleau, du 687 de la rue Alesther, Guy Delorme, du 471 de la rue Wolffdale, et André Labossière, du 482 de la rue Wolffdale.

L'un de ses derniers a prêté une botte au jeune Kimberley qui en a laissé une au fond du trou dans son équipée.

L'enfant Kimberley n'était pas à l'école ce matin. Il se remettait de ses émotions et soignait ses jambes.

Electricité: interruption du service

HULL — Des réparations devant être effectuées au poste de la rue Ste-Etienne à Hull, l'Hydro-Québec devra interrompre le service électrique pendant une heure demain matin entre 5h 30 et 6h 30 dans le secteur délimité au nord par le boulevard Sacré-Coeur, à l'ouest par la rue St-Florent, au sud par la rue Victoria et à l'Est par le boulevard Laurier.

Cette interruption permettra aux employés de l'Hydro d'effectuer des réparations à un porte-fusible endommagé par les fréquents dynamitages lors des travaux de construction du boulevard Maisonneuve.

La météo

MONTREAL (PC)—Voici les prévisions météorologiques pour le mardi 30 janvier 1973:

Région d'Ottawa et des Laurentides:

Aujourd'hui: neige légère ce matin, se changeant en chutes de neige locales en fin de journée. Maximum aujourd'hui: 5 à 10. Minimum cette nuit: -15 à -10. Mercredi: généralement clair et froid. Maximum mercredi: 10 à 15.

Région de Montréal:

Aujourd'hui: temps clair suivi de chutes de neige légères ou locales ce matin, avec dégagement cet après-midi. Maximum aujourd'hui: près de 10. Minimum cette nuit: -5. Mercredi: généralement clair et froid. Maximum mercredi: 15.

Régions de Québec et des Cantons de l'Est:

Aujourd'hui: temps clair avec possibilité de chutes de zéro. Minimum neige locales. Maximum aujourd'hui: près de cette nuit:-20 à -10. Mercredi: généralement clair et froid. Maximum mercredi: 5.

Régions du lac St-Jean, de Baie-Comeau et de Sept-Iles:

Aujourd'hui et mercredi: temps généralement clair et froid. Vents forts du nord-ouest. Maximum aujourd'hui: zéro à 10. Minimum cette nuit: -25 à -15. Maximum mercredi: -5 à zéro.

Régions de Rimouski et de la Gaspésie:

Aujourd'hui: temps clair avec périodes nuageuses, sauf sur la rive sud où le temps sera généralement nuageux avec chutes de neige locales. Vents forts du nord-ouest. Maximum aujourd'hui: 5 à 10. Minimum cette nuit: -15 à -5. Mercredi: généralement clair et froid. Maximum mercredi: zéro à 5.

Région du St-Maurice:

Aujourd'hui: neige légère continuelle ou chutes de neige locales ce matin, suivies d'un dégagement progressif cet après-midi. Maximum aujourd'hui: zéro à 10. Minimum cette nuit: -25 à -15. Mercredi: généralement clair et froid. Maximum mercredi: zéro à 10.

POUR ACHETER OU VENDRE UNE PROPRIETE

• POUR LE PLUS GRAND CHOIX EN VILLE

Consultez

J. DAN BRUNET & FILS LTEE

REALTOR

771-7719

Allegro rouge, présenté dans "la grosse rouge" bouteille de 1 litre, se boit tel quel ou sur glace.

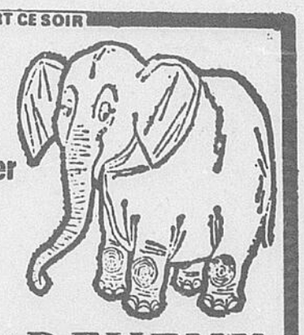
Allegro sec, pour les martinis et les gibsons, est présenté dans "la petite", une bouteille spéciale d'un demi-litre (17½ oz). C'est la bouteille la plus pratique qui ait jamais été inventée pour un vermouth sec, car, avec elle, il n'y a pas de "gaspillage".

Vins Brights

233-9381 pour livraison à domicile et pour le service de réceptions

OUVERT CE SOIR

Même les éléphants ne peuvent se rappeler de tous les changements de



IMPOT SUR LE REVENU

Si même les pachydermes ont des problèmes, que dire des gens? La réponse facile — confiez votre déclaration d'impôt à BLOCK. Notre système de vérification de chaque déclaration d'impôt signifie que vous bénéficiez de toutes les déductions légitimes. Venez dès aujourd'hui

Déclarations complètes $5 et plus

GARANTIE

Nous garantissons le rapport précis de toute déclaration d'impôt. Si nous commettons toute erreur qui vous occasionne une amende ou de l'intérêt nous acquitterons ceux-ci

H&R BLOCK LTEE

Les plus grands spécialistes de l'impôt au Canada avec plus de 350 succursales au pays

194, boul. St-Joseph Hull, Qué.	593½ Bank	176, ch. Montréal Vanier
94 Eddy Hull, Qué.	386B, ch. Richmond	226 O'Connor
380 Notre-Dame Gatineau	1327 Wellington	260 St. Patrick
332 De-La-Madone Mont-Laurier	174 Commerciale Maniwaki	IL Y A UN BUREAU PRES DE CHEZ-VOUS

LUN. - VEN. 9 A.M. A 9 P.M. - SAM. 9 A.M. A 5 P.M. - 777-6082 - 234-0824

AUCUN RENDEZ-VOUS NÉCESSAIRE

Mordez!

Votre dentier ne vous causera plus d'inquiétudes, grace à la poudre FASTEETH*...plus efficace!

*Marque dép.

IMMEUBLES DUSSAULT INC.

33, LAVAL — HULL, QUE.

TELEPHONE 771-4211

Courtiers en immeubles du Québec

APRES 5H. COMPOSEZ 771-5646

HULL 119 ST-JACQUES — 3 logis, rénové récemment. Rapporte $250 par mois. Chauffage individuel. Prix demandé $23,000.

BUCKINGHAM — 142 rue St-Joseph, maison de 6 ch. à c. ainsi que logis de 4 pièces avec garage et entrepôt mesurant 30 x 60. Sur terrain de 105 x 210. Aubaine à $23,000.

184

60e ANNEE — NO 258 MARDI 30 JANVIER 1973 32 PAGES — LE NUMERO: 10¢

LE DROIT

GOODYEAR
UTILISE O.O. EXCLUSIVEMENT!
C'EST ALLER DROIT AU BUT.
80 office overload appelez 237-3370
a DRAKE INTERNATIONAL company immédiatement

L'Hôpital général perd $60,000 par an avec le Québec

OTTAWA — L'Hôpital général d'Ottawa perd $60,000 par année à cause des patients québecois, a déclaré soeur Gilberte Paquette, directrice de cette institution.

par Georges-André POUDRIER

"Le problème administratif causé par les quelque 225 patients québecois se situe tant au niveau des malades hospitalisés qu'au niveau de la clinique externe", a précisé soeur Paquette.

La situation s'est toutefois grandement améliorée depuis l'accord en avril dernier survenu entre Québec et l'Hôpital général.

Le gouvernement québecois paie $85 par jour par patient hospitalisé, a fait remarquer la directrice générale. Ce montant ne tient pas compte du coût de capitalisation, qu'on estime à environ un tiers, si l'on tient compte des années précédentes.

A la clinique externe, l'Hôpital général d'Ottawa reçoit du Québec $8 par visite à la condition qu'il y ait traitement ou prescription alors que le même service coûte $13 pour un patient ontarien.

Lire autre texte en page 5

Soeur Paquette évalue à environ 30 pour cent du budget annuel les pertes encourues par le passage de Québecois dans cette institution hospitalière.

La directrice générale a ajouté qu'il n'est pas question pour le moment de refuser des Québecois dans les différents services, sauf pour l'hémodialyse.

Il faudra attendre de sentir l'impact des mesures restrictives imposées au début de l'année par Queen's Park. Il se pourrait que la direction de l'hôpital soit obligée de faire un choix de patients québecois d'ici la fin de l'année si l'hôpital doit diminuer le nombre de lits. Cette éventualité est toutefois écartée pour le moment.

• Pestalozzi

Morissette refuse de quitter son poste

OTTAWA — Le directeur du collège Pestalozzi, M. Gilles Morissette, a confié au DROIT, hier après-midi, qu'il n'avait pas l'intention de quitter son poste malgré l'ordre de suspension émis hier matin par le président du collège, M. Alain Abram.

par Doris-G. POUDRIER

"Je n'ai pas l'intention de me soumettre à la décision du président du collège. Mon renvoi n'a pas été entériné par le conseil d'administration et, de plus, je ne dépends pas du président mais du receveur qui a été nommé à la suite de nos problèmes financiers", de commenter M. Gilles Morissette.

C'est hier matin que le président du collège Pestalozzi, M. Alain Abram, annonçait la suspension du directeur du collège, le renvoi de deux membres du personnel du service de la comptabilité et l'annulation du service de sécurité.

Selon Gilles Morissette, ces décisions du président du collège Pestalozzi auraient été prises sans consultation préalable avec les autres membres du conseil d'administration, à l'exception de Rita Skindler.

Le président du collège, M. Alain Abram, a admis que les décisions n'ont pas été adoptées en conseil d'administration. Toutefois, a-t-il ajouté, la constitution du collège Pestalozzi lui donnait le droit d'agir ainsi.

En outre, afin de prouver son équité, M. Alain Abram aurait déclaré à Gilles Morissette qu'il pouvait aller en appel devant les membres du conseil d'administration. A ce sujet, M. Morissette a mentionné qu'il utiliserait son droit d'appel même s'il estime qu'il ne dépend pas du conseil d'administration mais du receveur.

On sait que le collège Pestalozzi, qui a été incapable de s'acquitter de ses mensualités à la Société centrale d'hypothèques et de logement (SCHL), a embauché un receveur pour l'aider dans son administration. "C'est de ce personnage que je relève", de souligner M. Morissette.

Par ailleurs, le directeur de Pestalozzi a admis que certains des reproches formulés par M. Alain Abram étaient fondés. "Il est vrai que je ne me suis pas engagé au niveau coopératif. Mais j'ai des excuses. J'ai pensé qu'il valait mieux redresser la situation financière de Pestalozzi avant de m'engager sur le plan coopératif".

M. Morissette a en outre confirmé le fait qu'il éprouve certaines difficultés avec des locataires qui ne veulent pas payer leur loyer. "Il y en a qui retiennent leur loyer à cause des problèmes de chauffage, de mécanique et d'eau chaude. Nous avons également des étudiants fauchés. Ils attendent leur bourse pour payer leurs dettes...", d'expliquer le directeur de Pestalozzi.

Le collège Pestalozzi est en difficulté financière depuis quelques mois. La Société centrale d'hypothèques et de logement a entrepris, en novembre dernier, une action en Cour supérieure de l'Ontario pour obtenir la fermeture ou la gérance de l'immeuble de 22 étages situé à l'angle des rues Rideau et Chapel.

Pestalozzi a été érigé au coût de $7,000,000 et financé en partie par la SCHL, qui a accordé un prêt de $5,773,005.

Nouvelle série Canada-Russie?

OTTAWA (PC) — M. Doug Fisher, directeur et président du conseil de Hockey-Canada, a déclaré, mardi, qu'il était fort possible qu'en 1974, les séries de hockey entre le Canada et l'URSS se répètent.

Il y a une excellente chance que les meilleurs joueurs de hockey canadiens, y inclus Bobby Hull, forment une équipe nationale et Hockey-Canada projette des séries en vue d'un championnat mondial de hockey sur une base annuelle, a affirmé M. Fisher, au cours d'une conférence de presse.

sommaire

Bandes illustrées	24
Cinémas et spectacles	15
Editorial	6
Finance	12
Horoscope	24
Hull et Québec	17-18
Nécrologie	31
Pages sociales	8-9
Petites annonces	25 à 31
Sport	20 à 23

froid

Minimum (cette nuit)	—5
Maximum (demain)	15

• Collège Algonquin: une double mesure, selon Roger Major

Le bilinguisme s'est limité aux principes

OTTAWA — Après trois ans d'efforts, non seulement le collège Algonquin n'est-il pas allé trop vite avec sa politique officiel-

par Denis LORD

le de bilinguisme et de biculturalisme, mais il a même raté l'objectif qui était de permettre à l'étudiant ou à l'employé francophone de "s'identifier aux critères et aux valeurs de sa propre culture".

Tel est le jugement sévère qu'a porté le directeur du département de français, M. Roger Major, qui témoignait hier devant le comité spécial chargé par les gouverneurs du collège de se rendre compte si l'évolution vers le bilinguisme ne s'est pas faite trop rapidement depuis trois ans.

Citant le texte même de l'énoncé de principe adopté par le Bureau des gouverneurs en novembre 1969, M. Major a rappelé que le collège Algonquin s'était donné pour but, d'ici 1975, de permettre à tous ses étudiants, tant anglophones que francophones, "d'atteindre l'accomplissement personnel en étudiant dans la langue officielle de leur choix, en s'identifiant aux critères et aux valeurs de leur propre culture".

Or, selon lui, cette politique n'en est restée depuis lors qu'au niveau de l'énoncé de principes.

S'en prenant au rapport Sisco qui, l'automne dernier identifiait la politique de bilinguisme et sa mise en oeuvre comme une des causes importantes des nombreux conflits internes survenus au collège depuis un an, M. Major a ajouté: "Il m'apparait (...) d'autant plus malheureux que malgré la situation actuelle, on ait pu non seulement croire que le collège allait trop rapidement dans cette direction, mais qu'en plus, on en ait fait allusion dans une enquête qui se voulait sérieuse".

Pour le directeur du département de français, en effet, le bilinguisme visé par le collège ne se retrouve pas au niveau d'une bibliothèque bien garnie ou d'un texte bien traduit, mais au niveau des individus qui composent l'institution et la dirigent, donc qui peuvent y laisser leur marque et fournir un modèle d'identification aux étudiants.

Or, a-t-il indiqué, des quelque 74 postes de commande existant au collège, un seul est détenu par un francophone; un peu plus bas dans la hiérarchie, on retrouve un francophone en charge de la traduction et un autre à un poste purement consultatif.

Pour le reste, seuls des anglophones ont en main les destinées du collège et, de lancer M. Major, on n'engage un francophone "que dans les circonstances où il était absolument impossible d'embaucher un anglophone".

"Double mesure" et régression

Parlant du niveau de connaissance de la langue seconde exigé du personnel, M. Major a même accusé le collège d'utiliser une "double mesure" pour juger ses employés, les anglophones n'ayant pas, comme leur contrepartie, à faire la preuve de la quasi parfaite maitrise de la langue seconde.

Alors que, déjà, cette situation "côtoie la discrimination", M. Major a donné en plus un exemple où le collège aurait carrément régressé dans sa marche vers le bilinguisme.

Il s'agit du Centre technique où, pendant quelque temps, les étudiants ont pu suivre en français quelques cours du programme d'apprentissage, en vertu d'une permission spéciale et temporaire du ministère du Travail, alors responsable de ces programmes.

Déjà, les directives données au collège étaient relativement sévères: il fallait ainsi à l'élève la permission écrite de son employeur pour apprendre le français au lieu de l'anglais, et encore l'étudiant devait être avisé officiellement que ce choix risquait à coup sûr de compromettre ses chances d'obtenir un emploi en Ontario.

Malgré ces restrictions, que M. Major a qualifiées de "discrimination hypocrite de la part du ministère", la permission d'offrir des programmes de recyclage en français a en plus été retirée au collège. Et, d'ajouter le directeur du département, le fait que le collège continue d'opérer à l'intérieur de ces règlements "le rend aussi condamnable".

Face à cette situation, a conclu M. Major, "on ne peut comprendre ni même poser la question à savoir si l'implantation des mesures de bilinguisme et de biculturalisme se fait trop rapidement"...

Au moins il y a le café

(Téléphoto PA)

Impuissants à mettre fin aux hostilités, les membres de la Commission internationale de contrôle au Vietnam continuent néanmoins à se préparer pour un long séjour. Dans notre photo, un soldat américain, à droite, aide un militaire canadien à transporter des contenants de café, à la base aérienne de Tan Son Nhut.

Vietnam: Saigon manque de vivres

SAIGON (Reuter) — De violents combats ont fait rage, mardi, au Sud-Vietnam et les vivres ont commencé à manquer à Saigon tandis que les efforts pour contrôler le cessez-le-feu décrété depuis 48 heures paraissent s'être enlisés dans des tracasseries administratives.

Le haut-commandement sud-vietnamien a annoncé que les communistes ont jusqu'à aujourd'hui violé le cessez-le-feu 700 fois et que les pertes gouvernementales avoisinent un millier de tués et blessés. Celles des Nord-Vietnamiens et vietcongs sont jugées encore plus considérables.

Les combats se poursuivent à Tay Ninh, près de la frontière cambodgienne, et sur les axes routiers formant les voies de ravitaillement pour Saigon et les villes isolées des hauts plateaux du centre.

"Les responsables gouvernementaux ont indiqué que les combats sur les routes principales ont réduit de 50 pour cent l'arrivée des denrées alimentaires à Saigon et leurs prix ont sensiblement augmenté dans les marchés de la ville", a annoncé un porte-parole.

Le gouvernement envisage le rationnement des denrées dans la capitale et même d'établir un pont aérien si la situation se détériorait encore plus.

La mise en place de l'appareil de contrôle du cessez-le-feu est toujours retardée par des formalités mais, du moins, les représentants américains, sud-vietnamiens, nord-vietnamiens et ceux du Vietcong sont arrivés dans leurs quartiers et une première réunion de la commission militaire quadripartite parait maintenant possible.

La commission quadripartite n'a été soumise pour l'instant qu'à des tracasseries concernant les accréditations et les formalités et n'a pas encore entrepris la supervision du cessez-le-feu, indique-t-on de source militaire.

La commission internationale de contrôle (Canada, Indonésie, Hongrie et Pologne) n'a pu encore déplacer des équipes d'observateurs à travers le pays du fait qu'elle doit recevoir ses instructions de la part de la commission quadripartite. Or, cette dernière n'est pas sur le point d'avoir réglé les problèmes qui la concernent.

Un porte-parole canadien de la commission de contrôle a déclaré que les représentants des quatre pays observateurs comptaient se réunir dans la journée pour s'informer des facilités de transport, de ravitaillement et de sécurité dont pourront bénéficier les premiers officiers envoyés sur le terrain.

Ces facilités doivent être accordées par la commission quadripartite.

Les 153 militaires et civils canadiens arrivés lundi du Canada sont logés à la base aérienne de Tan Son Nhut, dans des baraquements proches de ceux où sont cantonnés Indonésiens, Hongrois et Polonais.

Un problème se pose déjà: Les Canadiens sont arrivés avec un équipement sommaire et le porte-parole a déclaré être dans l'ignorance la plus totale sur la question de savoir qui sera responsable de la distribution des vivres et autres fournitures si la commission quadripartite n'est pas encore en mesure de fonctionner.

En attendant, les Canadiens sont pratiquement les seuls à visiter Saigon, les trois autres délégations, peut-être effrayées par les prix prohibitifs de la capitale, passant leur journée à la base.

Peine de mort: Reilly votera avec les libéraux

OTTAWA (PC) — Le député d'Ottawa ouest, M. Peter Reilly, est devenu hier le premier conservateur à annoncer aux Communes qu'il votera en faveur du projet de loi du gouvernement visant à abolir la peine de mort pour une autre période d'essai de cinq ans au Canada.

Mais M. Reilly estime qu'il sera du côté des perdants quand viendra le temps de se prononcer sur la question parce que trop de députés vont, selon lui, voter non pas selon leur conscience mais selon le voeu exprimé par les électeurs de rétablir la peine capitale.

Lundi marquait la deuxième journée du débat sur le projet de loi du Solliciteur général, M. Warren Allmand. Des cinq députés qui ont pris la parole au cours de l'après-midi, quatre ont indiqué qu'ils voteraient en faveur de l'abolition.

Le vote sera un vote libre, c'est-à-dire que les députés ne seront pas liés par une ligne de conduite préconisée par leurs partis respectifs.

Lors du premier jour du débat, vendredi dernier, deux libéraux et un néo-démocrate ont parlé en faveur de l'abolition totale de la peine de mort tandis que deux conservateurs et un créditiste ont insisté sur le besoin de la rétablir.

Le projet de loi prévoit l'abolition, pour une nouvelle période de cinq ans, de la peine capitale, sauf dans les cas de meurtre d'agents de police ou de gardiens de prison, agissant dans l'exercice de leurs fonctions.

M. Jim Fleming, (L—York ouest) a indiqué de son côté, comme il l'a déjà annoncé au cours d'une conférence de presse hors de la Chambre la semaine dernière, qu'il présentera un amendement visant à remplacer la peine de mort par une peine de 25 années d'emprisonnement pour ceux qui se rendent coupables de meurtre au premier degré.

M. Fleming présentera son amendement au comité permanent de la Justice qui étudiera le bill après son adoption en deuxième lecture par la Chambre.

Si l'amendement était rejeté, M. Fleming appuierait le projet de loi du gouvernement.

M. Eldon Woolliams, (PC—Calgary nord), a insisté pour sa part sur la nécessité de revenir à la peine capitale et il a reproché au gouvernement de perdre du temps avec ce débat alors que tant de problèmes urgents existent au Canada, comme ceux du chômage, de l'inflation et du coût de la vie, particulièrement pour ceux qui vivent d'une maigre pension de vieillesse.

M. Andrew Brewin, (NPD—Greenwood), a déclaré qu'il préférerait obtenir une abolition totale de la peine de mort, mais qu'il voterait, pour le moment, en faveur du projet de loi de M. Allmand.

Selon lui, le nombre de crimes n'a pas augmenté dans les pays qui ont aboli la peine de mort, ajoutant que ce châtiment ne représentait pas une arme de dissuasion, comme le prétendent ceux qui favorisent son maintien.

M. Keith Penner, (L—Thunder Bay), a abondé dans le même sens, ajoutant que c'était dans cinq Etats américains qui avaient aboli la peine de mort que le nombre de crimes était le plus bas et qu'il était au contraire le plus élevé dans cinq Etats qui avaient maintenu la peine capitale.

L'huile qui tue... (Téléphoto PC)

Les cadavres de 26 canards complètement imbibés d'huile viennent d'être découverts, près de la raffinerie de la compagnie Gulf à Calgary. Apparemment, les canards auraient pris un trou rempli d'huile pour un lac d'eau. Des drapeaux ont été placés en travers du réservoir afin de prévenir un autre accident du genre. La raffinerie d'huile de la compagnie Gulf est située près d'un sanctuaire d'oiseaux.

Rockland
Le Conseil ne "veut pas plier devant le chantage"

ROCKLAND — "Le conseil municipal de Rockland ne veut pas s'en laisser imposer ou plier au chantage d'un ou de ses employés" a commenté, hier, le maire Roger Charron.

par Georges-André POUDRIER

M. Charron faisait allusion aux propos émis par l'administrateur-trésorier de Rockland, M. Denis Bissonnette, la semaine dernière, à la suite de sa démission.

Le maire de Rockland a précisé qu'il n'a pas refusé de payer du temps supplémentaire effectué par M. Bissonnette en 1973. "Il n'a pas fait de temps supplémentaire entre le début de l'année et la date de signature de sa lettre de démission" a ajouté M. Charron.

Le premier magistrat a rappelé qu'il a été assermenté comme maire de Rockland le 3 janvier courant. La lettre de démission de M. Bissonnette était datée du 5 janvier, a fait savoir M. Charron.

"Entre le 3 et le 5 janvier, M. Bissonnette n'a pas fait de surtemps... Nous n'avons pas à le payer pour des heures qu'il n'a pas faites."

Augmentations

Commentant la demande d'augmentation salariale de M. Bissonnette, le maire Charron a déclaré que l'administrateur-trésorier a été engagé le 22 mars 1971 au taux de $5,800 par année.

Ce montant a été demandé par M. Bissonnette lui-même selon M. Charron. Des augmentations ont suivi depuis: premier juillet 1971 ($6,000), premier avril 1972 ($6,800), premier août 1972 ($7,300) et premier janvier 1973 ($7,550).

Le maire de Rockland a précisé en outre, que le conseil municipal a offert à M. Bissonnette de lui payer un cours en administration municipale d'une durée de deux ans à la condition que ce dernier s'engage à travailler pendant ce temps pour Rockland.

"Nous nous sommes engagés à payer à M. Bissonnette le salaire normalement attribué aux administrateurs-trésoriers une fois son cours terminé" a ajouté M. Charron.

M. Bissonnette avait mis en doute l'efficacité et la compétence du conseil municipal. "Les différents comités se sont réunis plus de 90 fois l'an dernier" a conclu M. Charron.

Education: Toronto reconnaît l'identité des francophones

par Solange PLOURDE-GAGNON

OTTAWA — Pour la première fois dans l'histoire scolaire française de l'Ontario, le gouvernement provincial projette d'identifier clairement dans le code scolaire, la législation régissant les écoles de langue française.

Alors que ces législations étaient plus ou moins fondues dans les cinq différents codes scolaires du ministère de l'Education, le projet de refonte des lois scolaires de l'Ontario, rendu public hier par le ministre de l'Education, M. Thomas Wells, consacre un chapitre distinct aux écoles de langue française, publiques et séparées.

Le projet de refonte a été soumis hier à tous les présidents des Conseils scolaires des deux régimes d'éducation, aux surintendants de toute la province et aux présidents de toutes les associations s'occupant d'éducation.

Le format de la nouvelle législation consacre également un chapitre distinct à la législation qui traite des écoles séparées.

Selon le président général de l'ACFO, M. Omer Deslauriers, ces deux chapitres de loi "consacrent l'identité légale des deux secteurs qui tiennent à coeur aux Franco-Ontariens".

Un pas important

M. Deslauriers, interprète la déclaration officielle du ministre de l'Education devant plusieurs centaines de dirigeants scolaires, comme "un pas important dans l'évolution de la cause scolaire en Ontario".

Toutefois, ce projet de refonte des lois scolaires de l'Ontario n'implique pour le moment aucun changement majeur à la loi scolaire elle-même.

Tel que le déclarait au DROIT ce matin, un porte-parole du Conseil supérieur des écoles françaises de la province, il s'agit d'une redistribution des articles de la loi incorporée dans les différentes lois scolaires, de simplifier les codes scolaires en regroupant certains articles pour éviter la duplication.

Le projet de refonte sera soumis à la législature provinciale lors de la prochaine session prévue pour le début du mois de mars.

Subventions au bilinguisme

En réponse à une question du président de l'ACFO, relative à l'octroi de fonds fédéraux pour l'enseignement de la langue française dans les écoles de l'Ontario, les officiers du ministère de l'Education, ont affirmé hier devant le ministre, selon M. Deslauriers, "que les subventions pour le bilinguisme seront identifiables dans les nouvelles formules d'octrois et que de plus, ces fonds seront attribués même si un conseil scolaire a atteint le plafond de dépenses.

Cette réponse qui fait suite à de nombreuses démarches de l'Association Canadienne-française d'Ontario, est une "victoire importante" de dire son président, pour l'amélioration des écoles de langue française.

"De la sorte, d'ajouter le président général, il semble de plus en plus assuré que les subventions attribuées par le gouvernement fédéral pourront atteindre les fins précises pour lesquelles elles sont versées".

Piraterie: les pilotes songent à une autre grève

MONTREAL (Reuter) — Les pilotes de lignes ont lancé, lundi soir, une mise en garde contre l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) en se déclarant prêts à mettre eux-mêmes fin à la piraterie aérienne et au sabotage. Leur action pourrait ainsi se traduire par une grève qui dépasserait en durée celle qu'ils avaient organisée l'an dernier.

Les pilotes ont lancé leur avertissement au moment où le comité juridique de l'OACI concluait des travaux de trois semaines consacrés aux détournements aériens. Cette réunion aura été décevante et surtout marquée par des querelles de procédure et autres objections selon lesquelles des sanctions risqueraient d'être interprétées comme autant d'ingérences dans la souveraineté d'un pays.

Les délégués ayant participé à cette réunion ne sont parvenus à trouver qu'une solution de compromis qui n'est pas près de satisfaire les pilotes.

Le comité a ainsi recommandé que le conseil de l'OACI convoque une conférence diplomatique ainsi qu'une assemblée générale pour examiner la prise de nouvelles mesures contre la piraterie aérienne. Ces deux réunions devraient, en principe, avoir lieu cette année, mais les observateurs, loin d'être optimistes, affirment qu'il faudra attendre encore longtemps, peut-être plusieurs années, avant que des mesures jugées enfin concrètes soient adoptées.

Nouvelle grève

La Fédération internationale des associations des pilotes de ligne avait annoncé, le mois dernier, à Mexico, que si aucune mesure n'était bientôt prise contre la piraterie aérienne, elle serait alors prête pour une confrontation avec l'OACI. Elle menaçait ainsi d'organiser une nouvelle grève à l'échelon mondial, la précédente avait duré 24 heures, et de boycotter les pays qui donneraient asile aux pirates de l'air.

Les pilotes de lignes s'attendaient à ce que le comité juridique de l'OACI présente une convention sur l'application des mesures contre les pays, où des pirates de l'air se seraient réfugiés. Les résultats des travaux du comité étant connus, la déception est vive parmi les pilotes, qui parlent maintenant de réaliser leurs objectifs hors du cadre des Nations unies et de l'OACI.

"Les pilotes sont prêts à agir unilatéralement" a ainsi déclaré un observateur dépêché auprès du comité de l'OACI.

L'assemblée générale de l'OACI, si elle se réunit, aura à examiner les projets d'amendements à apporter aux constitutions des 125 pays membres de l'organisation.

Mario Beaudry est acquitté

HULL — Après seulement 70 minutes de délibération, lundi soir, un jury de douze personnes a acquitté Mario Beaudry, de Gatineau, de l'accusation de meurtre qui avait été portée contre lui par la Couronne.

En rendant son verdict d'acquittement, le jury a justifié sa décision en disant que Mario Beaudry avait agi en état de légitime défense lorsque, le 16 avril 1972, il avait abattu M. André Rouleau.

Le procès pour meurtre avait débuté il y a huit jours, dans le cadre des assises criminelles d'hiver du district de Hull. M. Beaudry était représenté, en cour, par un criminaliste montréalais, Me Claude Archambault.

Prêt à la CRO: $3,700,000

OTTAWA — La Société centrale d'hypothèques et de logement vient de consentir un prêt de $3,700,000 à la Communauté régionale de l'Outaouais afin de lui aider à poursuivre son projet de canalisation d'égouts, en vue d'améliorer les services d'épuration des eaux-vannes.

Un égout de 8 pieds et demi de diamètre sur 8,400 pieds de longueur sera aménagé pour le collecteur du ruisseau de la Brasserie en direction de la rivière Gatineau. Un autre de 6 pieds et demi de diamètre sur 8,420 pieds de long sera aménagé le long de la rivière Outaouais à la rue Saint-Dominique. Un troisième de 4 pieds de diamètre sur plus de 2,000 en longueur sera installé le long du chemin de la Montagne.

Ce prêt de $3,700,000 a été consenti en vertu de la Loi nationale sur l'habitation. Le prêt ne dépasse pas les deux tiers du coût estimatif et pourra être remboursé sur une période de 50 ans.

La SCHL renoncera au remboursement de 25 pour cent du montant principal et de 25 pour cent de l'intérêt couru, si la date d'achèvement des travaux ne dépasse pas le 31 mars 1975.

La météo

MONTREAL (PC)—Voici les prévisions météorologiques pour le mardi 30 janvier 1973:

Région d'Ottawa et des Laurentides:

Aujourd'hui: neige légère ce matin, se changeant en chutes de neige locales en fin de journée. Maximum aujourd'hui: 5 à 10. Minimum cette nuit: -15 à -10. Mercredi: généralement clair et froid. Maximum mercredi: 10 à 15.

Région de Montréal:

Aujourd'hui: temps clair suivi de chutes de neige légères ou locales ce matin, avec dégagement cet après-midi. Maximum aujourd'hui: près de 10. Minimum cette nuit: -5. Mercredi: généralement clair et froid. Maximum mercredi: 15.

Régions de Québec et des Cantons de l'Est:

Aujourd'hui: temps clair avec possibilité de chutes de zéro. Minimum neige locales. Maximum aujourd'hui: près de cette nuit:-20 à -10. Mercredi: généralement clair et froid. Maximum mercredi: 5.

Régions du lac St-Jean, de Baie-Comeau et de Sept-Iles:

Aujourd'hui et mercredi: temps généralement clair et froid. Vents forts du nord-ouest. Maximum aujourd'hui: zéro à 10. Minimum cette nuit: -25 à -15. Maximum mercredi: -5 à zéro.

Régions de Rimouski et de la Gaspésie:

Aujourd'hui: temps clair avec périodes nuageuses, sauf sur la rive sud où le temps sera généralement nuageux avec chutes de neige locales. Vents forts du nord-ouest. Maximum aujourd'hui: 5 à 10. Minimum cette nuit: -15 à -5. Mercredi: généralement clair et froid. Maximum mercredi: zéro à 5.

Région du St-Maurice:

Aujourd'hui: neige légère continuelle ou chutes de neige locales ce matin, suivies d'un dégagement progressif cet après-midi. Maximum aujourd'hui: zéro à 10. Minimum cette nuit: -25 à -15. Mercredi: généralement clair et froid. Maximum mercredi: zéro à 10.

Présence d'esprit

OTTAWA — Un bambin de sept ans est tombé dans un trou d'homme vers 4h hier après-midi et a évité de justesse des blessures sérieuses. N'eût été de la présence d'esprit de trois compagnons, l'enfant serait peut-être au fond de l'égout.

L'incident s'est produit sur la rue Alesther, près de l'intersection de Wolffdale. Les quatre gamins revenaient de l'école St-Laurent, sac au dos et l'esprit jovial.

Soudain, le jeune James Kimberley, sept ans, du 606 de la rue Donald, disparut dans un trou d'homme. Le couvercle n'était pas en place selon les enfants et le trou était peu visible à cause de la neige.

Les trois compagnons de l'infortuné, âgés de 11 ans, ont emprunté un balai et ont réussi à sortir le bambin de sa fâcheuse position. L'enfant avait de l'eau jusqu'au cou. Heureusement, le jeune James s'en est tiré avec quelques douleurs aux jambes, seulement.

Les trois secouristes sont Richard Pomerleau, du 687 de la rue Alesther, Guy Delorme, du 471 de la rue Wolffdale, et André Labossière, du 482 de la rue Wolffdale.

L'un de ses derniers a prêté une botte au jeune Kimberley qui en a laissé une au fond du trou dans son équipée.

L'enfant Kimberley n'était pas à l'école ce matin. Il se remettait de ses émotions et soignait ses jambes.

Electricité: interruption du service

HULL — Des réparations devant être effectuées au poste de la rue Ste-Etienne à Hull, l'Hydro-Québec devra interrompre le service électrique pendant une heure demain matin entre 5h 30 et 6h 30 dans le secteur délimité au nord par le boulevard Sacré-Coeur, à l'ouest par la rue St-Florent, au sud par la rue Victoria et à l'Est par le boulevard Laurier.

Cette interruption permettra aux employés de l'Hydro d'effectuer des réparations à un porte-fusible endommagé par les fréquents dynamitages lors des travaux de construction du boulevard Maisonneuve.

Loterie illégale

GATINEAU, Qué. (PC) — Un peintre en bâtiments de Gatineau a été jugé coupable, lundi, au tribunal provincial, de la possession de 250,000 billets illégaux de loterie.

Daniel McDermott, 40 ans, a été ainsi condamné à verser une amende de $1,000 ou à purger une peine de trois mois d'emprisonnement.

La police avait trouvé les billets, d'une valeur de 25 cents chacun, dans le sous-sol de sa maison, lorsqu'elle enquêtait sur une querelle domestique, en décembre dernier.

Les billets étaient basés sur les matches de la Ligue nationale de hockey, la Coupe Grey et des matches de baseball.

Les permis de bicyclette à $1 l'unité?

par André GUIBORD

OTTAWA — Sans doute à cause de la vogue que connait la bicyclette à Ottawa depuis quelques années, les autorités municipales qui cherchent sans cesse à augmenter les revenus de la ville, veulent augmenter le coût des permis de bicyclettes.

Si la hausse de 100 pour cent que les commissaires ont approuvé ce matin est mise en vigueur, cela voudra dire $25,000 de plus par année dans les coffres de la ville.

Les membres du Bureau des commissaires ont approuvé par un vote serré de trois contre deux, ce matin, une hausse de 50 cents des permis de bicyclettes. Ils se vendront maintenant $1.00 l'unité.

Le maire Pierre Benoit et le commissaire Lorry Greenberg ne sont pas d'accord. Selon M. Greenberg, c'est là un moyen injuste de trouver des revenus additionnels pour la ville. Le commissaire Tom McDougall pour sa part, est d'avis que c'est là un bon moyen de faire de l'argent: "Nous avons besoin de tous les revenus que nous pouvons trouver!"

Les commissaires Ernie Jones et Garry Guzzo semblent d'accord avec lui.

Cependant, il n'est pas encore certain que cette augmentation des permis soit mise en vigueur. Les membres du conseil municipal doivent d'abord se prononcer sur la question.

Et, si l'on en juge par la réaction du conseiller de Britannia, Mme Marion Dewar, l'affaire n'est pas finie. Mme Dewar n'est pas d'accord avec ça.

"Je ne vois pas comment ça pourra jamais être autre chose qu'un moyen de faire de l'argent", a dit Mme Dewar en parlant de l'émission de ces permis ...

L'an dernier, la ville d'Ottawa a vendu 46,775 permis de bicyclettes à raison de 50 cents l'unité.

Hausse du coût de livraison de la bière

TORONTO — Le coût de la livraison à domicile de la caisse de douze bouteilles de bière augmentera de $0.15 en Ontario à compter de lundi prochain, le cinq février.

La Société Brewers Retail exigera en effet $0.50 au lieu de $0.35 comme prix minimum de la livraison, incluant la reprise des bouteilles vides s'il n'y a pas livraison de marchandise.

Cette augmentation est principalement due à la hausse constante des coûts de maintien du service. Elle est la première à survenir depuis six ans.

Interception

TEL AVIV (Reuter)* — Un porte-parole de l'armée israélienne a refusé de commenter les informations émanant de Damas selon lesquelles des appareils syriens auraient intercepté des chasseurs israéliens qui tentaient de violer, mardi, l'espace aérien syrien.

Allegro
Une nouvelle génération de vermouths!

Allegro rouge, présenté dans "la grosse rouge" bouteille de 1 litre, se boit tel quel ou sur glace.

Allegro sec, pour les martinis et les gibsons, est présenté dans "la petite", une bouteille spéciale d'un demi-litre (17½ oz). C'est la bouteille la plus pratique qui ait jamais été inventée pour un vermouth sec, car, avec elle, il n'y a pas de "gaspillage"

Vins Brights

233-9381 pour livraison à domicile et pour le service de réceptions

POUR ACHETER OU VENDRE UNE PROPRIETE

• POUR LE PLUS GRAND CHOIX EN VILLE

Consultez
J. DAN BRUNET & FILS
LTEE
REALTOR
771-7719

Mordez!

Votre dentier ne vous causera plus d'inquiétudes, grace à la poudre FASTEETH*...plus efficace!

FASTEETH

*Marque dép.

IMMEUBLES DUSSAULT INC.
33 LAVAL - HULL, QUE.
TELEPHONE 771-3211

Courtiers en immeubles du Québec
APRES 5H. COMPOSEZ 771-5648

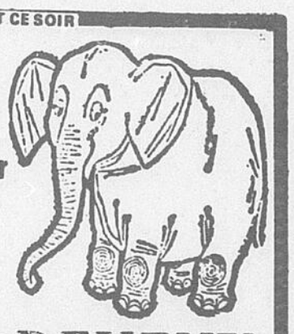
HULL 119 ST-JACQUES — 3 logis, rénové récemment. Rapporte $250 par mois. Chauffage individuel. Prix demandé $23,000.

BUCKINGHAM — 142 rue St-Joseph, maison de 6 ch. à c. ainsi que logis de 4 pièces avec garage et entrepôt mesurant 30 x 60. Sur terrain de 105 x 210. Aubaine à $23,000.

184

OUVERT CE SOIR

Même les éléphants ne peuvent se rappeler de tous les changements de



IMPOT SUR LE REVENU

Si même les pachydermes ont des problèmes, que dire des gens? La réponse facile — confiez votre déclaration d'impôt à BLOCK. Notre système de vérification de chaque déclaration d'impôt signifie que vous bénéficiez de toutes les déductions légitimes. Venez dès aujourd'hui

Déclarations complètes $5 et plus

GARANTIE
Nous garantissons le rapport précis de toute déclaration d'impôt. Si nous commettons toute erreur qui vous occasionne une amende ou de l'intérêt nous acquitterons ceux-ci

H&R BLOCK LTEE

Les plus grands spécialistes de l'impôt au Canada avec plus de 350 succursales au pays

194, boul. St-Joseph Hull, Qué.	593½ Bank	170, ch. Montréal Vanier
94 Eddy Hull, Qué.	386B, ch. Richmond	226 O'Connor
380 Notre-Dame Gatineau	1327 Wellington	260 St. Patrick
332 De-La-Madone Mont-Laurier	174 Commerciale Maniwaki	IL Y A UN BUREAU PRES DE CHEZ-VOUS

LUN. - VEN. 9 A.M. A 9 P.M. - SAM. 9 A.M. A 5 P.M. - 777-6662 - 234-0814
AUCUN RENDEZ-VOUS NECESSAIRE

L'abolition de la peine de mort

Les chances sont égales

OTTAWA (D'après la PC) — A la fin de la deuxième journée de débat sur la peine de mort, les positions entre les adversaires et les partisans sont égales: neuf députés ont parlé en faveur de l'abolition, neuf ont parlé en faveur du maintien de la peine capitale.

Deux députés libéraux ont ainsi annoncé qu'ils voteraient contre le projet de loi visant à abolir la peine de mort pour une nouvelle période de cinq ans.

Précisant qu'il avait voté en faveur du maintien en 1967, M. Fernand Leblanc (L-Laurier), a ainsi décidé d'être logique avec lui-même en gardant cette même position.

"Ceux qui sont en faveur de l'abolition de la peine capitale, a-t-il dit, n'ont pas fourni d'arguments susceptibles de me convaincre".

Selon lui, la population est de plus en plus sévère et réclame du gouvernement des mesures efficaces pour la protéger contre les actes de violence qui se répètent de jour en jour.

Le deuxième député libéral, M. Ross Whicher (Bruce), a expliqué sa position en déclarant: "Certains meurtriers sont comme des chiens enragés qu'il faut détruire absolument".

D'autre part, le député créditiste de Champlain, M. René Matte, considère que le gouvernement devrait maintenant faire un sérieux essai de la peine de mort, comme il a fait l'essai de son abolition au cours des dix dernières années.

Déclarant que "notre société viciée et inhumaine, capable de crimes crapuleux et de guerres barbares ne méritait pas l'abolition de la peine de mort", M. Matte a toutefois admis qu'un député faisait face à un dilemne sérieux en prêchant l'abolition de la peine capitale, si la population qu'il représentait était favorable à son maintien.

Doit-il alors voter selon sa conscience ou voter selon le désir de ceux qui l'ont élu? demande M. Matte.

En plus de réclamer un essai de la peine capitale, M. Matte considère enfin que des mesures devraient être prises par le fédéral pour rendre les détenus productifs, n'ayant pas à subsister à même les impôts versés par les honnêtes citoyens.

LE DROIT

(Téléphoto PA)

Un moment de recueillement

Alors que la paix ne dure que depuis quelques jours au Vietnam, un photographe a capté cette photo, d'un jeune américain, recueilli sur une tombe du cimetière national d'Arlington, aux Etats-Unis.

La conférence internationale sur le Vietnam

Les Etats-Unis n'auraient plus d'objections au choix de Paris

PARIS (AFP) — On tient maintenant pour acquis que la conférence internationale sur le Vietnam se tiendra à Paris et que le ministre français des Affaires étrangères, M. Maurice Schumann, en assumera la présidence.

On apprend, en effet, de source généralement bien informée proche de la conférence du Vietnam, à la suite de l'entretien que le secrétaire d'Etat américain M. William Rogers a eu samedi matin avec M. Georges Pompidou, que les Etats-Unis ont levé leur "veto" (ou plutôt leurs objections) au choix de Paris, comme siège de la conférence. L'assentiment de la république du Vietnam (Saïgon), croit-on savoir, n'a pas encore été acquis, mais on doute que les objections sud-vietnamiennes, avivées à la suite de la manifestation hostile avec laquelle le ministre des Affaires étrangères sud-vietnamien, M. Tran Van Lam, a été accueilli samedi à l'avenue Kleber, soient assez fortes pour empêcher que la conférence ait lieu dans la capitale française.

par Serge de GUNZBURG

En ce qui concerne la présidence, l'usage des conférences internationales veut qu'elle soit offerte au représentant du pays hôte, en l'occurrence la France. Un autre choix possible est celui de M. Kurt Waldheim, secrétaire général des Nations unies, qui est invité à participer à la conférence. Mais, compte tenu du fait qu'aucune des parties vietnamiennes ne fait partie de l'ONU, la désignation du ministre français paraît vraisemblable aux observateurs.

Cependant, il est improbable, estime-t-on de même source, que cette présidence française soit institutionnisée, comme ce fut le cas de la co-présidence à la conférence de Genève, assumée par le Royaume-Uni et l'URSS, à qui les parties au conflit se sont adressées, pendant des années, chaque fois que surgissait une difficulté.

En fait, les deux co-présidents s'annulaient l'un l'autre: sans exception et automatiquement, chaque fois que le Royaume-Uni disait blanc, l'URSS disait noir et réciproquement. La responsabilité d'un président unique serait écrasante. Il est donc possible que même si M. Schumann préside les travaux de la conférence elle-même, celle-ci crée, avant de se séparer, une institution nouvelle de co-présidence pour suivre la suite des événements.

On prévoit, d'autre part, toujours de même source, que la future conférence sera beaucoup plus brève que celle de Genève de 1954. Elle a, en effet, pour objet de garantir des accords déjà conclus et non de négocier de nouveaux accords. Cependant, on tient pour probable que la conférence se déroulera autrement qu'il n'était prévu à l'origine: elle aura nécessairement à connaitre des "difficultés", pour employer un euphémisme, qui surgissent dans l'application du cessez-le-feu et sera, sans doute, appelée à y trouver une solution (ou du moins à s'y efforcer).

Néanmoins, on prévoit que la conférence se réunira le 26 février, comme le proposent les Etats-Unis, pour une durée limitée seulement, mais que ses participants se réuniront ensuite périodiquement, soit à intervalles réguliers, soit en fonction des événements, pour surveiller l'application des accords.

C'est à ce prix, semble-t-il, qu'a été acquise la participation de la Chine populaire qui, jusqu'à tout récemment, ne voulait pas d'une conférence internationale, mais a finalement accepté d'y participer en souhaitant qu'elle soit brève.

C'est loin d'être réglé au Cambodge et au Laos

PARIS (AFP) — Sur le papier, la guerre a pris fin au Vietnam. Elle se poursuit au Laos et au Cambodge. Dans les faits, le Vietnam du Sud, tout au moins, a connu l'une de ses journées les plus sanglantes depuis vingt ans: selon les chiffres du commandement sud-vietnamien, 112 tués et 300 blessés du côté saigonnais, 1,095 tués et 43 prisonniers dans le camp adverse dans les 24 heures qui ont suivi le cessez-le-feu. On compte à Saigon 480 "Violations" des accords, mais on hésite à y parler de simples "violations", car en réalité, la guerre se poursuit.

En revanche, au Cambodge et au Laos, les perspectives sont moins sombres. En ce qui concerne le Laos, le premier ministre Souvanna Phouma qui est en visite à New Delhi, ne s'est pas départi de son optimisme: il n'y a pas de raison, pense-t-il, que les négociations avec le Neo Lao Haksat (Pathet Lao) qui reprennent aujourd'hui, n'aboutissent pas à un cessez-le-feu aux environs du 11 ou du 12 février. Mais les bombardements américains de la piste Ho Chi Minh continuent.

Au Cambodge, le prince Norodom Sihanouk refuse tout compromis avec le régime du maréchal Lon Nol, mais celui-ci n'en a pas moins donné l'ordre aux unités "républicaines" de cesser toutes opérations offensives. Comme, d'autre part, on reconnait à Phnom Penh que les unités nord-vietnamiennes ont commencé à opérer leur repli au-delà de la frontière et que les Américains semblent avoir cessé leur intervention, il semble que la situation se soit éclaircie, dans la mesure où il ne s'agit plus que d'un conflit entre Khmers.

Au Vietnam, également les forces des Etats-Unis ont cessé le combat et il n'y a guère de doute que les dernières unités terrestres se trouvant au Vietnam, l'auront quitté dans les délais prévus, sans quoi, le rapatriement des prisonniers américains qui en est la contre-partie serait compromis.

Sur le plan politique, où l'application des accords conclus semblait, à première vue, encore plus incertaine que sur le plan militaire, il n'y a rien de fait et les contacts prévus entre le gouvernement de Saigon et le GRP n'ont pris aucune autre forme concrète que la conversation amicale, que selon le porte-parole nord-vietnamien, les ministres des Affaires étrangères des deux administrations rivales, M. Tren Van Lam et Mme Nguyen Thi Binh auraient eu samedi à l'avenue Kleber après la cérémonie de signature des accords.

Sur le plan diplomatique, l'actualité s'est déplacée de Paris à Saigon. La nouvelle commission internationale de contrôle composée de représentants de l'Indonésie, de la Pologne, de la Hongrie et du Canada s'est réunie, mais le président de séance canadien a fait, à la presse, un procès-verbal de carence.

(Téléphoto AFP)

Il revient de loin

Ce jeune soldat américain ne peut s'empêcher de manifester sa joie, alors qu'il lève les bras au ciel, à sa descente d'avion en provenance de Saigon. Don Shillow faisait partie des premiers G.I. à débarquer à l'aéroport Travis, à proximité de Sacramento, en Californie, à la suite de la signature du cessez-le-feu au Vietnam.

Le Canada continue à croire que la paix au Vietnam sera respectée

OTTAWA (PC) — Le gouvernement canadien n'est pas surpris outre mesure des actes de violation de l'accord du cessez-le-feu au Vietnam, bien qu'il les déplore vivement, et tend plutôt à espérer un rétablissement de l'institution dans un avenir prochain.

C'est ce qui se dégage des propos tenus, hier, par le ministre des Affaires extérieures, M. Mitchell Sharp, dans et hors de la Chambre des communes.

Dans l'esprit du chef de la diplomatie canadienne, il est quelque peu normal que les hostilités ne prennent pas fin spontanément dans un pays déchiré depuis longtemps par la guerre.

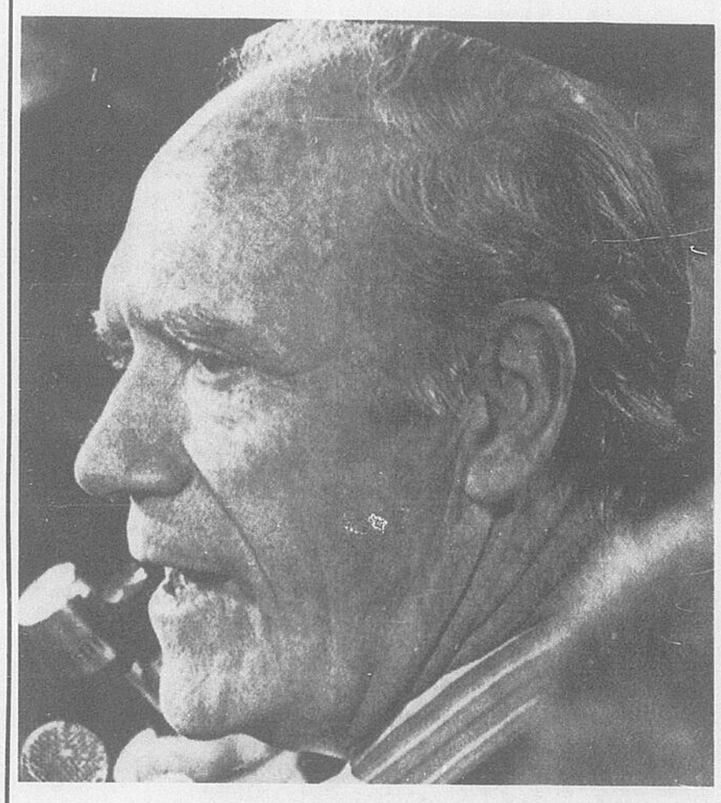
"Nous espérons cependant que les jours prochains nous permettront d'assister à une normalisation de la situation et au respect intégral du cessez-le-feu par toutes les parties concernées", a dit M. Sharp aux journalistes.

De toute manière, a-t-il ajouté, le Canada surveillera avec grande attention le déroulement des événements dans cette partie du sud-est asiatique où notre pays est appelé à jouer un rôle de pacificateur.

Depuis dimanche, un groupe de 150 Canadiens est déjà rendu sur place, au Vietnam-Sud, pour prendre part aux travaux de surveillance de l'entente de Paris par une Commission internationale formée du Canada, de la Pologne, de l'Indonésie et de la Hongrie.

A ceux qui s'informeraient si après combine d'infractions le Canada décidera de quitter le Vietnam, M. Sharp a répondu "c'est une question de jugement".

Aux Communes, le ministre a dit qu'il faut attendre encore quelques jours avant que les membres de la Commission de contrôle du cessez-le-feu entrent en fonction.



Mitchell Sharp

D'autre part, le chef du Nouveau parti démocratique, M. David Lewis, a révélé les accusations d'espionnage portées contre le Canada pour le compte des Etats-Unis ou autre pendant qu'il remplissait un rôle de surveillant au sein de l'ancienne Commission de contrôle formée après les accords de Genève en 1954. Ces accusations, a répondu M. Sharp, n'ont pas été prouvées ou relevées.

Selon les rapports qu'il a reçus, on ne mentionne pas si des Canadiens ont bel et bien fourni des informations aux Américains ou s'ils auraient peut-être laissé passer des renseignements entre les mains des représentants des Etats-Unis.

A l'extérieur de la Chambre, le ministre a affirmé que le gouvernement du Canada n'a jamais permis d'actes d'espionnage par ses représentants auprès de la Commission internationale de contrôle et tous les rapports faits par la délégation du Canada sont envoyés directement au gouvernement d'Ottawa ou à la Commission et à aucun autre gouvernement.

Le ministre espère que l'engagement du Canada au Vietnam fera en sorte qu'aucune idée d'actes d'espionnage par des Canadiens ne vienne à l'esprit de personne.

Par ailleurs, M. Sharp a indiqué que le gouvernement canadien a déjà fait des représentations pour que Marc Cayer, 29 ans, un Canadien du Québec, soit rapatrié le plus tôt possible au pays. M. Cayer était porté disparu depuis 1968 alors qu'il travaillait au Sud-Vietnam comme professeur d'agronomie.

Dès l'annonce d'une entente sur un cessez-le-feu, on a appris que M. Cayer figurait sur la liste des prisonniers de guerre des Nord-Vietnamiens.

M. Sharp a précisé que le gouvernement canadien avait pris contact à plusieurs reprises avec les autorités du Nord-Vietnam au sujet de M. Cayer, dans le passé, mais que ses représentations étaient demeurées sans réponse.

La pendaison, pour qui?

Un Ontarien, Guyon Mersereau, opposé à la peine de mort, a brandi sa propre potence devant l'édifice du Parlement, où les députés considèrent actuellement le sujet. On ne dit pas si M. Mersereau avait revêtu pour la circonstance l'habit de bourreau.

(Téléphoto PC)

Metcalfe Realty poursuit la ville d'Ottawa pour $999,999

OTTAWA — La compagnie Metcalfe Realty a intenté une poursuite en dommages de $999,999.00 contre la ville d'Ottawa en Cour suprême. La poursuite aurait été intentée par suite du refus des autorités municipales d'octroyer un permis de construction sur le site du 1960 de la sue Scott.

Metcalfe Realty aurait demandé la permission de construire un entrepôt et un édifice à bureaux, sur la rue Scott, au coût de $400,000. L'émission du permis de construction aurait été refusé à la demande des autorités de la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton. La MROC projette, en effet, de réserver une partie du terrain concerné en prévision de l'aménagement du futur réseau de transport rapide.

En vertu d'une entente entre la ville d'Ottawa et la MROC, la ville peut refuser l'octroi d'un permis lorsque l'édifice que l'on projette de construire à "pignon" sur rue régionale et que la MROC lui demande de refuser l'octroi d'un tel permis.

Dans le but de protéger le futur droit de passage, la municipalité régionale a entrepris, parallèlement, des négociations et des procédures d'expropriation en vue de se porter acquéreur des terrains appartenant à Metcalfe Realty.

La MROC a par ailleurs demandé à la ville d'Ottawa de défendre l'action de $1,000,000 intentée contre elle et assure la ville, en retour, qu'elle acceptera de lui rembourser tous les frais et dommages ainsi encourus.

Ironiquement, plus de 70 pour cent du budget de la MROC provient de la poche des contribuables d'Ottawa. Cependant, en vertu de la nouvelle politique du gouvernement ontarien en matière de transport rapide, la MROC pourra récupérer jusqu'à 75 pour cent du coût d'achat du terrain.

Permis à CJRC

OTTAWA (PC) — Le Conseil de la radio-télévision canadienne a renouvelé hier pour une période de trois ans, du 1er avril 1973 au 31 mars 1976, les permis d'exploitation des stations radiophoniques CJRS de Sherbrooke, CJTR de Trois-Rivières et CJRC d'Ottawa ainsi que celui du réseau Radio-Mutuel, de Montréal.

En annonçant sa décision, le CRTC a fait savoir qu'il s'attendait à ce que ces stations travaillent de concert avec d'autres intérêts afin de trouver, le plus tôt possible, des solutions réalistes au problème posé par le pourcentage élevé de chansons anglaises diffusées sur les ondes des stations de langue française.

Le CSO envisage de se doter d'un système de traduction simultanée

OTTAWA — Au cours du prochain mois, le Conseil scolaire d'Ottawa explorera la possibilité de s'équiper d'un service de traduction simultanée qui permettrait à ses membres francophones de participer aux débats publics dans leur langue et au public de suivre ces débats.

A la demande du conseiller Lucien Bradet, le Conseil a formé un comité spécial qui enquêtera d'ici la fin février sur les différents systèmes de traduction simultanée disponibles, sur les dépenses qu'ils impliquent ainsi que sur les possibilités d'obtenir des subventions spéciales à cette fin.

M. Bradet a évoqué la possibilité que la Commission de la capitale nationale participe aux frais qu'encourrait la mise en place d'un tel service.

A en juger par la réaction des autres membres du Conseil, il semble d'ores et déjà acquis que peu d'entre eux ne formuleront d'objections majeures à la mise en place de la traduction simultanée.

Pour un, le vice-président du CSO, M. Salton McGuinty, s'est prononcé en faveur de l'idée, soulignant que c'est non seulement le droit mais le devoir de chaque conseiller scolaire de participer pleinement à tous les débats, sans que des difficultés de maîtrise de sa langue seconde ne constitue un obstacle.

Au Conseil scolaire d'Ottawa, en effet, la langue officielle de communication dans l'administration et les débats publics est évidemment l'anglais.

Mais au dire de Mme Eva Berry, un système de traduction simultanée causerait au moins un léger désagrément: les conseillers anglophones perdraient ainsi l'occasion d'entendre le ..."savoureux accent" dont fait montre M. Bradet, quand il tente de s'exprimer dans la langue de Shakespeare...

A condition de trouver les sous nécessaires

Quarante minutes de français par jour à des étudiants anglophones

OTTAWA — Le Conseil scolaire d'Ottawa a accepté hier de doubler les périodes quotidiennes allouées à l'enseignement du français à ses élèves anglophones de 2e et 8e année.

S'il trouve les fonds nécessaires à la mise en oeuvre de cette politique lors de l'étude de son budget d'opération, dans les prochains mois, les élèves de ces classes auront en effet droit à 40 minutes par jour d'enseignement du français.

A l'heure actuelle, les classes de français n'occupent que 20 minutes par jour à l'intérieur du programme académique de ces classes.

C'est également le cas pour les élèves de la 3e à la 7e année. En principe, le Conseil aurait préféré accorder également 40 minutes d'enseignement du français à tous ses élèves de l'élémentaire, mais il a jugé que ses ressources financières ne le lui permettent pas.

Le directeur de l'enseignement du CSO, M. Alexander Cummins, a souligné à ce propos que le Conseil pourrait, au cours des prochaines années, étendre le système des 40 minutes à tous les niveaux de l'élémentaire, en ajoutant deux niveaux chaque année. Il serait ainsi question d'étendre ce système aux classes de 3e et 7e années l'an prochain, et ainsi de suite les années subséquentes.

Les périodes de 40 minutes sont déjà en vigueur au niveau de la 1ère année de l'élémentaire, alors que les élèves des classes maternelles, du moins ceux qui ne sont pas inscrits à un cours d'immersion totale en français, ont 30 minutes par jour.

Le sexe. L'âge L'état civil

Trois autres obstacles disparaissent

La discrimination dans le domaine des emplois basée sur le sexe, l'âge et l'état civil est maintenant illégale

La race, la couleur, la religion, la nationalité et le lieu de naissance étaient à l'origine les bases de prohibition de la discrimination dans le code ontarien des droits de l'homme. Aujourd'hui, en englobant plus de motifs, nous espérons avoir fait disparaître d'autres problèmes qui pouvaient s'interposer entre vous et l'emploi ou la promotion que vous vouliez.

Enfin, vous serez jugé uniquement selon votre habileté et votre expérience lorsqu'il s'agit d'un emploi. C'est pourquoi vous ne trouvez plus d'annonces "Hommes demandés" et "Femmes demandées" dans les petites annonces de votre journal.

Les opportunités égales d'emploi sont un idéal qui a été accepté graduellement. Et maintenant, c'est plus qu'une simple idée. C'est la loi. Et c'est une loi que nous avons fait imprimer pour que vous puissiez vous procurer une copie personnelle gratuite. Si vous aimiez recevoir une copie gratuite ou si vous avez des questions au sujet de cette loi, écrivez-nous ou téléphonez:

2197, promenade Riverside,
Ottawa
731-2415

LA COMMISSION ONTARIENNE DES DROITS DE L'HOMME

Ontario
Ministère du Travail

Haute distinction de mérite

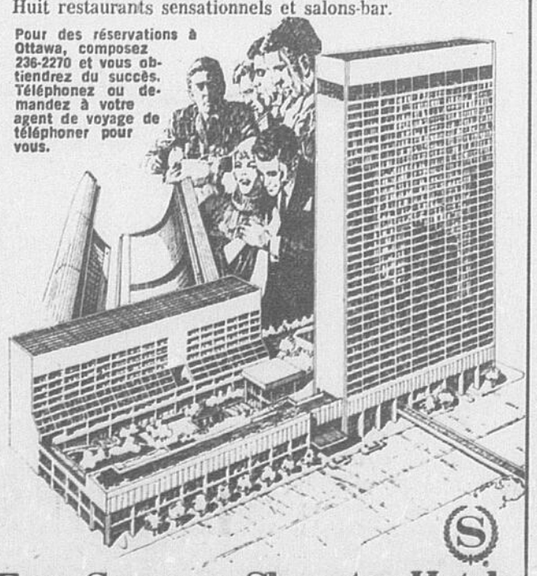
Un ardent défenseur de la francophonie, M. René Lecavalier, a reçu l'Ordre de la fidélité française, distinction de mérite accordée par le Conseil de vie française en Amérique. Dans la photo, on reconnait M. Florian Carrière, d'Ottawa, président du Conseil, et M. Lecavalier, recevant une plaque symbolique des mains de Mgr Paul-Emile Gosselin, secrétaire de l'organisation.

À Toronto

Le fabuleux nouvel hôtel Four Seasons est maintenant ouvert.

Nous acceptons présentement les réservations de chambre. Logez-vous au magnifique nouvel hôtel Four Seasons de Sheraton. En face de l'hôtel de ville, au centre commercial et financier. Une piscine de 80 pieds dans un patio genre véritable jardin. Un studio de santé au complet. Huit restaurants sensationnels et salons-bar.

Pour des réservations à Ottawa, composez 236-2270 et vous obtiendrez du succès. Téléphonez ou demandez à votre agent de voyage de téléphoner pour vous.



Four Seasons Sheraton Hotel

Les hôtels et auberges routières Sheraton, un service mondial de ITT. 123 ouest, rue Queen, Toronto, Ontario, Canada. 416/361-1000

Un appui intégral

OTTAWA (PC) — Un conflit portant sur les modes d'acheminement du courrier via les routes de Belleville, Ont., a été porté à l'attention du quartier général du syndicat des facteurs et du bureau de poste.

M. Roger Décarie, qui est président national du syndicat des facteurs, a déclaré lundi que le syndicat accordait son appui intégral, ce qui inclut des ressources monétaires, aux facteurs de Belleville.

Les facteurs de Peterborough et d'Ottawa ont déjà manifesté leur engagement à soutenir la cause de leurs collègues de Belleville. Les employés de Peterborough ont débrayé lundi, tandis que les facteurs d'Ottawa ont indiqué qu'ils avaient voté leur appui "jusqu'à et incluant une grève".

M. Décarie a fait savoir qu'il tentait d'organiser une rencontre avec le sous-ministre des Postes, M. John Mackay, pour discuter des moyens de régler le conflit.

Mais un porte-parole du bureau de poste a déclaré que le ministère désire que le problème soit rédigé en bonne et due forme.

LES VOYAGES LE DROIT

$429.00

15 JOURS DU 12 AU 26 MARS 1973

"Un climat semi-tropical vous y attend"

HATEZ-VOUS! DATE LIMITE D'INSCRIPTION: 10 FEVRIER

LE PRIX DU VOYAGE COMPREND:

- 5 nuits à Lisbonne
- 8 nuits à Madère
- Transport par autobus Ottawa/Montréal/Ottawa
- Transport par avion de la compagnie TAP Montréal/Lisbonne/Funchal/ Lisbonne/Montréal
- Hôtel de première classe à Lisbonne
- Appartements avec cuisinette à Madère
- Une visite de Lisbonne
- Petit déjeuner chaque jour
- Pourboires aux aéroports et aux hôtels

VOTRE ANIMATEUR ANDRE LAURIN

ORGANISATION TECHNIQUE:

VOYAGES GUERTIN LTEE

DEPOT DE $100 EXIGE A L'INSCRIPTION

ADRESSEZ TOUTE DEMANDE D'INSCRIPTION ☐
OU DE RENSEIGNEMENT ☐
A: VOYAGE "LE DROIT" AU PORTUGAL
a/s M. André BRISEBOIS, 375, rue RIDEAU, Ottawa, Ont K1N 5Y7

NOM.....
ADRESSE.....
VILLE..... TÉL.....

CI-INCLUS: MANDAT POSTE ☐ CHÈQUE ☐ NOMBRE DE PERSONNE(S) ☐

Les folies bergères d'autrefois

Elles s'appellent les "Regent Park Senior Citizen Go-Go Band". Ce sont un groupe de personnes âgées de la région torontoise qui ont décidé, tout en s'amusant, de contester la société en la ridiculisant un peu. Et si l'on en juge par notre photo, elles ne réussissent pas mal. Le gouvernement canadien, désireux de ne pas être en reste, leur a octroyé une somme de $1,500 dans le cadre de son programme "Horizons nouveaux". (Téléphoto PC)

Le huis clos au conseil de Gloucester
MacQuarrie refuse de s'excuser

GLOUCESTER — Le préfet du canton de Gloucester, M. Robert MacQuarrie, a refusé, hier soir, de s'excuser auprès des contribuables de Blackburn Hamlet pour avoir ordonné le huis-clos lors de la réunion régulière du Conseil, lundi soir dernier.

M. MacQuarrie a déclaré qu'il avait ordonné le huis-clos parce que le sujet discuté, l'aménagement du parc Bearbrooke, était "extrêmement délicat" et "pourrait diviser la communauté". Il a répondu à une lettre de blâme virulente de l'association communautaire de Blackburn Hamlet en disant qu'il ne s'excuserait pas et qu'il ferait la même chose à nouveau.

Le préfet a regretté à plusieurs reprises le fait que Le Droit et un autre quotidien de la capitale aient eu vent des discussions tenues à huis-clos et il a laissé entendre que les articles dans les journaux avaient contribué à semer la confusion et la discorde entre les résidants de Blackburn Hamlet.

M. MacQuarrie a indiqué que l'aménagement du parc Bearbrooke "c'était une affaire de famille" et qu'il ne considérait pas que "ça" c'était de l'information.

L'association communautaire de Blackburn Hamlet s'est plaint auprès du Conseil, hier soir, de ce que tous les contribuables n'avaient pas été invités à participer aux discussions sur l'aménagement du parc alors que ce seraient leurs impôts qui en défrayeraient les coûts.

Lundi dernier, le Conseil s'était retiré en compagnie de quelques représentants, seulement, de l'Association, peu après 9h30 pm. et la réunion n'avait pris fin que vers minuit.

Selon un projet qui a été soumis aux résidants de Blackburn Hamlet, le 28 novembre dernier, le parc Bearbrooke serait aménagé au coût de $385,000. Plusieurs contribuables seraient opposés à cette dépense "extravagante".

Modification dans la loi

OTTAWA (MB) — La décision du ministère des Services communautaires et sociaux de l'Ontario de rayer l'article 35 de la loi 171 soulage les Sociétés d'aide à l'enfance d'un lourd fardeau.

Depuis que le Gouvernement défendait aux étudiants de 18 ans et plus qui fréquentaient une école secondaire, de demeurer sous le soutien des Sociétés d'aide à l'enfance, plusieurs de ces jeunes avaient dû abandonner leurs études pour gagner le marché du travail.

Cette interprétation de la loi affectait directement près de 200 jeunes dans la région d'Ottawa-Carleton. Bien que plusieurs foyers nourriciers gardaient avec eux, à leurs frais, des étudiants qui ne recevaient plus aucune aide, si ce n'est un chèque mensuel de bien-être, la Société d'aide à l'enfance entrevoyait l'avenir avec un certain pessimisme.

Un porte-parole de la Société a révélé au DROIT que plus de 39 pour cent des jeunes qu'elle soutient sont âgés de 13 ans et plus.

Comme auparavant, les adolescents pourront donc demeurer dans des foyers nourriciers jusqu'à l'âge de 21 ans puisqu'ils seront soutenus par les Sociétés d'aide à l'enfance. Quant à ceux qui ont quitté les études au début de l'année, on s'occupera de leur cas et plusieurs d'entre eux pourront continuer les cours déjà entrepris.

ORDONNANCES

SHOPPERS DRUG MART

CENTRE COMMERCIAL ST-LAURENT, OTTAWA

Un service d'hémodyalise à domicile dans l'Outaouais?

par Georges-André POUDRIER

OTTAWA — Québec est sur le point d'instaurer un programme d'hémodialyse à domicile dans l'Ouest québecois selon la directrice de l'Hôpital général d'Ottawa, Soeur Gilberte Paquette.

"On a tout lieu de croire que le ministère québecois de la Santé prendra une décision favorable cette semaine sur cette question. Le programme pourrait être mis sur pied au cours des prochains mois. Nous commençons à voir les résultats de négociations qui durent depuis plus de deux ans", a ajouté Soeur Paquette.

Soeur Gilberte PAQUETTE

La Dr Gérald Allen Posen, directeur du service de dialyse, avait déclaré la semaine dernière que l'Hôpital général d'Ottawa ne pouvait plus "absorber" de malades québecois souffrant de troubles du rein.

Les huit unités de dialyse de l'Hôpital général d'Ottawa sont occupées presque entièrement par des patients québecois qui ne peuvent se faire soigner au nord de la rivière Outaouais.

En Ontario, les malades du rein sont soignés à l'hôpital pendant les 12 premiers mois. Par la suite, ils peuvent nettoyer leur sang eux-mêmes à domicile grâce à un prêt d'équipement.

Au Québec, il n'existe aucune unité de dialyse dans la région de Hull... et encore moins à domicile. Il est toutefois question que Québec mette sur pied un système de dialyse à la maison pour les 12 patients québecois actuels et ceux à venir.

Quatre arrestations

OTTAWA — La Sûreté municipale d'Ottawa a procédé à l'arrestation de quatre personnes dont elle croit qu'elles ont été mêlées à des histoires de vols à main armée et de tentative de meurtre.

C'est en enquêtant sur une fusillade survenue dimanche soir au 18 de la rue Elizabeth, au cours de laquelle Jean-Guy Bourdages, 22 ans, avait reçu une balle de calibre .22 à l'épaule droite, que les policiers ont appréhendé Robert Jacques Bertin, 22 ans, sans adresse fixe, Jacques Serge Simard, 26 ans, Roger Clermont, 24 ans, et Nicole St-Hilaire, 18 ans, tous dominiciliés au 101 de la rue James, à Ottawa.

Trois accusations pèsent sur le premier détenu, Robert Bertin, qui devait répondre ce matin en Cour provinciale d'Ottawa d'une tentative de meurtre et de deux vols à main armée.

Le premier de ces vols, selon la sûreté d'Ottawa, se serait déroulé samedi soir, à la résidence de Mme Mary Cohens, au 400 Terrasse London. Un individu masqué, armé d'un revolver, aurait soutiré à la propriétaire une somme de $68.

Quant à la deuxième accusation de vol à main armée, elle concerne un vol survenu dimanche après-midi, au 101 de la rue James, où un pensionnaire, M. Stephen Forrester, se serait vu forcé de remettre une somme de $18 aux auteurs du vol.

Quant à Jacques Simard, il devra répondre lui-aussi d'une accusation de vol à main armée se rapportant au cambriolage de la rue James, tout comme les deux autres comparses, Roger Clermont et Nicole St-Hilaire.

L'enquête, amorcée par le détective Robert Kelly, d'Ottawa, a permis d'éclaircir certains faits entourant la fusillade. Alors qu'on ignorait totalement comment le blessé était parvenu à la salle d'urgence de l'Hôpital municipal, le détective Kelly a finalement découvert que son groupe d'amis l'y avait transporté, le laissant à la porte de l'établissement avant de prendre la fuite.

Les détectives Steve Nadori, Bill Brooks, et Victor Rowlins, des forces policières d'Ottawa, ont également participé à l'enquête.

Information Canada

ANNUAIRE DU CANADA 1972

Un ouvrage de référence, publié par Statistique Canada. Plus de 1400 pages remplies des plus récents chiffres, données, illustrations et cartes du Canada. Vous y trouverez des renseignements au sujet de nos ressources, notre démographie, nos institutions ainsi que sur notre situation économique et sociale. Cet ouvrage est indispensable à tous ceux qui veulent ou ont besoin de savoir. C'est aussi une excellente source de documentation pour l'étudiant.
Reliure toile $6 — brochée $4

Disponible au:
Centre d'Information Canada
171, rue Slater
Ottawa, Ontario K1A 0S9

Parlez l'Anglais* dès le 30 Avril

Téléphonez vite à

232-5343

Vous voulez parler l'anglais le mieux possible — et le plus vite possible ?
Chez Berlitz, vous commencerez à parler anglais, avec un vrai professeur, dès la première minute du premier cours. Nous vous donnerons même une série de cassettes pour répéter vos leçons à la maison et progresser encore plus vite.
Vous pouvez suivre des leçons individuelles, ou vous joindre à un petit groupe de 4 à 7 élèves.

Berlitz®
A langues vivantes, méthode vivante.

OTTAWA — 31 METCALFE — 232-5343
*Allemand, Espagnol, Italien, etc.

Collecte au Danemark pour le Vietnam

COPENHAGUE (AFP) — Le premier ministre danois, M. Anker Joergensen, et le prince consort Henrik, époux de la reine Margrethe II de Danemark, ont lancé, dimanche soir, un appel télévisé aux Danois, leur demandant de contribuer à une collecte populaire nationale destinée à venir en aide au Vietnam.

Le but, a précisé M. Joergensen, est de collecter 20 millions de couronnes environ $3 millions auxquels s'ajouteront, a-t-il expliqué, 100 millions de couronnes près de $15 millions que le gouvernement danois espère pouvoir prendre sur les crédits réservés, pour les deux ans à venir, à l'aide aux pays en voie de développement.

Des prêts rendus faciles!

Tout d'abord, laissez-nous préciser notre rôle. Parmi les transactions bancaires, les prêts représentent une part importante de notre revenu. Nous investissons de l'argent, de façon à en faire et à en prêter. C'est aussi simple que ça. Mais encore faut-il que la Banque trouve des emprunteurs. Ce qui nous amène à vous offrir nos services, surtout si vous songez justement à un prêt.

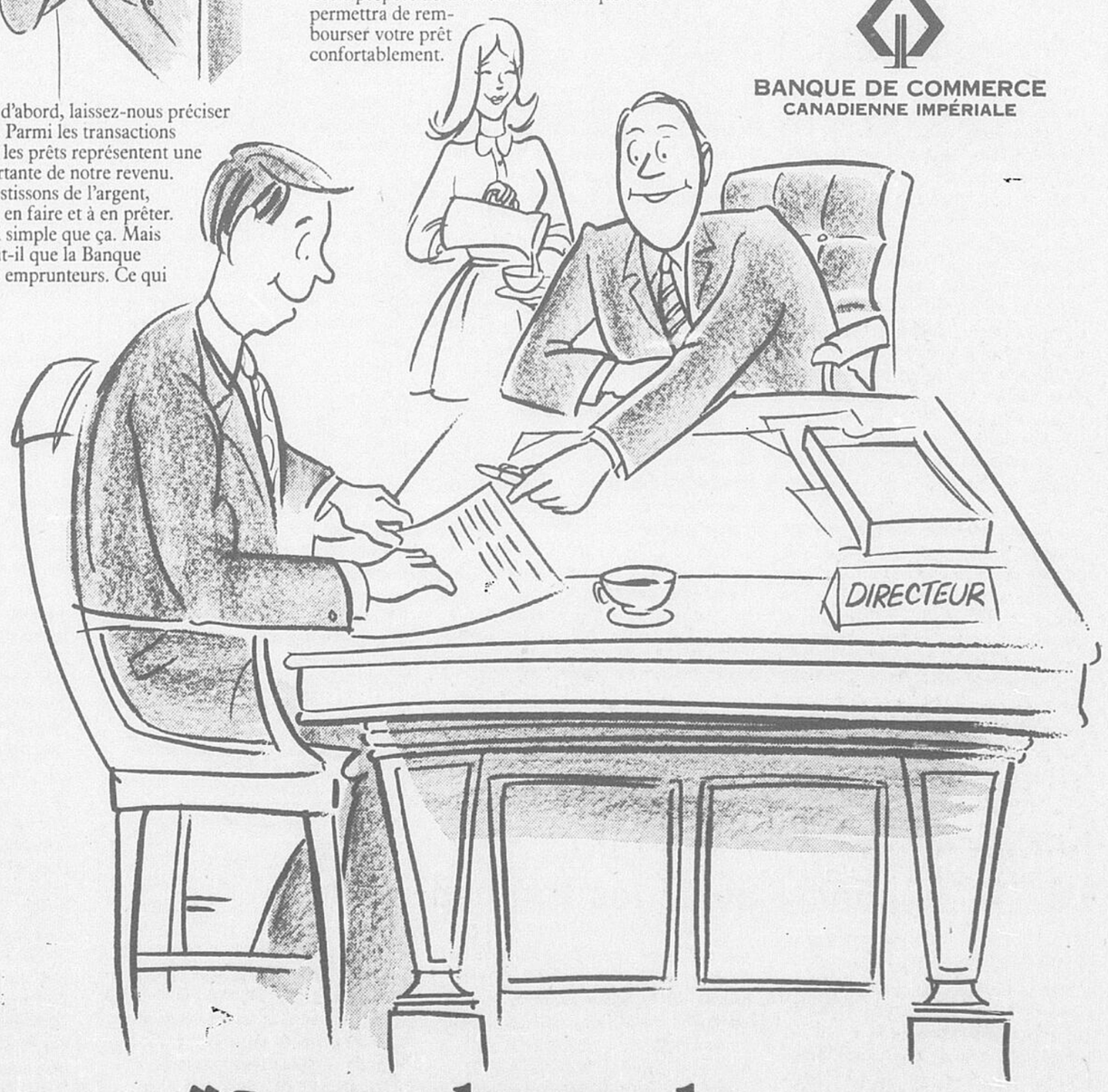
Et notre préposé aux prêts bancaires est un homme compréhensif. Bien loin de vous faire des difficultés, il vous rendra la transaction facile. En fait, il est désireux de vous prêter de l'argent, car c'est ainsi qu'il gagne sa vie.

Vous n'avez qu'à lui dire quel montant vous désirez et quels versements mensuels vous pouvez effectuer. Après quoi, c'est à notre préposé de trouver la solution qui vous permettra de rembourser votre prêt confortablement.

A chacun son rôle. De cette façon, vous atteignez le but que vous vous étiez fixé, et nous atteignons le nôtre aussi. Un prêt bancaire Commerce est une sorte d'association qui permet d'atteindre deux buts: le nôtre et le vôtre.

A la Banque de Commerce, nous éliminons les inquiétudes que vous pourriez avoir en demandant un prêt. Essayez, comme tant d'autres!

BANQUE DE COMMERCE CANADIENNE IMPÉRIALE



"Ça marche avec la Banque de Commerce."

EDITORIAL

Une médaille olympique par anticipation

Que la première médaille olympique soit décernée au ministre des Finances du Québec! Chapeau bas devant M. Raymond Garneau qui a eu le courage dimanche de lever le voile sur les grandes lignes du budget tant attendu des Jeux de 1976 pour démontrer, noir sur blanc, que s'il devait y avoir un déficit, il s'agirait d'un montant minime que la "province n'aurait aucune espèce d'hésitation à combler".

Voilà qui rassure. Voilà surtout le dégonflement d'un ballon politique dont faisait usage le Gouvernement d'Ottawa, comme s'il s'agissait d'une nouvelle discipline olympique à inscrire aux Jeux de Montréal. M. Garneau, ne faisant ni un ni deux, a donné un appui provincial sans équivoque à la tenue des Jeux précisant que les prévisions budgétaires de $310 millions sont on ne peut plus réalistes puisqu'elles comportent des marges d'erreur à l'intérieur de ce montant. Autre dégonflement des vues pessimistes de ceux qui prédisaient un budget en immobilisations de $700 à $800 millions, au lieu des $250 millions que propose le Comité organisateur des Jeux olympiques.

La prise de position officielle du Gouvernement du Québec — il faut la présumer ainsi puisqu'elle émane des hautes sphères de la hiérarchie ministérielle — arrive à point: elle dissipe la méfiance que l'absence d'informations claires, nettes, précises et objectives a pu semer jusqu'à ce jour au niveau de la population et lui permet maintenant de juger à sa juste valeur le projet grandiose de M. Drapeau.

Les déclarations pourtant longuement attendues de M. Garneau n'ont pas dû tellement plaire au Gouvernement du Canada et, plus particulièrement à M. Pierre Elliott Trudeau. Vingt-quatre heures plus tôt, à Montréal également, le premier ministre citant des spécialistes fédéraux, déclarait que la tenue des Jeux olympiques se traduira par un déficit assez important, nonobstant les vues du maire Jean Drapeau. C'était en somme une déclaration diamétralement opposée que devait faire le ministre des Finances du Québec le lendemain à l'émission Politique atout, et ce, prévisions budgétaires officielles à l'appui et par conséquent beaucoup plus croyables que les "qu'en dira-t-on" hypothétiques de spécialistes habitant une tour d'ivoire lointaine. Il semble bien évident que si l'on acquiesce aux demandes légitimes du Comité organisateur et lui permet de combler ses revenus tel qu'il l'entend, les chances d'un important déficit (si déficit il y a en tout) sont minimes.

Par surcroît, que M. Garneau ait saisi l'occasion de la publication d'un sondage national favorable à la tenue des Jeux à Montréal, pour faire part des intensions de son Gouvernement, cela témoigne d'une planification digne des plus grands organisateurs politiques. Le vent dans les voiles, comment le parti au pouvoir pourra-t-il faire autrement que d'en profiter? Comment pourra-t-il ne pas bénéficier des retombées bénéfiques que font rejaillir invariablement de telles entreprises à caractère national?

Compte tenu des résultats du sondage en question, qui nous révèle que 59 pour cent de la population canadienne est prête à aider au financement des Jeux de 1976, il est évident qu'il y a eu une évolution dans la pensée collective et que, pour rester au diapason de l'opinion publique, M. Trudeau et son parti devront modifier sensiblement la philosophie de non-participation financière qu'ils ont toujours faite leur depuis l'annonce des Jeux.

Le risque de s'aliéner la population canadienne n'existe plus, à la lumière des révélations du sondage. Celui de s'aliéner la population du Québec devient cependant proportionnellement plus imminent si le fédéral n'embarque pas dès maintenant.

Louis ROCQUE

Que peut la Communauté pour l'Ulster?

Le conflit irlandais devient européen

par Horst SHREITTER-SHWARZENFELD

L'Irlande et la Grande-Bretagne, David et Goliath des Iles britanniques, inégaux adversaires au cours des siècles passés, sont désormais membres de la Communauté européenne. Ils apportent en Europe non seulement le sens britannique pour la démocratie et l'amour irlandais de la liberté, le pragmatisme britannique et le romantisme irlandais, mais encore leur très vieille querelle qui se déroule aujourd'hui encore dans la province nord-irlandaise de l'Ulster.

L'année dernière, les combats ont été plus sanglants que jamais. Au cours des fusillades entre l'IRA (Irish republican army) et les forces de l'ordre britanniques, des attentats à la bombe et des meurtres non élucidés, 467 personnes sont mortes en 1972. C'est un bien triste record. Les meurtres politiques en tant que conséquence d'une appartenance à une confession poussée jusqu'au fanatisme, conséquence d'un passé mal assumé et d'un conflit social ouvert, vont désormais prendre place à l'intérieur des frontières de la Communauté européenne. Et il faudra que l'Europe en prenne son parti, comme il semble que c'est déjà chose faite pour la Grande-Bretagne. Ce n'est pas du jour au lendemain que l'on assistera à un changement dans l'Ulster.

L'Europe peut-elle apporter quelque chose de bien à l'Irlande du Nord? S'il doit en être ainsi, ce sera en tout premier lieu sur le plan économique. La misère qui règne dans certaines rues des villes d'Irlande du Nord est encore révoltante. Aussi longtemps que la base matérielle n'aura pas été améliorée dans ces quartiers miséreux, ils constitueront toujours un terrain nourricier pour le fanatisme et la violence. L'Ulster a besoin d'"injections" encore plus grandes de capitaux, non seulement pour qu'une autre société étrangère puisse créer une nouvelle filiale au pays de la main-d'oeuvre bon marché, mais encore pour que l'on construise des logements et surtout des écoles. Il est dans les attributions d'une future politique régionale européenne d'intervenir dans ce domaine. Jusqu'à présent, les Irlandais du Nord — comme les Ecossais — ont le furieux sentiment de se trouver à la périphérie de l'Europe et de courir le risque d'être un jour totalement oubliés.

Mais les capitaux, les nouveaux logements, les nouvelles usines et les nouvelles écoles ne résolvent pas tout. L'horizon des Irlandais du Nord est réduit par les frontières de leur petite province. Avec l'appartenance de l'Irlande du Nord à une communauté encore plus grande, l'Europe ne pourrait-elle pas exercer ici une influence positive? L'horizon européen, de nouvelles dimensions... Sans doute, mais la réalité nous rend plutôt sceptique. La lecture des journaux d'Irlande du Nord aboutit à un effrayant résultat: la population ne s'intéresse presque exclusivement qu'à elle-même, à ses querelles, à ses "irish troubles". Même une femme aussi intelligente que Bernadette Devlin, député à la Chambre des Communes, ne s'intéresse pas aux débats parlementaires qui ne portent pas sur la "question irlandaise".

C'est tout à l'honneur de l'engagement social et du patriotisme, pourrait-on objecter; mais la province-naine de l'Irlande du Nord, qui compte encore moins d'habitants que la ville de Hambourg, n'est tout de même pas le nombril du monde. Il serait peut-être déjà suffisant que les parents cessent de raconter à leurs enfants toutes les histoires sur les actes d'héroïsme de leur côté et sur les atrocités de l'autre côté, pour leur dire que des êtres humains vivent aussi en dehors de Belfast et de Londonderry dans le reste du monde. Le problème de l'horizon, et partant celui de l'"horizon européen", se réduit à une problème d'éducation.

Sur le plan politique, il s'est établi au cours des derniers mois au niveau le plus élevé entre Dublin et Londres une sorte d'accord tacite sur la tactique à adopter envers l'IRA. Certains milieux parlent déjà du "compérage entre le capitalisme britannique et le capitalisme irlandais", dans le but de détruire le mouvement républicain. Parmi les tendances les plus remarquables des derniers mois, il faut citer la décision du gouvernement de Dublin de risquer l'affrontement avec l'IRA. Les commandos de l'IRA ne pourront plus opérer impunément en Irlande du Nord à partir de la République irlandaise. Il ne faut sans doute pas oublier de mentionner que la nouvelle loi anti-IRA votée à Dublin est incompatible avec les principes d'un Etat fondé sur le droit.

Dans son "livre vert", le secrétaire d'Etat pour l'Irlande du Nord, William Withlaw, propose toute une série de solutions et d'améliorations. Ces propositions étant faite sans engagement de sa part, William Whitelaw ne s'est fermé ainsi aucune porte. Mais quelles que soient par la suite les solutions transitoires ou définitives pour la position des catholiques et des protestants, aujourd'hui déjà certains milieux fort influents de Londres sont persuadés qu'à long terme il faudra bien en arriver à la réunification de l'Irlande. Seulement, par égard pour les protestants de l'Ulster, on ne le dit pas trop haut à Londres.

(Frankfurter Rundschau, 5 janvier 1973)

Les lecteurs nous écrivent

Le "Y" accueille aussi les francophones

Monsieur l'éditeur,

Permettez-moi de vous offrir mes remerciements sincères pour l'article qui a paru dans votre édition du 15 janvier. Les propos tenus étaient des plus flatteurs et je crois grâce à cette article, que nous espérons encourager une plus grande participation à nos activités par vos lecteurs de la capitale nationale.

J'ai noté que votre en-tête sous-entendait que nos activités visaient les anglophones. Je vous prie de croire que n'est pas le cas. En effet, nous encourageons la participation des francophones de la région, afin de pouvoir offrir plus de services dans la langue française.

Vous reconnaitrez que notre budget est restreint, et nous financons nos services à forte partie avec les fonds contribués par les participants à nos activités.

A date sans doute, à cause que le YM-YWCA était un organisme à origine anglophone, les francophones se sont peut-être sentis gênés chez nous. Je vous assure, M. l'éditeur, qu'il n'y a pas de cause pour cette gêne, et que tous les citoyens de la région Ottawa-Hull sont les bienvenus chez nous.

Veuillez agréer, M. l'éditeur, mes meilleures salutations.

La directrice des relations extérieures,

(Mlle) Mary AHEARN

Les lecteurs nous écrivent

Une question urgente à qui de droit

Monsieur le rédacteur en chef,

On pensera, on dira ce qu'on veut des "bérets blancs" et de leur journal Vers demain. Mais quand, au risque de provoquer contre eux, s'ils trompent ou se trompent, des représailles et même des condamnations, ils dénoncent des faits dont ils garantissent l'authenticité, n'ont-ils pas, devant Dieu, devant l'Eglise et leurs concitoyens catholiques, le droit le plus strict à une audience immédiate, attentive, impartiale? A ce droit ne correspond-il pas, de la part de qui concernent leurs griefs, le decoir de les prendre au sérieux et de les juger, au titre de l'éducation, de la morale et de la religion dont ils se réclament avec une indiscutable loyauté? N'y a-t-il pas risque, autrement, de coopérer, par omission ou tergiversation, à une énorme injustice, qui blesse au coeur la chrétienté du Québec tout entier?

De quoi s'agit-il? Qu'on lise Vers demain, numéro de nov.-déc. 1972, pp. 12-15, 18-20, 22-28. En voici la substance.

1. Un couple retire ses enfants de l'école qu'il accuse de falsifier la foi catholique, de corrompre les moeurs et de ne pas enseigner convenablement les matières profanes elles-mêmes (français et savoir-vivre social). Traduit en cour, on le condamne à la prison ou à l'amende, en se fondant sur une interprétation qui non seulement viole les droits primordiaux des parents, tels que les proclament, sans restriction, l'Eglise et les Nations unies, mais encore, au mépris de la distinction des pouvoirs, essentielle en un régime d'élémentaire liberté, transforme le juge en législateur tyrannique.

2. Dans certaines écoles, on initie, dès la classe maternelle, à un certain nudisme, qui devient, pour des groupes mixtes d'adolescents, une invitation à la débauche, parfois avec l'encouragement des professeurs et des manuels de pseudo-religion.

3. A l'origine de ces désordres, qui ruinent dans l'esprit et le coeur des écoliers l'éducation à la foi et à la sainteté, Vers demain pointe la maçonnerie, dont il explicite les visées, d'ailleurs connues de ceux qui ne font pas exprès pour ignorer les anathèmes pontificaux, toujours en vigueur, et qui ont lu les ouvrages irréfutables, irréfutés de Léon de Poncins, pour ne mentionner que cet auteur.

Je ne lis pas habituellement Vers demain. Je n'ai rien à voir ou à faire avec les "bérets blancs". De cela j'estime que je n'ai ni à me disculper ni à me glorifier. Une seule chose compte ici: des concitoyens respectueux des justes lois, des catholiques ultra fidèles souffrent persécution, aujourd'hui, sous nos yeux, et non pas en Chine ou en Russie. Je demande alors: n'ont-ils pas droit immédiatement, sans si ni mais, à un appui motivé, à une libération inconditionnelle? A défaut de quoi, et avec mille fois plus d'évidence que dans le cas de certains conflits syndicaux ou politiques, notre chrétienté québécoise ne compromet-elle pas gravement, pour employer le vocabulaire à la mode, sa "crédibilité", sa "signification"?

Joseph d'ANJOU, S.J.,
14, rue Dauphine,
Québec (4e).

Feu le Dr Emile Major

Monsieur le rédacteur en chef,

Au déclin de l'année, en cette nuit du trente décembre 1972, s'éteignait doucement dans le profond silence, l'un des plus grands bienfaiteurs de l'humanité souffrante, le Docteur Joseph-Emile-Sylvain Major.

A l'aurore de la Nouvelle Année i nous semblait voir encore ses mains bénissantes esquisser le geste traditionnel de la Bénédiction paternelle pour faire descendre du ciel sur sa très chère famille tous les dons, spécialement celui de force pour se conformer à la volonté divine, d'acceptation de la souffrance de la séparation.

Sa famille, il l'aimait tendrement et s'y est toujours vivement intéressé, en dépit de ses nombreuses occupations. Il était le chef de ce petit royaume qu'il gouvernait avec sagesse et bonté par son exemple et ses sages conseils. Sa vie exemplaire dans l'accomplissement de tous ses devoirs religieux lui a fait exercer une grande influence dans toute la paroisse et au-delà. Le Docteur Major était un digne fils de l'Eglise, animé d'une foi vive et agissante, paroissien fidèle, généreux, charitable.

Mais c'est surtout dans l'exercice de sa profession que ce médecin a déployé ses grandes qualités intellectuelles, son habileté dans l'art médical et son inlassable dévouement. Trente-cinq années durant, il a parcouru le village et les campagnes environnantes d'Orléans, pour soulager, ranimer ou entretenir une vie menacée, et cela en tout temps. Peu d'endroits qui n'aient bénéficié autant de ses services jusqu'à la troisième génération où il semble avoir laissé l'empreinte de ses pas, car tous ont conservé pour le Docteur Major la plus grande vénération.

Depuis son arrivée à Ottawa, la clientèle augmente et le travail aussi car dans toute la capitale le bon Docteur Major est bien connu. Elu à deux reprises président du Conseil des médecins à l'hôpital Montfort, duquel il est le doyen, il s'acquitte parfaitement de sa charge ainsi qu'à l'Hôpital général dont il fut visiteur plus de quarante ans. A Orléans, il a exercé en plus la fonction de coroner, longtemps. Le Docteur aimait sa profession; il y mettait tout son coeur, toute son énergie, toutes ses forces. Bien que conscient du mal qui le minait, il ne ralentit rien en son zèle (Ex: consultations jusqu'à neuf heures la veille de sa mort). Durant la nuit, le coup fatal arriva. Le lendemain, il commençait à jouir du repos qu'il s'était refusé. Les yeux fermés il entrevoyait déjà la lumière sans fin. La famille éprouvée trouve un adoucissement à son grand chagrin dans la sympathie de ses confrères médecins et de tous ceux qui l'ont connu et apprécié. Le Docteur Major n'est plus mais tout le bien qu'il a accompli en soulageant la souffrance demeure.

D. S.

La paix chez nous d'abord

Le 22 janvier 1973

Monsieur Marcel Gingras,

Cher Monsieur,

D'après un article paru dans Le DROIT du 19 janvier, un conseiller municipal de Pointe-Gatineau a tenté de faire éclater un petit scandale en accusant publiquement quatre de ses collègues d'avoir "enfreint" le règlement municipal.

Un incident comme celui-ci est bien regrettable, d'autant plus que la semaine de l'Unité des chrétiens a débuté dimanche. Avant de vouloir faire cesser la guerre au Vietnam, je crois qu'il faudrait commencer par "s'entendre entre nous". Au lieu de s'unir à ses collègues pour mieux servir la population, ce conseiller a perdu son temps et fait perdre celui des autres en essayant, semble-t-il, de ternir la réputation de quatre conseillers. Je ne connais pas personnellement ces quatre conseillers mais, à mon avis, ils n'ont rien à se reprocher et j'espère que la population leur donnera son appui moral.

Il y a pourtant des problèmes à régler à Pointe-Gatineau, pour n'en nommer qu'un, le boulevard Gréber qui est devenu le cauchemar des piétons et des automobilistes lorsqu'il s'agit de le traverser ou d'effectuer un virage à gauche.

Quant à Monsieur Robitaille qui aurait l'intention de demander la destitution des quatre conseillers en question, j'ai l'impression que le ministre des Affaires municipales a bien d'autres chats à fouetter!

Bien à vous.

(Mme) Gisèle THERIAULT,
185 St-Antoine,
Pte-Gatineau, P. Q.

LE DROIT
Fondé le 27 mars 1913 et publié par
LE DROIT LTÉE, 376, rue Rideau, Ottawa
Editeur et directeur général:
Jean-Robert Bélanger
Rédacteur en chef: Marcel Gingras
Trésorier: Gaétan Cabana
Courrier de deuxième classe, enregistrement numéro 0044

les coulisses de l'actualité

LE DROIT

Le droit canadien et l'obscénité (2)

C'est le public qui fait la différence...

NDLR — LE DROIT publie aujourd'hui la deuxième tranche du rapport d'une recherche sur le droit pénal et l'obscénité au Canada. La troisième et dernière tranche du document sera présentée à nos lecteurs dans les jours à venir. Les sous-titres sont du DROIT. Il est à noter que la Commission de réforme du droit du Canada souhaite qu'on lui fasse parvenir toute communication avant le 1er mars 1973. Prière de contacter M. Jean Côté, secrétaire, Commission de réforme du droit du Canada. 130, rue Albert, Ottawa, Ontario, K1A OL6.

Si l'obscénité est une caractéristique inhérente à certains sujets que l'on peut identifier, il importe peu de savoir à qui la publication est distribuée: la chose est toujours obscène sans égard au public à qui l'ouvrage est de fait distribué. Si, toutefois, on accepte que l'obscénité est une qualité extrinsèque à la chose, il faut considérer le public qu'elle rejoint, car une publication identique peut être tenue pour obscène lorsqu'elle est distribuée à une certaine catégorie de personnes dans certaines circonstances, et non obscène lorsqu'elle est distribuée à une autre catégorie de personnes dans des circonstances différentes, selon son impact sur ces groupes respectifs. Devant une preuve que la chose prétendument obscène est distribuée à une classe restreinte ou à un groupe de personnes tels des médecins, des psychologues, des avocats, des étudiants d'université ou des adultes consentants, avant de décider si la distribution de ces choses constitue une infraction, il y aurait lieu d'en apprécier l'effet sur ce groupe, sans tenir compte des spectateurs ou des lecteurs occasionnels en dehors de ces groupes. Dans ce cas la loi devrait permettre la réception de preuves visant à identifier la catégorie particulière de personnes au sein de laquelle la chose a été distribuée et à informer le tribunal des réactions vraisemblables et du comportement éventuel de ces personnes.

Diffusion générale

Comment faut-il traiter le problème de la diffusion générale? Si la chose a été distribuée d'une façon générale à l'ensemble du public, comment peut-on en mesurer l'impact? L'ouvrage doit-il être jugé en fonction de personnes normales, de personnes anormales, d'adultes, d'adolescents ou d'enfants? Les premiers arrêts anglais ont décidé que les choses diffusées sans discrimination devaient être jugées selon leur effet sur la personne la plus susceptible et la plus vulnérable dans l'ensemble du groupe exposé à la publication prétendue outrageante. Ce souci pour la personne la plus vulnérable signifiait que la chose prétendue obscène pouvait ne pas être communiquée aux adultes normaux ou moyens, tout simplement parce que l'on croyait que les jeunes ou les anormaux pouvaient en subir une influence nocive. Le critère légal de l'obscénité doit-il être basé sur l'influence que peut exercer l'ouvrage au plus bas niveau de discernement intellectuel et moral de la société? Cela ne revient-il pas à fixer la marge d'appréciation en matière morale au plus bas commun dénominateur?

Une autre solution veut que dans les cas de diffusion sans restriction, le caractère obscène de la publication soit décidé en fonction des effets de celle-ci sur les membres ordinaires de la société ou selon une norme nationale de bon goût ou de tolérance. Cette recherche de la personne ordinaire ou de la norme nationale est-elle réaliste? En dernière analyse, le tribunal ne doit-il pas supputer, à l'aveuglette, les caractéristiques et les réactions possibles de l'homme moyen ou encore la définition de la norme nationale?

Le document préliminaire sur l'obscénité souligne que certains auteurs contestent qu'une diffusion sans restriction de l'obscénité au vrai sens du mot puisse avoir lieu. Ils soutiennent essentiellement que les choses obscènes ne sont pas destinées au grand public et qu'elles ne l'atteignent pas. Ils affirment que les variations importantes dans l'intérêt du public, que l'on constate pour d'autres genres d'écrits ou de représentations, se retrouvent également en matière d'obscénité. Celles-ci les incitent à conclure que malgré le fait que les choses obscènes soient offertes à l'ensemble du public, en réalité, elle n'en atteignent qu'une fraction limitée. A leur avis, le jugement d'obscénité devrait se faire d'après cette fraction du public, sans égard à l'effet que la publication peut avoir sur l'ensemble. Les études effectuées par la Commission américaine sur l'obscénité indiquent qu'il est possible d'établir le portrait des acheteurs de choses obscènes offertes au public. Si tel est le cas, et s'il est possible d'identifier le public intéressé, il s'ensuivra que l'obscénité de la publication devrait être mesurée par référence à ce groupe seul. Si les membres de ce public principal ont délibérément choisi de voir ou de lire les choses en question, comme c'est le cas pour les clients des librairies pour adultes ou les spectateurs de films à diffusion restreinte, il semblerait, en toute logique, que ces individus devraient être libres de satisfaire l'intérêt qu'ils portent aux choses sexuelles. S'il fallait leur interdire l'accès à ces choses, sur quel motif devrait se fonder l'interdiction?

Objets personnels

4) Les problèmes du droit actuel

Selon la loi actuelle, la possession à des fins personnelles (autre que la possession d'objets obscènes dont l'importation est prohibée) ne constitue pas une infraction, pas plus d'ailleurs que la présentation de choses obscènes en privé, à des amis ou à des invités. Si la détention à des fins personnelles et la représentation privée ne constituent pas une infraction, la personne qui désire voir ou montrer en privé des choses obscènes ne devrait-elle pas être autorisée à se les procurer chez un vendeur consentant? Quel rôle revient aux fonctionnaires des postes et des douanes dans l'application des interdictions frappant l'obscénité? Comment ces interdictions tiennent-elles face à la déclaration des droits concernant la liberté d'expression et la liberté de presse?

On émet parfois l'idée que, même si une oeuvre est obscène, elle peut se racheter par certaines qualités d'ordre scientifique ou artistique qui servent le bien public ou par la réputation de son auteur, la sincérité du but recherché ou par une comparaison favorable avec d'autres oeuvres diffusées librement et qui ne font pas l'objet de poursuite. Ces moyens de défense doivent-ils être admis? Faut-il en admettre de nouveaux? Les juges se plaignent que, dans la présente loi, les moyens de défense sont vagues, mal définis et d'une application extrêmement subjective.

D'après la loi canadienne actuelle, une oeuvre n'est pas obscène si elle ne contrevient pas aux normes de tolérance de la société. Ces normes sont nationales et non régionales. La définition scientifique de normes nationales de tolérance en matière sexuelle est une tâche extrêmement difficile et coûteuse. Il se peut fort bien qu'elle soit impossible. En l'absence de preuve scientifique, les juges se fient à leur intuition. Aucune de ces solutions n'est particulièrement satisfaisante. Peut-être même serait-il déraisonnable d'instituer une norme nationale de tolérance?

Selon les circonstances

Plutôt que de se lancer dans la recherche illusoire d'une norme nationale, il semblerait qu'il soit préférable, d'une part, de considérer que l'obscénité dépend des circonstances et, d'autre part, d'évaluer le caractère offensant d'une publication en tenant compte de son influence sur la catégorie du public à laquelle elle est destinée. Toutefois, ceci aurait pour résultat qu'une publication pourrait être jugée obscène dans une partie du pays et ne pas l'être dans une autre; il se pourrait même que la publication soit jugée obscène ou non obscène selon les différents quartiers d'une même ville. La distinction entre ces jugements porterait non pas sur la nature intrinsèque du livre mais sur les différences dans les circonstances de sa diffusion. N'est-il pas plus logique que la loi s'occupe de poursuivre un individu en tenant compte de son comportement plutôt qu'un livre ou une publication dans l'abstrait?

5) Y a-t-il lieu de modifier la loi?

Certains voient dans la loi sur l'obscénité la plus confuse des lois existant à ce jour. On peut avoir plusieurs attitudes quant à la réforme de cette loi. L'éventail de ces attitudes démontre que certains se déclarent fondamentalement satisfaits de la situation actuelle, alors que d'autres préconisent soit l'adoption d'une loi plus précise, soit l'abolition complète du contrôle légal. Pour certains, il s'agit seulement d'appliquer la loi d'une façon plus ou moins sévères sans se préoccuper du droit. Dans quel sens la loi devrait-elle être modifiée?

Suffit-il simplement de conserver dans leur état actuel la loi et son application? Compte tenu du petit nombre des poursuites pour obscénité qui sont intentées au Canada et du fait que l'ensemble de la société ne s'intéresse pas outre mesure à la question, il se peut que l'imprécision et l'incertitude de la loi actuelle ne soient pas plus grandes que celles qui sont tolérées dans d'autres domaines du droit pénal ou du droit civil. Il n'y a aucune raison de changer la loi actuelle si les citoyens adultes n'ont aucune objection à ce que l'accès à la littérature sexuelle leur soit limitée et ne voient pas dans la loi sur l'obscénité un empiètement sur leurs droits à la liberté d'expression et à la liberté de presse. D'autre part, il peut y avoir des gens qui, sans vouloir garder le statu quo, désirent remédier aux faiblesses et aux lacunes de la présente loi. Que faut-il faire pour redresser la situation? Ne serait-il pas utile que le législateur fasse connaître son intention soit dans la promulgation d'une nouvelle loi, soit dans le maintien de la loi actuelle. L'inclusion d'une déclaration de principe dans la loi ne serait-elle pas utile pour (a) soumettre à la critique les postulats jusqu'à présent implicites et peut-être injustifiés sur lesquels la loi s'est appuyée jusqu'à maintenant, (b) fournir à la police ou au poursuivant certaines directives quant à la façon dont ils doivent exercer leurs pouvoirs largement discrétionnaires et (c) donner aux tribunaux quelques indications sur le mal social que le législateur s'efforce d'extirper et des directives sur la manière dont les tribunaux doivent traiter les délinquants.

Si l'on entend maintenir les prohibitions légales de l'obscénité, il semble que la loi pénale devrait donner une définition plus objective de la matière taxée d'obscénité ainsi qu'une définition claire des circonstances, s'il y a lieu, devant constituer des exemptions de responsabilité ou donner lieu à des moyens affirmatifs de défensé.

Il paraîtrait également utile, du point de vue de l'application de la loi, d'examiner la possibilité que la loi exige, en particulier dans le cas des distributeurs commerciaux, un avertissement préalable aux poursuites.

Un tribunal spécial?

Le Canada devrait-il envisager la création d'un tribunal spécial pour les publications indécentes ou obscènes. L'unique fonction d'un tel tribunal pourrait être de statuer, dans le cadre d'une procédure non répressive, sur le caractère obscène d'un livre, d'une revue ou d'une autre publication. Ce tribunal, qui n'aurait pas le droit de prononcer une condamnation, trancherait uniquement la question de l'obscénité sans qu'il en découle une sanction civile ou pénale. Comme la théorie et la pratique du droit sont deux entités distinctes et que certains attachent plus d'importance à l'uniformité de l'application qu'à la minutie des définitions, il y aurait lieu d'étudier la question de savoir si le consentement du procureur général ne devrait pas être requis avant l'engagement des poursuites ou si un autre moyen de contrôle ne devrait pas être instauré afin de réduire l'incohérence des méthodes d'application de la loi.

Si l'on croit que l'obscénité et la pornographie sont des bouillons de culture du crime et que le laxisme officiel est un signe de faiblesse morale qui suffit à mettre en danger la structure même de la société, peut-être n'y a-t-il pas d'autre choix que d'intensifier la censure. Les lois sur l'obscénité pourraient s'appliquer à la possession volontaire à des fins personnelles, aux matières comportant une violence extrême ainsi qu'à d'autres formes nouvelles de scandale. S'il faut accroitre le domaine des interdictions, il faudra se demander si l'institution des tribunaux de censure ou d'autres formes de contrôle sera acceptée par la société, et s'il est compatible avec les principes généraux du droit pénal de faciliter la tâche de la poursuite en restreignant la nature et le nombre des moyens de défense, en dégageant la poursuite du fardeau de preuve pour l'imposer à l'accusé et en abandonnant l'exigence d'une intention ou d'une connaissance coupable.

Deux possibilités

Il reste deux possibilités. La loi pourrait être abrogée totalement au profit des moyens de contrôle sociaux ou d'autres formes de contrôle non judiciaire ou elle pourrait être abrogée en partie, de manière à légaliser les transactions privées consensuelles intervenant entre adultes, tout en continuant à interdire les transactions comportant un élément de publicité, une absence de consentement ou impliquant des jeunes.

Les particuliers devraient-ils avoir le droit de posséder, de lire et de voir les choses de leur choix en dépit du fait que ces choses puissent être apparemment dépourvues d'une valeur sociale objective? L'exercice de ce droit, si un tel droit est reconnu, ne suppose-t-il pas qu'il s'alimente à une source de diffusion? Si l'affirmation de la liberté d'expression a comme corollaire l'affirmation du droit de recevoir et de garder le produit de la libre expression des autres, quel degré de risque le législateur doit-il être prêt à prendre dans l'exaltation de la liberté d'expression?

Dans une société pluraliste comme la société canadienne, le droit pénal devrait-il être modifié en vue de consacrer ou de renforcer les règles morales de minorités puissantes et revendicatrices ou même de majorités? La loi ne devrait-elle pas se justifier d'après des critères objectifs de nocivité tels que ceux que propose le Comité canadien de la réforme pénale et correctionnelle? Le droit pénal doit-il, au cours de ces années '70 qui voient les institutions judiciaires et correctionnelles encombrées et surmenées, poursuivre son rôle de protecteur des moeurs des adultes consentants? Dans quelles circonstances, s'il y a lieu, une personne adulte et consentante peut-elle avoir le droit de se procurer les matières sexuelles qu'elle désire?

Boutiques
Town and Country
DERNIERE CHANCE
LA VENTE SE TERMINE SAMEDI
LE 3 FEVRIER,
1973
LES GALERIES DE HULL
POUR INFORMATIONS 770-4065

OUEST
CENTRE COMMERCIAL YORKDALE
CENTRE COMMERCIAL LAWRENCE
MAIL CLOVERDALE
CENTRE COMMERCIAL HUMBERTOWN
JARDINS SHERWAY
MAIL SHERIDAN, MISSISSAUGA
CHEMIN WESTON, ANGLE LAWRENCE
A L'EXTERIEUR
CENTRE COMMERCIAL OSHAWA
MAIL WESTCLIFFE — STRATFORD
MAIL FAIRVIEW — ST. CATHARINES
PARC FAIRVIEW — KITCHENER

EST
CENTRE COMMERCIAL DON MILLS
CARRE BOLINTON
CENTRE COMMERCIAL PARKWAY
CENTRE COMMERCIAL CEDARBRAE
SHOPPER'S WORLD — DANFORTH
MAIL FAIRVIEW
MAIL SHERIDAN — PICKERING
MAIL QUINTE — BELLEVILLE
MAIL DEVONSHIRE — WINDSOR
CENTRE COMMERCIAL KINGSTON
CENTRE commercial LINDSAY SQUARE
MAIL BURLINGTON

NORD
SHOPPER'S WORLD — ALBION
CARRE TOWN & COUNTRY
SHOPPER'S WORLD — BRAMPTON

CENTRE-VILLE
RUE YONGE, ANGLE ST. CLAIR
RUE YONGE, ANGLE QUEEN
CENTRE TORONTO DOMINION

MAIL BRANTFORD
LE MAIL — GALT
LES GALERIES DE HULL
CARRE Lloyd D. Jackson — HAMILTON

UTILISEZ VOTRE CARTE CHARGEX OU
VOTRE CARTE DE CREDIT TOWN AND COUNTRY

Dans le monde de la construction

Le chômage servira de réponse aux trop hautes demandes de salaire...

Par RICHARD ANCO

SASKATOON (PC)—Les travailleurs de la construction risquent de se retrouver en chômage s'ils ne modèrent pas leurs revendications salariales, a déclaré hier, à Saskatoon, M. Eric L. Hartley, président de l'Association canadienne de la construction qui tient actuellement son congrès annuel.

Il faudrait, dit-il, mettre au point cette année une formule de trêve, dans l'intérêt mutuel des entrepreneurs et des syndicats.

"Nos clients commencent à en avoir assez des arrêts de travail et de la hausse des salaires" a dit M. Hartley dans une conférence de presse. "C'est bien beau d'obtenir $8 et $9 de l'heure, mais à condition que le travailleur ait un emploi."

Une conférence patronale-syndicale doit avoir lieu les 6 et 7 mars à Ottawa, afin de trouver une solution à l'échelle nationale aux problèmes de l'industrie de la construction. Il y a eu, l'an dernier, de nombreux arrêts de travail en Colombie-Britannique, en Saskatchewan et en Ontario. Par ailleurs, toute une série de conventions collectives devront êtres conclues cette année à travers tout le Canada.

Risque de chômage

"A la réunion d'Ottawa nous espérons aboutir à une déclaration de politique comportant des solutions à nos propres problèmes, faute de quoi les travailleurs courront un risque croissant de chômage."

M. Hartley note depuis quelque temps une tendance croissante chez certains clients à trouver d'autres moyens pour les travaux de construction.

Les syndicats industriels dans les grandes entreprises sidérurgiques, par exemple, commencent à prendre pour leur compte les travaux exécutés jusque-là par les entrepreneurs.

"Je crois que dans certaines régions nous avons été trop loin en matière de salaires" dit-il, ajoutant que les graves problèmes des salaires et des conditions de travail ne touchent que la main-d'oeuvre mobile de l'industrie de la construction.

La nouvelle de la prochaine conférence d'Ottawa a été annoncée en commun par M. Hartley et M. James A. McCambly, secrétaire exécutif du syndicat de la construction au Canada.

Selon M. Hartley, le sentiment prévaut chez les dirigeants syndicaux qu'il vaut mieux s'entendre que de poursuivre des affrontements onéreux qui ont causé du tort à l'industrie au cours des récentes années.

Il estime à 20 p.c. le taux de chômage dans l'industrie du bâtiment dans certaines régions du Canada.

Politique nationale

Une politique nationale permettrait d'améliorer les salaires et les conditions de travail dans certaines régions, notamment le Québec, mais un remaniement des conventions dans certaines autres, comme l'Ontario, où le taux est plus élevé.

vie familiale et sociale

LE DROIT

Concours de civisme (Photo Studio Impact)

La proclamation des gagnants et la remise des bourses du concours de civisme, organisé annuellement par le Soroptimist de Hull, pour les élèves des 12e années de la région, a eu lieu à l'occasion d'un dîner à La Chaumière, sous la présidence de Mme Yvette Chevrier. Les membres du jury étaient le juge François Chevalier, M. Elzéar Sarrazin, directeur général à la CSOH, et Mme Alberte Sénécal. Les gagnants sont: Mlle Marthe Dalpé, école secondaire St-Joseph, premier prix; M. Serge Lafortune, école secondaire St-Alexandre, deuxième prix; et M. François Guimond, école secondaire St-Alexandre, troisième prix. Ici, lors de la remise des bourses, on voit de gauche à droite: Soeur Colette Ravary, s.c.o., coordonnatrice du français, Mlle Marthe Dalpé, gagnante de la bourse de $100, Mlle Emma Massie, présidente du comité d'éducation du Soroptimist et responsable du concours, M. Serge Lafortune, du collège St-Alexandre, de Limbour, gagnant du deuxième prix. M. François Guimond était absent lorsque la photo a été prise.

Vieilles cuisines canadiennes

Chez les premiers pionniers Canadiens, la vie familiale gravitait autour de la cuisine. C'est dans cette pièce chaude et accueillante que se déroulaient la plupart des activités et où tous les membres de la famille aimaient se réunir, autour de la maîtresse de maison qui y passait une grande partie de son temps à préparer la nourriture, dans l'âtre, le four à pain et sur le fourneau.

Les cuisines de l'époque antérieure à la confédération canadienne, pourraient fondamentalement se classer en trois catégories représentant chacune la région dans laquelle se situait la propriété.

Dans la cuisine de ferme, le centre d'attraction était la cheminée d'âtre qui comprenait un four à pain et un abri pour entreposer le bois. Les meubles de ces cuisines étaient fabriqués à la main par les hommes de la famille. Ils étaient généralement façonnés dans du bois de pin et consistaient en armoires d'encoignure, huches et longues tables de ferme. Les ustensiles de cuisine courants comprenaient un fer à repasser qui chauffait en permanence dans l'âtre, une caissette à thé et une théière, une boîte à sel, des plats à four et des moules à gelée. Quand elles n'étaient pas occupées à cuisiner ou à nettoyer, les femmes tricotaient ou tissaient des couvertures ou tressaient des balais de maïs.

Les cuisines du Haut-Canada étaient généralement meublées et équipées avec des articles apportés par les pionniers de leur pays d'origine, auxquels venaient s'ajouter des objets fabriqués au Canada ou expédiés d'Amérique. Dès 1830, on commença à fabriquer des poêles en fonte dans le Haut-Canada et de nombreuses cuisines de cette région en furent équipées.

HR

SEULES LES PLUS BELLES FOURRURES SONT DIGNES DE LA GRIFFE H. R.

LE MAGASIN INTERNATIONAL POUR MESSIEURS

H.R. OFFRE UN CHOIX ET DES VALEURS UNIQUES

HOLT RENFREW

LES PREMIERS FOURREURS DU CANADA DEPUIS 1837

STATION. GRATUIT. 1 H., PARC D'AUTOS, RUE QUEEN

182, RUE QUEEN

Carnet du jour

Féminisme

Dans le cadre de ses activités, le Centre des femmes d'Ottawa présentera une conférence sur le féminisme à 8h le samedi soir, 3 février, au Elgin Street Public School, située angle Elgin et Lewis. La conférencière sera Marion Kantaross, sculpteur canadien et féministe reconnue. Elle traitera de l'importance du féminisme dans la société actuelle. L'entrée est libre à tous.

Garderies de l'Outaouais

L'Association des garderies de l'Outaouais tiendra une soirée d'information à 7h 30, le lundi 5 février, au Salon vert du Service social, 105, boulevard Sacré-Coeur, Hull. Une grande invitation est lancée à tous les parents qui ont des problèmes de garderies. Pour plus amples renseignements, on est prié de communiquer avec Mme Hélène Parizeau à 771-5861.

Préparation au mariage

Le cours de préparation au mariage donnés à Pointe-Gatineau débuteront à 1h, l'après-midi du 18 février, au soubassement de l'église St-François-de-Sales. Pour renseignements supplémentaires, on est prié de communiquer avec Mme Suzanne Laurin à 777-9057.

Les chutes blessent.
Prenez donc garde.

Les chutes blessent plus d'hommes et de femmes que tout autre accident de travail. Prévenez donc les chutes en vous servant du meilleur équipement à votre disposition: vos yeux, vos oreilles et votre cerveau.

Un gros colis peut vous empêcher de voir devant vous. Dans un cas semblable, il vaut mieux trouver un autre moyen. Le bon sens le dicte. Et *çac'est* de l'autodéfense.

L'autodéfense, c'est le chemin de la sécurité.

Votre Commission des accidents de travail et vos associations de sécurité de l'Ontario

Actualité par Lucille TESSIER

consommation

Pour un régime bien équilibré

Les Canadiens dépensent chaque année environ $40 millions pour des suppléments de vitamines et de minéraux. Pour un sujet bien portant, une alimentation variée apporte les vitamines (à l'exception peut-être de la vitamine D), les minéraux et autres éléments nutritifs essentiels à la santé. Les aliments offerts sur le marché canadien permettent de composer un régime bien équilibré.

Le mot **vitamine** est un terme général désignant diverses substances chimiques (nutriments qui se trouvent à l'état naturel dans les aliments. Ces substances sont nécessaires au fonctionnement normal de l'organisme qui, cependant, est incapable de les fabriquer. Elles ont été découvertes au début du siècle et les savants les ont désignées par des lettres. Leur structure chimique étant maintenant connue, on leur a attribué des noms chimiques qui commencent à être mieux connus.

Le tableau qui suit indique les sources des vitamines et des minéraux essentiels.

A titre de précaution, il est toujours prudent de consulter votre médecin avant de prendre un suplément. Si votre alimentation est bien équilibrée vous ne ferez que dépenser inutilement votre argent.

Sources et fonctions des élements nutritifs

ELEMENT NUTRITIF	FONCTIONS	SOURCES
Vitamine A	· Essentielle à la croissance normale et à la formation des os et des dents · Résistance à l'infection par le maintien de la peau et des muqueuses, en bon état · Essentielle aux fonctions de reproduction et de lactation · Essentielle à la vision dans l'obscurité.	Légumes verts et jaunes, tomate, fruits jaunes, jaune d'oeuf, foie, beurre, crème, fromage à base de lait entier, lait entier, lait à 2% ou écrémé enrichi, margarine enrichie.
Thiamine	· Utilisation de l'énergie provenant des glucides · Facteur de croissance · Maintien de l'appétit · Facteur de bon fonctionnement du système nerveux	Porc et produits du porc (y compris les abats). Légumineuses (pois, fèves, lentilles). Céréales à grain entier ou enrichies, farine, pain et pâtes alimentaires, pommes de terre.
Riboflavine	· Facteur de croissance normale · Maintien l'appétit et la digestion · Maintien de la santé de la peau, des yeux et du système nerveux · Utilisation de l'énergie au cours du métabolisme	Lait et produits laitiers (à l'exception du beurre) fromage, oeuf, viande (particulièrement les abats) saumon, légumes verts feuillus, céréales enrichies, farine, pain, pâtes alimentaires.
Niacine	· Facteur de croissance · Essentielle au bon fonctionnement de l'appareil digestif et du système nerveux	Viande (particulièrement les abats) poisson, volaille, céréales enrichies, farine, pain, pâtes, tomates, pois verts, pommes de terre, beurre d'arachides et arachides, lait, fromage et oeufs.
Vitamine B6 (Pyridoxine)	· Rôle dans le métabolisme des protéines et dans le métabolisme énergétique.	Viande, foie, légumes, céréales à grain entier, oeufs.
Vitamine B12	· Action dans la formation des globules rouges.	Foie, rognons, lait, viande.
Acide folique	· Maintien du sang en bon état.	Foie, rognons, champignons, asperges, brocoli, haricots de lima, épinards, citron, bananes, fraises, cantaloups.
Acide pantothénique	· Rôle dans le métabolisme énergétique.	Foie, rognons, céréales à grain entier, légumes
Vitamin C (acide ascorbique)	· Maintien de la santé des dents et des gencives. · Bon maintien des vaisseaux sanguins · Formation et protection des tissus intercellulaires.	Oranges, citrons, pamplemousses, limes, mandarines et leurs jus, jus de pommes vitaminé, boissons vitaminées à base de fruits, tomates nature ou en jus, cantaloups, fraises, brocoli, chou-fleur choux de Bruxelles, chou vert, pommes de terre, navet.
Vitamine D	· Utilisation du calcium et du phosphore au cours de croissance. · Maintien des os et des dents.	Lait enrichi de vitamine D, (liquide, en poudre ou évaporé) biberons préparés enrichis de vitamine D, margarine enrichie de vitamine D, huile de foie de poisson ou suppléments de vitamines.
Vitamine E	· Protection des réserves en vitamine A et C de l'organisme. · Maintien de la santé des membranes par sa fonction anti-oxydante.	Huiles végétales (huiles de maïs, de soya germe de blé, margarine, blé entier.
Vitamine K	· Coagulation normale du sang	Légumes jaunes et verts, synthétisée par les bactéries présentes dans l'intestin.
Calcium	· Formation des os et des dents, maintien et réparation du squelette · Maintien du tonus musculaire, du rythme cardiaque et de la fonction nerveuse.	Lait, crème glacée, fromage, yoghourt, saumon et sardines en conserves non désossés, brocoli, haricots jaunes ou verts, haricots secs, navets, carottes, abricots secs, cantaloup.
Phosphore	· Formation des os et des dents, maintien et réparation du squelette · Facilité d'absorption et de transport de certains éléments nutritifs · Régularise la mobilisation de l'énergie	Viande, poisson, volaille, oeufs, noix, lait, fromage.
Fer	· Formation de l'hémoglobine des globules rouges servant au transport de l'oxygène et du gaz carbonique · Prévention de l'anémie d'origine nutritive	Foie, viande rouge, jaune d'oeuf, haricots secs, pois et lentilles, légumes verts feuillus, céréales de grain entier ou enrichies, céréales pour bébés, farine, pain et pâtes.

Suppléments de vitamines

OTTAWA — Les suppléments de vitamines ou de minéraux ne sont pas nécessaires si votre alimentation est bien équilibrée et variée. Si par contre, en raison de goûts personnels ou d'un régime particulier, votre alimentation ne vous apporte pas la quantité nécessaire d'éléments nutritifs , il serait sage, après consultation de votre médecin, d'ajouter à votre ration un supplément de vitamines ou de minéraux.

Des suppléments peuvent être nécessaires au cours des périodes de croissance, de la grossesse, de l'allaitement, de maladies qui entraînent une perte d'appétit ou lorsqu'on n'observe pas un régime normal.

Ceux dont l'alimentation se compose principalement de hot dogs, de hamburgers, de patates frites et de boissons gazeuses ou les personnes qui suivent un régime amaigrissant seraient bien avisés de prendre un supplément de vitamines.

Médicaments

Les suppléments de vitamines et de minéraux sont considérés comme des médicaments et doivent satisfaire à la Loi et les Règlements des aliments et drogues en ce qui concerne leur pureté, leur activité, les installations et contrôles de fabrication, l'étiquetage et la publicité.

Des dispositions concernant les annonces publicitaires radiotélévisées pour les produits vitaminés destinés aux enfants sont entrées en vigueur en juin 1972. Le but est de réduire la possibilité de développer chez les enfants l'habitude de prendre des médicaments et d'empêcher qu'on utilise des personnalités connues ou des personnages de dessins animés pour promouvoir la consommation de ces produits.

Certains règlements précisent les quantités minérales de vitamines ou de minéraux devant être incorporés dans ces produits dans le but de garantir des quantités suffisantes de nutriments. Avant l'entrée en vigueur de ces règlements il était fréquent de trouver des produits dont bien souvent les quantités étaient trop minimes pour être significatives en nutrition. Par contre, d'autres règlements précisent les quantités maximales afin d'éviter le danger pour la santé dans le cas d'auto-médication.

L'excès peut être dangereux

Bien que l'excès de la plupart des vitamines soit excrété dans l'urine, les autorités médicales savent depuis un certain temps déjà que tout excédent de vitamines A,D,E et K est stoké dans l'organisme et n'est pas excrété. Par mesure de sécurité, la Direction générale de la protection de la santé a placé dans la catégorie des produits de prescription ceux qui contiennent des doses quotidiennes de vitamine A et de vitamine D supérieures à 10,000 et à 1,000 unités internationales respectivement. Si vous demandez de tels produits, vous constaterez bien souvent que le pharmacien exigera une ordonnance de votre médecin.

Né en 1823

LE CAIRE (AFP) — Le doyen d'âge de l'Egypte s'est éteint, samedi, à l'âge de 150 ans, dans son village des bords du lac Menzaleh, au nord-est du delta.

Né en 1823, Hassan Gallad a participé au creusement du canal de Suez. Il a d'autre part fait partie de l'armée égyptienne au Soudan. Le nombre de ses descendants s'élève à 110 personnes. Le plus jeune de ses fils a été mis à la retraite il y a 15 ans seulement.

MIAMI BEACH

Sheraton Beach

sur l'océan à la 194e rue, Miami Beach, Fla. 33160

$12 Par personne, pour deux (68 des 500 chambres) (Bayside) ● Enfants de moins de 16 ans, gratuit si dans la même chambre que les parents. Chambres avec téléviseur noir et blanc. Du 4 janvier au 1er février.

6 courts de tennis en argile ● Télécouleurs ● 700' de plage ● 3 piscines ● Marina ● 2 casse-croûte ● Privilèges de golf ● Stationnement gratuit ● 3 magnifiques restaurants.

Pour réserver, communiquez avec votre agent de voyage ou composez SANS FRAIS

800-325-3535

ÇA BOUGE!

Amoureux... des chevaux

LONDRES (AFP) — La princesse Anne et le lieutenant Mark Phillips sont amoureux ... ils sont tout simplement amoureux des chevaux et leur passion commune pour la plus noble conquête de l'homme en a fait de bons amis. Un point c'est tout.

C'est ce qu'affirme, dimanche, le Sunday Mirror, qui prédit qu'il n'y aura pas de fiançailles entre la princesse et le lieutenant des dragons de la reine.

Selon le journal, la princesse voit dans l'officier du premier régiment des dragons de la reine un équipier qui pourrait la conduire à des triomphes encore plus éclatants dans le monde du jumping.

VENTE

SEULEMENT QUELQUES-UNS DES ARTICLES QUE VOUS RETROUVEREZ DURANT NOTRE VENTE DE JANVIER...

	Prix régulier	Prix de vente
Table à café ronde 39" en bois de rose	199.00	119.00
Canapé et fauteuil de teinte olive à motifs, Simmons de Selig	499.00	299.00
Lampe de table chromée et abat-jour en toile	42.00	28.00
Fauteuils tubulaires, en velours de diverses teintes — pivotants ou berceuses	264.00	149.00
Buffet en teck, 54" de long, tiroir pour la coutellerie et tablettes réglables	125.00	99.00
Berceuse genre Bentwood en chrome et en jonc	319.00	199.00
Table 36" en plastique genre Parson et quatre chaises offertes en jaune ou orange (Quantité restreinte)	139.00	109.00
Etagère en teck — 52" de long	52.50	38.00
Mobilier de chambre à coucher en teck comprenant un grand lit, un matelas réversible en mousse, les tables de nuit à même, les commodes double et triple.	715.00	538.00
Lampes sur pied en teck	35.00	28.00
Vaisselier en tek, 66" de long, avec armoires et portes coulissantes	149.00	78.00
Fauteuil pivotant Selig à dossier haut, base arrondie en chrome, offert en tissus de diverses teintes	210.00	119.00

DES REDUCTIONS JUSQU'A 50%

SUR CES MEUBLES COMPRENANT DES CANAPES, DES FAUTEUILS, DES LAMPES, ETC., ETC., ETC., ETC.

FURNITURE FORUM LIMITED

1255 Bank Street, Ottawa South (613) 731-9987

Semaine internationale à l'U. d'O.

OTTAWA — La Semaine internationale, semaine culturelle par excellence, a lieu présentement à l'Université d'Ottawa, du 28 janvier au 4 février. Elle a débuté dimanche matin par une table ronde sur les Jeux olympiques, tels que vus par les athlètes et les organisateurs de ces événements. En soirée, on a montré et joué dans le gymnase des jeux que l'on retrouve dans certains pays seulement.

Dans l'après-midi de lundi a eu lieu un dialogue sur des thèmes généralement reliés aux étudiants du Tiers-Monde qui se trouvent dans le monde occidental pour continuer leurs études. Ces thèmes ont été discutés par les personnalités bien connues à travers le monde par voie de conférence au téléphone. Le dialogue a été animé d'une période de questions et réponses par téléphone. Les conférenciers au téléphone étaient le professeur Robert Garry, spécialiste du sous-développement, Gunnar Myrdal, auteur de "Asian Dram" et "The Challenge of World Poverty le professeur Don Simpson du Centre d'éducation internationale, Philip Hall Coombs, chef international du Développement-Education. En soirée, un cocktail a été offert, terminé par le couronnement de la reine de la semaine internationale.

Table ronde

Aujourd'hui une table ronde sur les crimes internationaux a groupé les participants à l'heure du déjeuner. Les conférenciers étaient M. T. Grygier, directeur du département de criminologie, le commissaire W. L. Higgitt de la Gendarmerie royale canadienne, M. L. Kos-Rabcewicz Zubkowski. Dans l'après-midi ont eu lieu des jeux de simulation pour créer des émotions, les problèmes et les tensions de situations que les participants ne connaitraient pas autrement.

Ce soir, à 8h à la chapelle du pavillon Tabaret, l'Orchestre symphonique de la capitale nationale, sous la direction de H. Bonnenberg, donne un concert des oeuvres de Berlioz, Haendel et Bach. A 8h 30, à la salle C003 du pavillon Colonel By, un film est présenté par l'Institut de coopération internationale "Le Sang du Condor" une production bolivienne par Jorge Sanjines.

Demain de 9h 30 à 1h 30, le public est invité à visiter l'Institut de coopération internationale, 190 et 192, — est, rue Laurier. A 10h, au Salon bleu du pavillon Marchand, il y aura table ronde présentée par les départements d'Etudes anciennes, de sciences religieuses et de Sociologie sur "Le Déluge, un mythe universel". Les conférenciers seront M. Willy Borgeaud, M. Pierre Brind'Amour, M. Kevin Cathcart, M. Jean Lapointe, M. Roger Lapointe et M. Stanislaw Swiderski.

Musique contemporaine

A 2h, demain après-midi, au Salon bleu du pavillon Marchand, il y aura table ronde sur la musique contemporaine en Europe et au Canada. La conférencière, Mlle Christina Kopp donnera des exemples à l'aide d'enregistreuses. A 2h 30, à la salle C003 du pavillon Colonel By, M. Yvon Beaulne, ancien ambassadeur canadien aux Nations unies et présentement sous-secrétaire d'Etat adjoint, parlera de l'apport du Canada à la coopération internationale par le truchement des organismes mondiaux.

A 7h 30, demain soir, au Salon bleu du pavillon Marchand, il y aura présentation d'un film "Libération et développement dans l'Angola" suivi d'une discussion sur la situation dans l'Angola et une session d'information sur le boycottage éventuel des produits de café contenant du café d'Angola.

Education comparée

La journée de jeudi sera marquée par une table ronde sur l'éducation comparée au Kenya, Nigéria et Tanzanie, un symposium de sport international, une séance de films du Tiers-Monde et une soirée de variétés: pièces musicales et chants indiens, arabes, vietnamiens, caraïbiens et ukrainiens.

Au cours de la journée de vendredi, il y aura conférence sur la loi internationale, souper international à la chapelle du pavillon Tabaret après lequel l'Association indienne canadienne présentera des musiques et danses indiennes. Il y aura en soirée danse internationale au Salon bleu du pavillon Marchand.

Pendant toute la semaine l'unité d'Information et de Développement tient un centre d'information du Tiers-Monde au Salon bleu du pavillon Marchand. Il y a aussi une exposition de sculptures africaines au pavillon Morisset.

Pleines de soleil

Si vous vous demandez où était le soleil ces derniers mois, cette jolie jeune fille a la réponse. Elle vient d'accueillir la nouvelle saison "Jaffa" au Canada et à en juger par la récolte de cette année, les oranges de cette catégorie auraient volé tout le soleil. Elles ont une pelure épaisse et facile à enlever et sont très juteuses. Miss Jaffa est Gail Chapman, mannequin de haute couture, qui, représentant les distributeurs d'oranges Jaffa au Canada, se rendra dans les écoles secondaires et les foyers pour personnes âgées parler de nutrition, distribuer des oranges et donner des recettes.

La "grande" et la "petite" se marient en même temps...

BANGUI (AFP) — Martine, la "grande" et Martine la "petite", les deux filles vietnamiennes du président Bokassa, épousent aujourd'hui à Bangui deux jeunes Centrafricains. C'est le général Bokassa lui-même qui a choisi les fiancés de ses deux filles: Martine la "grande" (comme l'appelle son père pour la distinguer de Martine la "petite") épousera un étudiant en médecine, Jean Bruno Dédéavodé. La "petite" de son côté convolera avec un fringant officier de l'armée centrafricaine, le capitaine Fidèle Obrou.

La double cérémonie nuptiale se déroulera en présence de nombreuses personnalités centrafricaines et étrangères: à côté du chef de l'Etat, figureront notamment MM. Ngo Khac Tinnh, ministre sud-vietnamien de l'Education nationale représentant le président Thieu, et Pierre Djimé, président de la cour suprême tchadienne, conduisant une délégation du Tchad. Toutes ces personnalités sont arrivées lundi par avion dans la capitale centrafricaine avec les mères des deux promises, Mmes Nguyen Thi Hué et Nguyen Thi Tanh. Mme Nguyen Thi Hué est l'ancienne épouse du président Bokassa. Celle-ci lui donna en 1953 une fille, Martine la "grande", née peu après leur mariage célébré selon le rite vietnamien en 1952 alors que le futur chef de l'état centrafricain servait dans le corps expéditionnaire français en Indochine. Le destin sépara rapidement le couple: celui qui n'était alors que l'adjudant de l'infanterie coloniale Jean Bedel Bokassa était rapatrié deux mois après la naissance de Martine.

Séparation toute provisoire, pensait le père de Martine qui espérait revenir rapidement au Vietnam. Mais c'était bientôt Dien Bien Phu...

Ce n'est que dix-huit ans plus tard, que le président Bokassa, après de nombreuses recherches, retrouva sa fille venue le rejoindre en janvier 1971 à Bangui capitale de la République centrafricaine.

A la suite d'une confusion, une première Martine, (la "petite") fille de Mme Nguyen Thi Tanh, avait été présentée six semaines plus tôt à Bangui, au président Bokassa comme étant sa fille. L'erreur, lorsqu'elle fut découverte un mois après créa quelque embarras que le président Bokassa résolut en adoptant purement et simplement la "petite".

Le double mariage interviendra le jour même où la "grande" célébrera son vingtième anniversaire.

Donneurs de reins

LONDRES (AFP) — Les Britanniques peuvent dès maintenant avoir dans leur portefeuille une carte, rouge et violette, exprimant leur désir de donner leurs reins, le jour de leur mort, à des fins de transplantations.

Environ deux millions de cartes ont été distribuées par l'intermédiaire d'hôpitaux et de médecins, en conformité avec la loi de 1961, sur les transplantations. La carte ne permet pas en réalité de prélever automatiquement les reins de la personne qui vient de mourir, et le médecin devra encore demander pour cela l'autorisation des proches.

Toutefois, comme l'a indiqué dimanche un porte-parole de l'Association médicale Britannique, la carte, dûment signée par son titulaire, exprimera clairement le voeu de ce dernier et, au moment de son décès, rendra plus rapide la décision de sa famille. En effet, la rapidité du prélèvement est essentielle dans la transplantation rénale: il doit intervenir dans l'heure qui suit le décès.

La distribution de ces cartes devrait en outre accroitre le nombre des donneurs, actuellement très insuffisant par rapport aux besoins. Plus de 650 receveurs sont actuellement inscrits sur les listes d'attente du service national de transplantations à Bristol.

SERVICE D'APPELS TÉLÉPHONIQUES

Personnalisé

Pour renseignements sans obligation, appelez

237-6262

TAS communications services

AVIS à tous ceux qui ne louent pas d'auto

Le nouveau tarif fixe journalier d'Avis peut vous faire économiser jusqu'à 45% sur ses tarifs 72. Sans frais de millage, louer une auto est devenu avantageux pour bien des gens. Des gens comme vous, peut-être.

Avis à l'homme d'affaires qui a l'habitude de prendre des taxis.

Marcel Paquin, président. Un monsieur qui prend souvent l'avion. Il sautait dans une limousine pour gagner le centre de la ville. Et d'un taxi dans un autre. Et de nouveau la limousine, au retour. Marcel Paquin a vite compris que les nouveaux tarifs fixes d'Avis lui permettaient d'économiser. La dernière fois, il a loué une Fury III flambant neuve pour la journée. Il l'a prise et laissée à l'aérogare, a parcouru 79 milles et n'a payé que $15, plus l'essence. Pas mal avantageux! Est-ce aussi votre avis?

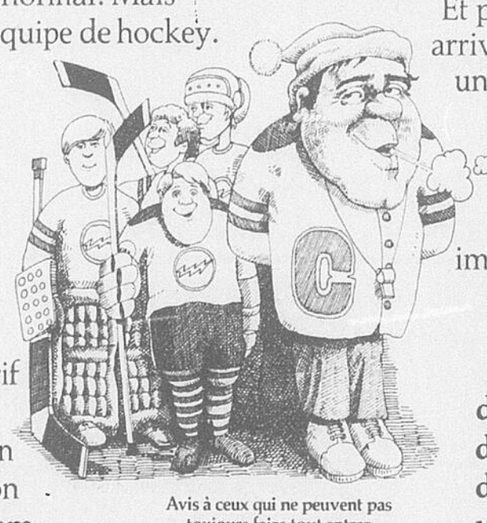
Toute la journée et 79 milles pour **$15** plus l'essence, seulement.

Avis aux couples qui ne possèdent pas de voiture.

Nicole et Jean-Pierre Martel. Nicole et Jean-Pierre habitent un grand immeuble du centre. En semaine, les transports en commun, c'est parfait. Le samedi et le dimanche, quand on a le ski dans la peau, on prend l'autobus. Jusqu'au jour où on s'aperçoit que les nouveaux tarifs fixes de fin de semaine d'Avis, c'est imbattable. Partir le vendredi midi, au volant d'une Plymouth Satellite de l'année, éblouissante de propreté, équipée d'un porte-skis. La garder jusqu'au lundi matin, 9 h. Et rouler autant qu'on veut pour seulement $28, plus l'essence. Pas mal extraordinaire! Est-ce aussi votre avis?

2 journées ½ et 420 milles pour **$28** plus l'essence, seulement.

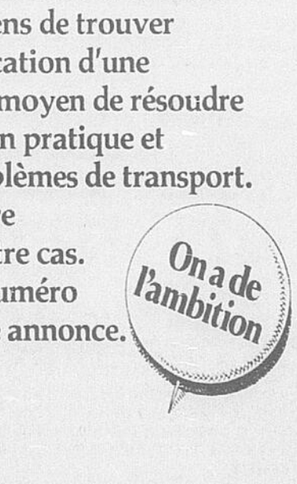
Gilles Boucher a une voiture. Elle lui suffit en temps normal. Mais Gilles s'occupe d'une équipe de hockey. Pour transporter ses "moustiques" et leur équipement, il avait bien du mal à trouver assez de volontaires. Heureusement pour lui, Gilles a fait deux découvertes: d'abord le nouveau tarif fixe d'Avis. Et puis, la grosse station wagon Dodge Polara. Tout son monde (équipement compris) entre dans celle qu'il loue chez Avis. La dernière fois, il a parcouru 72 milles et ils ont gagné la partie. Pour $18 seulement, plus l'essence. Gagnant sur toute la ligne! Est-ce aussi votre avis?



Avis à ceux qui ne peuvent pas toujours faire tout entrer dans leur propre voiture.

Toute une journée et 72 milles pour **$18** plus l'essence, seulement.

Jean-Louis Garceau est voyageur de commerce. Il utilisait la compacte familiale pour ses déplacements. Mais madame Garceau conduit, alors... Un jour Jean-Louis découvrit les nouveaux tarifs fixes d'Avis: pas de frais de millage. Finis les problèmes. Récemment, au volant d'une rutilante Plymouth Duster d'Avis, il a visité 7 clients en 2 jours, parcourant 410 milles. Pour seulement $26, plus l'essence. Dépenses payées en partie par l'indemnité de transport que lui verse la compagnie qui l'emploie. Et puis, arriver chez un client au volant d'une voiture de l'année, ça fait bonne impression. Est-ce aussi votre avis?



Avis au voyageur de commerce qui, parfois, a besoin d'une grosse voiture.

2 journées entières et 410 milles pour **$26** plus l'essence, seulement.

C'est l'avis général. Le nouveau tarif fixe journalier d'Avis permet à des milliers de canadiens de trouver dans la location d'une voiture le moyen de résoudre d'une façon pratique et économique leurs problèmes de transport.

Pourquoi ne pas faire comme eux, si c'est votre cas. Téléphonez donc au numéro indiqué au bas de cette annonce.

On a de l'ambition

AVIS. Plus vous roulez, plus c'est avantageux.

Ces tarifs sont en vigueur dans les principales villes du Canada. Avis loue des voitures de toutes les bonnes marques Plymouth et Dodge en tête.

A votre service 7 jours par semaine

Renseignements: 238-3421. Réservations: 1-800-261-2100 (sans frais)

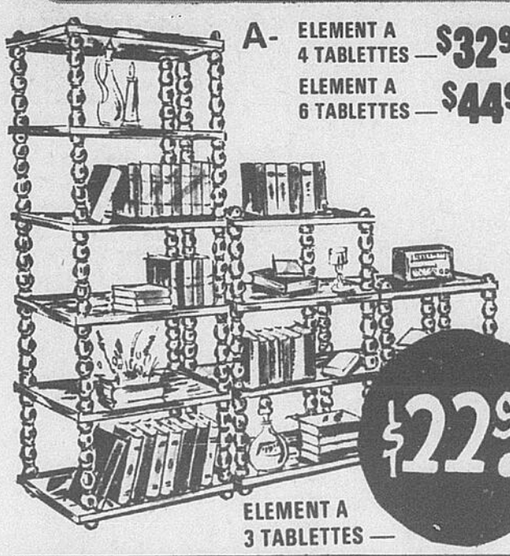
PASCAL

BAS PRIX SUR MEUBLES ET APPAREILS MÉNAGERS

Pascal est le magasin où vous trouverez des aubaines formidables pour remeubler le vivoir, le salon ou la chambre à coucher avec des pièces de bonne qualité. Prix réduits sur coffre de tiroirs et lits, ameublement pour enfants et adolescents, un nouvel ensemble de cuisine ou de dînette ou un grand choix de divans et fauteuils aussi bien que des lits—canapés.

Venez visiter nos salles de montre et vous verrez un grand choix à prix réellement économiques; tout est disponible pour livraison immédiate — chaque morceau est clairement étiqueté pour des bas prix facilement lisibles

A- ELEMENT A 4 TABLETTES — $32.95
ELEMENT A 6 TABLETTES — $44.95

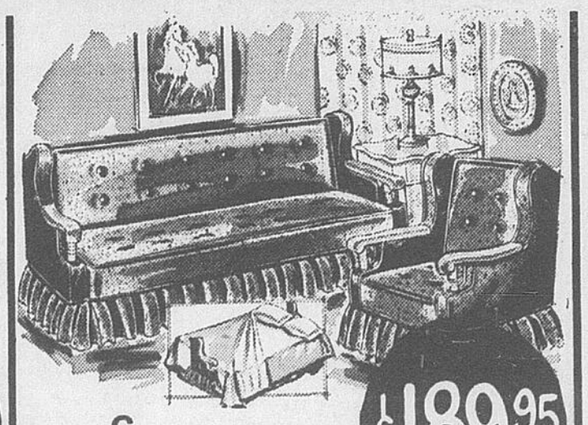


$22.95
ELEMENT A 3 TABLETTES —

B-

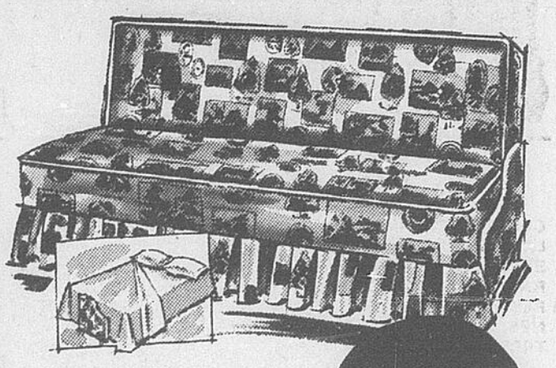
3 SECTIONS $100.00
$34.95 CH.

C-



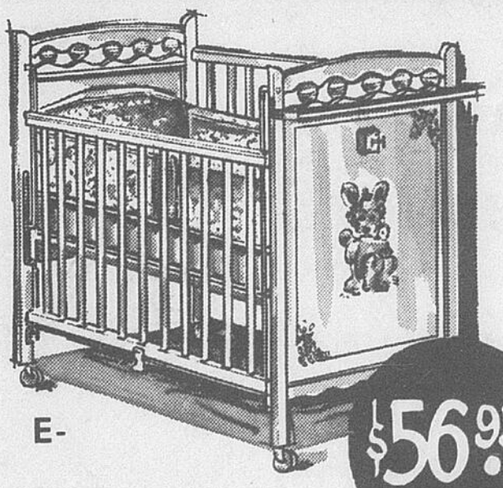
PRIX PASCAL
$189.95

D-



PRIX PASCAL
$48.88

E-



PRIX PASCAL
$56.95

F-

PRIX PASCAL
$56.95

G-

CHAISE APPAREILLEE $18.95

H-

PRIX PASCAL
$49.95

I-
PRIX PASCAL
$98.88

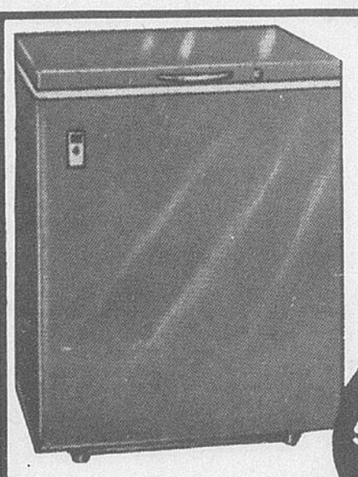
J-

PRIX PASCAL
$54.95 CH.
2 pour $100.00

K-

MATELAS OU SOMMIER-BOITE
PRIX PASCAL
A PARTIR DE $37.99 CH.

L-



CONGELATEUR COMPACT
PRIX PASCAL
$129.77

M-

PRIX PASCAL
$59.95

DECOUVREZ LES AUTRES AUBAINES FORMIDABLES DANS NOS DEPARTEMENTS DE MEUBLES — CHAQUE MORCEAU EST ETIQUETE POUR UN MAGASINAGE FACILE ET A DES PRIX QUI VOUS EMERVEILLERONT — VENEZ DONC NOUS VOIR

A- ETAGERES A FUSEAUX

AMEUBLEMENT DE STYLE COLONIAL AU FINI NOYER

POUR LE BOUDOIR, LE SALON OU LA CHAMBRE D'ETUDIANT PLUSIEURS ELEMENTS POUR CLOISONNEMENT. LES 3 DIMENSIONS SONT IDEALES POUR TOUTES LES PIECES.

ELEMENTS A 3 TABLETTES HAUTEUR 38"	ELEMENTS A 4 TABLETTES HAUTEUR 52"	ELEMENTS A 6 TABLETTES HAUTEUR 70"
Tablette 36" x 14", table d'appoint ou bibliothèque	Tablette 36" x 14" étagère murale très pratique	Tablette 36" x 14" comme cloisonnement ou unité murale
$22.95	$32.95	$44.95

B- GRANDE BIBLIOTHEQUE

AU FINI NOYER 60" x 32" LARGEUR x 12" PROFONDEUR

CONSTRUCTION ROBUSTE, AU FINI BOIS GRENU RESISTANT. CES BEAUX MEUBLES REHAUSSERONT L'APPARENCE DE TOUTE PIECE. UNE SEULE DE CES UNITES DEVIENT UNE ELEGANTE ADDITION A TOUT DECOR POUR LOGER LIVRES, VERRERIE, BIBELOTS.

ACHETEZ-LES SEPAREMENT OU EN GROUPE DE 3
POUR LA MAISON, LE BUREAU, LE VIVOIR OU ETALER VOS COLLECTIONS

$34.95 CH. — 3 POUR $100.00

C- ENSEMBLE DAVENPORT 2 MCX

CANAPE ET CHAISE BIEN REMBOURRES, D'ENTRETIEN FACILE. RECOUVREMENT EN TWEED... UN MELANGE DE RAYONNE ET COTON. ROBUSTES CHASSIS EN BOIS DUR, SIEGES ET DOSSIERS MUNIS DE RESSORTS AVEC MOUSSE PROTECTRICE AU SOMMET. BOITE DE LIT POUR ENTREPOSAGE, TRANSFORMABLE EN LIT. JUPE DE CONTOUR PLISSEE, BRAS DE DESSUS FABRIQUES DE BOULEAU ET POLIS AU FINI DE GLAND.

PRIX PASCAL $189.95

D- POUR ESPACE RESTREINTS

CHOIX DE 2 MODELES. IDEAL POUR LE FUMOIR OU LA SALLE DE JEUX SOLIDE BATI DE BOIS DUR, siege et dossier garnis de ressorts a boudin, RECOUVERTS DE MOUSSE. TIROIRS DE RANGEMENT POUR LITERIE. MONTAGE PERMETTANT DE LA TRANSFORMER EN LIT DE 43" x 72".

PRIX PASCAL $48.88

E- LIT D'ENFANT

NOTRE MEILLEURE VALEUR EN FAIT D'ENSEMBLE DE LIT. LIT DE LUXE MODERNE. PANNEAUX PLEINS AUX EXTREMITES, SOMMIER ROBUSTE EN ACIER REGLABLE A PLUSIEURS HAUTEURS, COTE S'ABAISSANT AVEC LE PIED, RAILS EN PLASTIQUE POUR FAIRE LES DENTS, BALLES DE JEU, ROULETTES A ROULEMENT DOUX — POUR LIT, MATELAS, BOITE A MUSIQUE, BOURRURES DE PROTECTION.

PRIX PASCAL $56.95

F- BUREAU DOUBLE: 46" x 17" x 30½"

POPULAIRE MOTIF COLONIAL RICHE RESISTANT — BOULEAU SOLIDE AU FINI ERABLE ANTIQUE.

PRIX PASCAL $56.95

H- SECRETAIRE

AVEC DESSUS EN ERABLE MASSIF, DEVANT EN BOIS DUR, COTES EN PLACAGE, FINI MUSCADE, TIROIRS A GLISSIERE CENTRALE.

DIMENSIONS: 27" x 17" x 44½" DE HAUTEUR

PRIX PASCAL $49.95

G- CHAISE APPAREILLEE

PRIX PASCAL $18.95

I- DINETTE DE STYLE ESPAGNOL

VOUS DECOUVRIREZ TOUTE LA SAVEUR MEDITERRANEENNE AVEC CET ELEGANT ENSEMBLE, EN FER FORGE! TABLE OVALE 36" x 48" A DOUBLE PIEDESTAL S'OUVRE A 60" AVEV UNE RALLONGE DE 12". LE DESSUS EST EN ARBORITE A MOTIF CHENE GRENU-DECORATIF QUOIQUE RESISTANT A LA CHALEUR, LES EGRATIGNURES, LES TACHES. CHAISES A DOSSIER ELEVE RECOUVERTES EN JOLI VINYLE SUPPORTE POUR UN REPAS PRIX DANS LE CONFORT

PRIX PASCAL $98.88

J- LITS CONTINENTAUX 39" x 72"

ENSEMBLE SOMMIER-CAISSE ET MATELAS A RESSORTS CAPITONNE DE QUALITE SUPERIEURE, COMPLET AVEC PATTES ET TETE DE LIT RECOUVERTE DE VINYLE BLANC CAPITONNEE AVEC CLOUS.

PRIX PASCAL $54.95 — 2 POUR $100.00

K- MATELAS OU SOMMIER-BOITE BEVERLY

- Un matelas construit par des artisans qui savent qu'un sommeil profond se prépare à l'intérieur du matelas.
- Un matelas de la meilleure fabrication avec les meilleures années d'analyses.
- Des caractéristiques de matelas se vendant ordinairement beaucoup plus cher

39" OU 54" DE LARGEUR

"CONCORDIA" 312 RESSORTS	$37.99
"MAJESTIC" TEL QU'ILLUSTRE 405 RESSORTS	$46.99
"LUXURY REST" 512 RESSORTS	$56.99

MATELAS OU SOMMIER-BOITE

L- CONGELATEUR COMPACT

NOTRE CONGELATEUR DE 7 PI. CU. TRANSFORME UN COIN INUTILE EN ESPACE D'ENTREPOSAGE PRATIQUE.

ISOLATION DE CAOUTCHOUC-MOUSSE A PAROI MINCE POUR PLUS D'ESPACE D'ENTREPOSAGE SUR TRES PEU D'ESPACE DE PLANCHER. SERRURE ENCASTREE. ' PANIER RECOUVERT DE VINYLE.

PRIX PASCAL $129.77

M- BERCEUSE PIVOTANTE

VOUS PERMET DE REGLER LE MOUVEMENT DE BASCULE A VOTRE GRE, PIVOTE A 360° POUR REGARDER LA TELE. CUIRETTE EXPANSEE DE HAUTE QUALITE.

PRIX PASCAL $56.95

S'IL S'AGIT DE MEUBLES... VOUS LES TROUVEREZ CHEZ PASCAL

MEADOWLANDS MALL, 1585, CHEMIN MERIVALE, TEL 224-6470
HEURES D'AFFAIRES: 9h a.m. à 10h p.m., TOUS LES JOURS

CHARGEX

PASCAL

MEADOWLANDS MALL
1585, chemin MERIVALE
Tél. 224-6470
HEURES D'AFFAIRES 9 A.M. à 10 P.M. TOUS LES JOURS.

VENEZ VERIFIER NOS BAS PRIX

CHARGEX

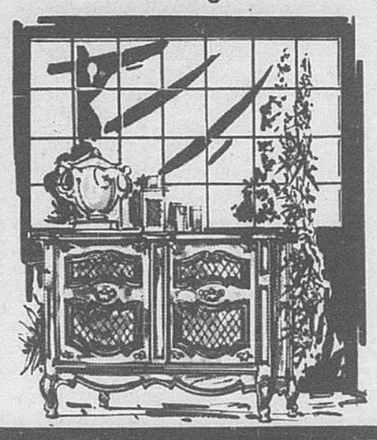
DÉCOREZ UN DE VOS MURS AVEC CES MIROIRS CARRÉS

VOICI UNE FORMIDABLE IDEE DE DECORATION

Les miroirs carrés s'appareillent très bien au décor d'aujourd'hui — ils agrandissent toutes pièces.

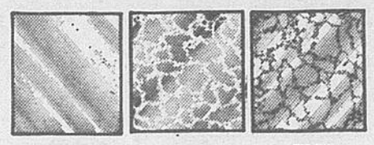
ALLEGENT — ILLUMINENT — EMBELLISSENT

Maintenant vous pouvez décorer un mur facilement avec ces miroirs auto-adhésifs qui collent à toutes surfaces murales. Miroirs de haute qualité en 3 styles au choix, qui rehaussent tous décors. Au complet avec ruban de montage et instructions.



DIMENSION 12" x 12"
MIROIRS ARGENTE
89¢ CH.

FILON D'OR FUME OU FILON D'OR
DIMENSIONS 12" x 12"
$1.19 CH.



ARGENTE | FILON D'OR FUME | FILON D'OR

CES SPECIAUX POUR EMPORTER SEULEMENT

GRANDE QUANTITE, MAIS VENEZ TOT. ILS PEUVENT SE VENDRE VITE

SERVICES A FONDUE
COLORES AVEC MOTIF FLORAL, BRULEUR A L'ALCOOL
DES PRIX INCROYABLEMENT BAS
$1.99 LE SER.

SERVICES A FONDUE
MODELE DE LUXE
NOIR AVEC COUVERCLE ET BASE CHROMES. PLATEAU 9" EN BOIS AVEC 6 FOURCHETTES.
AUBAINE FORMIDABLE
$3.99 LE SER.

ASSIETTES A FONDUE **33¢** CH.

FOURCHETTES A FONDUE POIGNEES MARQUEES DE COULEURS **6 POUR 77¢**

BOUILLOIRE
A SIFFLET EN ALUMINIUM COULEURS GAIES
PRIX DE VENTE **$2.77**

POELES A FRIRE EN FER
SURFACE AU FINI LISSE PRE-ASSAISONNEE

6 POUCES **77¢** | 9 POUCES **$1.49** | 10½ POUCES **$1.95**

SPECIAL POUR ENSEMBLE DE 3 **$3.37**

ENLEVE — BOTTE en plastique
de qualité robuste aux couleurs assorties

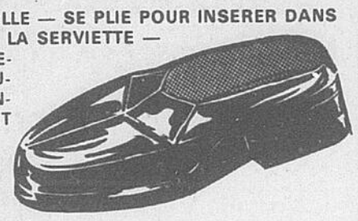
PRIX PASCAL **$1.95** CH.

"BOOT-AIRES"
Accessoires à ressort, en plastique, qui aident à conserver la forme des bottes de dames — couleurs assorties
PRIX PASCAL $3.45 PRE.
SPECIAL POUR UNE SEMAINE **$2.99** PRE

POUR LA NEIGE, LA PLUIE, LA BOUE'

CAOUTCHOUCS EXTENSIBLES

CONCEPTION NOUVELLE — SE PLIE POUR INSERER DANS LA POCHE OU DANS LA SERVIETTE — SEMELLES ANTI-DERAPANTES POINTURES, PETITES, MOYENNES, GRANDES ET TRES GRANDES

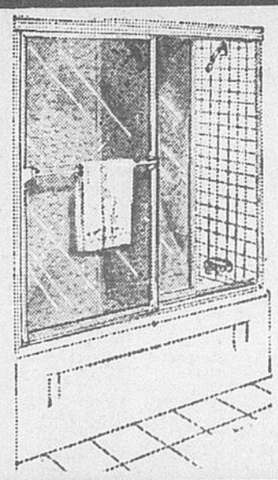


AUBAINE SPECIALE **$1.57** PRE

RUBAN MAGIQUE
Nouveau! Ruban adhésif sur ces deux faces remplaçant les punaises sur planches à dessins ou murs pour séparer tapis et panier tenture. Empêche les cadres de se déplacer.

ROULEAU DE 9 pi. LARGEUR ½" **33¢** CH.
ROULEAU DE 15 pi. LARGEUR 1" **79¢** CH.
LARGEUR 2" **$1.35** CH.

Valeur Speciale AJOUTEZ UNE PORTE DE DOUCHE A VOTRE BAIGNOIRE - C'EST UNE AUBAINE POUR LE BRICOLEUR.



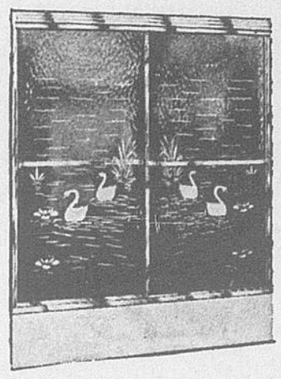
LES CADRES DE LA PORTE SONT TOUS ASSEMBLES

Tout ce que vous avez à faire c'est de suivre les instructions pour son installation. Support supplémentaire pour essuie-mains sur chaque porte. Cadres tout aluminium anodisé au fini satiné; tube de ciment, vis, rail et rouleaux fonctionnement souple.

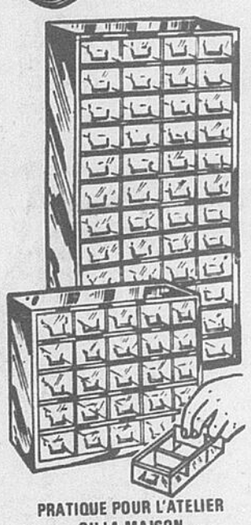
POUR BAIGNOIRES DE 5 PIEDS.

VERRE MOUCHETE MOTIF UNI **$39.95**

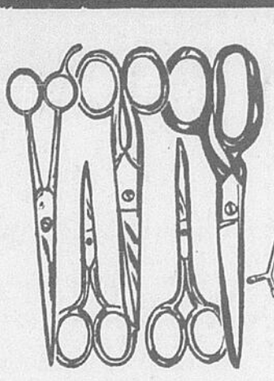
MODELE DE LUXE PLUSIEURS MOTIFS
CYGNES, POISSONS TROPICAUX, SIRENE
$45.95



Epargnez! ACHATS SPECIAUX PASCAL

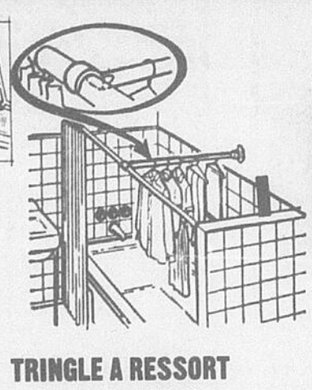


PRATIQUE POUR L'ATELIER OU LA MAISON
CABINET D'UTILITE
AVEC TIROIRS TRANSPARENTS. GRANDES DIMENSIONS, 48 TIROIRS
$12.00
CABINET A 25 TIROIRS **$5.99**
DIVISEURS DE TIROIRS INCLUS.

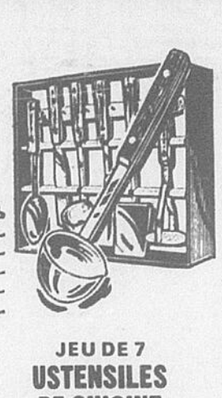


CISEAUX
GRANDEURS DE 4 A 8 POUCES
CISEAUX POUR MANUCURE, BRODERIE ET COUTURE.
A VOTRE CHOIX **97¢** CH.

SECHOIR-ECHELLE
RECOUVERT DE VINYLE BLANC SE PLIE POUR UN REMISAGE FACILE. NE ROUILLE JAMAIS — S'ACCOUPLE A TOUTE BAIGNOIRE.
20" x 30" 8 ECHELONS **$4.99**
21" x 42" GRAND SECHOIR 14 ECHELONS **$6.99**

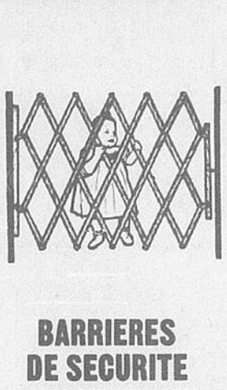


TRINGLE A RESSORT
"DRIP-DRI-ROD"
S'AGRIPE SOLIDEMENT AU MUR
AUBAINE SPECIALE **$1.97** CH.



JEU DE 7
USTENSILES DE CUISINE
EN ACIER INOXYDABLE
6 USTENSILES PRATIQUES AVEC SUPPORT MURAL
AUBAINE SPECIALE **$5.95** LE JEU

POUBELLES SUSPENDUES
POUR LE CABINET DE CUISINE
TOUJOURS UTILES POUR LA SALLE DE BAINS, BUANDERIE OU LA CUISINE ANNEAU CHROME — SE VISSE APRES LA PANNEAU DE PORTE. SACS EN PLASTIQUE DE PETIT FORMAT S'ACCROCHENT SOUS L'ANNEAU.
SPECIAL **$1.33** CH.
SACS EN PLASTIQUE **15 pour 29¢**



BARRIERES DE SECURITE
POUR CADRE DE PORTE
3 pieds **$3.10** | 5 pieds **$4.10**
7 pieds **$5.30** | 9 pieds **$6.45**

LAMPE AJUSTABLE
MOBILITE TOTALE, HAUT, BAS, GAUCHE, DROITE. BRAS A RESSORT DE TRACTION ET SUPPORT GENRE MORDACHE POUR FIXATION AU BORD DU PUPITRE OU COMPTOIR.
SUPPORT SE VISSANT **$1.95**
COULEURS: ROUGE, BLANC, NOIR OU BLEU.
PRIX PASCAL **$15.95**

PORTE-VETEMENTS PRATIQUES

PORTE-VETEMENTS DE 38"
FABRICATION TUBULAIRE ROBUSTE. MODELE COURANT AVEC GRILLE PORTE-CHAPEAUX
PRIX PASCAL **$9.95**

LUXUEUX **PORTE-VETEMENTS**
GRAND FORMAT 48" DE LONG AVEC PORTE-CHAPEAUX TUBULAIRE SUR DESSUS ET TABLETTE DE RANGEMENT.
PRIX PASCAL **$16.95**

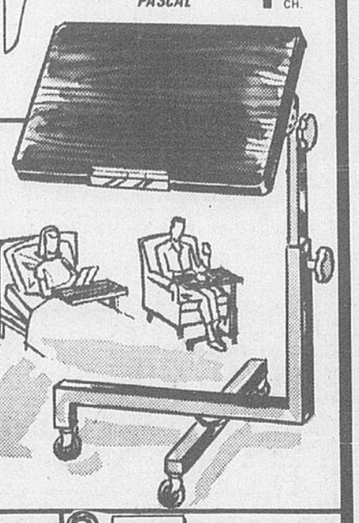
JEU DE CLES A DOUILLE
No 240 — "WALL KLIP"
JEU COMBINE — 19 MORCEAUX
¼" ET ½" **$1.97**

COUTEAU A LAME EN CARBURE
POUR COUPER L'ARBORITE, LE FORMICA ET LES FEUILLES D'ACRYLIQUE. MARQUEZ LA SURFACE A L'AIDE D'UNE REGLE ET COUPEZ.
PRIX PASCAL **$2.33** CH.

CRAYON A POINTE EN CARBURE

POUR IDENTIFIER VOS PLUS PRECIEUSES POSSESSIONS. OUTILS, CAMERAS, ETC.
ECRIT SUR LE METAL, LE PLASTIQUE, LA PORCELAINE ET AUTRES SURFACES DURES.
PRIX PASCAL **$1.33** CH.

TABLE PLIANTE AJUSTABLE
POUR MANGER, LIRE OU TRAVAILLER.
PLATEAU NOYER. MESURE 15¾" x 23½" **$12.99**



TROUSSE DE RETOUCHE
POUR EGRATIGNURES DE MEUBLE
4 CRAYONS POUR EGRATIGNURES ET PATE POUR ENLEVER LES TACHES:
$1.39 TROUSSE | 2 TROUSSES **$2.50**

RUBAN EN VINYLE NOIR POUR ELECTRICIEN
ECONOMISEZ ⅓

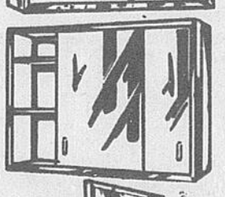
30 pi. REG. 35¢ **23¢**
60 pi. REG. 56¢ **39¢**

VALISE AVEC GLISSIERE
CHOIX DE VINYLE EPAIS BLANC, OS OU NOUVEAU TISSU "PAISLEY" AUX COULEURS ASSORTIES AVEC SERRURE DE SECURITE SUR LA GLISSIERE.

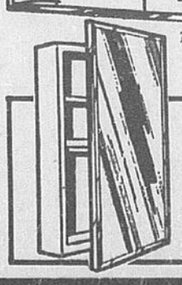
3 FORMATS AU CHOIX
APPROX. 13½" x 14½"
15" x 16"
16½ x 17½"
POUR PORTER SUR SOI DURANT UNE ENVOLEE AUSSI BIEN QUE POUR UNE EXCURSION OU DES VACANCES
POUR ECOULER A UN SEUL PRIX **$5.00** CH.

CABINET DE SURFACE
D'INSTALLATION FACILE, PAS DE MURS DETERIORES, SE VISSE A LA SURFACE GAUCHE.

NO P-193
CADRE CHROME AVEC LUMIERE
DIM. 26" x 28" *PRIX PASCAL* **$32.95**
SPECIAL **$29.95**



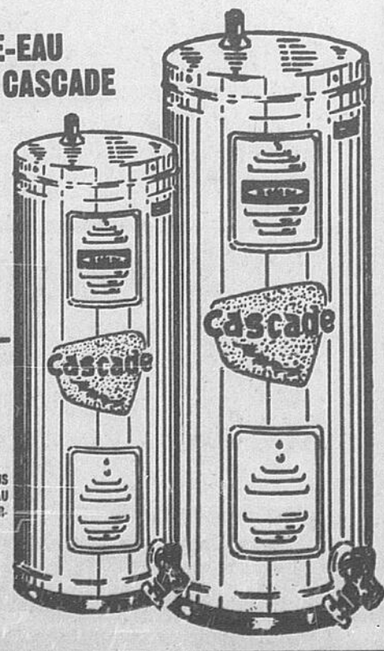
ARMOIRES
A MIROIRS COULISSANTS
NO 800 — EPAISSEUR CRISTAL EMAILLE, BLANC GRANDEUR 18" x 24" **$14.95**
NO P-171 — CADRE CHROME DIM. 22" x 30" SPECIAL **$22.95**



NO 808 — CADRE ALUMINIUM DIM. 21" x 28" **$24.95**

CABINET AVEC CADRE INOXYDABLE
NO P-186-S Grandeur 14" x 22" **$8.95**
NO P-187-D Grandeur 18" x 24" **$12.95**

CHAUFFE-EAU ELECTRIQUE CASCADE
ISOLENT EN FIBRE DE VERRE EPAIS
EMAIL BLANC
GARANTIE DE 10 ANS
CAPACITE 40 GALLONS
PRIX DE VENTE **$79.95**



TRES CHAUD **RESERVOIR**
POUR BEAUCOUP D'EAU CHAUDE
CAPACITE 60 GAL.
LE CHAUFFAGE RAPIDE VOUS FOURNIRA AMPLEMENT D'EAU CHAUDE POUR TOUTE LA JOURNEE.
PRIX DE VENTE **$109.95**

PILIERS A VERIN
REGLABLES — TOUT ACIER POUR MAISONS ET IMMEUBLES. INSTALLATIONS FACILES

NO 1 REGLABLE A COMPTER DE 4'8" A 8' **$11.45**

JEU DE 8 LAMES POUR SCIE ELECTRIQUE
DIAGRAMME DESCRIPTIF

POUR LE BOIS, LE METAL OU LE PLASTIQUE.
$1.33 LE JEU

SUPPORTS D'ETAGERES
PEINTURES GRIS

4" x 5"	20¢ PRE
5" x 7"	30¢ PRE
6" x 8"	35¢ PRE
8" x 10"	45¢ PRE
10" x 12"	65¢ PRE

BROCHETTES DE SHISH-KEBAB
JEU DE 4 LONGUEUR 16½" **87¢**
JEU DE 6 LONGUEUR 8½" **67¢**

S'IL S'AGIT DE QUINCAILLERIE... VOUS LE TROUVEREZ CHEZ PASCAL

finance commerce

LE DROIT

BOURSE DE TORONTO

TORONTO (PC) — Les cours ont poursuivi leur progression, ce matin, à la Bourse de Toronto.

Alberta Gas Trunk Line a grimpé de 1-4 à $16 3-8, Consumers Distribution, de 1-8 à $31 1-2, Great Northern Capital, 1-4 à $9 3-4, Pamour Porcupine Mines, 15 cents à $3.50 et United Siscoe Mines, 5 cents à $4.80.

Bell Canada a fléchi de 1-8 à $44 3-8, BP Canada, de 1-8 à $19 3-4, Northern and Central Gas, 1-8 à $11 7-8, TransCanada PipeLine, 1-4 à $41 5-8 et Canada Northwest Land, 15 cents à $9.20.

Industriel

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	8625	$11½	11⅜	11⅜	— ⅛
Acklands	1600	$12⅞	12⅝	12⅞	+ ⅛
Acres Ltd	347	$17	17	17	— ½
Acres A pr	300	$44½	44½	44½	— ¼
Acres wt	900	455	445	445	−15
A.G.F.M	6200	$6⅛	6⅛	6⅛	— ⅛
Agra Ind	2270	$13⅜	13⅜	13⅜	— ⅛
Ahed M	200	290	290	290	
Alta Gas A	2400	$16¾	16¾	16½	+ ⅜
Alcan	2641	$24¾	24⅜	24¾	+ ⅛
Alcan pr	300	$25⅜	25⅜	25⅜	— ⅜
Algoma St	750	$14	13⅞	13⅞	— ⅛
Allarco Dv	550	$7⅛	7⅛	7⅛	
Alliance B	500	$9⅜	9⅜	9⅜	— ⅜
Alpa Ind	600	$13⅜	13⅜	13⅜	— ⅛
Andres W	2200	$48	48	48	+ ¼
Anglo-cn	300	$7¾	7¾	7¾	
Aquitaine	748	$28	28	28	+ ¼
Args 250 p	z1	$32½	32½	32½	
Asbestos	z90	$18⅜	18⅜	18⅜	
Ashland C	275	$15¾	15⅜	15⅜	— ⅛
Atco Ind	900	$12½	12½	12½	
Atl Sugar	275	$6½	6½	6½	— ⅛
Atl Sug w	3200	135	135	135	— 5
Auto El	300	$9½	9⅜	9⅜	— ⅜
Auto Hard	150	$14¼	14¼	14¼	
Bad Boy	2600	$17¼	17	17¼	+ ¼
Bank Mtl	7591	$20½	20¼	20½	+ ¼
Bank N S	1597	$36⅞	36⅜	36⅞	+ ⅛
B Cdn Nat	960	$17⅜	17⅜	17⅜	— ¼
Bartaco	500	380	370	380	+10
Bathst p	100	$14⅜	14⅜	14⅜	
Baton B	1070	$13¾	13¼	13¼	
Becker B p	700	$9	9	9	
Bell Canad	9739	$44⅜	44	44⅛	— ⅜
Bell A pr	353	$50⅛	50	50⅛	+ ⅛
Bell B pr	405	$51¾	51⅜	51¾	+ ⅛
Black P	500	$8⅛	8⅛	8⅛	— ⅛
Block Bros	2200	310	305	305	— 5
Bombr	10800	$7	6½	6½	— ⅜
Bovis Cor	1120	225	225	225	+ 5
Bow Valy	1545	$44¾	44⅜	44¾	+ ½
BP Can	4017	$19⅞	19⅝	19¾	— ⅛
Bramalea	2650	445	435	445	+ 5
Brascan	1348	$20½	20⅜	20½	+ ⅛
Bright	500	$21⅜	21¼	21⅜	+ ⅜
Brinco	662	$5¾	5⅝	5¾	+ ⅛
BC Forest	z50	$27	26⅝	26⅝	
BC Phone	140	$57⅜	57¼	57⅜	
BCPh 4½ p	z15	$58¼	58¼	58¼	
Bruck A	100	$11½	11½	11½	—1½
Bruck B	100	$6¼	6¼	6¼	
Budd Auto	1300	$16½	16⅜	16½	
Budd A w	400	$11⅞	11¾	11¾	
Cad Dev	3200	$12⅛	12	12	
CAE Ind	1400	$10⅜	10¼	10¼	
Calgary P	2070	$28½	28	28½	
Calgy 540 p	55	$100	100	100	+ ½
Cambridg	400	$13	12⅞	13	
Campeau	1000	$9½	9⅜	9⅜	— ⅛
CD Sugar	150	$30¾	30½	30½	+ ¼
Can Cem L	379	$57¾	57	57¾	+ ¼
Can Malt	z5	$33	33	33	
Can Malt p	2000	95	94	95	+ 5
C Packrs	1025	$23⅛	23⅛	23⅛	
Can Perm	650	$23½	23½	23½	+ ⅛
Cdn Brew	2100	$6	5⅞	6	+ ⅛
C Cablesy	350	$17	17	17	
C Cable w	5500	465	455	455	−15
Cdn Can A	3730	$8¾	8	8¾	+ ⅜
Cdn Equty	5750	$15	15	15	
CG Invest	z5	$83	83	83	
C Hydr	920	$13	13	13	
C Imp Bank	1675	$31⅜	31¼	31¼	— ⅛
C Ind Gas	4780	$10	9¾	10	+ ⅛
CIL	2020	$15¾	15⅜	15⅜	— ⅛
C Intrurb p	500	$11⅛	11⅛	11⅛	— ⅛
C Marconi	700	465	460	460	— 5
C Ocdental	1500	$13½	13¼	13¼	
CP Inve pr	1900	$26⅞	26¾	26¾	— ¼
CP Inve w	2335	265	260	265	
CP Ltd	5591	$16½	16¼	16¼	— ⅛
CPL A p	550	$11⅛	11	11⅛	+ ⅛
Cdn Salt	200	$17⅛	17⅛	17⅛	
Cdn Tire	170	$65¾	65	65¾	+ ⅝
Cdn Tire A	1600	$63¼	62¼	63	+ ⅜
C Vickers	300	$15	14⅜	15	+ 1
Canron	1100	$25¼	25¼	25¼	— ⅛
Capit Div	300	69	69	69	+ 4
Cara	520	$9¾	9½	9¾	— ⅜
Carma D	100	$8	8	8	— ⅛
Cassidy L	200	$6½	6½	6½	— ⅛
Celanese	100	430	430	430	
Celan 175 p	100	$19⅝	19⅜	19⅝	
CFCN	3150	$10½	10½	10½	— ⅛
Chrysler	280	$39⅜	39⅜	39⅜	+ ¼
CHUM B	z50	$13½	13½	13½	
City Sav T	300	$15¾	15¾	15¾	— ¼
Columbia	500	145	145	145	+15
Columbi p	300	420	415	420	+10
Cominco	1069	$28	28	28	
C Holiday I	1550	$12¾	12⅝	12¾	+ ¼
Compro	500	470	465	465	— 5
Computel	4334	$13	12⅞	13	+ ½
Comtech	6950	470	470	470	+10
Conn Chm	800	$6¾	6¾	6¾	+ ¼
Conn Bath	725	$19½	19	19½	
Con Bath p	402	$19⅞	19¾	19⅞	+ ⅛
Con Bath w	2400	64	57	57	— 3
C Bldg	10400	290	285	285	
Con Textle	550	415	415	415	
Con Distrb	4040	$32¼	31½	32¼	+ ⅞
Cons Gas	2635	18	17⅞	18	
Control F	300	300	300	300	
Cooper C	750	$16¼	16¼	16¼	— ⅛
Corby vt	z25	$22⅞	22⅞	22⅞	
Cornat Ind	2800	320	315	315	— 5
Cornat pr	100	$19	19	19	+ ¼
Corontn p	1700	270	260	270	+10
Costin R w	300	435	435	435	
Crwn Life	2150	72	71	71½	—1½
Crush Intl	2540	$16	16	16	

D à I

Distl Seag	680	$40¾	40½	40½	
Doman I	400	$16¼	16	16¼	+ ⅛
Dome Pete	1095	$47¾	47⅜	47⅜	— ⅛
D Citrus	200	$14	14	14	
D Coal pr	50	$35	35	35	
Dofasco	2010	$27¼	27⅛	27¼	+ ¼
Dom Store	510	$15⅞	15¾	15¾	
Domtar	3135	$19	18⅞	19	
Domtar pr	z35	$14¾	14¾	14¾	
D Textile	3800	$10	10	10	
Dr Mc C A	150	$12⅛	12⅛	12⅛	+ ⅛
Estn Prov	610	$6¼	6	6	
E-L Fin	300	$12	12	12	
E-L Fin w	400	485	475	475	−15
Electro ltd	1250	$18¾	18⅜	18⅝	+ ⅜
Emco	200	$5¼	5¼	5¼	+ ⅛
Fairview	900	$16⅞	16⅞	16⅞	
Falcon	685	$66¼	66¼	66¼	— ¾
Farm Mer	500	$8¼	8¼	8¼	
Fed Grain	200	$9	8⅞	8⅞	— ⅛
Fields S	1450	$20¾	20¼	20½	— ½
Finning T	500	$13½	13¾	13¾	
0602isfojw2iinm9;00		$21¾	21¼	21⅜	— ⅛
Fleet Mfg	800	205	205	205	−10
Fleetw'd	100	$18	18	18	+ ⅛
Foodex S	500	$10	9¾	9¾	— ¼
Ford Cnda	z5	$104	104	104	
F Seasons	400	$9	9	9	
F Season w	1000	530	520	520	−15
Fraser	200	$18	18	18	— ¾
Fruehauf	200	$12⅞	12⅞	12⅞	— ⅛
Gaz Metr	200	$5⅛	5⅛	5⅛	
Gaz M 63w	z50	30	30	30	
Gaz M 66w	100	180	180	180	
Gdn Mang	550	$8	8	8	— ¼
Gen Distrb	825	$33¼	33	33	— ¼
GMC	786	$79½	77¾	79¼	+1¾
Genstar L	650	$17⅜	17⅜	17⅜	+ ⅛
Glendale	100	$12½	12½	12½	
Gleng B p	300	325	320	325	+ 5
Gleng A w	5700	62	60	60	
Gold Crest	2100	$9⅜	9⅜	9½	+ ⅛
G Mckay A	100	$7	7	7	
Greb I B	600	$12¾	12¾	12¾	— ¼
GL Paper	506	$21½	21¼	21¼	
GN Cap	22300	$10¼	9¾	10¼	+ ¾
Gt W Life	100	$79	79	79	
Grey G	800	$6½	6½	6½	
Greyhnd	300	$22	21½	22	+ ½
GSW Cl B	150	$19½	19½	19½	
Guar Trst	600	$14¾	14⅜	14¾	+ ⅛
Gulf Can	2060	$36⅜	36½	36¼	+ ¼
Hambro C	500	$8½	8½	8½	— ⅛
H Group	400	$14¾	14⅜	14⅜	— ⅛
Hardee	100	115	115	115	
Hard Crp A	200	$26½	26½	26½	— ¼
Harlequin	z25	$13¾	13¾	13¾	
Harveys F	2900	140	135	140	
Hawker S	750	430	430	430	
Hays Dna	9930	$12¼	12¼	12¼	— ¼
Home A	615	$41¾	41¼	41¾	— ¼
Home B	z50	$38⅜	38⅜	38⅜	
Horne Pit	5012	$5¼	5⅛	5⅛	— ⅛
H Bramor	100	$7¾	7¾	7¾	— ¼
H Bay Co	2595	$20	19⅞	19⅞	
HB Oil Gas	720	$51⅜	51½	51⅜	+ ⅛
Huron Eri	450	$33¾	33¾	33¾	
Husky Oil	2935	$21⅛	20¾	21⅛	+ ½
Husky D w	1950	750	740	740	+10
Husky E w	z40	825	820	825	
IAC	775	$20	19⅞	20	+ ⅛
Imasco	1860	$29¾	29¼	29¼	
Imasco A p	200	445	445	445	+15
Imp Gen	500	$5¾	5¾	5¾	
Imp Gen w	1500	100	100	100	
Imp Oil	7239	$47	46¾	46⅞	
Indal Can	100	$14	14	14	— ¼
Indusmin	z2	$13	13	13	
Ind Adhes	100	$16	16	16	
Inland Gas	706	$13⅜	13¼	13¼	— ⅛
Inter-City	2548	$10⅞	10⅞	10⅞	
Inter C A w	3000	655	650	650	— 5
Inter C B w	1300	655	655	655	
Intrmetco	600	440	435	440	−10
IBM	75	$440	440	440	+ 6
Inco	11651	$33¾	33⅜	33⅜	— ¼
Int Util	3610	$22¾	22⅜	22⅜	— ⅛
Interpool	1000	$18½	18½	18½	+ ⅛
Int Div	200	290	290	290	— 5
Intpr Pipe	1285	$29¾	29¼	29¼	— ⅜
Int Pipe w	225	$13	13	13	+ ¼
Ipsco	543	$17⅛	17	17⅛	+ ⅛
Inv Group	400	$10¾	10¾	10¾	— ⅜
Inv Grp A	1400	$11½	11⅜	11⅜	— ⅛
Inv Grp 5 p	415	$24	24	24	
Irwin Toy	580	$15	15	15	
Island Tel	100	$11	11	11	
ITL Ind	200	220	220	220	— 5
Ivaco Ind	500	$24½	24⅜	24½	— ¼
IWC Com	1050	360	360	360	−10

J à N

Kaiser Re	500	215	210	210	+ 5
Kaps Tran	600	$11	10¾	11	+ ⅛
Keen Ind	500	$12	11⅞	12	+ ¼
Keeprite B	6200	$16	16	16	
Kelsey H	100	$13	13	13	— ⅛
Koffler	1400	$17½	17¼	17½	— ¼
Koffler A p	1060	$9⅜	9⅛	9¼	— ⅛
Koffler w	1000	850	850	850	
Labatt	465	$30	29¾	29¾	— ½
Labatt pr	250	$29¾	29¾	29¾	— ¼
Lacroix I	100	$6¾	6¾	6¾	
Laidlaw M	2510	$16¾	16	16	— ¾
Lailaw B p	100	$14⅛	14⅛	14⅛	— ½
LOnt Cem	2560	365	365	365	— 5
Laura Sec	100	$13	13	13	
Lau Fin	1216	$12¼	12⅛	12⅛	— ⅜
Lau Fn 140	100	$19	19	19	
Leigh Inst	740	$9¾	9¾	9¾	+ ¼
Leons Frn	120	$18½	18½	18½	— ¼
Levy	z50	$15	15	15	
Life Inves	1000	$7½	7⅜	7⅜	— ⅛
Life Inv w	500	76	76	76	— 4
Livingsto	400	$12½	12½	12½	— ¼
Lob Co A	500	$6⅛	6⅛	6⅛	
Lob Co B	z15	$6⅜	6⅜	6⅜	
Lob Co pr	58	$30⅛	30⅛	30⅛	+ ⅛
Loeb M	6950	$5⅞	5¾	5¾	— ⅛
Mclan H A	200	$15½	15½	15½	— ¼
MH Cable	225	$17½	17½	17½	+ ⅛
MB Ltd	480	$27⅜	27¼	27¼	— ¼
Magnason	500	$17¼	17	17	— ⅛
Magnetcs	900	110	110	110	
M Lf Gard	25	$29¼	29¼	29¼	+ ¼
Maritime	z142	$22½	22	22	
Markboro	500	$10	10	10	— ⅛
Markel F	300	$13	13	13	+ ⅛
Mass-Fer	5860	$20⅛	20	20	
McGraw H	300	$7¾	7¾	7¾	
Mc Lghl	46276	$20½	19	20¼	+1¼
McLagn w	2700	$12½	12	12½	+ ½
MEPC	1100	$9¾	9⅝	9⅝	— ⅛
MEPC w	900	420	415	415	
Melton R E	1900	390	380	385	+10
Mercantil	1115	$24⅛	24⅜	24⅞	+ ¼
Met Stores	150	$25	25	25	
MICC	250	$31½	31½	31½	+ ½
Micsys	11726	$12⅛	12	12	— ⅛
Micrsys w	900	625	620	625	
MLW Wor	250	$17½	17½	17½	+ ⅛
Moffat	875	$14	13⅞	14	
Molson A	2015	$29⅛	29½	29⅝	— ⅛
Molson B	z75	$28⅞	28⅞	28⅞	
Monenco	200	$10	10	10	
Moore	1895	$51	50½	50½	— ¼
MTS Inter	5100	82	80	81	— 2
Murphy	600	$9½	9½	9½	
Murit P	10350	415	405	415	+ 5
NaChrs I	1210	$8¼	8⅛	8⅛	— ¼
Nat Drug	150	$7¼	7¼	7¼	
Nat Sea A	200	$11	11	11	
N B Cook	1600	280	270	280	+15
Neonex	5220	475	470	475	+ 5
NB Tel	300	$14¾	14¾	14¾	
N Provid D	400	33	33	33	+ 1
Nia Wire	z25	$28¼	26	28¼	
Nia Wire B	2045	$28½	27⅝	27¾	+5¼
Noma Ind	100	$8¾	8¾	8¾	
Noranda	2664	$46	45¾	46	
Nor Ctl G	4814	$12	11⅞	11⅞	— ⅛
Nor Ctl B p	450	$25½	25¼	25¼	— ¼
Nor Ct 150 p	315	$25	24¾	25	
Nor Ctl w	125	475	475	475	
NSI Mark	200	$6¼	6¼	6¼	+ ⅛

O à Z

Oil Patch	300	$5	5	5	+30
Okanagan	7070	$14½	14	14½	+ ½
OSF Ind	100	$11⅜	11⅜	11⅜	+ ⅛
Oshawa A	1700	$11¼	11⅛	11⅛	— ⅛
Oshawa w	900	100	100	100	— 5
Overland	z1	$7	7	7	
Pac Pete	3079	$45¼	45	45	— ⅜
Pac West A	450	$10⅝	10½	10½	
Pancana I	1500	290	285	285	−10
Peel Elder	400	$26⅛	26	26	— ¼
Peerless	100	$15	15	15	— ⅛
Pembin A	4280	$6⅝	6½	6½	
Pembin B	120	$6½	6½	6½	
Pemb D p	z10	$27⅜	27⅜	27⅜	
PC Jwl A	100	$26	26	26	— ½
P Dept S	1265	$19¾	19½	19¾	+ ¼
Petrofina	1000	$31½	31¼	31¼	+ ¼
Phillips Cb	400	$12¾	12¾	12¾	+ ⅛
Pow Corp	3690	$13⅜	13⅜	13⅜	
Pow C 5 pr	100	$13¾	13¾	13¾	+ ¼
Prem Iron	500	180	180	180	−20
Price Com	3460	$14¾	14⅜	14¾	+ ¼
Prov B Can	200	$15½	15½	15½	— ⅛
Que Tel	100	$17	17	17	— ½
Quinte C	500	200	200	200	
Rank Org	220	$23¾	23¾	23¾	+ ¼
Rapid Dta	1250	$12¼	12	12¼	+ ⅛
Readers D	50	$28½	28½	28½	— ½
Realty C A	400	$7	7	7	
Reed Osir	559	$11½	11½	11½	
Reitman	1000	$15¾	15¾	15¾	— ¼
Reitman A	2875	$14	13¾	13¾	
Ripley Int	z30	$7¼	7¼	7¼	
R Little	540	$6⅛	6⅛	6⅛	+ ⅛
Rolland	100	$7⅜	7⅜	7⅜	
Ronald Fd	100	$25½	25½	25½	
Rothman	z30	$16⅞	16⅞	16⅞	
Rothm 2p	1750	$20½	20½	20½	
Royal Bnk	2257	$34¾	34⅜	34¾	+ ¼
Royal Trst	465	$51	51	51	
Russel A	4600	$11¼	10⅜	11¼	+ ⅜
Russel H p	300	$43	43	43	
StL Cem A	100	$50¼	50¼	50¼	
StL Cem p	z10	$63½	63½	63½	
St Maurice	7100	130	125	125	
Sandwell	500	$5	5	5	
Sayvette	100	$5½	5½	5½	— ⅛
Schneid b p	300	$14¼	14¼	14¼	
Scot York	435	$6⅞	6⅞	6⅞	
Scot Mis pr	200	$16	16	16	
Scot Paper	z2	$26½	26½	26½	
Scotts	100	$21	21	21	— ⅛
Seaway M	100	$5¾	5¾	5¾	+ ½
Seaway w	500	60	60	60	+ 1
Selkirk A	z35	$14¾	14¾	14¾	
Shaw LE A	800	$7½	7½	7½	
Shaw Pipe	1000	$14½	14½	14½	— ⅛
Shell Can	750	$57⅜	57¼	57⅜	— ⅛
Simco Eri	700	375	370	370	
Simpsons	240	$30¼	30¼	30¼	— ¼
Simpson S	413	$49⅛	49⅛	49⅛	— ⅛
Sklar M	300	$9⅞	9¾	9⅞	
Sklar W	100	740	740	740	— 5
Skyline H	4500	$7¾	7¾	7¾	
Slater Stl	760	$12¾	12¼	12¼	+ ⅛
Slat W Can	155	$16⅜	16⅜	16⅜	— ⅛
Spar Aero	1220	420	415	420	+ 5
Stelco	3183	$36½	36⅜	36⅜	— ⅛
Steinbg A	500	$28⅞	28¾	28⅞	
Steinbg M	100	$29¾	29¾	29¾	+ ⅛
Tamblyn	100	$29¾	29¾	29¾	— ⅛
Texaco	1170	$66¾	66¼	66¾	+ ¼
Texas G	12025	$20⅛	20¾	20⅞	
Thom Nes	600	$15⅛	15	15	
Tone Craft	610	$8¾	8⅜	8¾	— ⅛
Tor Dm Bk	2097	$32⅞	32⅜	32¾	— ⅛
Tor Star B	780	$67½	66	66⅞	— ⅜
Traders A	350	$20⅜	20½	20⅜	+ ⅛
Trader 66 w	860	995	995	995	
Trader 69 w	500	$10¾	10½	10¾	+ ½
Tr C Glass	200	$12	12	12	+ ⅛
Tr Can PL	7990	$41¾	41¼	41¼	— ⅜
Tr Can Pl p	325	$41½	41	41½	+ ½
Tr Can A pr	35	$76	76	76	— ½
Tr Can C pr	1077	$51¾	51	51¼	— ½
Tr Can P w	1275	$11⅜	11	11	— ½
Trans Mt	910	$23⅛	23⅛	23⅛	+ ¼
Travlway	400	$8⅞	8⅞	8⅞	
Treco Inc	200	$5¾	5⅝	5¾	+ ⅛
Trimac	1535	$13½	13	13⅛	+ ⅛
Trizec Crp	530	$18¼	18¼	18¼	
Trizec w	3100	55	55	55	— 2
Tru-Wall	1820	435	430	435	+20
Turbo R	700	140	140	140	
Unican S	300	$6¾	6⅝	6¾	+ ⅛
Unicorp F	1000	290	290	290	−15
Un Carbid	100	$18	18	18	
U Gas	41150	$12⅜	12¼	12⅜	+ ⅛
Union Oil	100	$20	20	20	+ ¼
U Corp B	145	$16⅜	16⅜	16⅜	
Uni Trust	300	$11	11	11	
Un Wburn	100	455	455	455	
Un Wbn w	200	130	130	130	— 5
U Sections	600	$9	9	9	
Van Der	300	$12⅛	12⅛	12⅛	
Versatile	1020	$6⅜	6⅜	6⅜	
Versati A	1600	$6⅜	6¼	6¼	— ⅛
Vulcan Ind	1000	$6½	6½	6½	— ⅛
Wajax	1500	$11¼	11¼	11¼	
Walk GW	370	$52	52	52	— ⅜
Weldwod	800	$15⅞	15¾	15⅞	+ ¼
Wstburne	300	$15¾	15⅝	15¾	+ ¼
Wbur A p	50	$47¾	47½	47½	— ⅜
Wburn wt	400	$10	10	10	
Wcoast Pt	1200	$9¾	9¾	9¾	— ⅛
W Pet A p	360	$29⅜	29	29⅜	+ ⅜
Westc'st	865	$23⅜	23¼	23¼	
Wcoast w	3750	505	500	500	
Westeel	200	$29	29	29	+ ¼
W Brdcast	200	$15⅛	15	15	— ½
W Realty	800	$8½	8½	8½	— ¼
W Realty w	900	390	390	390	
Westnhse	400	$26	26	26	+ ¼
Weston	100	$18½	18½	18½	
Wstn 6pr	z10	$84	84	84	
White Pas	200	$14	14	14	
White p a	z25	$21⅜	21⅜	21⅜	
Whonok A	200	$21⅛	21⅛	21⅛	— ⅜
Wiley Oil	900	$22¼	22⅛	22¼	
Winco S	100	$9¼	9¼	9¼	+ ¼
Wix Corp	150	$6¾	6¾	6¾	— ⅛
Woodwd A	980	$30	29½	29½	— ¼
YR Prop	300	$11½	11½	11½	
Zellers	320	$18½	18½	18½	— ¼
Zenith	z50	265	265	265	

Mines

A à C

Agnico E	2100	325	320	320	
Allied Mng	200	340	340	340	+ 5
Am Larder	1000	51	51	51	
Ang R	18850	124	118	122	+ 3
Ang U Dev	1100	148	145	147	— 3
Atl C Cop	3500	63	63	63	— 1
Atlas Yk	3000	7	7	7	+ ½
Avoca M	500	60	60	60	— 5
Bankeno	1400	785	785	785	
Bary Expl	700	70	70	70	+ 2
Betlm	225	$15⅜	15⅜	15⅜	— ⅛
Big Nama	2000	16	16	16	+ 1
Bl Hawk	700	128	125	126	+ 1
Brameda	600	115	111	111	+ 1
Broul R	z250	32	32	32	
Brunswk	1025	385	375	375	−10
Cam Mine	2000	20	20	20	+ ½
Camflo	7100	520	500	500	
Cam Chib	3560	640	625	635	+10
Camp RL	200	$38	37¾	38	+ 1
C Tung	700	184	184	184	— 1
Cassiar	420	$13¼	13¼	13¼	
Chemaloy	5250	289	284	285	— 4
Chimo	200	136	136	136	+ 1
Coch Will	1000	42	40	42	+ 3
Coin Lake	1000	8½	8½	8½	
Comb Met	2000	13½	13½	13½	+ ½
Coniagas	1000	60	60	60	
Con Fardy	1500	49½	49	49½	+ ½
C Marben	900	163	160	163	+ 7
C Morisn	2400	215	212	215	+ 4
C Rambler	4000	340	340	340	— 5
Conwest	100	565	665	665	+ 5
Cop Fields	1000	178	178	178	— 1
Craigmt	1350	650	640	650	+ 5

D à I

D'Aragon	3000	18	18	18	+ ½
Denison	204	$29¼	29¼	29¼	— ⅜
Dicknsn	1700	237	225	225	−10
Dome	1350	$79	78¾	79	+ ¾
D Explor	1000	88	88	88	+ 1
Dynasty	3100	930	915	920	+15
East Mal	200	220	220	220	−10
East Sull	400	285	280	285	+ 5
Falcon C	1070	$13¾	13½	13½	— ¼

Un novice à la bourse: $1,000 et du jugement

Par MIKE WILLIAMS

TORONTO (PC) — L'investissement dans les valeurs boursières n'est pas réservé aux professionnels. Un novice dans ce domaine n'a besoin que de deux choses un peu d'argent et de la circonspection.

Selon M. Ivor Murray, de la société Midland-Osler Securities Ltd, un investisseur novice peut se former un portefeuille convenable avec un minimum de $1,000, bien qu'en moyenne il vaille mieux disposer de $5,000.

Dans une interview, M. Murray a déclaré qu'il est indispensable pour tout nouveau venu dans le domaine boursier de faire l'acquisition de titres d'une société canadienne de prospections pétrolières, comme la Husky Oil, qu'il cite comme un "exemple solide". Ce titre a clôturé mercredi à $20.50.

"De tels investissements mettent généralement l'investisseur à l'abri de pertes substantielles, dit-il. Mais, par dessus tout il importe de connaître la situation financière de la société et ses perspectives de croissance dans les délais d'un an."

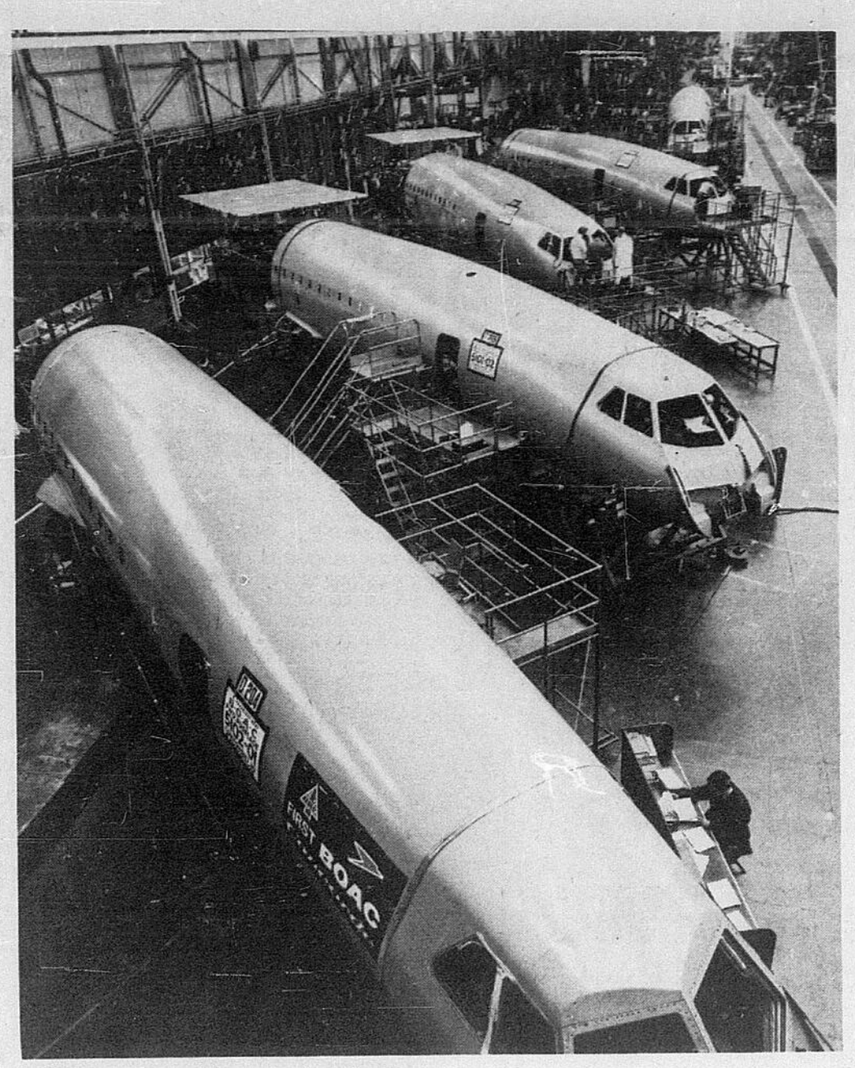
M. Murray recommande également le secteur manufacturier, notamment les sociétés qui fabriquent des pièces de voitures. Il cite à titre d'exemple la Van Der Hout Associates, qui fabrique des pièces de voitures et du matériel électrique. Mercredi, elle a clôturé à $12.50.

M. Murray recommande aux nouveaux venus de ne pas s'occuper de valeurs spéculatives et de se concentrer sur celles des sociétés bien établies.

Pour ceux qui disposeraient d'un peu plus d'argent, Bongard Leslie a mis au point un portefeuille de $10,000.

"Le but de ce portefeuille modèle est d'orienter ceux qui disposent de fonds limités et qui sont davantage portés sur la spéculation que sur l'investissement à long terme", déclare la société.

Quatre titres sont inclus dans ce portefeuille. Mais, déclare Bongard Leslie, "si un client désire faire preuve de plus d'audace" le nombre des titres pourrait être réduit à trois, voire à deux.



Concorde en usine

Les avions en construction qu'on voit ci-haut sont des Concorde destinés à la France et la Grande-Bretagne. La photo a été prise à l'usine de Weybridge, dans le sud de l'Angleterre. Au premier plan, on voit la partie avant d'un fuselage d'un Concorde destiné à la BOAC. Plus haut, il s'agit d'avions Concorde destinés à Air France.

Les manufacturiers attendent un stimulant du budget

OTTAWA (PC) — L'année 1973 s'annonce bonne pour les manufacturiers et il ne semble pas que cette perspective favorable puisse être menacée de manière sensible par les remous de la situation politique fédérale actuelle, a déclaré en fin de semaine, à Ottawa, M. Daniel Sprague, président de l'Association canadienne des manufacturiers.

Selon l'homme d'affaires de Winnipeg, on s'accorde généralement pour prédire que 1973 sera pour l'économie canadienne une autre année de croissance vigoureuse, avec une augmentation projetée d'environ 10 pour cent de la valeur des biens et des services produits. Mais l'inflation tronquera ce gain d'environ six pour cent, a-t-il ajouté devant des membres du Rotary Club d'Ottawa.

"Le niveau intolérable du chômage est évidemment une question pressante pour chacun de nous et mérite la mise en oeuvre de nouvelles mesures gouvernementales pour le réduire au plus vite", a poursuivi M. Sprague.

Le texte du discours avait été remis à l'avance aux journalistes. M. Sprague a ajouté que le stimulant nécessaire pourrait être fourni par le prochain budget fédéral au moyen de réductions d'impôts et d'autres mesures d'encouragement, de même que par un relèvement des allocations de retraite.

De telles mesures risquent cependant d'entrainer une accélération des poussées inflationnistes, a-t-il souligné. Les manufacturiers, qui doivent faire concurrence aux producteurs étrangers tant au Canada qu'à l'étranger, "sont particulièrement vulnérables au cercle vicieux des prix de plus en plus élevés entraînés par des coûts de plus en plus élevés", a-t-il dit.

Il y a ceux qui affirment que la solution consiste à ajuster tous les revenus de manière à compenser l'inflation, a-t-il fait observer, "mais ceci ne résoud en rien le problème" et ne fait que perpétuer l'inflation.

L'attitude résignée du public face à l'apparente inexorabilité de l'inflation inquiète les hommes d'affaires en ce qu'elle risque d'engendrer l'opinion selon laquelle les revenus peuvent être tout simplement relevés à mesure que les prix augmentent.

"Mais les manufacturiers et les exportateurs, qui emploient incidemment un quart de la force ouvrière, ne peuvent pas se payer le luxe d'une issue aussi facile", a souligné M. Sprague.

"Il est très facile de préconiser un contrôle gouvernemental des prix et des salaires comme remède à l'inflation", a-t-il déclaré, ajoutant qu'un tel contrôle ne réglerait évidemment en rien le problème.

Un contrôle des prix et des salaires ne pourrait pas être imposé pendant une durée très longue dans une société libre sans déformer le système des marchés concurrentiels au point de le rendre méconnaissable, a affirmé M. Sprague.

"Ce système, ne l'oublions pas, est fondé sur le choix du consommateur et sur l'initiative privée, deux éléments fondamentaux de toute société libre digne de ce nom.

"Accorder en temps de paix au gouvernement le pouvoir de déterminer les salaires, les prix et les bénéfices, c'est aller loin sur la voie qui mène au pouvoir de déterminer la distribution de toutes les ressources, y compris celle de la propriété et des personnes", a poursuivi M. Sprague.

Le président de l'Association canadienne des manufacturiers a ensuite proposé que la lutte contre l'inflation soit d'abord menée au sein des gouvernements qui en sont, a-t-il dit, l'une des principales causes non seulement en raison des conséquences que les diverses taxes de toutes sortes peuvent avoir sur les coûts de production mais encore par l'intermédiaire des nombreux règlements et lois qui donne lieu à une accumulation de formulaires à remplir.

La matière organique est essentielle

LETHBRIDGE — La matière organique constitue le sang de la terre et sa présence dans le sol est essentielle à l'obtention d'une forte productivité.

Selon M. J.F. Dormaar, spécialiste en chimie des sols à la Station fédérale de recherches agricoles de Lethbridge, "la teneur en matière organique d'un sol (les restes décomposés de plantes et d'animaux) est d'ordinaire plutôt faible.

"Mais elle a une influence profonde sur le bien-être physique et le potentiel productif du sol.

"La matière organique améliore la structure générale et la capacité de rétention d'eau du sol.

"C'est un réservoir d'éléments nutritifs dont la libération graduelle est vitale à la croissance des plantes."

Certaines formes de matière organique peuvent même participer au processus biochimique de l'absorption des éléments nutritifs par la plante, processus qui, en retour, intervient dans la croissance et le rendement de cette plante.

La minute de vérité pour le Concorde

LONDRES (Reuter) — La bataille entre partisans et adversaires du Concorde prend un tour de plus en plus âpre des deux côtés de la Manche, alors que les milieux de l'aéronautique s'attend à l'annonce, cette semaine, de la décision de la Panamerican Airways au sujet du renouvellement ou de l'abandon de ses options sur le long-courrier franco-britannique.

Dans un article consacré à ce qu'il appelle la rigidité française, le Guardian libéral écrit lundi: "Le président Pompidou résistera à tous les arguments commerciaux, plaidant pour l'abandon du Concorde, et il veillera à ce que le gouvernement britannique respecte ses engagements.

PANAM

Rien n'est venu encore au demeurant confirmer les informations selon lesquelles la PANAM aurait déjà renoncé à ses options. Mais, ces dernières venant à expiration jeudi, on s'attend que la compagnie américaine fasse connaître sa décision d'ici-là. Cette hypothèse paraît d'autant plus fondée que le premier ministre britannique, M. Edward Heath, rencontrera ce jour-là le président Nixon à Washington et que le Concorde est l'une des questions à l'ordre du jour des entretiens.

Dans son édition de dimanche, l'hebdomadaire Observer, qui a pris position contre le projet franco-britannique, écrivait sous la plume de son chroniqueur en aéronautique, Andrew Wilson, que la PANAM exige le remboursement du dépôt de $2.3 millions, qu'elle a versée en prenant ses options. La compagnie américaine affirmerait que les constructeurs du Concorde n'ont pas réussi à sortir un avion conforme aux normes stipulées dans le contrat signé en 1963.

Les analystes du chômage ne manquent pas de travail

par Tom MITCHELL

OTTAWA (PC) — La hausse des prestations d'assurance-chômage contribuerait-elle à la progression du chômage?

En combinant les divers avantages offerts par l'assistance sociale, sommes-nous en train de modifier "l'éthique du travail" des Canadiens?

Les conjectures en ce sens n'ont certes pas fait défaut alors que le niveau du chômage en 1972 s'est maintenu entre six et sept pour cent de la main-d'oeuvre tandis que d'autres indices économiques étaient en progression. C'est donc dire que le nombre des chômeurs au pays devrait être en régression alors que c'est le contraire.

"Cette situation a donné lieu à beaucoup de réflexion", a déclaré un expert de Statistique Canada. Mais la section des statistiques du gouvernement n'offre que très peu d'espoir d'une clarification immédiate de la situation.

Il faudra cinq ans

"Nous ne savons tout simplement pas et nous ne le saurons pas avant d'avoir obtenu tous les chiffres pendant une période d'environ cinq ans", affirme M. Peter Hicks, directeur adjoint de la section du marché du travail à Statistique Canada.

"Nous ne nous contentons pas de nous asseoir sur notre postérieur en attendant que les cinq années s'écoulent", d'ajouter M. Hicks, mais d'ici à ce que la situation se soit clarifiée par elle-même, "nous ne disposons d'aucun moyen pour clarifier la situation".

Conséquences des amendements

Un programme d'assurance-chômage modifié par le Parlement en 1971 est entré en vigueur pour la première année complète en 1972. Les amendements ont eu pour effet d'inclure dans ce plan quelque deux millions de personnes de plus, d'augmenter l'échelle des prestations et de réduire la durée de travail pour être éligibles aux prestations. Le nouveau programme apporterait des avantages additionnels aux femmes qui devenaient enceintes au moment où elles étaient sur le marché du travail. En outre, tous les travailleurs qui étaient malades pouvaient bénéficier du nouveau programme d'assurance-chômage.

Répercussions

Le fait de rendre le programme plus avantageux devait avoir des répercussions sur les statistiques, de noter M. Hicks. C'est ainsi qu'on avait prévu qu'un plus grand nombre de femmes envahiraient le marché du travail, ce qui devait modifier le taux mensuel du chômage, lequel taux représente un pourcentage de la force ouvrière, " et vous avez pu constater les résultats".

Par contre, certains autres aspects de la situation sont beaucoup plus difficiles à discerner.

Le choix d'un emploi

M. Hicks reconnait que, de l'avis général, les Canadiens deviennent de plus en plus difficiles sur le choix d'un emploi. Une multitude de facteurs entrent en ligne de compte sur le choix d'un emploi, comme par exemple si le conjoint travaille lui aussi, si les enfants sont sur le marché du travail ou s'ils sont encore aux études, etc.

M. Hicks avoue que Statistique Canada n'a pas encore réussi à mettre au point un test permettant de déterminer lors des sondages mensuels dans quel degré les Canadiens sont difficiles dans le choix d'un emploi.

Bénéfices

PRESSE CANADIENNE

Bell Canada, année terminée le 31 décembre: 1972, $164,800,000, $4.12 l'action; 1971, $147,300,000, $3.76.

Peerless Rug Ltd., neuf mois finissant le 30 novembre: 1972, $1,680,000, 84 cents l'action; 1971, $1,098,000, 55 cents.

Premier Trust Co., année finissant le 31 décembre: 1972, $719,229, $5.87 l'action; 1971, $556,161, $4.54 l'action.

Provigo Inc., 40 semaines finissant le 4 novembre: 1972, $2,270,000, 60.8 cents l'action; 1971, $1,671,000, 44.8 cents.

Royal Trust, année finissant le 31 décembre: 1972, $12,477,000, $2.57 l'action; 1971, $10,069,000, $2.14.

Agra Industries Ltd., trimestre finissant le 31 octobre, 1972; $460,901 ou 27 cents l'action; 1971, $381,597 ou 23 cents.

Steintron International Electronics Ltd., trimestre finissant le 31 octobre; $135,820 ou 20 cents; 1971, $86,606 ou 13 cents.

West Indies Plantations Ltd., exercice financier se terminant le 30 sept., déficit de $107,586 ou 16 cents; 1971, déficit de $50,483 ou 8 cents.

Emplois ● Carrières

AVOCAT

Firme légale rattachée à une grande entreprise du Québec demande un avocat possédant les qualifications suivantes:
— de préférence, quelques années en pratique de droit
— excellente connaissance du français et de l'anglais
— aptitudes et facilité à effectuer des travaux de recherche, préparer et rédiger des textes juridiques (opinions, contrats, procédures) et plaider devant les tribunaux
—être membre en règle du Barreau du Québec

Lieu de travail: Montréal
Salaire selon expérience — nombreux avantages sociaux

Adresser demande et curriculum vitae à:

CASE 256, Le Droit, Ottawa IN 5Y7

en indiquant le numéro C/X-3-002-8 avant le 9 février 1973

Pour renseignements, téléphoner à:

(514) 875-4379

LE CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA
(à Ottawa)

recherche un

AGENT TECHNIQUE

Fonctions:

La Division des recherches en bâtiment a besoin d'un agent technique pour aider à l'entretien et au fonctionnement d'un système d'acquisition des données à plusieurs calculateurs, y compris la préparation du software de diagnostic et la réalisation du matériel d'interface et travailler dans un petit atelier à d'autres secteurs du domaine de la réparation des instruments.

Qualités requises:

On accordera la préférence aux diplômés d'un institut de technologie ou à ceux qui possèdent un diplôme équivalent qui ont au moins deux ans d'expérience dans l'entretien des calculateurs digitaux. Il est essentiel de posséder une certaine connaissance pratique des programmes de diagnostic et des transferts entre calculateurs analogiques et digitaux.

Le traitement annuel pouvant atteindre 12,295 dollars sera fonction de la formation et de l'expérience du candidat retenu.

Prière d'adresser un curriculum complet à l'Agent d'emploi, Conseil national de recherches du Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0R6. Mentionner le numéro de concours BR-72-33.

Les citoyens canadiens auront la préférence.

INGENIEUR D'OPERATIONS ET INGENIEUR DE CONTROLE

Diplômé(e) pour élaborer l'application d'une approche aux systèmes d'ingénirie pour le développement de procédures de contrôle des opérations dans l'industrie des pâtes et papiers.

L'ingénieur d'opérations aura de l'expérience dans un moulin de blanchissage de pâte et connaîtra les détails de chaque étape des opérations. Il sera directeur de la recherche sur le comportement des opérations et supervisera les essais au moulin et en laboratoire pour définir les paramètres des opérations. L'expérience de d'autres domaines des pâtes et papiers et une certaine connaissance du contrôle des opérations seraient un atout.

L'ingénieur de contrôle aura une connaissance approfondie de l'instrumentation et une certaine expérience dans l'industrie des pâtes et papiers. Le(a) candidat(e) aidera à l'évaluation des exigences de contrôle et dirigera la mise en opération des systèmes. Une certaine connaissance de l'application des ordinateurs dans le domaine du contrôle des opérations est désirable.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

L'AGENT DU PERSONNEL
INSTITUT DE RECHERCHES DES PATES ET PAPIERS DU CANADA
570, boul. St. John,
Pointe-Claire 720, Qué.
Tél.: (514) 697-4110, poste 233

LE DROIT EST PARTOUT

WAKEFIELD
FORT COULONGE
MONTEBELLO
ST-ANDRE-AVELLIN
PAPINEAUVILLE
OTTAWA
VANIER
CORNWALL
HAWKESBURY
STURGEON FALLS
SUDBURY
TIMMINS
TORONTO
ROCKLAND
ALEXANDRIA
HULL
GATINEAU
DES CHENES
MASSON
AYLMER
LUCERNE
BUCKINGHAM
MANIWAKI
PTE-GATINEAU
TOURAINE
TEMPLETON
THURSO

ABONNEMENT: (613) 237-3050

SERVICE A DOMICILE

Si vous n'avez pas recu VOTRE EXEMPLAIRE
du JOURNAL LE DROIT
ou SI VOUS DESIREZ VOUS ABONNER
composez **237-3050**
du lundi au vendredi avant 7h 30 p.m.;
le samedi avant 5h 30 p.m.
Ce service est disponible pour la région métropolitaine Ottawa-Hull

GRANDE OUVERTURE

MERCREDI et JEUDI

31 JANVIER et 1er FEVRIER

DE LA GRANGE

BRASSERIE - STEAK HOUSE

L'endroit par excellence pour déguster un bon steak et une bonne cuisine canadienne dans une ambiance de chez nous.

HOTEL LE MOULIN ROUGE, 615, boul. ST-JOSEPH — HULL
BUFFET FROID SERVI A LA FIN DE LA SOIREE
(Tenue de ville de rigueur. On doit être accompagné)

LA CAISSE POPULAIRE LAURIER D'OTTAWA LTEE

LES DIRIGEANTS DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Me Roger-N. Séguin
Président d'Honneur

Laurent Clément
Président

Me Bernard Guertin
Vice-président

Me Gilles Guénette
Secrétaire

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Clément Bastien

Eugène Bellemare

Lucien Gatien

Jean-Claude Gauthier

Me Rodrigue Landriault

COMMISSION DE CREDIT

Horace Racine
Président

Hormidas Barbeau

Weldon Trudel

COMMISSION DE SURVEILLANCE

Jean-François Milotte
président

Gaétan Cabana

Adrien Dumoulin

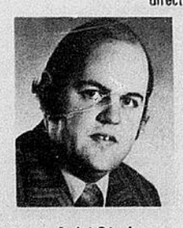
PERSONNEL

Paul Pellerin
directeur

Simon Martel
directeur adjoint

Mlle Francine Simard
secrétaire

Denis Trottier
comptable


André Séguin
préposé à l'épargne

H.-P. Francoeur
préposé aux prêts

J.-A. Maisonneuve
relations publiques

Michel O'Connor
commis comptable

Mme Lisette Laflèche
commis comptable

Mme Suzanne Ranger
commis caissière

Mme Nicole Sicard
commis dactylo

Mlle Louise Scott
caissière

Mlle Jeannine Piché
caissière

Mlle Suzanne Lavergne
caissière

Mme Monique Harrison
caissière

Mme Lise Cholette
caissière

Mlle Hélène Joubert
caissière

Mlle Fernande Gilbert
commis dactylo

30E rapport annuel

BILAN AU 30 NOVEMBRE 1972

ACTIF

DISPONIBILITES		
Argent en caisse et en banque		$ 1,060,440.13
PLACEMENTS (au pair moins escomptes non amortis)		
Obligations du Canada	$ 496,700.00	
Obligations provinciales	518,500.00	
Obligations municipales et scolaires	6,533,404.37	
Autres placements	2,473,219.25	
Fédération	50,000.00	
	10,071,823.62	
Moins: Escomptes sur placements non amortis	481,423.41	9,590,400.21
PRETS AUX SOCIETAIRES		
Sur billets		135,733.23
Sur hypothèques	14,215,167.20	
Moins: Escomptes sur hypothèques non amortis	16,608.82	14,198,558.38
IMMOBILISATIONS		
Terrain	68,394.75	
Immeuble	179,479.46	
Mobilier et matériel de bureau	90,758.02	
	338,632.23	
Moins: Dépréciation accumulée	67,843.84	270,788.39
AUTRES ACTIFS		
Frais payés d'avance	1,086.01	
Intérêts courus sur hypothèques	243,296.92	
Intérêts courus sur placements	191,260.48	
Intérêts courus sur billets	5,264.02	440,907.43
TOTAL DE L'ACTIF		$25,696,827.77

PASSIF

EXIGIBILITES		
Comptes à payer	$ 8,119.69	
Salaires courus à payer	7,536.86	
Chèques visés	87,907.73	
Primes spéciales sur dépôts à terme	76,000.00	
Impôt à payer	14,965.00	$ 194,529.28
DU AUX SOCIETAIRES		
Capital social	207,230.00	
Dépôts à l'épargne	2,627,602.95	
Epargne à terme	20,770,947.86	
Dépôts aux comptes de chèques	322,879.58	23,928,660.39
AUTRE PASSIF		
Hypothèques à payer		685,911.19
TOTAL DU PASSIF		$24,809,100.86
RESERVE POUR BONI		10,828.08
RISTOURNE D'INTERETS SUR HYPOTHEQUES		74,000.00

AVOIR-PROPRE

FONDS DE RESERVE	$ 770,000.00	
SURPLUS	32,898.83	802,898.83
Total du passif et de l'avoir-propre		$25,696,827.77

Certifié conforme aux livres de comptabilité de la Caisse populaire ce vingtième jour de décembre mil neuf cent soixante-douze.

Laurent CLEMENT, président — Paul PELLERIN, directeur

CERTIFICAT

Nous avons examiné le bilan de la Caisse Populaire Laurier d'Ottawa Ltée au 30 novembre 1972, ainsi que l'état des revenus et dépenses pour l'année terminée à cette date. Notre examen a comporté une revue générale des procédés comptables ainsi que les sondages des registres comptables et autres preuves à l'appui que nous avons considérés nécessaires dans les circonstances.

A notre avis, ces états financiers présentent équitablement la situation financière de la Caisse au 30 novembre 1972, et ses résultats d'exploitation pour l'année terminée à cette date, conformément aux principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'année précédente.

La Commission de surveillance:
Jean-François Milotte, président
Gaétan Cabana
Adrien Dumoulin

Les Vérificateurs
McCAY, DUFF & CIE

ETAT DES REVENUS ET DEPENSES

pour l'année terminée le 30 novembre 1972

REVENUS		
Intérêts sur placements	$ 563,954.29	
Intérêts sur billets	20,856.25	
Intérêts sur hypothèques	1,479,490.92	
Droits d'entrée	445.50	
Administration	9,749.03	
Immeubles	6,885.00	
Escomptes gagnés sur placements	53,358.28	$2,134,739.27
DEPENSES		
Administration	$ 235,168.22	
Cotisation à la Fédération	12,770.13	
Frais bancaires	8,377.45	
Loyer	3,600.00	
Intérêts sur dépôts 4% à 8½%	1,619,794.96	
Dépréciation	9,900.51	
Immeuble — dépenses	15,241.68	$1,904,852.95
REVENU NET		$ 229,886.32

REVENU DISPONIBLE ET REPARTITION

REVENU NET ..... $ 229,886.32

REPARTITION DU REVENU

Boni aux sociétaires 6%	$ 10,828.08	
Ristourne d'intérêts sur hypothèques	74,000.00	
Fonds de réserve	97,194.41	
Impôt à payer	14,965.00	
Surplus	32,898.83	$ 229,886.32

TAUX D'INTERET SUR EPARGNE

4% sur épargne ordinaire (retraits permis) (solde minimum trimestriel) **pour comptes de $50 et plus sans retraits**

5% **sur épargne sans retraits durant un an** (solde minimum trimestriel)

EPARGNE A TERME — Comptes d'épargne à terme (minimum $500)

TAUX COURANT — Garanti pour un an sans retraits, aussi deux ou trois ans sans retraits

CAPITAL SOCIAL 6% — Maximum 200 parts sociales de $5 chacune. Droit d'entrée de $0.25 SUR LA PREMIERE PART SEULEMENT

HEURES DE BUREAU

LE JOUR: de 10 heures à 3h 30
LE VENDREDI: de 10 heures à 7h 30
LE SOIR: mercredi, de 7 heures à 8h 30
FERME LE SAMEDI
Fermé le mercredi soir durant juin, juillet et août

La Caisse Populaire Laurier d'Ottawa Ltée

21b est, avenue Laurier, Ottawa 2

Tél.: 232-2441

arts et spectacles

LE DROIT

Félix publie un nouveau livre

PARIS (AFP) — Sous le titre "Carcajou ou le diable des bois", Félix Leclerc, publie un nouveau livre aux Editions Robert Laffont. Carcajou, le diable, va au long de quelque 250 pages, à la suite d'un marché conclu avec Dieu, parcourir le globe terrestre à la recherche d'un juste. Sans succès, inlassablement, il prend contact avec des hommes puis des femmes; quant aux enfants, "il n'y a jamais eu d'enfants que les tout-petits au biberon les premiers pas étant faits, ils vont où c'est écrit qu'ils doivent aller".

Au vrai, Carcajou rencontre des hommes de tous les jours, avec leur part de bonté et d'égoïsme.

Cette longue quête infructueuse est l'occasion pour Félix Leclerc d'exprimer sans détour sa vision du monde: dans un livre "non engagé", prétend l'auteur mais dont les vues non conformistes risquent de hérisser des lecteurs de tous les bords. Un ouvrage pourtant tout empreint de sensibilité et de fraternité humaine. Ce conte philosophique s'achève à la manière candide: retournant à son jardin, l'auteur "tout guilleret, ira soigner ses geais bleus qui l'appellent dehors dans les sapins..."

L'Italie a du mal à recenser ses oeuvres d'art

ROME (AFP) — Entrepris il y a quatre ans pour lutter contre les vols et la déprédation des oeuvres d'art, le recensement du patrimoine artistique italien a permis de mettre en fiches cent cinquante mille oeuvres, monuments et sites historiques. Mais il ne s'agit là que d'un début: les experts estiment à quelques dizaines de millions le nombre de fiches nécessaires pour en établir un catalogue complet.

Ce premier bilan a été adressé par le sénateur Salvatore Valitutti, sous-secrétaire à l'Instruction publique, dans une conférence de presse où il a souligné l'étendue du travail et des problèmes financiers et techniques. Les fonds alloués à la direction générale des antiquités et beaux arts pour la constitution de ce catalogue sont passés de 100 millions de lires en 1968 à un milliard cent vingt millions pour 1973. Ces fonds ont permis de mener l'an dernier une campagne intense de photographies aériennes indispensables pour la localisation et la topographie des sites antiques, médiévaux ou modernes. Mais la multiplicité des civilisations qui se sont succédé en Italie depuis la préhistoire et la richesse de chaque région sont telles, qu'il est impossible de prévoir quand ce catalogue sera terminé.

D'autre part, le travail de recensement est ralenti par le manque d'experts et de collaborateurs compétents, qu'éloigne semble-t-il la médiocrité des traitements. Il s'agit donc, a estimé le sénateur, de développer au niveau universitaire la formation d'étudiants dans ce domaine. Dernier point de cette entreprise: promouvoir une collaboration avec les instituts ecclésiastiques et les particuliers, nombre d'oeuvres d'art appartenant à des églises ou à des collections privées.

Edward G. Robinson n'est plus

HOLLYWOOD (AFP) — Le célèbre acteur de cinéma américain Edward G. Robinson est mort à l'hôpital Mount Sinai, à Hollywood où il subissait une série d'examens depuis plusieurs semaines. La cause de sa mort n'a pas été précisée. Il était âgé de 79 ans.

Il s'appelait en réalité Emanuel Goldenberg et était né de parents juifs à Bucharest, le 12 décembre 1893. Son père était entrepreneur de construction. Le jeune Robinson avait dix ans quand il émigra aux Etats-Unis en compagnie de sa mère, de ses deux frères et de sa grand-mère. Son père avait précédé la famille à New York.

Il renonça rapidement à diverses velléités de carrière dans l'enseignement et comme avocat et même comme rabin, pour se consacrer au théâtre. C'est ainsi qu'il fréquenta l'académie des arts dramatiques, tout en suivant des cours du soir à Columbia University et au New York City College.

Il débuta sur les planches avec une petite compagnie ambulante qui jouait "Kismet". Il devait poursuivre sa carrière théâtrale dans plus de 40 pièces avant de trouver sa vraie chance avec le cinéma.

Sa première apparition dans un film remonte à la fin des années vingt: une bande muette intitulée "The Bright Shawl". En 1930, il se rend à Hollywood où il décroche des petits rôles ("Night Ride", "A woman to love") et, grâce à sa personnalité exceptionnelle, s'impose rapidement dans "Little Caesar" (1931) son premier grand rôle de "gangster".

En 1927, Robinson se maria avec l'actrice Gladys Lloyd dont il eut un fils en 1933. Le couple divorça en 1956 ce qui lui coûta l'imposante collection de tableaux qu'il avait accumulés au cours des années avec Gladys.

Deux années plus tard il se remaria avec une célèbre modelliste de la haute couture newyorkaise: Jane Adler. Il avait 64 ans, elle 38. Ensemble ils reconstituèrent rapidement une nouvelle collection de tableaux qui passe pour l'une des plus remarquables de Hollywood.

Prochain Fellini

HOLLYWOOD — Après **Roma**, Federico Fellini, s'apprête à tourner **Il Borgo**, d'après un scénario rédigé en collaboration avec Tonino Guerra. Le tout sera filmé aux studios romains de Cinecitta et devrait vraisemblablement sortir à la fin de l'année.

5e ET DERNIERE SEMAINE !
un Amour humain face à un Monde de préjugés...
14 ANS
Horaire 10h 00
des Roses Blanches pour ma sœur Noire
EN COULEUR
distribution CINE-AGENCE DU QUEBEC Inc.
aussi: Second film au programme Mission secrète pour Lemmy Logan
185, rue LAVAL, HULL
CINEMA DE PARIS TEL.: 777-2403

Le guichet ouvert de midi à 9h p.m. (dim. 1-9h) pour les pré-ventes.
Mat. du mer. seul. Personnes âgées $1.50 Groupe de 20 étudiants ou plus $1.50 Enfants $1.50 en tout temps
The Great Waltz ALL NEW PANAVISION® METROCOLOR.
MATINEES: Mer. 2h, tous les fauteuils $2.50 Sam., dim. et congés, 2h, tous les fauteuils $3 EN SOIREE: 8h 30, tous les fauteuils $3
NELSON 325 RIDEAU AT NELSON 237-4880
Réservations par téléphone acceptées jusqu'à 3 heures avant la représentation

Il y eut un soir... 18 ANS Adultes
Jeunes Filles au Couvent
2e FILM
Ah! Si j'étais restée PUCELLE!...
couleur
cinéma Cartier 777-2322 119 principale HULL
3e SEMAINE !
HORAIRE: "PUCELLES" 2.35-5.20-8.10 "FILLES" 1.10-3.50-6.35-9.35

IRWIN ALLEN'S production of THE POSEIDON ADVENTURE
TWENTIETH CENTURY-FOX
Spectacle pour adultes
a RONALD NEAME film
PANAVISION® - COLOR BY DELUXE®
ELGIN ELGIN AT LISGAR 232-0101
6e SEMAINE !
Tous les jours à: 1.25 - 3.25 - 5.30 - 7.35 - 9.45, Dernier spectacle complet à 9.30.

RECOMMANDE POUR ADULTES
6e SEM.
BARBRA STREISAND
UP THE SAND BOX
A FIRST ARTISTS PRESENTATION TECHNICOLOR® A NATIONAL GENERAL PICTURES RELEASE
LITTLE ELGIN ELGIN AT LISGAR 232-0108
TOUS LES JOURS A 1.45 - 3.40 - 5.35 - 7.30 - 9.30

RUDE? OUI, C'EST SUR!
Le concours de violence
CANADA'S PROUD RIDER OR U.S.A.'s OUTLAW RIDERS
COLOR
Rideau: représentations complètes: 1h 40, 5h, 8h 25 p.m.
Le ciné-parc ouvre à 7h p.m. Représentation à 7h 30 p.m.
RIDEAU RIDEAU AT DALHOUSIE 234-2117
BRITANNIA DRIVE-IN 3090 CARLING AV. 828-2672
CHAUFFE-AUTO ELECTRIQUE GRATUIT

LUN. A SAM. REPRES. COMPLETES A 7H 10 ET 9H 10 P.M. DIMANCHE SEUL. A 1H 30, 3H 15, 5H 15, 7H 10 ET 9H 15 P.M.
Pour la première fois au grand écran les émotions, les frémissements et les chutes.
En couleurs
TOWNE CINEMA 5 BEECHWOOD AV. 749-5035
The first time in wide screen the thrills chills and spills this is skiing
COLOR A WARREN MILLER PRODUCTION RELEASED BY GENERAL FILM CORPORATION
Une production de Warren Miller, présentée par General Film Corp.

WALT DISNEY Productions SNOWBALL EXPRESS ET The Magic of Walt Disney World
TECHNICOLOR®
place de ville cinema 1 300 SPARKS ST., 235-9546
5e SEMAINE !
2.20 - 4.40 - 7.10 - 9.25, premier spectacle complet commence à 1.45, enfants 75c. Matinée: étudiants et adultes accompagnés d'enfants $1.50.

Deliverance
A JOHN BOORMAN FILM
Starring JON VOIGHT · BURT REYNOLDS · PANAVISION® TECHNICOLOR® · From Warner Bros., A Warner Communications Company
place de ville cinema 2 300 SPARKS ST., 235-9546
5e SEMAINE !
1.30 - 3.25 - 5.25 - 7.30 - 9.25
18 ANS Adultes

McQUEEN / MacGRAW
6 SEMAINE !
THE GETAWAY
A SAM PECKINPAH FILM • FROM FIRST ARTISTS
capitol square cinema 1 230 QUEEN ST., 237-6655
HORAIRE 2.20-4.30-6.45-9.10
Dern. spec. complet à 9 p.m.

ENFIN UN FILM TENDRE ET SYMPATHIQUE AU SUJET DES NOIRS EN AMERIQUE. Jay Cocks Time Magazine
Radnitz / MATTEL Productions Presents
"SOUNDER"
A Robert B. Radnitz/Martin Ritt Film
capitol square cinema 2 230 QUEEN ST., 237-6655
6 SEMAINE !
HORAIRE
1h 40
3h 35
5h 30
7h 30
9h 35

Jerry Orbach in "A Fan's Notes"
co-starring Burgess Meredith · Patricia Collins
capitol square cinema 3 230 QUEEN ST., 237-6655
Introducing Julia Robinson
HORAIRE: 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.35 - 9.40

LE CENTRE NATIONAL DES ARTS PRESENTE
3,100 CANADIENS L'ONT ACCLAMÉ LORS DES JOUTES DE HOCKEY CANADA-URSS À MOSCOU !
LE GRAND CIRQUE DE MOSCOU
KOSMOS, le spectaculaire rocket volant
Les incroyables OURS DRESSES
SENSATIONNELS gymnastes et jongleurs
Les champions russes du PATIN À ROULETTES
Les CAVALIERS intrépides
A. Bondarev et ses SAUTS PRODIGIEUX
CENTRE MUNICIPAL
13, 14, 15, 16 FEVRIER à 20h00
17 FEVRIER à 10h30 et 14h00
$6-$5-$4-$3
Information : 237-7231
Enfants de moins de 12 ans: $1 de rabais sur les prix réguliers.
Les billets sont disponibles au guichet du Centre municipal de 10h 30 à 18h 00 du lundi au samedi.
Renseignements : 237-7231
Les billets sont aussi disponibles au CNA, tous les magasins Treble Clef et au Disc-O-Centre, Place Cartier, Hull (771-4817).

Odeon Theatres
POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS TELEPHONEZ AU CINEMA DE VOTRE CHOIX
ROBERT SHAW as Lord Randolph Churchill ANNE BANCROFT as Lady Jennie
SIMON WARD
6e SEM.
YOUNG WINSTON
From COLUMBIA PICTURES
REPRENTATIONS en soirée: dim. au ven. à 8.00 p.m. — Matinée: mercredi à 2.00 p.m.
Soirée, dim. et matinée $3.00
mer., sam. en matinée $2.00
enfants et l'âge d'or $1.00 en tout temps
ST LAURENT ODEON I QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0342

lun. au jeu. 8.30 p.m. seulement ven., sam., 6.30 - 9.00 sam., dim. mat. 1.30 - 4.00
VOYEZ-LE ENCORE ! "FUNNY GIRL"
Barbara Streisand Omar Sharif
spectacle pour adultes
ST. LAURENT ODEON II QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0342
4e SEMAINE !

spectacle complet 7.00 - 9.10
CHARLES BRONSON dans le rôle de JOE VALACHI dans "THE VALACHI PAPERS"
ELMDALE WELLINGTON AT PARKDALE 728-2333

Spectacle complet 1.20 3.15 - 5.05 7.00 - 9.05
WALTER MATTHAU dans "PETE'N' TILLIE"
aussi en vedette CAROLE BURNETT
SOMERSET SOMERSET AT BANK 236-9528
RECOMMANDE POUR ADULTES

"FANNY" 12.20 2.45 - 5.10 7.40 - 10.15 "ACTION" 1.40 - 4.05 6.30 - 9.00
"FANNY HILL MEETS DR. EROTICO" aussi "A PIECE OF HER ACTION"
THE MALL SPARKS ST. MALL 233-7771
Deux films

FERME
FERME LUNDI, MARDI ET MERCREDI PROCHAIN PROGRAMME JEUDI
QUEENSWAY DRIVE-IN MONTREAL RD. ON QUEENSWAY 745-7145

HENRY MILLER'S 20e SEMAINE ! 18 ANS Adultes
"Quiet days in Clichy" "Quiet days in Clichy"
Horaire, lun. au sam. 7.30-9.30 dim. 1.30-3.30-5.30-7.30-9.30

Pussy cat
CENTRE D'ACHATS Fleur de Lys, Hull SHOPPING CENTER 771-6996

3 CINEMAS
259, BOUL. ST-JOSEPH, HULL — 770-3174
DE LA DIFFICULTE A NOUS TROUVER ?
A l'angle de Dumas et boul. St-Joseph. Entrez et vous vous détendrez dans les salles de cinémas les plus modernes et confortables de la région.
STATIONNEMENT GRATUIT
POUR TOUS
(FRANCAIS)
JEAN-LOUIS TRINTIGNANT dans un film de PHILIPPE LABRO
SANS MOBILE APPARENT
HORAIRE lun. au ven. 5.20 - 7.21-9.15, sam., dim. 12.50 - 3.10 - 4.40 - 6.40 - 8.25 - 10.15
LE CINE-CLUB CINEMA les meilleurs films en francais
3e ET DERNIERE SEMAINE
Un film de Ken Russell qui a produit "The Devils"
18 ANS
"THE MUSIC LOVERS"
HORAIRE lun. au ven. 5.10 - 7.35 - 9.45, sam. et dim. 12.40 - 3.05 - 5.15 - 7.25 - 9.45.
L'AVANT-GARDE CINEMA excellent film anglais
A L'AFFICHE
14 ANS
Un film hongrois de Miklos Jancso sélcionné par la Hongrie pour le Festival de Cannes
"AH ! ÇA IRA"
Film exceptionnel de beauté d'intelligence où soufflent les "Vents Brillants" de l'enthousiasme révolutionnaire culturel. C'est une confrontation entre la jeunesse d'un collège révolutionnaire et celle d'un lycée catholique.
Horaire: lun. au ven. 5.00 - 6.40 - 8.20 - 10.00 sam., dim.: 12.30 - 2.10 - 3.50 - 5.30 - 7.10 - 8.50 - 10.30
LE CAVEAU CINEMA Chefs-d'oeuvre internationaux

A L'AFFICHE AUX 2 CINEMAS !
Les mésaventures d'un jeune pasteur d'ames encombré de son corps...
COULEUR
Jarl Borssen Magali Noel Diana Kjaer
Les BREBIS du REVEREND
Version Française de THE LUSTFUL VICAR
La désillusion de sa première expérience...
18 ANS Adultes
2e FILM
NATHALIE APRES L'AMOUR
Couleur
NATHALIE NESLE - WILLIAM HAWK
THEATRE Buckingham climatisé 116 McLaren Buckingham 986-3212
CINEMA LAURENTIEN GATINEAU 663-4515

6e SEMAINE !
SOCIETE NOUVELLE DE CINEMATOGRAPHIE
LES CHARLOTS DANS CHAMPIONS DU RIRE! LES FOUS DU STADE
Moins de 14ans $1.00
POUR TOUS
HORAIRE 6.30 - 10.05
En complément de programme Un 2e grand film en couleurs
CINEMA VENDÔME PLACE CARTIER BOUL. ST-JOSEPH HULL 776-1440
STATIONNEMENT GRATUIT

Centre national des Arts
CE SOIR
TANDARICA
Théâtre de marionettes de Roumanie
Acclamé à travers le monde, ce théâtre associe avec bonheur les marionettes manuelles et à fils, ainsi que des marionettes, acteyrs et masques.
Ce spectacle est dans la même tradition que Laterna Magila et le théâtre noir de Prague.
"PARFAIT A TOUS LES POINTS DE VUE" (London Times)
"Les spectateurs adultes étaient ENVOUTES" (Allemagne de l'Ouest)
CE SOIR jusqu'à JEUDI
Théâtre 20h00 $4 - $3 - $2
Pour les étudiants et l'âge d'or, billets de dernière heure (si disponible) 30 minutes avant le lever du rideau — $2.00

CETTE SEMAINE
LES GRANDS BALLETS CANADIENS
2 et 3 FEVRIER
Opéra 20h 30 $5.50-$4.50-$3.50-$2.50
Catulli Carmina
chorégraphie de John Butler
musique de Carl Orff
Les Noces
chorégraphie de Ludmilla Chiriaeff
musique d'Igor Stravinsky
Icare
chorégraphie de Lucas Hoving
musique de Shin Ichi Matsushita

LA SEMAINE PROCHAINE
les comédiens associés du québec inc. présentent:
hier, les enfants dansaient
de gratien gélinas
avec
pierre boucher
gisele schmidt
gilbert chenier
roger garand
robert lalonde
paule baillargeon
lucille papineau
yvan ponton
mise en scène: yvan canuel
décor: mark negin
costumes: claude gagnon-choquette
5 au 10 février
au Théâtre 20h00 $4.50
RENSEIGNEMENTS : (613) 237-4400
guichet ouvert du lundi au samedi de 10h à 21h

Le PQ ne favorise pas la disparition de la CUQ

QUEBEC (PC)—Le conseil régional du Parti québecois (région de Québec), estime que l'argumentation soutenue par l'Association des payeurs de taxes du Québec concernant la Communauté urbaine de Québec constitue une contradiction flagrante avec les intérêts réels des petits contribuables et risque plutôt de favoriser les gros promoteurs.

"Vouloir abolir la Communauté urbaine de Québec (CUQ) sous le prétexte de donner des pouvoirs aux citoyens, c'est ne pas tenir compte que la centralisation de certains services à l'échelle du Québec métropolitain est rentable pour la grande majorité des contribuables . . . même si elle l'est moins pour les grands promoteurs immobiliers."

C'est ce qu'a souligné, hier, au cours d'une conférence de presse, le vice-président du conseil régional du PQ, M. Pierre Racicot, en ajoutant que ce n'est pas en morcelant les décisions au niveau d'une vingtaine de municipalités que les payeurs de taxes vont mieux contrôler leurs affaires.

Selon lui, ce morcellement favoriserait les promoteurs immobiliers qui savent jouer les municipalités les unes contre les autres dans le but d'obtenir un don de terrains, une sous-évaluation foncière et immobilière, une exemption de taxes de services, une "adaptation" des règlements de zonage, et cela contre l'intérêt des contribuables qui paient la note de telles faveurs.

M. Racicot a souligné que l'exécutif du Parti québecois de la région de Québec manifeste son accord avec le président de la CUQ dans sa volonté d'en faire un organisme plus efficace et plus sérieux.

"Nous croyons aussi que la CUQ évite aux municipalités les frais de services coûteux, par exemple l'évaluation foncière, en centralisant un certain nombre d'entre eux. Les municipalités réalisent ainsi des économies qui permettent d'alléger le fardeau fiscal des payeurs de taxes."

Cependant, M. Racicot a signalé que la CUQ n'est pas a l'abri de toute critique: "Comme l'Association des payeurs de taxes, a-t-il dit, nous croyons que la CUQ est subie par une population qui n'a aucune influence directe sur son orientation politique".

M. Lassonde est élu conseiller

MANIWAKI — Le conseil municipal de Maniwaki est redevenu complet, hier soir, quand le maire et trois conseillers ont choisi M. Ernest Lassonde pour succéder à M. Laval Auclair, au siège numéro trois.

On se souviendra que M. Auclair avait remis sa démission, il y a deux semaines, donnant comme raison qu'il avait tout simplement changé son lieu de domicile.

Hier soir, seulement deux noms ont été proposés, celui de M. Lassonde l'ayant été par le maire, M. Louis-Pierre Larocque. Les conseillers qui ont voté pour le choix du maire ont été: Euclide Lapratte, Arthur Mercier et Emile Guérette.

Le conseiller Allen McConnery, secondé par son confrère Gabriel Lefebvre avait proposé la candidature de M. Edgar Lirette. Il y a quelques années, M. Lirette s'était montré intéressé à la politique municipale, ne réussissant toutefois à mériter un poste au Conseil.

Quant à M. Lassonde, il possède déjà quelques années d'expérience à la table du Conseil et selon le maire Larocque, il est le choix logique pour compléter un mandat d'un peu moins de deux ans.

Au moment de la démission de M. Auclair, le premier nom à capter l'attention des politiciens locaux était celui d'Aldoma Rozon qui avait également siégé au Conseil, pendant quelque temps auparavant. Toutefois, bien qu'il ait pu recevoir presque l'unanimité chez les autres membres du Conseil, il ne pouvait accepter en raison de son métier qui l'éloigne considérablement de Maniwaki, pendant la période estivale.

Collecte de sang

AYLMER — Les membres de la Jeune chambre d'Aylmer-Lucerne travaillent présentement à l'organisation d'une importante collecte de sang qui se tiendra le mardi, 6 février prochain.

Les dirigeants de la collecte espèrent recueillir 200 chopines de sang. Ils comptent donc sur la participation de toute la population de la capitale, tout spécialement les citoyens d'Aylmer, Lucerne et DesChênes. Une dizaine de lits seront à la disposition des donneurs, à l'hôtel de ville d'Aylmer, de 3h à 5h l'après-midi et de 6h à 9h le soir.

Un service de transport facilitera l'accès à la collecte pour ceux qui n'ont pas de moyen de locomotion. Il suffira de composer le numéro 684-2590.

Il s'agit de la première activité de la Jeune chambre d'Aylmer-Lucerne en 1973. Une conférence sur les assurances, prévue pour le mois de mars, est au calendrier des prochaines activités.

GRÂCE À VOUS
NOUS AIDERONS
SOYEZ GÉNÉREUX

Maniwaki

La rénovation cause un affrontement, au Conseil

MANIWAKI — Les gens habitant la zone de rénovation urbaine à Maniwaki s'impatientent de la lenteur des évaluations à soumettre leur rapport final déterminant la valeur réelle des propriétés affectées.

Les pourparlers entourant la rénovation urbaine du secteur du "Flat", à Maniwaki, durent depuis déjà cinq ans et bien que les travaux de rénovation doivent débuter, cette année, les citoyens du quartier exigent des explications immédiates au sujet de la lenteur des négociations propriétaires-gouvernement, de la part du gérant municipal et coordonnateur de la rénovation, Jean-Jacques Archambault.

Hier soir, à la réunion du conseil municipal, le gérant municipal a littéralement subi un interrogatoire de la part de représentants du Centre d'information populaire qui se veut le défenseur des citoyens affectés par la rénovation, de peur que ces derniers se fassent rouler par le gouvernement.

M. Jean-Pierre Ethier, propriétaire d'une maison à l'intérieur de la zone de rénovation a ouvert le débat en demandant à M. Archambault des renseignements concernant les négociations gouvernement-propriétaires et sur les normes d'évaluation du gouvernement.

M. Archambault a répondu qu'il était prêt à répondre aux citoyens du secteur, mais qu'il n'avait aucun compte à rendre au CIP. C'est à ce moment que Jean Lacaille, animateur au CIP, d'un ton ferme a menacé M. Archambault de donner aux intéressés tous les renseignements demandés et ce principalement pour être en mesure de prévoir les implications sociales de la rénovation.

L'affrontement Lacaille-Archambault s'est poursuivi quand l'animateur reprocha au coordonnateur d'avoir caché aux citoyens concernés que les logis à prix modique qui doivent être construits sous peu seraient vendus, après seulement deux ans. M. Archambault nia catégoriquement que telle pouvait être la situation à moins que les règlements de la Société d'habitation du Québec, en matière de logis à prix modique, ne soient modifiés.

Le conseiller Gabriel Lefebvre, responsable de l'Office municipal d'habitation est alors intervenu dans le débat réfutant les allégations de M. Lacaille et reprochant au gérant municipal d'avoir même lancé la rumeur d'une modification des règlements de la SHQ.

Après un débat d'une heure et demie, sur un sujet qui n'était pas prévu à l'ordre du jour, mais qui s'est déroulé sans intervention majeure du maire Louis-Pierre Larocque, les citoyens intéressés ont appris que M. Archambault leur révèlerait les offres gouvernementales pour l'achat de leur propriété, quand il en aurait l'autorisation de la SHQ.

Le conseiller Mercier devait conclure le débat en affirmant: "Le Gouvernement ne mettra pas $800,000 dans un petit secteur de la ville pour que tout le monde soit défavorisé... bien au contraire..."

Les Pompiers

Le chef de la brigade des pompiers volontaires de Maniwaki, M. Ted Lemieux a demandé au Conseil, hier soir, que l'identification de certaines rues de la ville soit plus précise, dans le but d'améliorer le présent service. Pour les rues McDougall, Wolfe, Cartier et Montcalm qui sont coupées en deux parties par la voie ferrée, M. Lemieux revendique une identification Est ou Ouest, selon leur position de la voie ferrée.

Toujours au chapitre du service des incendies, la ville de Maniwaki concluera une entente prochainement avec la Réserve indienne de Maniwaki, pour qu'elle soit plus convenablement desservie. Un taux fixe et pratiquement normalisé serait imposé aux Indiens, comme aux citoyens des trois autres municipalités desservies par Maniwaki. Il est à noter que M. Lemieux, de même que certains membres du conseil municipal pensent de plus en plus en terme de service régional des incendies.

Finalement M. Lemieux demande un mécanicien-opérateur et un enquêteur permanents à son service.

SIMPSONS Sears

Carlingwood — St-Laurent
Les Galeries de Hull

Installations de qualité pour la cuisine

Simpsons-Sears vous offre un service élaboré et complet pour vous aider à planifier votre nouvelle cuisine ou salle de bains. Avec ce plan, vous obtenez:

- Un grand assortiment de modèles et finis d'armoires de cuisine
- Tous les gros appareils ménagers, recouvrement de plancher, éclairage etc. pour rehausser votre nouveau décor.
- Grande variété de tuiles céramiques et d'accessoires de salles de bains
- Un conseiller s'occupe de tout.

One-stop Kitchen Centre
INSTALLATIONS DE QUALITE POUR LA CUISINE

● Pour plus de renseignements composez 729-2561, poste 460;

SIMPSONS-SEARS:
INSTALLATIONS DE CUISINE.

Nom.....
Adresse.....
Téléphone.....
Au soin du Rayon 42, planification des cuisines.

Agissez vite et payez moins d'impôt en 1972.

Date limite: le 28 février.

Vous pouvez payer moins d'impôt, dès maintenant, tout en épargnant pour votre retraite.
En effet, vous pouvez déduire jusqu'à $4,500 de votre revenu imposable en investissant de l'argent dans un de nos régimes enregistrés d'épargne-retraite.
Venez vite nous voir pour obtenir tous les renseignements.

Régimes enregistrés d'épargne-retraite.
Trust Royal

76, rue Metcalfe, OTTAWA, Ont. — 237-4416

AIR CANADA

Croisière Los Angeles/Mexique
10 jours en cabine double, de Los Angeles, aller-retour en classe économique.
$613 d'Ottawa

Banco à Las Vegas!
7 jours/6 nuits à l'hôtel Dunes, tarif individuel en chambre double, aller-retour en classe économique.
$310.50 d'Ottawa

Le rêve du skieur: Aspen, Colorado
6 jours/7 nuits à Aspen, tarif individuel en chambre double, aller-retour en classe économique.
$245 d'Ottawa

Hawaii! Aloha! On y va!
10 jours/9 nuits au Waikiki Travelodge, tarif individuel en chambre double ou triple, aller-retour en classe économique.
$380 d'Ottawa

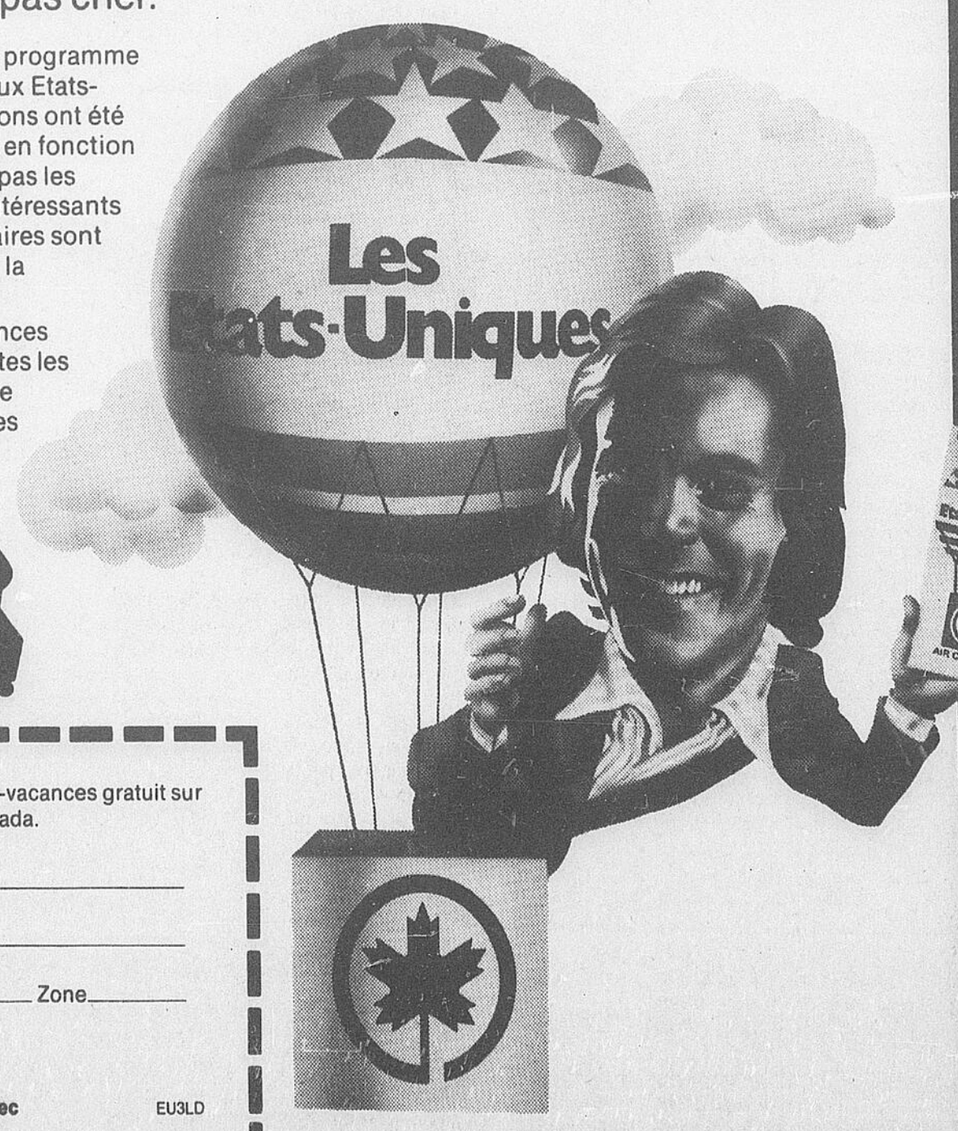
Golfiesta en Californie
7 jours/6 nuits à Rancho Bernardo, tarif individuel en chambre double, aller-retour en classe économique.
$350 d'Ottawa

La Californie en voiture
7 jours/6 nuits en chambre double, à l'un ou l'autre des Holiday Inn du sud de la Californie, voiture fournie par Tilden avec millage illimité.
$309.50 d'Ottawa

Les Etats-Uniques d'Air Canada: il faut avoir passé par là!
(Pierre Lalonde)

Allez-y voir pour pas cher.

Ça y est: il existe enfin un programme de vacances complètes aux Etats-Unis. Toutes les destinations ont été minutieusement choisies en fonction de nos goûts. Ce ne sont pas les distractions ni les gens intéressants qui manquent. Les itinéraires sont très flexibles et les prix, à la portée de tous.
Demandez le guide-vacances gratuit. Vous y verrez toutes les possibilités que vous offre Air Canada pour visiter ses Etats-Uniques.



On y va? On y va!

Veuillez m'envoyer le guide-vacances gratuit sur les Etats-Uniques d'Air Canada.

Nom_____
Adresse_____
Ville_____ Zone_____

Postez à: Les Etats-Uniques
Air Canada
C.P. 598
Montréal 101, Québec
EU3LD

AIR CANADA

CONDITIONS d'ENNEIGEMENT
24 hres par jour
770-2211
SKI-O/outaouais

HULL et la région

Tél. 237-3050, poste 220

LE DROIT

M. Séguin envisage un regroupement par étapes

par Paul ROY

HULL — Selon le maire Séguin, le regroupement municipal dans l'Outaouais devra se faire par étapes, et non pas comme à Laval, "où on s'est retrouvé tout à coup avec 14 chefs de police".

C'est pourquoi M. Séguin envisage la formation possible d'un conseil provisoire, qui serait chargé de faire passer en douceur, les diverses étapes du regroupement, pour les résidants des 12 municipalités concernées. Ainsi, ce conseil pourrait décréter qu'à partir de telle date, on procédera à l'unification du service des incendies ou de tout autre service, dans un secteur donné. "De cette façon, on pourra se rendre avec le comité provisoire, jusqu'au regroupement total", a ajouté M. Séguin.

D'autre part, le maire de Hull a précisé qu'une fois regroupée, les 12 municipalités constitueraient une force beaucoup plus imposante quand viendra le temps de discuter avec, Ottawa, dra le temps de discuter avec Ottawa, le gouvernement fédéral et la Com-

"Pratiquement, le regroupement est accepté dans la mentalité des dirigeants municipaux, mais politiquement, il ne l'est pas".

M. Séguin a toutefois précisé que l'on ne pouvait pas parler de loi-matraque dans le cas du regroupement. "Ce n'est pas comme à Laval, où 14 municipalités ont dû se regrouper du jour au lendemain".

Pour M. Séguin, le bill 276 constitue un mécanisme de consultation suffisant pour assurer que les parties intéressées aient droit à se faire entendre.

Répondant aux questions des membres de la Jeune chambre de Hull, venus l'entendre hier soir, à l'hôtel St-Louis M. Séguin a suggéré comme solution au mode de financement des municipalités — qu'il avait préalablement qualifié de dépassé — l'imposition d'une forme d'impôt sur le revenu, et l'abandon, du moins dans le cas des particuliers, de la taxe foncière traditionnelle. Ajoutée à la taxe de vente, cet impôt sur le revenu constituerait une méthode plus efficace et plus équitable pour financer les municipalités, de l'avis du maire de Hull.

Interrogé quant à la situation hospitalière dans la région, M. Séguin, a hésité avant de déclarer qu'il prévoyait que le problème allait se régler dans un avenir rapproché. Selon lui, la construction d'un foyer d'hébergement et l'aménagement d'un bloc de services de $4,000,000 devraient régler une bonne partie du problème. Sans insister beaucoup plus sur ce point, M. Séguin a recommandé aux membres de la Jeune chambre de se pencher sur le problème, de façon objective, "de le faire en tant qu'agents de liaison, plutôt qu'en soulevant l'opinion publique".

A l'une des dernières questions qui lui ont été posées, M. Séguin n'avait pas de réponse toute prête. La question était la suivante: "La ville a-t-elle prévu des réserves pour les répercussions financières de la fameuse Affaire Dasken?" La réponse fut non. Parce que si la municipalité avait prévu des réserves, elle admettrait par le fait même qu'elle prévoit perdre sa cause en cour.

Si toutefois la ville en arrivait à perdre, M. Séguin croit qu'il serait injuste envers le contribuable d'imposer une taxe spéciale, mais qu'il proposerait plutôt un règlement d'emprunt à long terme afin de répartir ces répercussions".

Les questions ne devaient pas s'arrêter là, cependant, puisque quelqu'un demanda à M. Séguin si les résidants des autres municipalités seraient aussi appelés à payer les suites de l'Affaire Dasken, advenant le regroupement. Cette fois la réponse fut oui. Tout le monde devra contribuer. Puis, d'ajouter M. Séguin, "quand cela se produira, les gens ne se rappelleront plus qu'ils ont été regroupés en 1973".

Isabelle lance un référendum sur la question du district fédéral

OTTAWA — Le référendum du Dr Gaston Isabelle, sur la question d'établir ou pas un district fédéral dans la région, sera lancé la semaine prochaine.

Le député de Hull veut connaître une fois pour toute, quelles sont les vues de la population de sa circonscription. Personnellement, il est d'avis que la majorité des gens est en faveur de la création "d'une espèce de district fédéral".

Il veut toutefois savoir quelle est la proportion exacte des citoyens qui l'appuient dans sa suggestion de regrouper toutes les municipalités de la région Hull-Ottawa sous une même administration tripartite.

Le Dr Isabelle maintient que cela n'implique pas la disparition des conseils municipaux ou l'élimination de la représentation populaire au niveau des prises de décisions.

Dès lundi, ces commettants recevront donc une carte postale qu'ils seront priés de remplir et de lui renvoyer par la poste à son bureau du parlement d'Ottawa.

Les citoyens de la circonscription fédérale de Hull devront répondre à deux questions. La première leur demandera s'ils favorisent le regroupement des municipalités de la région Hull-Ottawa sous une même administration tripartite. La deuxième question les priera de se prononcer sur l'appellation qu'ils préfèrent, supposant qu'ils répondent dans l'affirmative à la première question.

Relations entre Hull, la CCN et le fédéral

HULL — Au cours d'un exposé de plus de deux heures, prononcé hier soir devant les membres de la Jeune chambre de Hull, le maire Jean-Marie Séguin a réitéré son opposition aux relations qui existent présentement, entre la municipalité de Hull, le gouvernement fédéral et la Commission de la capitale nationale.

Rappelant à son auditoire que le fédéral accorde des subventions à la ville de Hull, au lieu de lui payer des taxes comme tout "citoyen ordinaire", M. Séguin a déclaré qu'il serait prêt à remettre au fédéral tous les services que ce dernier a installé à Hull, en échange des taxes qu'il n'a pas payées.

S'attaquant à la CCN, le maire de Hull a déclaré que cette dernière imposait un état de servitude à la municipalité. "On ne peut plus aller nulle part à Hull sans demander la permission à la CCN. Depuis 50 ans, on nous prend nos parcs, on fait disparaître nos industries et en remplacement, on nous donne des cadeaux". M. Séguin a précisé qu'il acceptait les cadeaux de la CCN comme le dû de la ville de Hull, mais qu'il n'était pas intéressé à perdre l'argent que cette dernière refuse de payer en taxes.

"Je défie n'importe lequel citoyen ordinaire qui refuse de payer ses taxes de garder sa propriété", a ajouté M. Séguin. "Pourquoi donc la CCN n'aurait pas les mêmes obligations".

M. Séguin a cependant affirmé que la population hulloise était favorable à la création d'un district fédéral, qui permettrait à Hull de continuer à faire partie du Québec, tout en étant capable d'être représentée de façon égale à la table administrative d'un tel district fédéral.

Touraine: la taxe grimpe de $2.70 du $1,000 d'évaluation

TOURAINE — Les contribuables de Touraine subiront en 73 une hausse de la taxe générale de $2.70 du $1,000 d'évaluation puisque de $8.10 qu'elle était en 72 elle passera à $10.80.

"Mais même malgré cette augmentation de taxe, a dit le maire de Touraine, M. Donald Poirier, Touraine reste encore la ville où il en coûte le moins cher pour vivre".

Interrogé à l'issue de la réunion le maire appuyait ses dires de données tirées du rapport P.S. Ross où il était mentionné qu'à Hull la taxe foncière était de $16.13 en 72, celle du village de Templeton de $14.90 et que celle de Gatineau atteignait $20.77 du $1,000 d'évaluation.

En ce qui a trait à la taxe spéciale on note une hausse de $0.48 dans le secteur no 1 et de $0.88 dans le secteur no 3, et une hausse de $0.13 dans le secteur no 2 et de $3.25 dans le secteur no 4.

Le budget total accepté, hier, par le conseil municipal de Touraine, lors d'une réunion régulière, est de $1,171,058.

Ce budget, dit le comité de finance, comme celui de 72 se veut équilibré et aucun surplus ou déficit n'a été prévu pour 73.

"L'augmentation de la taxe générale, a commenté M. Poirier, est principalement due au déficit enregistré au cours des années d'administration précédentes alors qu'on a diminué les taxes pendant que le coût de la vie augmentait. Le déficit accumulé est de l'ordre de $37,921.

M. Poirier a également mentionné qu'il devrait acquitter en 1973 une note de $22,000 pour la réparation d'un plan d'ensemble et d'un règlement de zonage par une firme de spécialistes.

En outre, a dit le maire, la facture de la Communauté régionale de l'Outaouais passe de $27,900 à $43,766 ce qui signifie une augmentation de 56.8 pour cent.

Selon les prévisions budgétaires de la ville de Touraine, les travaux publics coûteront $30,232 de plus qu'en 1972. Cette augmentation, est-il mentionné, s'explique par un accroissement du nombre des employés ainsi qu'aux augmentations de salaires.

L'augmentation du budget de la sûreté municipale se chiffre à 41,634. De cette somme $37,922 représente la partie affectée à l'augmentation des salaires.

Cependant on prévoit une augmentation des revenus généraux dont $25,000 supplémentaires au chapitre de la ristourne de la taxe de vente provinciale.

Enfin, le budget des loisirs a été augmenté de quelque $8,344 dont $4,500 seront affectés à la construction d'un chalet dans le secteur Grand-Ravin et $3,450 à la construction d'un autre chalet dans le secteur Cantley.

Pas de réunion, faute de quorum

POINTE-GATINEAU — A cause de l'absence "non motivée" de trois commissaires, les membres du Conseil scolaire Champlain n'ont pu, hier soir, faute de quorum, se réunir en assemblée spéciale.

En effet, huit commissaires seulement s'étant présentés à l'école Robinson, à Pointe-Gatineau, alors que le quorum exige qu'ils soient neuf pour pouvoir tenir une assemblée, celle-ci, après une attente d'une vingtaine de minutes, a été remise.

Le conseil scolaire comptant 17 commissaires, neuf étaient donc absents dont trois qui n'avaient pas "motivé" leur absence: MM. Raymond Dupont, Bernard Ethier et Jean-Paul Gagnon.

Nouveau répertoire des organismes

HULL — Le Répertoire des organismes de l'Outaouais a fait peau neuve.

Communication-Québec et le CRD présentent en effet, cette année, une refonte complète du Répertoire des organismes.

Rappelons que le répertoire n'est pas autre chose qu'un moyen d'information qui vise à mieux renseigner la population de la région sur la variété des services mis à sa disposition par une gamme d'organismes répartis sur l'ensemble du territoire de la région et principalement dans les secteurs des loisirs, de l'éducation, de la santé et des services sociaux, de l'information et des coopératives.

Le nouvel exemplaire a été tiré à 10,000 copies, dans un format plus petit que le premier et davantage pratique. Il est en vente dans plusieurs librairies de la région, au CRD, à Communication-Québec et à Maniwaki, au Centre d'information populaire.

Hydro-Québec: une entente est signée

QUEBEC (PC) — Les 8,500 employés syndiqués de l'Hydro-Québec auront à se prononcer ces jours-ci sur une entente de principe survenue en fin de semaine entre le Syndicat canadien de la fonction publique et la société d'Etat.

La nouvelle a été confirmée lundi par les deux parties. La signature de l'accord de principe a eu lieu dans les bureaux montréalais du ministre u Travail, M. Jean Cournoyer.

Ce conflit, portant sur trois conventions collectives expirées depuis le 31 décembre 1971, a donné lieu, en novembre dernier, à une grève d'une semaine des services d'électricité et à une loi spéciale forçant le retour au travail. Cette loi confiait en même temps à la Commission parlementaire du travail de suivre le conflit de très près.

Les porte-parole du SCFP, de même que le ministre Cournoyer, ont affirmé, lundi, que ce sont justement les "pressions morales" exercées sur les parties par la commission parlementaire qui sont responsables de ce dénouement.

Ratification

Le document, qui touche tous les points des conventions collectives, est présentement étudié par l'exécutif provincial des neuf régions québecoises. L'entente sera soumise au nombre par vote secret d'ici quelques jours et les résultats seront compilés le 14 février au plus tard, espère-t-on au SCFP.

"Sans la commission parlementaire, je ne vois pas comment nous aurions pu en arriver à un règlement", a déclaré un porte-parole syndical, lundi, soulignant également l'apport positif du ministre du Travail dans ces négociations qui, à six reprises depuis le 17 novembre, se sont transportées sur la colline parlementaire.

On ignore pour l'instant les termes de l'entente de principe. A la dernière comparution des parties devant la commission parlementaire, le 19 janvier, il ne restait que les clauses salariales à parapher. Le ministre Cournoyer avait alors annoncé que l'Hydro-Québec préparait une nouvelle proposition salariale.

$5.5 millions

Deux jours plus tôt, le directeur des relations syndicales de l'Hydro, M. Jacques Durocher, avait affirmé que les dernières offres patronales, formulées le 8 décembre 1972, représentaient une hausse globale de quelque $45.5 millions, soit 29.48 pour cent pour un contrat de quatre années se terminant en 1974.

Compte tenu des demandes syndicales au 5 janvier, M. Durocher estimait à $5.5 millions l'écart séparant les parties, soit un peu plus de $1 million par année.

Boulevard Maisonneuve

Les résidants comptent sur des appuis politiques

HULL (ML) — L'Association des propriétaires et locataires du boulevard Maisonneuve, à Hull "fera grouiller les politiciens pour que se règlent d'ici peu les problèmes découlant des travaux de construction sur cette artère.

Dans un premier temps, l'Association misera sur un jeu politique auprès du maire de la ville, M. Jean-Marie Séguin, du député de Hull, M. Oswald Parent et des fonctionnaires du ministère québecois de la Voirie.

En considérant cet aspect, le regroupement des propriétaires du boulevard Maisonneuve, issu d'une rencontre tenue, hier soir, aux Amis Choisis, espère profiter au maximum des appuis politiques, "seul point où les gains peuvent être intéressants et les déboursés minimes".

Le premier magistrat de la municipalité ayant déjà démontré un intérêt dans les "doléances" des résidants du boulevard Maisonneuve, le président de la nouvelle association, M. Paul Tomaro, compte bien recevoir le plein appui de M. Séguin dans les revendications de son groupe.

Une proposition du maire de Hull, demandant un mandat en blanc de la part des propriétaires du boulevard pour exercer des pressions auprès des autorités gouvernementales, a d'ailleurs suscité une vive controverse parmi les citoyens présents, hier soir. Alors qu'un groupe tentait d'inciter les propriétaires à profiter de cette offre, d'autres montraient ouvertement leur réticences, accusant M. Séguin d'obtenir ainsi un certain capital politique sur le dos des contribuables.

"Pourquoi M. Séguin n'appuie-t-il pas nos réclamations, plutôt que de vouloir recevoir un mandat de notre part" ont ainsi répondu les citoyens, bien déterminés à voir leurs problèmes se régler de la façon dont ils l'entendent.

La première étape que franchira donc l'exécutif de l'association soit la rencontre avec les représentants politiques concernés, jouera également sur un plan d'attaque où la carte principale sera un énorme "battage publicitaire". Cet atout, ayant démontré son efficacité dans des cas semblables, a précisé M. Tomaro, servira à provoquer des réactions des politiciens.

Injonction

Si cette première action du comité des propriétaires et locataires du boulevard Maisonneuve échouait, les participants à la réunion ont établi une stratégie incluant une demande d'injonction mandatoire auprès de la municipalité, les deux entrepreneurs en construction, Francon et Normandie, et le ministère de la Voirie.

Autre possibilité, une action en dommages à la Régie des services publics du Québec, qui vient tout juste de créer un précédent en considérant les aspects sociologiques dans le cas des expropriés de l'aire numéro six.

Selon des avocats de la Clinique juridique de Hull, les résidants du boulevard Maisonneuve pourraient alors invoquer le même principe, les déboires encourus par les travaux de construction comportant également des implications d'ordre moral et social.

En intentant ainsi une poursuite devant la Régie québecoise, les contribuables comptent résoudre leur problème à long terme, le dédommagement. L'injonction mandatoire verrait, pour sa part, aux situations urgentes, comme l'empiètement de terrain, le manque de stationnement, les difficultés à obtenir les services ambulanciers, policiers et autres. Elle établirait, à la lumière du contrat de travail des deux compagnies de construction, à qui incombe la responsabilité d'assurer ces services essentiels aux citoyens.

Comme dernier recours, les propriétaires ont soulevé la possibilité de s'adresser à l'ombudsman québecois, Me Louis Marceau. En menant une enquête impartiale auprès des personnes impliquées dans le "conflit Maisonneuve" une pression concrète pourrait ainsi être exercée auprès du ministre Bernard Pinard ou un de ses adjoints.

Les espoirs de l'Association des propriétaires et locataires du boulevard Maisonneuve devront cependant tenir compte de la loi 97, qui protège actuellement le ministère de la Voirie contre tout dommage résultant des travaux de construction.

Plusieurs cas similaires se sont ainsi butés à cette fameuse loi, soulevant la critique de nombre d'avocats à travers la province. Selon une avocate de Hull, Mlle Pauline Godet, les propriétaires devront en tout premier lieu considérer un moyen pour contourner la loi 97, s'ils espèrent connaître le succès dans leurs actions.

Le boulevard Maisonneuve en août, 1972

2,000 étudiants québecois sont menacés d'expulsion

MONTREAL (PC) — Les étudiants des deux universités francophones de Montréal se sont réunis en assemblée générale, les uns le matin et les autres l'après-midi, pour s'élever contre les administrations de leurs universités respectives en ce qui a trait à la date limite pour rembourser les frais de scolarité encourus.

Plus de 550 étudiants de l'Université du Québec à Montréal doivent $500 et plus, tandis qué plus de 1,500 doivent des sommes variant entre $250 et $500. La situation à l'Université de Montréal est essentiellement la même. Ces étudiants sont menacés d'expulsion s'ils ne règlent pas d'une façon ou l'autre les comptes dûs.

Pourtant les moyens d'actions adoptés par les étudiants des deux universités sont différents.

A l'Université du Québec à Montréal, la grève générale déclanchée vendredi, se poursuit pour une durée illimitée, les étudiants considérant que le délai supplémentaire d'une semaine accordé pour régler les frais en retard n'était pas suffisant et ne répondait pas à leurs besoins.

5 et 15 février

La dernière position rendue par l'administration de l'UQAM précise, par une lettre du rectorat de l'université "qu'aucun étudiant ne sera radié s'il prend l'un des arrangements prévus afin d'acquitter ses frais de scolarité. A cet effet, non seulement l'Université elle-même a-t-elle prévu des modalités d'arrangements, mais elle a également obtenu du ministre de l'Education qu'il envoie des représentants de son ministère qui, avec ceux de l'Université, rencontreront les étudiants et veilleront à trouver des solutions aux problèmes de ceux dont les difficultés financières seraient considérables".

Cette dernière proposition, que les étudiants considèrent identique aux positions antérieures de l'administration, à peu de choses près, fait suite à une première rencontre des étudiants avec le premier ministre Bourassa vendredi midi, et à une seconde samedi avec le ministre de l'Education, M. François Cloutier.

Dans leur résolution finale, les étudiants de l'UQAM reprennent leur ultimatum de grève générale jusqu'à ce que toute date limite soit levée les "arrangements" financiers.

Présentement les dates limites sont le 5 et le 15 février selon les sommes dûes à l'université.

De plus les étudiants de l'UQAM propose un nouveau mode de financement de leurs études selon lequel les frais de scolarité universitaire ne seraient remboursés par les étudiants qu'à partir de la troisième année de leur entrée sur le marché du travail.

Université de Montréal

A l'Université de Montréal, les étudiants réunis en assemblée générale au cours de l'après-midi de lundi ont, eux aussi, voté en faveur d'un ultimatum intimant à l'administration de retirer le calendrier du paiement des frais de scolarité.

Toutefois une proposition de grève a été battue. Les étudiants exigent une réponse de l'administration pour le 2 février. Ils veulent une discussion paritaire avec l'administration à l'exclusion du ministère de l'Education.

D'autre part, les étudiants de l'U. de M. ont adopté une proposition pour la création, à la caisse populaire, d'un fonds en fidei-commis où les étudiants qui veulent payer leurs frais de scolarité pourront déposer le montant contre un reçu délivré par cette caisse. Les montants déposés pourront être versés à l'administration de l'université compte tenu de l'évolution du conflit.

La dernière proposition de l'administration de l'U. de M. est similaire à celle adoptée par le rectorat de l'UQAM.

On précise "qu'aucun étudiant ne serait rayé des listes des inscrits s'ils se présentaient dans ce délai aux services financiers, soit pour s'acquitter de ses engagements, soit pour établir avec ces services des arrangements particuliers quant au mode et à la date du paiement".

La proposition de grève générale des étudiants de l'Université de Montréal n'ayant pas été acceptée, les étudiants intéressés au niveau de chaque département ont cependant décidé d'entreprendre localement des actions telles des occupations sporadiques en l'attente de l'expiration de l'ultimatum intimé à l'administration de l'université.

Enfin, les étudiants des deux universités francophones de Montréal ont décidé de participer à une manifestation conjointe prévue pour jeudi soir prochain dans le centre ville et ils doivent également se réunir de nouveau le 2 février pour faire le point.

Incendie du Blue Bird
Eccles est condamné à perpétuité

MONTREAL (PC) — Gilles Eccles, âgé de 24 ans, a été condamné, lundi, à l'emprisonnement à perpétuité pour son rôle dans l'incendie criminel du club de nuit Blue Bird, qui a fait 37 morts.

On se souvient que Eccles avait enregistré le 9 janvier courant des aveux de culpabilité à une accusation réduite d'homicide involontaire.

En prononant la sentence, le juge Peter V. Shorteno a dit qu'il ne pouvait "départager" aussi sûrement qu'on l'avait suggéré la responsabilité du prévenu et celle de ses deux comparses, John Boutin et James O'Brien, qui eux se sont reconnus coupables de meurtre, ce qui entrainait automatiquement leur emprisonnement à vie. Le président du tribunal a fait ressortir que le rôle d'Eccles dans ce crime horrible avait été tout simplement déterminant, du début à la fin.

Le rôle d'Eccles

C'est en effet Eccles qui avait tenté de briser le barrage que le maitre d'hôtel avait constitué de sa personne pour empêcher les trois individus d'entrer dans la salle. C'est aussi son contenant de plastique qui avait servi à apporter la gazoline sur place. Il était l'un des deux hommes qui étaient descendus à la station de service pour acheter le liquide inflammable.

C'est également sa voiture qui avait servi pour toutes les courses, même si ce n'était pas lui qui était au volant.

Le juge Shorteno a également signalé que l'ivresse ne pouvait être considérée comme une excuse valable, au même titre que la maladie mentale, par exemple.

C'est en déclarant que la tragédie ne se serait peut-être jamais produite n'eût été le rôle qu'Eccles y a joué qu'il l'a condamné à la détention perpétuelle. En entendant la sentence le groupe de parents et d'amis du prévenu n'ont pu réprimer des sanglots ou des cris de stupeur.

La jurisprudence

Avant de résumer les gestes posés par le prévenu, le président du tribunal avait évoqué plusieurs décisions de cours supérieures pour souligner que la justice, dans un cas où les conséquences avaient été si graves, même si elles n'avaient pas nécessairement été voulues et même si on n'avait pas imaginé les conséquences terribles: 37 morts, 54 blessés graves, doit plus se préoccuper de protéger la société et de prévenir la répétition de semblables holocaustes que d'assurer la réhabilitation d'un individu qui pourra toujours faire appel à la Commission des libérations conditionnelles, le moment venu.

Les hommes affairés choisissent leurs articles de
QUINCAILLERIE
où l'assortiment est intégral
KELLY-LEDUC
HARDWARE LTD FERRONNERIE
La quincaillerie la plus complète de la région Hull-Ottawa
OUVERT
Lundi au mercredi 8h 30 a.m. à 5h 30 p.m.; jeudi et vendredi 8h 30 a.m. à 9h p.m.; samedi 8h 30 a.m. à 1h p.m.
67, rue WELLINGTON
HULL — 777-1641

Laurin estime que le délai est signe de peur

QUEBEC (PC) — Le délai de trois mois que s'accorde le gouvernement Bourassa avant de rendre public le rapport de la commission Gendron est un signe manifeste de sa peur à élaborer une politique globale de la langue, a affirmé lundi dans un communiqué M. Camille Laurin, chef parlementaire du Parti Québecois.

Le porte-parole péquiste souligne que le premier ministre est en possession de ce document depuis presque un mois, "délai qui aurait dû être suffisant pour en préparer l'impression".

Le ministre de l'Education, M. Franois Cloutier, déclarait justement en fin de semaine à Montréal que le gouvernement devait prendre le temps nécessaire pour mettre le rapport en forme, le traduire et l'imprimer.

M. Laurin affirme de son côté que les contribuables ont déboursé plus de $2 millions pour cette commission qui devait, au terme de son premier mandat, remette son rapport en 1969.

En conclusion, le chef péquiste exige de M. Bourassa qu'il publie le fameux rapport Gendron avant la reprise des travaux parlementaires, le 20 février prochain.

MAURICE DUNCAN
OPTICIEN D'ORDONNANCES
210½, boul. ST-JOSEPH,
HULL, QUE. — 771-2415

Le "parfait créditiste" désire lancer le parti sur le droit chemin

Par PIERRE BELLEMARE

QUEBEC (PC) — M. Fabien Roy, le "parfait créditiste", s'est lancé dans la mêlée dans le but premier de remettre le parti sur le droit chemin. Il va au-delà de ses ambitions personnelles. Sa candidature à la direction du Ralliement créditiste signifie qu'il en a soupé des querelles intestines et des accrochages entre les Samson, les Bois, les Dupuis.

"Je formerai un comité de discipline si je suis élu au congrès des 3 et 4 février", affirmait M. Roy à la Presse Canadienne avant de participer à une émission radiophonique dans la métropole.

Homme de principes, imbu de la doctrine de Douglas, qu'il cultive d'ailleurs depuis 1961, le leader parlementaire du RC scrutait les projets de loi du gouvernement et il les critiquait à l'Assemblée nationale jusqu'à l'ajournement du 22 décembre, pendant que ses rivaux MM. Bois et Samson, se gambadaient à travers la province pour mousser leur candidature.

La campagne de M. Roy a démarré pour de bon dans la deuxième semaine de janvier. "C'est un véritable défi que j'ai à relever à cause du peu de temps dont je dispose", avoue-t-il.

Ténacité

Mais il n'est pas homme à reculer devant l'obstacle. Il ne compte que sur une caisse d'environ $10,000 pour faire sa campagne. Il fait l'éloge toutefois de son organisation centralisée dans la Beauce. Elle a notamment comme mission de vendre des macarons à $2 et à $50 qu'arboreront les partisans sur le parquet du petit Colisée de Québec.

Beauceron de vieille souche, M. Roy a, du reste, fait souvent l'orgueil de sa région, qu'il connait comme le creux de sa main. C'est le p'tit gars du rang qui, à force de bûcher en forêt comme dans les livres, s'est particulièrement illustré à la Fédération des chantiers coopératifs de Québec et à la Jeune caisse d'établissement de la Chaudière.

Sa ténacité, son ardeur au travail, son zèle et son enthousiasme compensent pour ses qualités de chef politique qu'on a peine à lui reconnaitre dans certains milieux.

Autodidacte

Issu d'une famille de plusieurs enfants dont 15 sont encore vivants, M. Roy est un autodidacte. Il a quitté le secondaire à mi-chemin pour aller gagner sa vie dans les chantiers forestiers. Plus tard, il s'inscrivant à l'Université Laval pour suivre des cours d'économie politique.

Depuis le schisme créditiste en février dernier, le leader parlementaire est demeuré en terrain neutre. C'est pourquoi il affirme aujourd'hui qu'il peut s'adresser sans gêne aux militants créditistes, de toutes les factions.

Sa neutralité ne l'empêche pas parfois de piquer des scènes de colère, devant son public ou devant ses collègues.

Son caractère bouillant, qui tranche avec son regard affable, se manifeste à chaque fois que des têtes dirigeantes du parti déterrent la hâche de guere.

Tout récemment encore, il lançait un appel à tous les candidats pour qu'ils cessent leur "lutte fratricide". C'était au moment où M. Bois accusait M. Dupuis d'être à la solde de l'Union nationale.

Sa campagne à la direction du parti, M. Roy la mène à partir de son quartier général de Beauce, avec l'aide de collègues de Lotbinière et de Frontenac, les députés Jean-Louis Béland et Florian Guay.

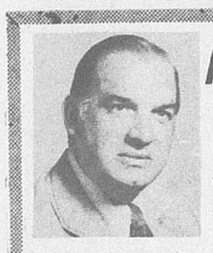
Congrès du siècle

Avant même sa décision de briguer les suffrages, le député de Beauce a établi de précieux contacts dans le Bas du fleuve, la Côte Nord, le Lac Saint-Jean et la région québecoise, lorsqu'il a donné un coup de pouce à ses amis fédéraux, aux dernières élections nationales.

Hôpital de $20 millions

MONTREAL (PC) — La construction de la Cité de la Santé à Laval commence en octobre, a annoncé lundi, le Dr Lucien Paiement, président du futur hôpital et membre du conseil exécutif de la cité de Ville de Laval.

L'hôpital, dont la première phase coûtera $20 millions, sera, selon le Dr Paiement "un changement complet dans la conception de la médecine.


Assurances Dussault
771-8361

Jacques Dussault
Pierre Dussault
31, rue LAVAL
HULL

CARNAVAL
DE POINTE-GATINEAU
UNE VILLE OÙ IL FAIT BON VIVRE
DU 9 au 18 FEVRIER

AVOCAT
Me GUY LEPAGE
44, boul. Montclair, HULL — 770-4151
JOUR : 9h à 5h — SOIR : 7h à 9h

TEST DE GROSSESSE
PHARMACIE LACHANCE
LIVRAISON GRATUITE DANS HULL ET LA REGION
31, rue Montcalm, HULL — 777-0440
Plaza Glenwood, LUCERNE — 684-5338

LOCAL A LOUER
BOUL. ST-JOSEPH, HULL
1,000 pi. car. Situé dans l'édifice Raymond Séguin.
Pour de plus amples détails, appelez
SEGUIN FOURRURES
777-1991 OU 777-4233

Thalidomide: plus de 20 cas ont été réglés ou sont à l'étude

MONTREAL (PC) — Plus de 20 cas de thalidomide ont été réglés ou sont à l'étude à l'extérieur du Québec, a déclaré lundi un porte-parole de la compagnie qui a fabriqué le médicament.

Le porte-parole de la Richardson-Merrell Ltd a déclaré au cours d'une entrevue que le nombre exact de cas dans le reste du Canada n'a pas encore été déterminé.

Il a ajouté que la procédure d'arrangement est la même que celle appliquée pour les 35 enfants victimes du Québec qui sont nés sans bras ou sans jambes après que leur mère eût absorbé de la thalidomide au cours de la grossesse.

Le médicament a été sur le marché sous le nom de Kevadon entre avril 1961 et mars 1962.

Un avocat représentant 18 victimes québecoises a déclaré, jeudi, que la compagnie avait refusé de négocier avec ses clients des arrangements égaux à ceux concédés aux victimes aux Etats-Unis et que la loi québecoise le forçait à porter les cas devant les cours américaines.

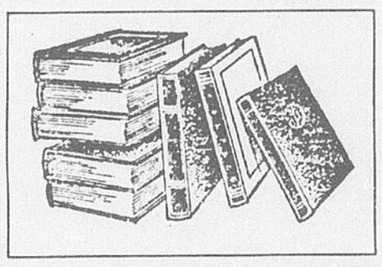
M. Arthur Raynes, de Philadelphie, a déclaré qu'il entamait d'ailleurs un procès lundi devant une cour du New Jersey contre la compagnie dont le siège social est à Cincinnati, au nom de Denis Henry, une victime montréalaise de la thalidomide. M. Raynes a expliqué que les réclamations en dommages pour les mineurs doivent être déposées avant un an au Québec mais qu'une telle loi n'existe pas au New Jersey.

M. Collin K. Irving, conseiller au Québec de la Richardson-Merrell Canada Ltd, a déclaré jeudi que la compagnie ne pouvait conclure à des arrangements "jusqu'à ce que nous connaissions les faits".

M. Irving a déclaré que la compagnie n'avait pas encore reçu de réponse à ces lettres, envoyées mercredi dernier, aux parents des victimes lettres qui donnaient la procédure suivie dans le passé par la compagnie pour en arriver à des arrangements avec les parents.

COMMIS de BUREAU
DEMANDE
AVEC EXPERIENCE
AL
A. L. RAYMOND Ltée
200 RUE CHAMPLAIN, HULL

EXCURSION A MONTREAL
JEUDI le 8 FEVRIER
voyez les populaires émissions
• BOUBOU DANS LE METRO
• APPELEZ-MOI LISE
• LE THEATRE DES VARIETES
mettant en vedette:
TI-GUS et TI-MOUSSE et HUGUETTE REYNO
pour informations 771-6641
TOURS
FERN NADON

GRANDE VENTE ANNIVERSAIRE

Jeudi, vendredi, samedi
les 1-2-3 FEVRIER
NOUS, NOUS DEMEURONS!
Nous avons foi en la rue Principale et tenons à remercier la population pour l'encouragement donné depuis notre réouverture
VOICI NOTRE VINGT D'HONNEUR
VIN%
Sur toutes marchandises en magasin à l'exception des cigarettes et journaux
CIGARETTES $4.99 le carton régulier ou king size.
LIBRAIRIE CARTIER MIGNAULT ENR.
157 Plaza (rue) Principale, Hull (Québec) 777-3089
79, rue Laval, Hull 770-7920

La FALQ souhaite l'adoption des 2 projets de loi sur les loyers

MONTREAL (PC) — Le front commun sur le logement souhaite que l'Assemblée nationale, dès le début de la prochaine session, discute et adopte en priorité les deux projets de loi actuels sur les loyers au Québec.

Accusant le gouvernement de collusion avec les forces économiques représentées par les chambres de commerce, les associations de propriétaires et organismes du même type, les porte-parole du front commun ont repris, lundi le dossier de la hausse des loyers, qui atteint parfois 15 ou 20 pour cent.

Le front commun désire que le contrôle s'applique à tous les logis, indépendamment de la date de leur construction, et veut que tout propriétaire justifie une hausse de loyer tandis qu'une commission des loyers établirait des critères précis régissant de telles hausses.

Si les projets de loi 78 et 79—amendés dans le sens qu'indiquent les membres du front commun—étaient adoptés en février, cela donnerait suffisamment de temps à tout locataire pour contester une hausse de loyer imposée pour un bail entrant en vigueur le 1er mai 1973.

Le président de la Fédération des associations de locataires du Québec, M. Simon Langlois, et le président de la CSN, M. Marcel Pepin, ont tous deux dénoncé lundi l'attitude gouvernementale consistant à laisser jouer les "lois du marché" dans les hausses de loyer ce qui ne saurait qu'accroître les pressions dont sont l'objet les locataires-travailleurs qui sont en majorité au Québec.

MM. Jean Saint-Denis, de la CEQ, et Tého Gagné, des Métallurgistes unis, donnaient également leur appui à cette campagne qui se poursuit pour inciter les locataires à se regrouper et à contester en bloc les hausses de loyer, quelle que soit la date de construction du logis.

Très rentable déjà

M. Langlois et ses collègues du front commun s'élèvent contre le moratoire de cinq ans demandé par les constructeurs, lesquels pourraient ainsi amortir en un bref délai leurs investissements sans que l'Etat puisse intervenir, alors que le secteur immobilier compterait déjà parmi les plus rentables.

Le président de la FALQ va même jusqu'à s'interroger, à la suite de l'expérience vécue par les locataires de l'Ile des Soeurs: le gouvernement pourrait se demander si ce courant de hausses n'est pas téléguidé de l'étranger dans de très nombreux cas et s'il ne doit pas, là comme ailleurs, contrer la mainmise étrangère sur un service de première nécessité que le "monde ordinaire" paie fort cher au Québec. Un manifeste portant sur une politique globale de l'habitation doit être discuté en juin à un congrès de la FALQ, mais déjà, en 1970, la FALQ réclamait la nationalisation du sol urbain pour lutter contre la spéculation sur les terrains à bâtir.

Exigences

Pour l'immédiat, la Fédération des associations de locataires du Québec et les trois centrales syndicales, CSN, FTQ et CEQ, face au retrait du projet de loi 59 et à la présentation des projets de loi 78 et 79, demandent au gouvernement du Québec:

"Que la loi sur le tribunal des loyers et sur le louage des choses s'applique à tous les logements au Québec; qu'il incombe au propriétaire de s'adresser au tribunal des loyers pour toute hausse de loyer; que soient établies, après consultation publique, des critères officiels de hausse de loyer permettant un contrôle vigoureux des loyers et empêchant les hausses de nature spéculative; qu'un bail-type soit adopté pour tout le Québec; que la reprise de possession d'un logement pour fin de conversion soit supprimée et enfin que la loi soit rétroactive et puisse s'appliquer aux augmentations de loyer qui seront imposées d'ici à ce que la loi entre en vigueur".

Nouveau-Québec

La CEQ revient à la charge

QUEBEC (PC) — La Corporation des enseignants du Québec revient à la charge et demande une fois de plus au ministre François Cloutier de le rencontrer au sujet du problème de l'enseignement au Nouveau-Québec.

M. Yvon Charbonneau, président de cette centrale, dévoilait d'ailleurs le 9 janvier dernier le contenu du mémoire préparé par la CEQ en collaboration avec certains enseignants du Nouveau-Québec et les comités de parents de la communauté esquimaude. Il demandait alors au titulaire de l'Education "de prendre l'affaire en main".

Il semble que M. Cloutier n'a pas donné suite à cette recommandation, car la CEQ a manifesté lundi dans un communiqué son désir d'en discuter personnellement avec lui pour tenter de trouver des éléments de solution à ce vaste problème de l'enseignement au Nouveau-Québec.

Dans son mémoire intitulé "Le Nouveau-Québec ou comment des colonisés traitent leur colonie", la centrale dénonce l'absence de matériel didactique, la pédagogie inadéquate en usage dans les écoles le manque d'attention des autorités de la commission scolaire du Nouveau-Québec et de son administrateur, M. Jean Durand, face aux plaintes des comités de parents, tout en réclamant la mise en tutelle de cette commission scolaire.

M. Charbonneau, dans une note liminaire au mémoire, espère que le ministre "donne un véritable coup de barre, même si un tel geste devait déranger la quiétude affichée de certains de ses proches conseillers".

La CEQ soutient que le gouvernement québecois a des "responsabilités constitutionnelles" envers la population de ce territoire bordé par la Baie d'Ungava, la Baie d'Hudson, la Baie James et le Labrador.

"Mais aucune constitution au monde, dit-on plus loin, ne saurait lui donner le droit de disposer arbitrairement d'un petit peuple qui a droit comme tous les autres de vivre sa propre vie comme il l'entend".

La centrale allègue également que le gouvernement du Québec devra essentiellement promouvoir l'autodétermination des peuples nordiques, "une fois le fédéral disparu du Nouveau-Québec".

Entre-temps, M. Charbonneau devait diriger une délégation d'enseignants et de conseillers auprès du Conseil supérieur de l'Education, à qui la CEQ avait demandé en octobre dernier une enquête sur cette affaire. Le CSE étudie toujours cette demande.

Publicité aux enfants

Le comité de surveillance a reçu une trentaine de plaintes

QUEBEC (PC) — Le comité de surveillance de la publicité destinée aux enfants a déjà reçu une trentaine de plaintes et il a examiné environ 60 pièces publicitaires depuis sa création, le 24 novembre dernier.

Des 30 plaintes, une douzaine ont été référées à la directrice de l'Office de la protection du consommateur, Mlle Niquette Delage, avec recommandations de cesser cette publicité. Douze autres plaintes ont été jugées non fondées et six sont restées en suspens. Quatre autres sont encore à l'étude.

Au sujet des 60 pièces publicitaires soumises à ce comité de travail, une vingtaine ont été acceptées avec changements. Pour une dizaine d'autres, une recommandation stipule que cette publicité ne doit pas être placée pendant ou immédiatement avant ou après des émissions destinées aux enfants. Une autre pièce a été complètement rejetée, une vingtaine acceptées et sept ne concernaient pas le règlement afférent à la loi de la protection du consommateur.

Suite à toutes ces recommandations, Mlle Delage a donc fait parvenir aux publicitaires dont les messages n'étaient pas conformes à la loi des avis leur indiquant les modifications nécessaires à apporter.

Invitation

Dans un communiqué de presse, le ministre des Institutions financières, M. William Tetley, réitère son invitation aux compagnies de publicité pour qu'elles envoient à l'Office, à son bureau de Montréal, toutes pièces publicitaires qu'elles voudraient faire examiner par le comité de travail.

Ce comité est d'ailleurs formé de six membres, dont deux représentant le secteur de la publicité, deux, les associations de consommateurs et deux autres, le gouvernement. Son rôle consiste essentiellement à recevoir les plaintes de la population et à analyser, approuver ou rejeter les pièces publicitaires avant leur diffusion.

M. Tetley a aussi invité d'une façon particulière tous les consommateurs, qui se croiraient lésés par une réclame destinée aux enfants, à communiquer avec un des deux bureaux de l'office de la protection, Place d'Youville à Québec, ou boulevard Crémazie, à Montréal.

Ascenseurs: un délai est demandé

MONTREAL (PC) — Le leader des 600 constructeurs d'ascenseurs en grève au Québec, a demandé, lundi, au ministre du Travail, M. Jean Cournoyer, d'étendre jusqu'à jeudi la date du retour au travail.

M. Warner Baxter, président de l'Union internationale des constructeurs d'ascenseurs, a déclaré au cours d'une entrevue lundi qu'il avait l'intention de tenir une réunion des grévistes qui décideront s'ils obéiront ou non à l'ordre de retour au travail intimé par le gouvernement vendredi dernier.

M. Baxter a déclaré qu'il ne voyait pas comment le ministre avait pu penser que le syndicat pouvait rassembler ses membres au cours de la fin de semaine.

"Les membres devraient pouvoir savoir ce qui se passe", a-t-il dit.

Piraterie aérienne: un comité recommande de nouvelles réunions

MONTREAL (PC) — Le comité légal de l'Organisation de l'aviation civile internationale a recommandé que le conseil de l'OACI organise une réunion diplomatique ainsi qu'une session extraordinaire de l'assemblée générale de l'organisation pour examiner de nouvelles mesures contre la piraterie aérienne.

Le comité, qui est en réunion à Montréal depuis le 9 janvier, a voté 38 contre 8 avec 11 abstentions, samedi, en faveur d'une proposition autrichienne qui recommande que l'assemblée de l'OACI étudie les propositions de la France, du Royaume-Uni ainsi que de la Suisse, tandis qu'une conférence diplomatique étudierait les propositions scandinave et soviétique.

La proposition autrichienne propose deux réunions séparées, qui doivent avoir lieu simultanément en un même lieu, parce que les propositions française, anglaise et suisse néceissitent un changement dans la charte de l'OACI tandis que les propositions scandinave et soviétique, qui impliquent des traités, nécessitent une conférence diplomatique.

Trois semaines

Cette recommandation autrichienne qui a satisfait la majorité des délégués du comité légal de l'OACI vient trois semaines après le début des rencontres qui s'étaient ouvertes avec un certain espoir de voir adoptée une résolution conjointe Etats-Unis-Canada qui prévoyait des sanctions contre les nations donnant asile aux pirates de l'air et aux saboteurs.

Cette proposition cependant devait recontrer une opposition farouche de la part de la délégation française et de certains des pays en voie de développement représentés au comité légal.

M. Stephen Boyd, chef de la délégation américaine a déclaré qu'il était déçu de voir rejetée la proposition de son pays mais a dit qu'il appuyerait la proposition scandinave qui permettrait au conseil de l'OACI de faire des recommandations à un pays qui ne se conformerait pas aux accords sur la piraterie.

"Le pouvoir de faire des recommandations à un pays qui n'a pas adhéré aux conventions sur la piraterie aérienne est mieux que rien".

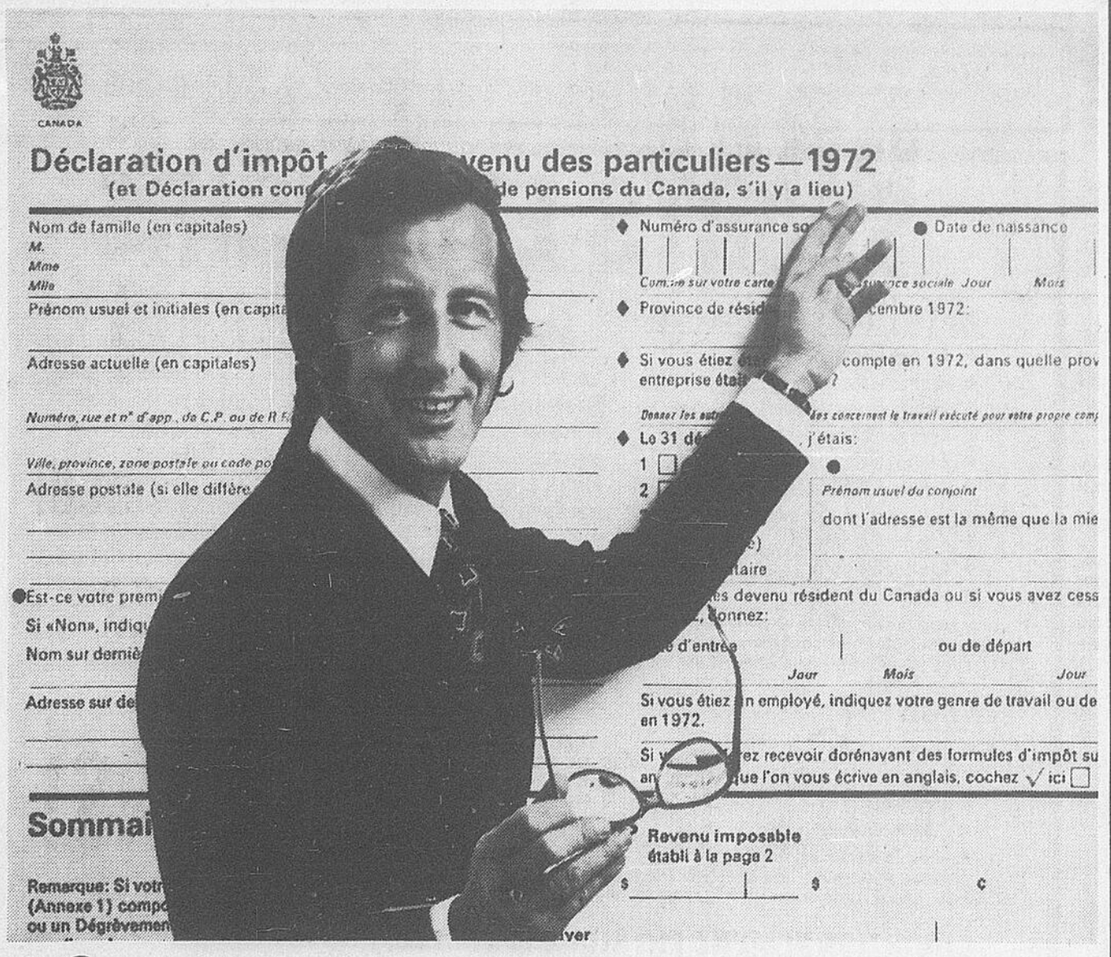
"L'idée de faire des recherches sur les cas et de faire des recommandations aura l'effet de mettre en évidence la conduite d'un Etat".

M. Boyd a prédit que la conférence diplomatique prévue "serait chaude" par moments. Il faudra une majorité aux deux-tiers pour faire passer la proposition scandinave.

La proposition française, qui elle aussi nécessite un amendement à la charte de l'OACI, prévoit que la ratification d'une des conventions contre la piraterie aérienne serait une condition préablable à l'adhésion à l'OACI elle-même. L'OACI comprend déjà 125 membres.

La proposition soviétique implique l'addition d'un protocole aux conventions déjà existantes contre la piraterie aérienne.

La proposition autrichienne des réunions simultanées de l'assemblée générale de l'OACI pour étudier les propositions française, anglaise et suisse d'une part, et d'une conférence diplomatique pour étudier les propositions scandinave et soviétique d'autre part, a été appuyée par les pays occidentaux, l'URSS et quelques autres démocraties populaires tandis que les délégations des pays arabes et des pays sous-développés se sont plaints du fait que la rédaction des propositions n'était pas encore complétée.



du nouveau pour 72

Pour 72, la formule d'impôt a fait peau neuve. Regardez-la attentivement et vous verrez, c'est plus simple que ça en a l'air. Et si vous avez quand même des difficultés, n'hésitez pas à nous téléphoner ou à vous rendre à notre bureau de district d'impôt; nous serons heureux de vous venir en aide.

Si vous habitez dans le secteur de service local, composez directement le numéro de téléphone de notre bureau de district (pour appels interurbains gratuits, demandez à la téléphoniste, **ZENITH 04000**).

c'est plus simple que ça en a l'air

Revenu national, Impôt — National Revenue, Taxation

Quatre ans pour meurtre

QUEBEC (PC)—André Descroiselles, 46 ans, de Québec, a été condamné à une peine de quatre ans de pénitencier, lundi à Québec, par le juge Gabriel Roberge de la Cour du banc de la reine, après avoir été reconnu coupable de meurtre non qualifié par un jury au Palais de justice de Chicoutimi, le 28 novembre dernier.

Descroiselles, qui n'a aucun antécédent judiciaire, devra aussi, à sa sortie de prison, se plier aux exigences d'une année de probation au cours de laquelle il lui sera notamment interdit de consommer publiquement des boissons enivrantes et de fréquenter des lieux—y compris les magasins de la Société des Alcools—où l'on effectue la vente de boissons alcooliques.

La condamnation dont il a été l'objet se rapporte aux événements survenus dans le rang Saint-Jean-Baptiste, à Bagotville, au cours de la nuit du 10 au 11 mai 1972, alors que Roger Thibault, de Québec, a été trouvé sans vie en bordure de la route, avec une profonde fracture du crâne.

On devait, plus tard, découvrir non loin du cadavre, une barre de fer qui, selon la Couronne, aurait servi à frapper Thibault à la tête.

LES VOYAGES LE DROIT

HAWAÏ $559

15 JOURS du 28 fév. au 15 mars 1973
(2e VOYAGE)

COMPRIS DANS LE COÛT DU VOYAGE:

- Transport par avion Boeing 747
- Accueil à Honolulu avec le traditionnel lei.
- 9 jours à Honolulu à l'hôtel Kalia à quelques pas de la plage Waikiki
- Croisière à Pearl Harbor
- Tour d'horizon sur l'île Oahu
- 2 jours sur l'île Maui, 2 jours à Kona

Votre animateur
André BERTRAND

Organisation technique:
AGENCE DE VOYAGES DUFOUR

DÉPÔT DE $100.00
EXIGÉ AU MOMENT DE L'INSCRIPTION

ADRESSEZ TOUTE DEMANDE D'INSCRIPTION ☐
OU DE RENSEIGNEMENT ☐
A: VOYAGE "LE DROIT" A HAWAÏ
a/s M. André BRISEBOIS, 375, rue RIDEAU, Ottawa, Ont K1N 5Y7

NOM.....
ADRESSE.....
VILLE..... TÉL.....
CI-INCLUS: MANDAT POSTE ☐ CHÈQUE ☐ NOMBRE DE PERSONNE(S) ☐

SKI-Outaouais
Conditions d'enneigement
770-2211
ou ecoutez
CBOF-RADIO 1250

sports

LE DROIT

(Téléphoto PC)

ROGER VEUT JOUER COUTE QUE COUTE — Rien n'a pu empêcher le jeune Roger Therrien, 11 ans, d'Edmonton, de se rendre à la patinoire dimanche, même pas l'uniforme trop grand de son père. Roger était un des milliers de jeunes Canadiens qui disputaient des matches spéciaux en fin de semaine pour célébrer la Semaine du hockey mineur.

La LNH a approuvé officiellement les demandes de Washington et Kansas City

NEW YORK (PA) — La LNH a approuvé officiellement hier l'entrée de deux nouveaux clubs à Washington et Kansas City.

La direction du circuit, qui avait accepté les deux clubs sous conditions en juin dernier, était inquiète de la situation à Kansas City parce que les votants de Johnson City, Kan., avaient refusé d'approuver la construction d'une nouvelle aréna en novembre.

Mais le conseil municipal de Kansas City, a approuvé, la semaine dernière, l'émission de bonds au montant de $5.5 millions pour la construction d'une nouvelle patinoire.

Le vice-président de la LNH, Don Ruck, prévoit que le club de Kansas City sera prêt pour la saison 1974-75 même s'il doit attendre la saison suivante pour s'installer dans sa nouvelle aréna.

Ruck a précisé que, lors de la réunion semi-annuelle du circuit, on avait surtout discuté l'entrée des deux nouveaux clubs ainsi que l'engagement de l'avocat Edward Bennett Williams, de Washington, afin de représenter la ligue dans les procès intentés à l'AMH.

Par contre, on a ignoré la querelle entre Charles Finley, propriétaire des Seals de la Californie, et l'ancien directeur-gérant Gary Young ainsi que le cas Derek Sanderson.

Le pilote des Bruins, Tom Johnson, a déclaré que plusieurs clubs de la LNH étaient intéressés aux services de Sanderson, qui était à Boston hier, ce qu'a nié pour sa part, le vice-président Ruck.

Match d'étoiles

Johnson pilotera les étoiles de l'Est contre celles de l'Ouest, pilotées par Billy Reay, du Chicago, ce soir.

Johnson a défendu sa décision d'avoir préféré Jean Ratelle, des Rangers, à Gilbert Perreault, du Buffalo, et Ken Hodge, des Bruins, à Mickey Redmond, du Detroit.

D'aucuns avaient suggéré que Johnson avait ignoré Perreault parce qu'il avait abandonné, à Moscou, Equipe-Canada, alors dirigée par Harry Sinden, directeur-gérant des Bruins.

Johnson a déclaré:

"J'aime bien Ratelle et Perreault et j'aurais aimé les aligner tous les deux, mais mon choix n'a rien eu affaire avec Equipe-Canada, ce qui est l'affaire exclusive de Perreault."

Les choix de la première équipe d'étoiles de l'Est comprenaient Bobby Orr et Phil Esposito, des Bruins; Guy Lapointe, Yvan Cournoyer et Ken Dryden, des Canadiens, ainsi que Richard Martin, du Buffalo.

Dryden a été remplacé par Ed Giacomin, des Rangers, en raison de malaises au dos.

Reay comptera cinq de ses Hawks dans l'alignement débutant de l'Ouest ce soir, soit le gardien Tony Esposito. Stan Mikita, Jim Pappin, Denis Hull et Bill White, Barry Gibbs, du Minnesota, complétant la formation.

Lowell MacDonald, du Pittsburgh, remplacera son coéquipier Syl Apps, blessé en fin de semaine.

L'Est détient une marge de 2-1, plus un verdict nul, dans le nouveau format de la classique annuelle présentée pour la 5e fois ce soir.

Sanderson de retour au Garden de Boston

BOSTON (PA) — Derek Sanderson était de retour sur la patinoire du Garden de Boston hier, mais le centre controversé, qui a récolté $1 million au cours des derniers jours sans chausser les patins, n'a pas de nouveau contrat.

Sanderson et son avocat Bob Woolf ont rencontré le directeur-gérant Harry Sinden, des Bruins, pendant plusieurs heures et le centre a ensuite prouvé qu'il pouvait encore patiner.

Une autre rencontre est prévue pour jeudi.

"Tout s'est déroulé amicalement, a dit Woolf. Nous avons convenu que Derek s'entrainerait tandis que nous discuterons d'un contrat possible."

Woolf discutera les détails du contrat avec Sinden jeudi et il se peut que les affaires se corsent alors.

Il y a moins d'un mois, les Blazers de Philadelphie, de l'AMH, ont versé $1 million pour se débarrasser de Sanderson et Woolf voudra obtenir beaucoup d'argent des Bruins s'ils veulent le garder à Boston.

Au cours des ses cinq saisons à Boston, Sanderson s'est avéré un des joueurs les plus pittoresques et controversés, en plus d'être un des meilleurs "tueurs de pénalités" dans la LNH.

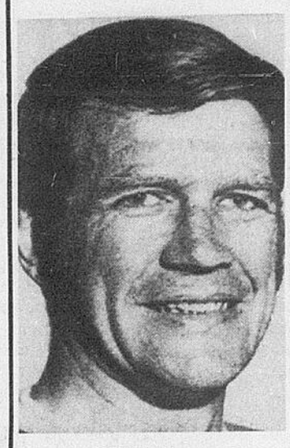
Grâce à cette réputation, Sanderson a signé un contrat de 10 ans, au montant de $2.4 millions, avec les Blazers, de l'AMH, l'automne dernier. Mais cela n'a pas marché comme prévu à Philadelphie, où Sanderson n'a participé qu'à huit matches.

Entre autres choses, Woolf voudrait obtenir un contrat comprenant une clause de non-échange des Bruins, ce qui pourrait bien aller à l'encontre des plans du club de la LNH.

Les Bruins ont, en effet, besoin d'un gardien de but et certains clubs de la LNH seraient prêts à négocier avec les Bruins afin d'obtenir les services de Sanderson eu retour d'un cerbère.

Ingarfield remplace Goyette

NEW YORK (PC) — Phil Goyette a cédé hier son poste de pilote des Islanders de New York, de la LNH, à Earl Ingarfield.



Phil Goyette

William Torre, directeur-gérant du club, a déclaré que la décision n'était pas un vote de blâme à l'endroit de Goyette pour la piètre tenue de cette équipe de l'expansion, installée au dernier rang dans la division Est avec une fiche de six victoires et quatre verdictes nuls en 50 matches.

Ingarfield, auquel on avait offert le poste l'été dernier, était le dépisteur en chef des Islanders dans l'Ouest.

Torre a aussi révélé que Aut Erickson, dépisteur et ancien pilote dans la Ligue de l'Ouest, agira comme adjoint d'Ingarfield. On a demandé à Goyette d'agir comme directeur-gérant adjoint.

"En prenant cette décision, a dit Torre, j'insiste sur le fait que nous ne voulons pas ainsi blâmer Goyette pour la piètre tenue du club, mais il arrive parfois qu'une telle décision soit nécessaire et ait un effet positif sur l'équipe.

"De plus, j'espère sincèrement que Phil demeurera dans notre organisation, où ses nouvelles fonctions comprendront toutes les phases administratives du hockey."

Carrières

Ingarfield, 38 ans, a porté les couleurs de trois clubs de la LNH au cours de ses 12 saisons sous la grande tente.

Il a piloté les Pats de Regina, de la Ligue canadienne de l'Ouest l'an dernier, les conduisant au titre dans la division Est, après qu'ils eurent finis au dernier rang l'année précédente.

Earl Ingarfield

En 746 matches dans la LNH, Ingarfield a récolté 179 buts et 226 aides.

Erickson, 35 ans, était un défenseur qui a évolué avec quatre clubs en quatre saisons dans la LNH, récoltant un total de sept buts et 24 aides.

Nageurs de la région à l'honneur

OTTAWA — Le club de natation de Gloucester et le club Kingfish d'Ottawa, qui représentaient la région de la capitale nationale, ont terminé respectivement en sixième et septième places aux compétitions de natation d'Oshawa, en fin de semaine.

Les compétitions, qui étaient organisées par le club Aquatic d'Oshawa, ont attiré pas moins de 16 équipes venues de tous les coins de l'Ontario. Neuf records de l'Est ontarien ont été abaissés.

Dans la catégorie des 10 ans et moins, des nageuses du Gloucester ont remporté trois épreuves, dont deux en un temps record. Gloucester a gagné la médaille d'argent au relais 200 verges, quatre nages, avec un temps record de 2:30.1 (le record précédent était de 2:37.1) et a mérité deux médailles de bronze dans les épreuves style libre, avec un temps record de 2:16.2 au 200 verges et un temps de 5:01.6 au 400 verges.

Dans la catégorie senior, des nageuses du Kingfish d'Ottawa ont gagné la médaille d'argent au 200 verges style libre tout en établissant un record de 1:50.1. L'équipe masculine du Kingfish a réussi un temps de 1:38.1 au 200 verges style libre pour mériter la médaille de bronze.

Chez les nageurs de 11 et 12 ans, les représentants de Gloucester ont gagné deux médailles de bronze, avec un temps record de 2:10.0 au relais 200 verges, quatre nages et un temps de 4:20.3 au 400 verges style libre.

Contre les Blazers Les Nats réussiront-ils à secouer leur léthargie...?

OTTAWA — Après avoir subi un sixième revers d'affilée, dimanche soir contre les Jets de Winnipeg, les Nationals d'Ottawa tenteront ce soir de reprendre le chemin de la victoire lorsqu'ils seront les hôtes des Blazers de Philadelphie au Centre municipal d'Ottawa à compter de 8h précises. Il s'agit d'un très important match pour les Nationals, qui occupent présentement le caveau de la division Est de l'AMH. Les Nats sont à un point des Blazers et à six points de la quatrième position, qui permet de participer aux séries éliminatoires. Ce sont les Nordiques, qui occupent cette importante position.

Les Blazers ont connu d'éclatants succès lors de leurs récents matches et sous la conduite du vétéran Johnny McKenzie, André Lacroix et l'excellent gardien de but Bernard Parent ils ont entrepris une remarquable poussée victorieuse, qui leur a permis de passer au cinquième rang de la division Est. Il est évident que les Nationals n'auront pas la tâche facile, ce soir, puisque les Blazers ont toujours été des adversaires de taille à chaque visite à Ottawa.

Lors des dernières parties, il semble bien que les Nats aient été coupables de nombreuses erreurs qui leur ont été funestes et l'instructeur Billy Harris ainsi que le gérant-général espèrent que l'on pourra enfin éliminer ses nombreuses erreurs et que l'équipe pourra enfin retrouver le chemin de la victoire. Aucun changement n'est prévu à l'alignement des Nats pour le match de ce soir, il se peut toutefois que le vétéran Len Binkley remplace le jeune Gilles Gratton dans les buts.

Seuls en tête

Par ailleurs, lors du seul match à l'affiche, lundi soir, les Crusaders de Cleveland sont passés seuls à la première position de la division Est alors qu'ils ont remporté une éclatante victoire de 3-2 sur les Whalers de la Nouvelle-Angleterre. C'est un but de Jim Wiste alors qu'il restait 3:34 à jouer en troisième période qui a procuré cet important gain aux Crusaders.

Wiste s'est emparé du disque au centre de la patinoire et il s'est échappé seul. Se dirigeant seul vers le gardien Al Smith, il a réussi à l'attirer en dehors des filets pour marquer son 15e but de la saison à l'aide d'un lancer de revers.

Les Crusaders avaient égalisé les chances après quatre minutes de jeu en troisième période, grâce au 25e but de Gary Jarrett.

Première période

1. Cleveland, Clearwater 8 Buchanan 1:37

2. Nouv.-Angl., French 17 Sheehy, Green 17:59

Pénalité—Dorey NA 2:19.

Deuxième période

3. Nouv.-Angl., Webster 37 elwood, Hurley 8:15

Pénalités—Pinder C 6:40, Erickson C 7:51, Green NA 9:28.

Troisième période

4. Cleveland, Jarrett 25 Buchanan, Andrea 8:33

5. Cleveland, Wiste 15 Pumple, Shmyr 16:26

Pénalités—NA trop de joueurs sur la patinoire 3:29, Shmyr C 6:23, Cheevers C servie par Margy 8:48, NA trop de joueurs sur la patinoire 19:48.

Lancers

Nouv.-Angl.	7	11	14	—32
Cleveland	7	12	12	—31

Gardiens—Nouv.-Angl., Smith. Cleveland, Cheevers.

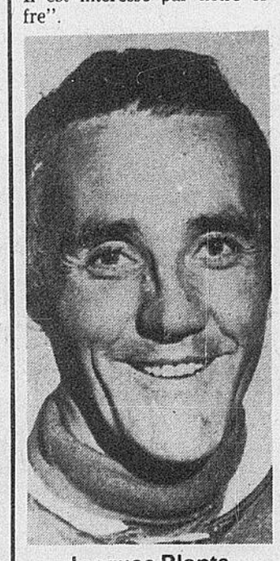
A—5,474.

Jacques Plante étudie l'offre des Nordiques

MONTREAL (PC) — Le gardien vétéran Jacques Plante, des Maple Leafs de Toronto, rencontrera les dirigeants des Nordiques de Québec jeudi prochain à Toronto afin de discuter le poste de directeur-gérant du club de l'AMH.

Marius Fortier, directeur-gérant des Nordiques, a révélé, lors d'une conversation téléphonique hier, que les premiers pourparlers avec Plante laissaient nettement voir que le vétéran de 44 ans était intéressé au poste.

"Jacques réalise qu'il a 44 ans et qu'il ne peut être un gardien pendant toute sa vie. Il est intéressé par notre offre".



Jacques Plante

Les Leafs peuvent toutefois se consoler à la pensée que Plante n'assumera pas ses nouvelles fonctions, en cas d'engagement, avant l'an prochain.

Plante et Fortier devaient se rencontrer à Montréal, mais les Leafs n'ont pu se rendre ici qu'en train en raison de la mauvaise température et sont arrivés ici juste à temps pour le match contre les Canadiens.

Brève rencontre

Les deux hommes se sont rencontrés brièvement pendant le match et Plante a ensuite confirmé l'offre.

"J'ai été surpris d'apprendre qu'il me désirait comme directeur-gérant, a avoué Plante après la brève rencontre. Je lui ai dit que je n'avais aucune expérience dans l'administration, mais il veut que je le remplace dès l'an prochain".

En somme, les directeurs des Nordiques, qui sont déjà occupés par d'autres affaires, désirent un "homme de hockey" à la tête de leur club.

D'autre part, les Nordiques auraient intensifié leur campagne dans le but d'attirer Guy Lafleur à Québec l'an prochain. Lafleur, une super-étoile avec les Remparts de Québec et premier choix au repêchage de la LNH en 1971, rejoindrait ainsi J.-C. Tremblay à Québec.

J.-C. a été le seul joueur des Canadiens à rejoindre les rangs de l'AMH, non pas en raison du salaire offert par le nouveau club, mais parce qu'il prévoyait ressentir une tension moindre à Québec qu'à Montréal.

Pour sa part, Plante ne prévoit pas que les Canadiens perdront de nombreux jeunes à l'AMH.

"Je crois que Lafleur complète un contrat de deux ans, mais, pour les autres, les Canadiens ont été assez prévoyants pour les embaucher pour plus d'un an et ils ne seront pas disponibles".

Le hockey

ASSOCIATION MONDIALE

EST

	J	G	P	N	P	C	P
Cleveland	49	30	18	1	177	134	61
N. Angl	49	29	19	1	209	165	59
New York	51	24	26	1	207	198	49
Québec	49	22	24	3	177	198	47
Philadelphie	49	21	28	0	177	211	42
Ottawa	50	19	28	3	179	222	41

RESULTAT LUNDI

Cleveland 3, N. Angl 2

OUEST

Winnipeg	53	29	21	3	193	165	61
Houston	48	26	18	4	188	163	56
Minnesota	50	25	22	3	165	167	53
Los Angeles	50	22	24	4	174	175	48
Alberta	47	21	24	2	149	160	44
Chicago	49	16	32	1	152	189	33

CE SOIR

Philadelphie à Ottawa
Cleveland à N.-Angleterre
Minnesota à Chicago
New York à Alberta
Los Angeles à Houston

Nouveau club de ski de fond à Hull

HULL — La ville de Hull compte un nouveau club de ski de randonnée. L'inscription des membres et l'élection de l'exécutif ont eu lieu la semaine dernière et la première excursion du Club de ski de randonnée de Hull s'est tenue en fin de semaine, au Lac des Fées.

Les démarches en vue de l'affiliation à l'Association canadienne de ski et à Ski-Québec ont été entreprises.

Les membres ont élu Gérald McMartin à la présidence du club. Jean-Claude Légaré et Mme Suzanne Godet en sont devenus les vice-présidents tandis que Mme Hugette Parent et Alain Tessier rempliront les tâches de trésorière et secrétaire.

Le nouveau club a l'intention de former divers comités (compétitions, randonnées, moniteurs). En plus de participer aux randonnées hebdomadaires, les membres auront l'occasion de s'inscrire au Marathon canadien de ski prévu pour la fin du mois de février.

SPORTS ET LOISIRS

NATATION (cours mixtes)

• Adultes (débutants)	mardi	19h 30-20h 30	(15 heures-$20.00)
• Adultes (débutants)	mardi	20h 30-21h 30	(15 heures-$20.00)
• Adultes (intermédiaires)	mercredi	19h 30-20 h 30	(15 heures-$20.00)
• Asultes (intermédiaires)	mercredi	20h 30-21h 30	(15 heures-$20.00)
• Adultes (déb. et interm.)	mercredi	17h 30-18h 30	(15 heures-$20.00)
• Enfants 6-12 ans (débutants)	lundi	16h 30-17h 30	(15 heures-$20.00)
• Enfants 6-12 ans (intermédiaires)	mardi	18h 30-19h 30	(15 heures-$20.00)
• Enfants 4-6 ans	samedi	8h 30-9h 15	(10 heures-$12.00)
• Enfants 2-4 ans	samedi	9h 15-10h 30	(10 heures-$12.00)
• Enfants 6-24 mois	mardi	16h 30-17h 30	(10 heures-$12.00)

* Le présent horaire diffère de celui du dépliant.
* Le nombre maximum pour chaque groupe est fixé à 20
* L'adulte qui désire prendre 2 heures par soir est libre de le faire.

YOGA

• Débutants	lundi	19h 30-20h 30	(20 heures-$30.00)
• Intermédiaires	lundi	20h 30-21h 30	(20 heures-$30.00)
• Débutants	jeudi	19h 30-20h 30	(20 heures-$30.00)
• Intermédiaires	jeudi	20h 30-21h 30	(20 heures-$30.00)

* Le nombre maximum est fixé à 20.
* Le professeur, Monsieur Lionel Malette est diplômé de l'Institut B.K.S. Lyengar, Inde. Il fut boursier du Gouvernement du Québec pour étudier en Inde.

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE (pour dames)

• Le mardi	19h 30-21h 30	(30 heures-$40.00)

* Détente — Gymnastique — Sports

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE (hommes et femmes)

• 5 matins par semaine	7h 30-8h 05	(15 semaines $40.00)
• Le lundi p.m.	17h 30-19h 00	(15 semaines $30.00)
• Le jeudi p.m.	17h 30-19h 00	(15 semaines $30.00)
• Le vendredi p.m.	17h 30-19h 00	(15 semaines $30.00)

* Ce cours est offert en collaboration avec Bio-Sports, grâce à la formation du nouveau service de médecine préventive sportive du Centre hospitalier du Sacré-Coeur de Hull. Le responsable est le Dr Guy Métivier, doyen associé de l'école d'éducation physique et de récréation de l'Université d'Ottawa. Le cours s'adresse à toute personne qui désire se faire évaluer et se conditionner.

KARATE

• Les mardi et jeudi soir	8h 00-9h 00	(24 heures-$50.00)
• Les mardi et vendredi soir	7h 00-8h 00	(24 heures-$50.00)
• Le mardi (8h 00 à 9h 00) et samedi	12h 30-13h 30	(24 heures-$50.00)

* L'instructeur est Monsieur Fernand Cléroux, instructeur en chef, ceinture noire 4e degré, vice-président de la fédération canadienne de Karaté, directeur technique à la fédération québécoise. Ce club est un des mieux cotés au Canada, ayant remporté 86 trophées en 1972.

INSCRIPTIONS:

- Les 30-31 janvier et les 1 et 2 février: de 17h 30-21h 30.
- Le Foyer, entrée 281, boul. Taché
- Le total des frais est payable en entier au moment de l'inscription, par chèque visé, mandat postal ou en espèces
- Toutes les activités débutent la semaine du 12 février.

CEGEP DE HULL — EDUCATION PERMANENTE
(TEL.: 771-6231 — Postes: 41 et 42)

(Téléphoto PC)

LE BUDGET EST DEVOILE — Le maire Drapeau, à gauche, et le commissaire général des Jeux Olympiques 1976, qui auront lieu à Montréal, discutent avec les membres de la presse des détails du budget dévoilé lundi.

Selon le commissaire général

Les Jeux peuvent s'autofinancer

MONTREAL (PC) — Le comité organisateur des J.O. d'été 1976 a communiqué hier un rapport détaillé des coûts et de l'auto-financement des jeux, mais on attend toujours l'approbation du gouvernement fédéral pour la vente de pièces spéciales de monnaie.

Lors d'une brève déclaration à l'occasion d'une conférence de presse, le commissaire général des jeux, Roger Rousseau, a dit:

"Nous avons toujours maintenu que les J.O. 1976 pourraient s'auto-financer, sans ajouter au fardeau des contribuables canadiens d'aucune façon, si le gouvernement fédéral nous permet d'appliquer nos trois principaux moyens de financement, à savoir pièces olympiques de monnaie, timbres et loterie nationale."

Le gouvernement fédéral n'a pas encore approuvé ces projets.

Dans le rapport détaillé des revenus prévus de $310 millions, la vente des pièces de monnaie doit rapporter $250 millions tandis que la loterie devrait rapporter $32 millions.

Le comité organisateur prévoit aussi un revenu de $10 millions pour la vente des timbres et un autre de $9.5 millions pour la vente des billets aux différentes compétitions.

Dépenses

Par ailleurs, le comité organisateur prévoit des dépenses de $250 millions, y compris la construction d'un stade olympique, d'une piscine, d'un vélodrome, d'un bassin pour canotage, d'un centre d'équitation, d'un champ de tir ainsi qu'un centre d'entraînement pour les athlètes et les nageurs.

Ce chiffre comprend également le coût des altérations afin d'améliorer les locaux actuels à Montréal et Kingston, où seront présentées les épreuves de yachting en 1976.

En plus de ces dépenses capitales, le comité veut consacrer $14,405,000 au personnel des J.O.

Le budget prévoit aussi une perte de $5 millions au village olympique ainsi qu'une réserve de $8,620,000 pour imprévus, plus une autre dépense de $6.5 pour les télécommunications et tableaux électroniques.

M. Garneau

Le ministre québecois des Finances, Raymond Garneau, a révélé dimanche que le coût prévu était moins que la moitié de celui des J.O. de Munich en 1972.

Au sujet de Munich, Rousseau a signalé que le comité allemand avait obtenu des revenus de $400 millions de la vente des billets, droits de télévision, articles-souvenirs, pièces de monnaie, timbres et loterie.

"Le gouvernement fédéral a fait certaines réserves au sujet du revenu provenant de la vente des pièces de monnaie.

"Il est concevable que, dans un budget aussi compliqué que celui des J.O., on en arrive à certaines différences d'opinions, mais nous croyons sincèrement que les différents points de vue seront facilement réconciliables à la satisfaction générale de tous les intéressés", a conclu Rousseau.

Banquet Futurity

OTTAWA — Le banquet annuel du Futurity de la vallée de l'Outaouais, qui réunit les personnes associées de près ou de loin aux courses de trot et amble dans la région, aura lieu le 15 février prochain, au Lakeside Gardens du parc Britannia.

Le but de ce banquet est d'honorer le meilleur conducteur de l'année dans la région ainsi que les ambleurs de deux et trois ans qui se sont le plus distingués en 1972.

La soirée débutera à 7h et les vainqueurs se mériteront les trophées Labatt et Adam. Le Lakeside Gardens est situé à la jonction des routes 15 et 17.

Tous les amateurs de courses sous harnais désireux d'assister au banquet Futurity pourront se procurer des billets au bureau de Jean Mace, secrétaire des courses au parc Connaught ou en communiquant avec Harry Altman (232-8804).

Elections

Par ailleurs, c'est jeudi soir qu'on connaîtra les dates des épreuves Futurity de 1973 alors que l'assemblée annuelle aura lieu à l'hôtel Belle Claire d'Ottawa (8h). On profitera de l'occasion pour élire un nouveau bureau de direction. Harry Van Allen, de Kemptville, termine son terme à la présidence de même que le secrétaire-trésorier, Normand McLaren.

La clé du succès appartient au gouvernement fédéral

MONTREAL (PC) — Les pièces olympiques de monnaie demeurent la clef du succès dans l'auto-financement des J.O. 1976, dont on a donné un rapport détaillé d'un budget de $300 millions hier.

Le gouvernement fédéral n'a d'ailleurs pas encore approuvé ce budget surtout en raison de la vente de ces pièces de monnaie et, selon le commissaire général Roger Rousseau, le gouvernement prévoit un déficit de $100 millions parce qu'il ne comprend pas que la vente de ces pièces se fera sur le marché mondial, et non seulement au Canada.

Par ailleurs, Rousseau a déclaré que le gouvernement devra approuver la tenue d'une loterie et la vente des pièces de monnaie et de timbres-souvenirs dès cette semaine, soit avant que le comité organisateur ne se rendre à Lausanne samedi.

Le comité local a prévu que cette vente des pièces de monnaie rapporterait les $250 millions nécessaires pour les dépenses capitales.

La conférence de presse qui a suivi la présentation du budget est devenue plutôt houleuse lorsqu'on a demandé à Rousseau et au maire Jean Drapeau qui paierait le déficit "s'il y en a un"?

Drapeau s'est lancé à la défense de l'auto-financement des J.O., rejetant toute possibilité de déficit.

De plus, Drapeau a refusé de spécifier le coût du Village olympique et celui du stade, compris dans les dépenses capitales.

Selon lui, le village sera construit à l'aide de subventions fédérales, provinciales et municipales déjà accordées.

Quant aux autres constructions prévues, on ne saurait en estimer les coûts avant d'avoir obtenu les propositions des soumissionnaires.

Baseball

Mauch évite les prédictions en '73

MONTREAL (PC) — Le gérant Gene Mauch, des Expos de Montréal, a fait sa visite annuelle pré-saison hier, mais a refusé de prédire le nombre de victoires que son club allait remporter cette saison.

Lors de ses visites précédentes, Mauch n'hésitait pas à se mettre au blanc. L'an dernier, les Expos ont présenté une fiche de 70-86 et une moyenne de .449, après que leur gérant eut prévu un objectif de .500.

Par ailleurs, Mauch, qui en sera à sa 5e saison à la barre du club, a promis que l'équipe qui a terminé au 5e rang dans la division Est de la LNB au cours des deux dernières saisons, améliorera sa défensive en 1973.

"Pas de chiffre cette année, mais je peux vous dire que la défensive a été notre plus grande faiblesse l'an dernier. La défensive et la course sur les sentiers seront notre plus grande amélioration cette année."

Au sujet de l'absence d'échanges au cours des assises annuelles à Hawaï, Mauch a déclaré:

"Je crois que nous avons fait trois ou quatre bons échanges à Hawaï en refusant ceux qui nous ont été offerts."

Il a ajouté que le club avait reçu de nombreuses propositions "stupides" par des clubs intéressés en Mike Marshall, mais aucune n'avait du sens.

32 équipes participeront au tournoi bantam de Hull

HULL — Du 13 au 18 février prochain, l'Association du hockey mineur de Hull présentera à l'aréna municipale, son sixième tournoi annuel de catégorie bantam. Avec les années, ce tournoi prend de plus en plus d'envergure, et un grand besoin de logement se fait sentir. Cette année, trente-deux équipes dont 20 de l'extérieur prennent part au tournoi. C'est donc dire que le comité de logement présidé par M. Roger Guérin doit faire appel à un plus grand nombre de volontaires afin de loger ces jeunes.

Il est toujours plus agréable pour un jeune de demeurer dans une famille plutôt que d'être renfermé dans une chambre d'hôtel sans contact.

Il est bon pour le jeune de connaître la ville et sans doute le meilleur propagandiste est la famille qui le traitera royalement.

Nous faisons appel à votre esprit sportif afin que leur séjour soit des plus agréables. Toutes les personnes intéressées sont priées de communiquer avec M. Roger Guérin à 777-3243 ou M. Jean-Guy Laberge 777-2445 (soir).

La Chine demeure un point d'interrogation

ROME (Reuter) — Lord Killanin, président du Comité international olympique, a déclaré lundi que l'admission de la Chine au CIO viendrait en discussion pendant le prochain week-end, lors d'une réunion du comité exécutif du CIO à Lausanne.

Au cours d'une conférence de presse, lord Killanin a déclaré que la Chine ne remplissait pas actuellement les conditions nécessaires pour être admise, ajoutant que le comité exécutif du CIO pourrait juger en pleine connaissance de cause, grâce à un rapport de Giulio Onesti, président du comité olympique italien, de retour de Chine.

Lord Killanin a refusé de spéculer sur la participation de la Chine aux Jeux de Montréal en 1976, ajoutant qu'il serait plus sage d'attendre les Jeux asiatiques de Téhéran en 1974 et de voir comment ceux-ci se dérouleraient.

Jeux d'hiver

Salt Lake City n'a aucune chance

SALT LAKE CITY, Utah (AFP) — Les chances de Salt Lake City d'organiser les Jeux Olympiques d'hiver de 1976 en remplacement de Denver ont été pratiquement reduites à néant, du fait que la ville ne pourra obtenir, avant la réunion du CIO à la fin de la semaine à Lausanne, l'assurance que le gouvernement fédéral lui allouera les $30 millions prévus par son budget. M. Jake Garn, maire de Salt Lake City, en a été officiellement averti lundi par une lettre provenant de deux sénateurs de l'Utah, M. Wallace Bennett (républicain) et Frank Moss (démocrate) qui ont souligné que le Congrès ne pouvait prendre une telle décision en aussi peu de temps.

On ne sait pas encore si Garn se rendra en Suisse pour tout de même défendre la candidature de sa ville ou s'il s'en abstiendra, comme il l'a affirmé au cas où il ne pourrait obtenir, avant le 3 février, la subvention gouvernementale désirée.

Prescott au deuxième rang

EMBRUN — Prescott s'est emparé du deuxième rang de la section sud de la Ligue de hockey junior "B" de la vallée du St-Laurent en fin de semaine grâce à des victoires identiques de 7-3 aux dépens de Cardinal et de Spencerville.

Ces quatre points permettent à Prescott de se rapprocher à six points de Morrisburg et de devancer Cardinal de deux points. Dans la section nord, les Glens d'Alexandria demeurent toujours confortablement au sommet du classement, sept points devant Winchester.

Par ailleurs, Michel Bourgeois du 72 d'Embrun n'a plus que deux points de priorité sur Brian McNairn du Morrisburg en tête des compteurs. Toutefois, les dix points accumulés par Bourgeois en fin de semaine n'ont pas encore été ajoutés à la liste des meilleurs pointeurs.

CLASSEMENT

Nord	J	G	P	N	P	C	P
Alexandria	27	14	11	2	132	133	30
Winchester	26	11	14	1	92	126	23
Metcalfe	24	8	11	5	129	121	21
Embrun	27	7	16	4	118	147	18
Sud							
Morrisburg	27	18	6	3	151	85	39
Prescott	27	15	9	3	153	123	33
Cardinal	25	14	8	3	135	120	31
Spencerville	27	5	17	5	91	144	15

COMPTEURS

	B	A	P
Bourgeois (Emb)	30	23	53
McNairn (Morr)	18	33	51
Hess (Morr)	23	24	47
Kelly (Met)	15	31	46
Sheppard (Al)	29	16	45

Ligue moustique de la Basse-Ville

OTTAWA — Les Wings font cavaliers seuls en tête de la Ligue de hockey moustique de la Basse-Ville et selon les dernières statistiques, ils possédaient une avance de trois points sur les Black Hawks après les 10 premières parties au calendrier.

Jacques Charron des Wings, domine le classement des compteurs avec 20 points, soit six points de plus que Marc Dufault des Hawks. Le meilleur gardien de la ligue est Pierre Groulx des Wings qui a alloué seulement 10 buts en 10 parties et qui a enregistré quatre blanchissages.

	J	G	P	N	P	C	P
Wings	10	7	1	2	24	10	16
Black Hawks	10	6	3	1	27	19	13
Flyers	10	3	5	2	14	17	8
Twins	10	0	7	3	5	24	3

Compteurs

	B	A	P
Charron (Wings)	12	8	20
Dufault (Black Hawks)	14	0	14
Bastien (Flyers)	8	3	11
Dazé (Wings)	7	1	8
Hudon (Black Hawks)	6	2	8

TIRAGE TOUS LES VENDREDIS
Achetez votre billet Mini-Lot aux magasins exposant l'affiche "Mini-Lot"
"OTTAWA CENTRAL LIONS" Case postale 2742, succ. D

"OTTAWA CENTRAL LIONS"
MINI-LOT 50¢
Tirage tous les vendredis au Château
Gagnez $5,000 — $500 — $50
Les noms des gagnants sont publiés tous les lundis. Les recettes sont versées aux oeuvres de bien-être.
Si vous désirez devenir DEPOSITAIRE composez 829-2026 entre 3 et 7h

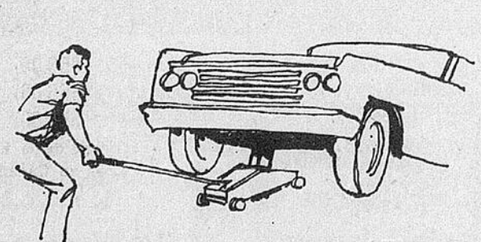
VOUS SEUL POUVEZ OFFRIR LE DON DE LA VIE!
DONNEZ DU SANG RÉGULIÈREMENT

SIMPSONS SEARS
CENTRE DU PNEU ET DE L'AUTO

Offre d'introduction à notre nouveau centre de service aux Galeries de Hull

Cette semaine
Ce spécial comprend une vérification gratuite de la batterie pour vous assurer qu'elle a assez de puissance pour passer à travers l'hiver.
Un graissage gratuit avec un changement d'huile.

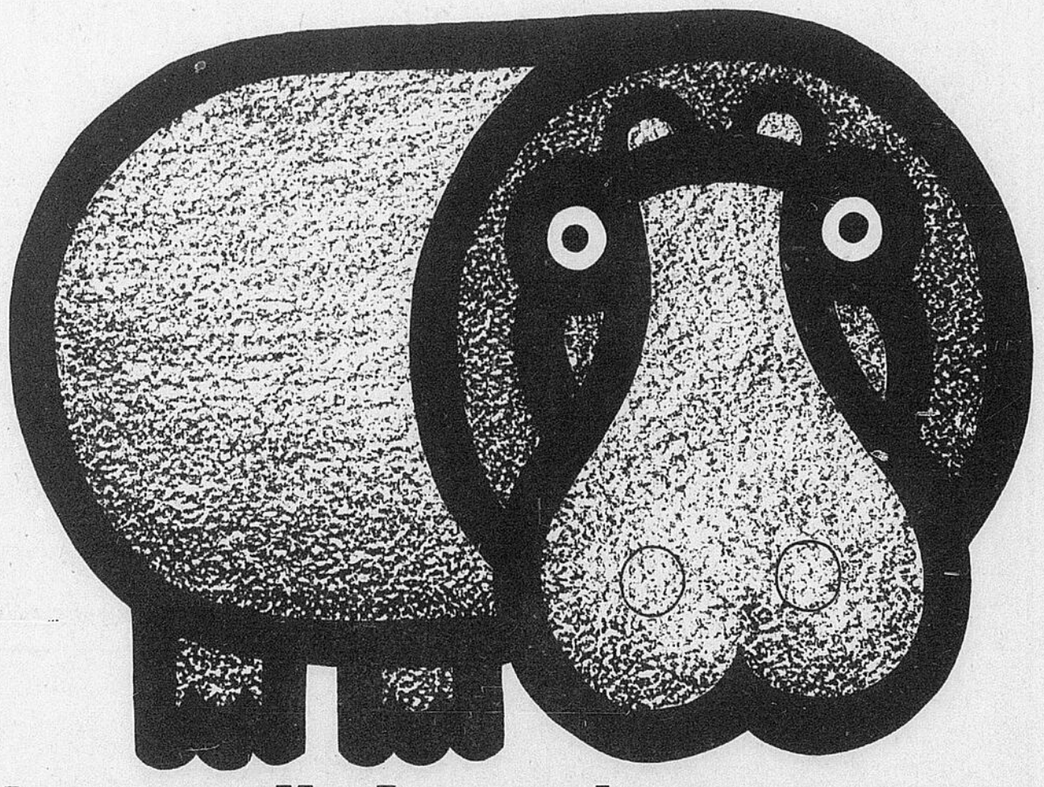
Nous nous spécialisons aussi dans
• mise au point • réparation du pont avant • enlignement des roues • travaux sur les freins • système de refroidissement • nous vendons aussi et installons: pneus, batteries, amortisseurs, système d'échappement, lecteurs et autres accessoires d'auto.



La porte d'entrée principale de la station service est située sur le boulevard Montclair mais vous devez passer par notre stationnement pour vous y rendre.
Vous pouvez y laisser votre automobile pendant que vous terminez votre magasinage.
Nous espérons que vous trouverez notre service satisfaisant.

Rayons 28-95. Pneus et accessoires d'autos.

SIMPSONS Sears



la qualité est immense.

Chaque voiture usagée réclame en moyenne trente heures de vérification avant d'être mise en vente.
Belisle ne vous décevra pas.
Voilà ce qui compte.

Belisle

AUTOMOBILES 69 LTÉE
444 chemin Montréal, Ottawa Téléphone : 749-5941

6e revers d'affilée de Nepean

par Gilles PILON

NEPEAN — Les chances des Raiders de Nepean de participer aux séries éliminatoires de la Ligue centrale junior "A" diminuent de jour en jour... Hier soir, à l'aréna Merivale, les Raiders ont déçu près de 500 amateurs en encaissant leur sixième revers d'affilée. Ils se sont inclinés 8 à 6 devant les Bears de Smiths Falls.

Les Raiders, qui demeurent en cinquième place au classement de la ligue, ne sont toutefois pas encore éliminés de la course. Ils n'ont que six points de moins que les Bears, détenteurs du troisième rang. De plus, Nepean a toujours un match en main sur Smiths Falls.

Toutes les équipes de la ligue, à l'exception de Nepean et Hull, ont maintenant disputé 44 des 55 matches réguliers de la saison, qui prend fin le 25 février. Les quatre premières équipes au classement final participeront aux éliminatoires.

Match enlevant

Le match d'hier soir a été enlevant du début à la fin. Nepean, qui avait pris une avance de 1-0 au premier vingt, tirait de l'arrière 5-4 à l'issue de la deuxième période. Pas moins de huit filets ont été enregistrés au cours de ce deuxième engagement (trois par Nepean et cinq par Smiths Falls) en l'espace de quelque 14 minutes.

La victoire des Bears n'est certes pas due à la performance de leur gardien Kevin Popkey qui a défendu la forteresse du Smiths Falls pour la première moitié du match. Popkey a laissé entrer quatre des huit lancers à son but en quelque 30 minutes de jeu. Il a été remplacé par John Bak à 10:42 du deuxième vingt. Bak a tout de même fait mieux que Popkey, repoussant 16 des 18 lancers.

Quant au gardien Terry Dennison (bien qu'il ait livré une performance plus décevante que d'habitude), il a défendu la forteresse du Nepean arrêtant 36 des 44 lancers du Smiths Falls.

Le brillant Bob Richardson a dirigé l'attaque des vainqueurs en obtenant le tour du chapeau. Steve Mantle, Dave McQuarrie, Des Allen, Dave Beveridge et Don Robertson ont réussi les autres buts des Bears.

Chez les Raiders, Dave Bassett s'est encore une fois signalé, réussissant également le truc du chapeau. Bassett a d'ailleurs été l'auteur du premier et du dernier filet de la partie. Maurice Léger, Rick McGrath et Michel Boivin (un défenseur) ont obtenu les autres buts des perdants.

Près de 500 personnes ont assisté à cette partie à l'aréna Merivale. Soit dit en passant, les Raiders disputeront leur premier match dans le nouveau Sportsplex de Nepean le 5 février, soit lundi prochain.

Une seule partie est à l'affiche ce soir, alors que les Festivals de Hull accueillent les Kings de Pembroke, à compter de 7h 45. Pembroke et Hull... Voilà deux équipes dont le sort est connu depuis déjà un bon bout de temps. Les Kings sont en tête du classement depuis le début de la saison tandis que les Festivals occupent la dernière position (quel honneur!) depuis aussi longtemps.

Il ne manque d'ailleurs plus qu'une seule victoire aux Kings de Pembroke pour remporter le championnat de la ligue. Ils ont une avance de 21 points sur Ottawa et n'ont plus que 11 matches à disputer. On sait que ce sont les Bears de Smiths Falls qui ont terminé au premier rang la saison dernière, exploit qu'ils ne réussiront évidemment pas cette saison.

CLASSEMENT

	J	G	P	N	P	C	P
Pembroke	44	36	4	4	294	146	76
Ottawa	44	25	14	5	229	187	55
Brockville	44	21	21	2	226	141	44
Smiths Falls	44	20	23	1	195	208	41
Nepean	43	17	25	1	165	198	35
Hull	43	4	36	3	136	263	11

Hier
Smiths Falls 8 Nepean 6

Ce soir
Pembroke à Hull

Jeudi
Hull à Pembroke
Nepean à Ottawa

Important match entre Datsun et le Hull-Volant

HULL — La lutte demeure toujours très serrée dans les deux divisions de la Ligue de ballon sur glace Labatt de Hull. En effet, dans la section "Labatt Blue" seulement deux points séparent le Samuel Datsun, en tête et le Hull-Volant au deuxième rang. Mais, la situation pourrait se corser davantage ce soir, puisque ces deux clubs en viennent aux prises à l'aréna de Hull à compter de 11h pm. Dans l'autre partie à l'affiche, le Campbell Printing joue contre le Valiquette Sport.

Dans la division "Labatt 50", les Apollos occupent le premier rang avec un total de 14 points, soit trois de plus que l'équipe de l'hôpital Sacré-Coeur. En plus des deux parties régulières présentées, ce soir, cette ligue présentera deux autres matches, mercredi soir, également à compter de 11 h pm.

Classement
Division "Labatt Blue"

	J	G	P	N	P	C	Pts
Samuel Datsun	9	7	2	0	39	7	14
Hull Volant	6	6	0	0	29	2	12
Jauvin Body Shop	7	4	2	1	4	8	9
Onslow Bears	7	3	3	1	6	23	7
Pyrofax	9	1	6	2	5	26	4
Red Barn	9	0	9	0	1	26	0

Division "Labatt 50"

Apollos	9	6	1	2	26	6	14
Hôpital Sacré Coeur	8	4	1	3	15	5	11
Spartan Aero	8	4	2	2	11	4	10
Valiquette Sport	9	3	2	4	5	4	10
Dufferin Ready Mix	7	2	1	4	6	6	8
Sénateurs	9	2	3	4	8	15	8
Dalacoustic	9	2	4	3	5	12	7
Laroche Fils	9	3	6	0	11	17	6
Caribou	8	1	4	3	6	15	5
Campbell Printing	8	1	4	3	4	8	5

LA THECOSLOVAQUIE A L'HONNEUR: Frantisek Pospisil, défenseur et capitaine de l'équipe de hockey Praque, de la Tchécoslovaquie, fut choisi le joueur le plus utile à son équipe lors du tournoi de hockey international de la Banque Royale disputé récemment en six villes de l'Ontario. C'est l'équipe de la Tchécoslovaquie, qui a remporté ce tournoi entre des clubs internationaux de réputation établie. Pospisil est déjà de retour dans son pays mais le trophée qu'il a mérité comme joueur le plus utile fut accepté en son nom par son excellence Bretislav Matonoha, ambassadeur de la Tchécoslovaquie au Canada, lors d'une brève cérémonie tenue à Ottawa. Parmi ceux qui ont assisté à la présentation on remarque, de gauche à droite ci-haut: M. R.C. Frazee, vice-président et directeur général en chef de la Banque Royale du Canada; l'ambassadeur de la Tchécoslovaquie; l'honorable Marc Lalonde, ministre de la santé nationale et du bien-être social et M. Gordon Juckes, directeur administratif de l'Association canadienne de hockey amateur.

Betsy Clifford au deuxième rang

BYNE MOUNTAIN, MICHIGAN (PC) — Betsy Clifford, du Québec, s'est classée 2e dans le slalom féminin de la série Can-Am hier, derrière l'Américaine Lindy Cochrain.

Lindy a réussi un temps combiné de 83.95 secondes, contre 84.79 par Betsy.

Chez les autres skieuses canadiennes qui se sont classées parmi les 10 premières, on note Diane Pratt, de Noranda, 5e en 85.60, et Diane Culber, de Montréal, 7e en 86.52.

Paul Carson, de Toronto, a été le meilleur Canadien en 4e place dans le slalom remporté par l'Allemand Hienz Weizelbaum en 86.81, en comparaison de 88.14 par le Torontois.

Russell Goodman, de Montréal, a fini 5e en 88.16, suivi de Alain Cousineau, de Montréal, 7e en 89.13.

Buchanan a reconquis son titre

GLASGOW (AFP) — L'Ecossais Ken Buchanan, ancien champion du monde, a reconquis son titre de champion de Grande-Bretagne des poids légers en battant son compatriote Jim Watt, à l'issue d'un combat en quinze reprises disputé lundi soir à l'Albany Hotel de Glasgow.

Buchanan avait abandonné ce titre en 1970 pour se concentrer sur le championnat du monde.

Watt détenait le titre depuis huit mois.

Louise Boucher termine au 2e rang à Calabogie

HULL — Deux jeunes skieuses de la région ont excellé en fin de semaine lors du slalom géant présenté au centre Calabogie. Il s'agissait d'une compétition pour les skieurs des classes "C" et "D" et malgré une piste glacée, l'on a tout de même été témoin d'une intéressante épreuve.

Debbie Dolan, de Vorlage, a terminé au premier rang chez les filles avec un temps de 91.30 pendant que Louise Boucher, de l'équipe de compétition de Hull, s'assurait la deuxième position avec un temps de 95.95 devançant Sandra Hart, qui a terminé en troisième place avec un temps de 97.25. Des médailles d'or, d'argent et de bronze ont été remises aux trois premières skieuses. Par ailleurs, les résultats de la comptétition chez les garçons ont été remis à plus tard à cause de difficultés techniques.

Prochaines épreuves

Plusieurs autres épreuves auront également lieu durant la prochaine fin de semaine. Un slalom géant pour les équipes de la Ligue Nancy Greene aura lieu sur la pente Marshall de Camp Fortune, le trois février. Les participants seront avertis à quelle équipe, ils ont été sélectionnés et de leur temps de départ.

Dimanche, le quatre février, les skieurs des écoles secondaires se disputeront le trophée Dalton Wood, lors de l'épreuve annuelle de fond, qui aura lieu à Camp Fortune. Egalement à Camp Fortune, dimanche, il y aura compétition de saut pour les skieurs fréquentant les écoles secondaires des universités. L'épreuve débutera à 1h 30 et sera présenté sur le tremplin de 40 mètres.

L'épreuve nordique des écoles secondaires aura également lieu à Camp Fortune, dimanche et lundi, 4 et 5 février, il y aura épreuve de ski alpin et le trophée Dalton Wood sera en jeu lors de chacune de ces deux compétitions.

Au centre Calobogie, dimanche, il y aura un slalom géant pour les skieurs midget de classe "A". La compétition aura lieu à 11h et 2h et l'inscription est de $1. Les concurrents doivent s'inscrire en téléphonant à 238-4192 avant mercredi soir. L'on peut d'inscrire entre 7h et minuit.

Par ailleurs pour les skieurs junior des classes "A" et "B" il y aura une compétition alpine au Skyline de Camp Fortune les 10 et 11 février. Cette épreuve de la division de la capitale nationale n'avait pas été inscrite au calendrier auparavant.

Une soirée d'information en water-polo

HULL — Le Conseil des loisirs de l'Outaouais continuant sa politique établie depuis quelques mois de vouloir sensibiliser la gent sportive de la région au plus grand nombre de disciplines possible, tiendra une soirée d'information sur le water-polo, avec la collaboration de la Fédération de water-polo du Québec.

Cette première aura lieu mardi soir le 6 février à 8h au secrétariat du conseil, 111, rue Carillon à Hull et pour l'occasion la fédération déléguera M. Dezso Lemhenyi, personnalité mondiale connue; M. Jeno Ats, entraineur national et directeur technique de la fédération ainsi que M. Réjean Godin, arbitre en chef de la fédération.

Vous êtes donc cordialement invités à venir assister en très grand nombre à cette rencontre d'information, qui est gratuite et qui est ouverte à tous.

LES RECIPIENDAIRES — Organisé par le Comité des loisirs de l'endroit le premier gala sportif annuel de Notre-Dame-du-Laus a été couronné d'un franc succès. Plus de 300 personnes ont assisté à cette rencontre sportive, qui a eu lieu samedi soir. Ci-dessus nous voyons quatre des principaux lauréats des différents trophées et l'on reconnait en avant Mme Jean Campbell, choisie la personnalité féminine de l'année et en arrière, de gauche à droite, M. Laurier Sarazin, président du Comité des loisirs et qui fut choisi sportif de l'année; M. Laurent St-Louis, maire de N.-D.-du-Laus, qui a été désigné l'homme de l'année et André Morin, joueur de baseball par excellence et qui a mérité le trophée de l'athlète de l'année.

Réussite complète du premier gala sportif à N.-D.-du-Laus

NOTRE-DAME-DU-LAUS — Le premier grand gala sportif de Notre-Dame-du-Laus a été couronné d'un éclatant succès durant la fin de semaine. En effet, plus de deux cents personnes se sont réunies, samedi soir, afin d'acclamer les récipiendaires d'une quinzaine de trophées. Ce gala sportif annuel a été organisé par le Comité des loisirs de N.-du-Laus, qui n'est en opération que depuis une dizaine de mois seulement. C'est M. Laurier Sarazin qui dirige très habilement ce comité de loisirs.

Ce premier gala sportif était le premier événement de l'année 1973, marquant le centenaire de N.-D.-du-Laus.

Avant de remettre les trophées au sportif, à l'athlète, à l'homme et à la personnalité féminine de l'année, plusieurs jeunes athlètes de l'endroit ont été honorés pour leurs exploits au cours de l'année dernière. Deux joueurs de baseball se sont particulièrement distingués au niveau intermédiaire. Il s'agit du lanceur Maurice Roy qui fut choisi la recrue de l'année et André Morin, qui décrocha deux trophées, l'un pour avoir été choisi le joueur le plus utile à son équipe et l'autre pour s'être révélé le meilleur lanceur de baseball à N.-D.-du-Laus. Ces exploits lui ont valu le trophée de l'athlète par excellence pour l'année 1972.

Le trophée accordé à la personnalité féminine de l'année a été remis à Mme Jean Campbell, une très charmante dame qui a été louangée pour son magnifique travail un peu partout mais surtout pour la fondation du Club d'Age d'Or de N.-D.-du-laus.

Le maire Laurent St-Louis qui appuie fortement le Comité des loisirs de N.-D.-du-Laus a été proclamé l'homme de l'année tandis que le titre de sportif de l'année ne pouvait être donné qu'à un seul homme à l'heure actuelle, M. Laurier Sarazin, président du Comité des loisirs. M. Sarazin a vraiment été ému de cet honneur et les applaudissements chauds et répétés des personnes présentes demeureront longtemps dans sa mémoire.

Dans l'AMH

Lacroix rejoint Ward au premier rang des compteurs

SANTA ANA, Californie (PA) — André Lacroix, des Blazers de Philadelphie, a rejoint Ron Ward, des Raiders de New York au premier rang des compteurs dans l'AMH grâce à une poussée de trois buts et trois aides la semaine dernière, le tout lui conférant un total de 78 points.

Son coéquipier Danny Lawson, des Blazers, domine les francs tireurs avec 39 buts et occupe le 4e rang avec un total de 69 points, sur un pied d'égalité avec Gordon Labossière, du Houston, à deux points de Terry Caffery, de la Nouvelle-Angleterre.

J.C. Tremblay des Nordiques de Québec, domine toujours les fabricants de jeux avec 56 aides et occupe le 8e rang chez les compteurs.

En dépit d'un total de 11 buts accordés par les Crusaders de Cleveland en deux matches la semaine dernière, le gardien Gerry Cheevers a conservé la meilleure moyenne avec une fiche de 2.47 buts alloués par match.

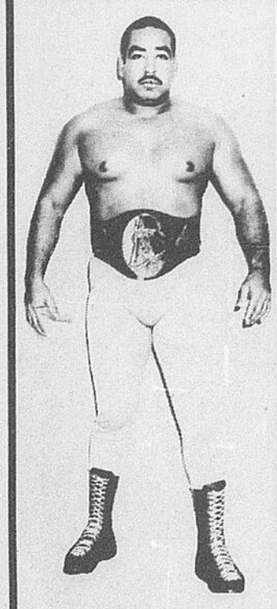
Les meneurs

	B.	A	Pts
Ward, N.Y.	37	41	78
Lacroix, Phil.	34	44	78
Caffery, N.A.	26	45	71
Lawson, Phil.	39	30	69
Labossière, Hou.	26	43	69
Webster, N.A.	36	31	67
Bordeleau, Win.	36	30	66
Tremblay, Qué.	9	56	65
Carleton, Ott.	28	34	62
Beaudin, Win.	20	41	61

Les gardiens
(Buts dans filets déserts entre parenthèses)

	Min.	BA.	Bl.	Moy.
Cheevers, Cl	2060	13	5	2.47
Whidden, Cl	859	45	0	3.14
Cleveland (2)	2919	130	5	2.67
Wakely, W	2215	108	2	2.97
Daley, W	933	47	0	3.02
Turnilson, 2	78	6	0	4.62
Winnipeg (2)	3226	163	2	3.03
Curran, M	1592	78	2	2.97
Wetzel, M	60	3	0	3.00
McCartan, M	1410	84	1	3.57
Minnesota (1)	3062	166	3	3.25
Putledge, H	1100	57	0	3.16
McLeod, H	1665	90	1	3.27
Hughes, H	170	10	0	3.88
Houston (3)	2935	160	1	3.27
Norris, A	2192	110	0	3.06
Brown, A	664	44	0	4.06
Alberta (3)	2856	157	0	3.29
Smith, NA	1723	94	2	3.27
Landon, NA	1171	68	0	3.47
Nouv.-Angl.	2894	162	2	3.35
Gillow, LA	1456	75	1	3.21
Gardner, LA	1603	94	0	3.51
Los Angeles (3)	3049	172	1	3.38
McLeod, Ch	2034	110	0	3.33
Gill, Ch	899	64	0	4.45
Ménard, Ch	45	5	0	6.66
Chicago(5)	2968	184	0	3.71
Donnelly, NY	1845	98	2	3.21
Kurt, NY	1046	82	0	4.70
Wilkie, NY	200	16	0	4.80
New York (1)	3091	197	2	3.82
Aubry, Q	1780	109	1	3.67
emelin, Q	434	29	0	4.00
Brodeur, Q	770	60	0	4.67
Québec	2984	198	1	3.98
Parent, P	1895	127	2	4.08
Paille, P	611	46	0	4.81
Departed, P	442	28	0	3.80
Philadelphie (5)	2948	206	2	4.19
Gratton, O	1989	140	0	4.25
Binkley, O	1053	76	0	4.38
Blum, O	1	1	0	60.00
Ottawa (2)	3043	219	0	4.31

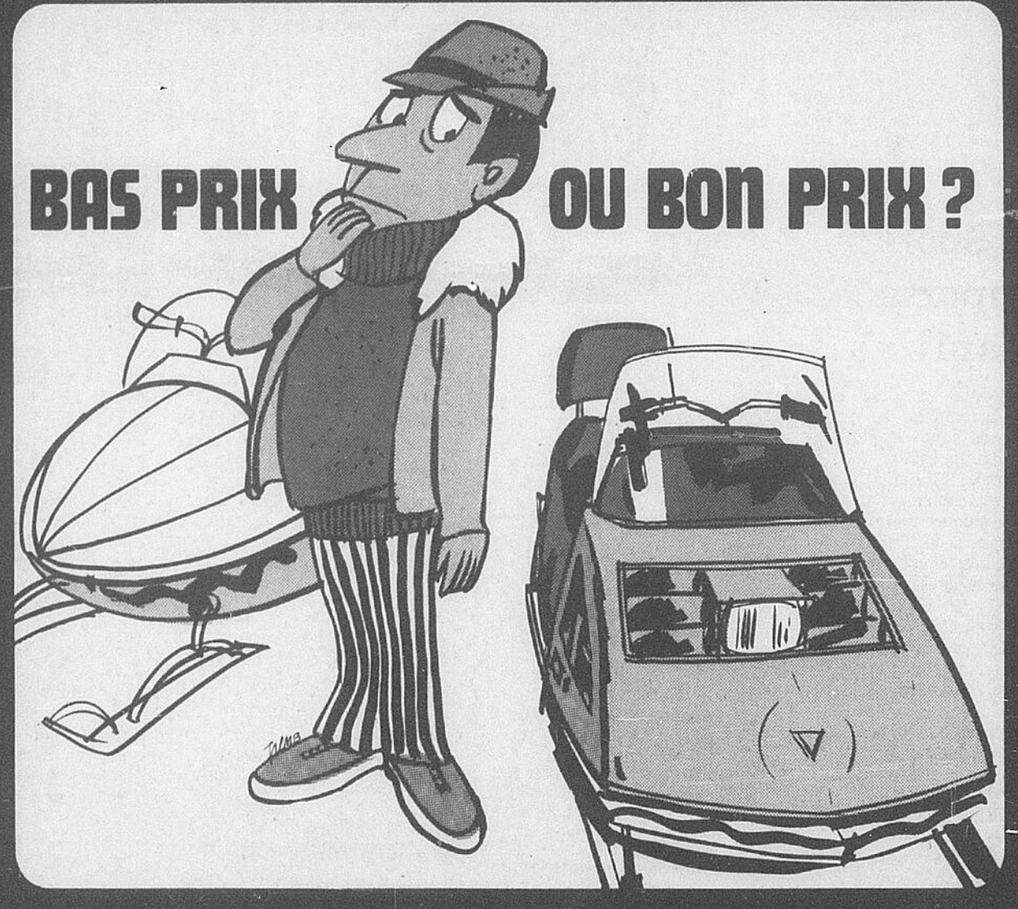
LUTTE
JEUDI SOIR
8h 30 P.M.
COMBAT DE CHAMPIONNAT



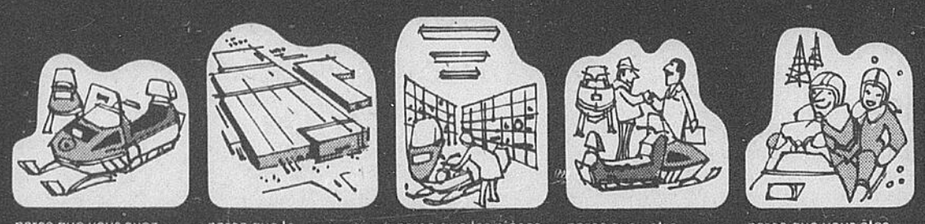
DON SERANO
VS

RAYMOND ROUGEAU
EN PLUS
5 AUTRES COMBATS EXCITANTS
BILLETS: Ringside $2.50
Réservé $2.00 général $1.50
Enfants-étudiants $1.00
ARENA DE HULL

L'achat d'une motoneige:
BAS PRIX OU BON PRIX ?



Bien sûr, le plus bas prix est toujours séduisant . . . dans le magasin.
Après, c'est une autre histoire.
Le bon prix, c'est celui que vous ne regrettez jamais,



parce que vous avez une bonne machine, réputée.
parce que le manufacturier est sur le marché pour y rester.
parce que les pièces et le service ne font pas défaut.
parce que votre motoneige conserve une bonne valeur d'échange.
parce que vous êtes satisfait.

et ça, ça n'a pas de prix
ski-doo toujours au bon prix
Passez voir notre concessionnaire
*Marque de commerce de Bombardier Limitée

CONSULTEZ CES MARCHANDS

AYLMER MARINE Enr.
Centre commercial Glenwood — 684-2884

BOURBONNAIS MOTOSPORT Enr.
1450, boul. Gréber, Pte-Gatineau - 770-2222

K.C. CYCLE
1089 ouest, rue Somerset, Ottawa — 722-2240

ETHIER GRACEFIELD Ltée
763-2000

GAUVREAU SKI-DOO
Ste-Cécile-de-Masham
827-2660
Ouvert 7 jours par semaine

METRO MARINE & SPORT
46, rue St-Raymond, HULL — 776-5541
Vente — Service — Pièces

SHAWVILLE MILLING Co. Ltd.
SHAWVILLE, Qué.
647-3831

Lemaire perd du terrain chez les compteurs de la LNH

MONTREAL (PC) — En dépit de l'absence probable de records par les recrues de la LNH cette saison, la lutte est plus serrée que jamais chez les nouveaux venus cette année.

L'an dernier, avant le match d'étoiles, Richard Martin, du Buffalo, avait déjà enregistré 34 buts et un total de 56 points, soit une forte avance sur Marcel Dionne, du Detroit, mais celui-ci a devancé son rival au cours de la deuxième moitié de la saison et a établi un total-record de 77 points que Martin établissait le record de 44 buts pour une recrue.

Cette saison, huit points seulement séparent les huit meilleurs compteurs chez les recrues.

Bill Barber, du Philadelphie, domine ses rivaux avec un total de 35 points, suivi par Hilliard Graves, de la Californie, Larry Romanchych, du Atlanta, et Chuck Lefley, des Canadiens, avec 32 points chacun.

Don Tannahill, du Vancouver, Billy Harris, des Islanders, Greg Sheppard, du Boston, et Rénald Comeau, du Atlanta, affichent des totaux de 30 points.

Il n'en reste pas moins que Steve Vickers, des Rangers, demeure le meilleur franc-tireur chez les recrues avec 18 buts.

Par ailleurs, la LNH compte un nouveau meneur chez les francs-tireurs en Mickey Redmond, du Detroit, qui a atteint le total de 33 buts, soit un de plus que Jacques Lemaire, des Canadiens, qui menait depuis la 2e semaine de novembre.

De plus, Phil Esposito, du Boston, continue de dominer la course au titre individuel avec 74 points, soit quatre de plus que Stan Mikita, du Chicago, qui est suivi de Lemaire et Bob Clarke, du Philadelphie, avec 66 points chacun, et Rod Gilbert, des Rangers, avec 64.

Les meneurs

	MJ.	B.	A	Pts
Esposito, Bos	49	30	44	74
Mikita, Chi	47	22	48	70
Lemaire, Mont	49	32	34	66
Clarke, Phi	51	22	44	66
Gilbert, NY Rang.	50	19	45	64
Robert, Buff	48	30	33	63
Ratelle, NY Rang.	50	25	36	61
Martin, Chi	50	20	41	61
Pappin, Chi	48	26	34	60
Perreault, Buff	49	19	41	60
Hull, Chi	50	26	33	59
F. Mahovlich, Mont	50	25	33	58
Redmond, Det	50	33	24	57
MacLeish, Phi	51	26	31	57
Dionne, Det	49	23	34	57
Apps, Pitts	51	22	35	57
Bucyk, Bos	49	27	29	56
Stanfield, Bos	49	15	41	56

Gardiens de but

	MJ.	B.	Bl.	Moy.
Dryden	2,180	78	5	2.15
Thomas	480	18	1	2.25
Plasse	340	15	0	2.65
Montréal	**3,000**	**113**	**6**	**2.26**
McDuffe	60	1	0	1.00
Villemure	1,200	44	1	2.20
Giacomin	1,740	78	3	2.69
Rangers	**3,000**	**126**	**4**	**2.52**
Bouchard	1,284	58	2	2.71
Myre	1,836	87	2	2.84
Atlanta	**3,120**	**146**	**4**	**2.81**
Dryden	1,291	58	2	2.70
Crozier	1,620	80	3	2.96
Farr	29	3	0	6.21
Buffalo	**2,940**	**143**	**5**	**2.92**
Esposito	2,100	92	3	2.63
G. Smith	900	53	0	3.53
Chicago	**3,000**	**148**	**3**	**2.96**
Worsley	624	30	0	2.88
Gilbert	900	44	2	2.93
Maniago	1,416	71	4	3.01
Minn.	**2,940**	**146**	**6**	**2.98**
Adams	780	39	1	3.00
Johnston	1,870	94	4	3.02
Brooks	290	16	0	3.31
Boston	**2,940**	**152**	**5**	**3.10**
R. Edwards	1,963	81	4	2.48
Brown	337	20	0	3.56
DeJordy	700	53	0	4.54
Detroit	**3,000**	**158**	**4**	**3.16**
Stephenson	1,680	83	1	2.96
Johnson	463	23	0	2.98
Caron	797	49	0	3.69
St-Louis	**2,940**	**157**	**1**	**3.20**
Vachon	1,980	100	2	3.03
G. Edwards	1,080	64	1	3.56
Los A.	**3,060**	**11**	**3**	**3.25**
Plante	1,464	74	1	3.03
Low	1,476	91	1	3.70
Toronto	**2,940**	**166**	**4**	**3.39**
Rutherford	1,813	95	1	3.14
Herron	967	55	2	3.41
Newton	280	21	0	4.50
Pitts.	**3,060**	**174**	**3**	**3.41**
Belhumeur	1,056	57	0	3.24
Favell	1,406	78	0	3.33
Taylor	598	39	0	3.91
Phil.	**3,060**	**177**	**0**	**3.47**
Meloche	2,213	152	0	4.12
M. Edwards	727	53	1	4.37
Calif.	**2,940**	**205**	**1**	**4.18**
Wilson	1,579	99	1	3.76
Dyck	641	44	0	4.12
Bullock	840	67	0	4.79
Vancouver	**3,060**	**213**	**1**	**4.18**
W. Smith	1,260	95	0	4.52
Desjardins	1,680	132	0	4.71
Gray	60	5	0	5.00
Islanders	**3,000**	**232**	**0**	**4.64**

K-L Sport l'emporte à Maniwaki

MANIWAKI — L'équipe K et L Sport a remporté en fin de semaine les honneurs du premier tournoi de ballon sur glace de Maniwaki. 23 équipes, dont six équipes féminines ont participé à ce premier tournoi de la saison et plus de 2,500 spectateurs ont été témoins des matches tous disputés à l'aréna de Maniwaki.

Ce tournoi était organisé par le Comité des loisirs de Maniwaki, qui présentera une autre épreuve du genre en mars prochain.

Les équipes masculines participant à ce tournoi étaient de classes C. Le K et L a vaincu le Duval Body Shop, 2-0 lors de la grande finale. Auparavant cette équipe avait successivement disposé du restaurant Claude, 2-0, du Maniwaki Inn, 2-0 et de Blue Sea, 5-0. Par ailleurs, l'équipe Claude a remporté les honneurs de la ronde de consolation, 3-0 contre le Buckingham. Chez les dames, le Rockland a vaincu en finale les Braves d'Algonquin, 2-1 pendant que le Moncerf remportait les honneurs de la ronde de consolation en blanchissant l'équipe Peaceful Valley, 4-0.

Ballon sur glace

HULL — L'importante assemblée générale pour toutes les personnes de l'Outaouais intéressées au ballon sur glace aura lieu le 8 février prochain à compter de 7h 30 au secrétariat du Conseil des loisirs de l'Outaouais, 111 rue Carillon à Hull. Comme on le sait cette réunion devait avoir lieu le 22 janvier courant, mais a été contremandée à cause du mauvais état des routes. Lors de cette prochaine réunion, plusieurs importants sujets seront traités tels que la participation au championnat provincial.

Soulignons ici que pour participer aux éliminatoires régionales, les équipes doivent appartenir à une ligue affiliée à la Fédération de ballon sur glace du Québec et que l'échéancier de cette affiliation approche à grand pas, donc l'importance d'être présent et de passer à l'action si vous voulez participer.

Tournoi atome de Gatineau

GATINEAU — Un total de 16 équipes prendront part au tournoi de hockey atôme de Gatineau qui se tiendra à l'aréna locale du 15 au 18 février prochains.

Il y a neuf trophées en jeu et des médailles d'or, d'argent et de bronze seront remises aux trois étoiles de chaque partie.

Voici la liste des clubs participants: Carleton Heights, Gauvreau Touraine, Stittsville Tykes, Pinecrest, Buckingham, Loisirs Masson, Lions de Lucerne, Thurso, Bruins de Maniwaki, St-Raymond de Hull, Flyers de Vanier, Richard Electrique de Pointe-Gatineau ainsi que quatre équipes de la ville hôtesse, Gatineau: les Bruins, les Canadiens, les Flyers et les Blues.

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

VENTE
Enfin l'occasion choc est arrivée!
Commençant le 31 janvier!
APRÈS-INVENTAIRE

Voyez ce que vous obtiendrez pour
.50 à 2.00

.50

POUR GARÇONS:
- CACHE-OREILLES
- TUQUES ET CAGOULES
- CASQUETTES
- GANTS ET MOUFLES

POUR HOMMES:
- CHAPEAUX OU CASQUETTES

POUR DAMES:
- MOUFLES ET GANTS Acrylique ou vinyle.

JEUX et JOUETS VARIÉS
- JEUX D'ANNEAUX DE RELIABLE
- JEUX DE QUILLES DE RELIABLE
- CAMION REMPLI DE JOUETS
- WAGON REMPLI DE JOUETS
- PERSONNAGES SE BATTANT
- BUCKAROOS ET BRAVES
- ASTRONAUTES
- ANIMAUX DE LA FERME
- 100 SOLDATS formant 2 armées
- 100 COWBOYS ET INDIENS
- 100 ASTRONAUTES
- CAMION À CHARGER fourgon à chevaux, fourgon à bétail
- MEUBLES DE POUPÉES, 6 modèles
- JEUX DE CIBLES, 3 MODÈLES
- JOUET "BEND ME"
- RECHANGE DE SPIRATOT
- RECHANGE DE SPIROGRAPHE
- POUPÉE DAWN DE IRWIN
- POUPÉE GLORI DE IRWIN
- POUPÉE ANGIE DE IRWIN
- POUPÉE DALE DE IRWIN
- POUPÉE JESSICA DE IRWIN
- POUPÉE LONGLOCKS
- TENUES VESTIMENTAIRES
- MOTONEIGE À REMONTAGE
- DUNECYCLE À REMONTAGE
- JOUETS Woodpecker et Bullwinkle
- MOTONEIGE
- USTENSILES ALUMINIUM
- TABLEAU d'ardoise et craie
- TABLEAU À BOUCLIER ET CRAIE
- ENSEMBLE TABLEAU BIG BEAR
- ENSEMBLE DE MÉNAGE
- LE GRAND MANITOU
- EQUIPEMENTS DE SELLE Daisy Heddon
- VARIÉTÉ #100 DE COLÉCO
- BARBIES #100 DE COLÉCO
- TABLEAU MURAL COLÉCO
- ENSEMBLES PLASTIQUE pour avions
- ENSEMBLES PLASTIQUE pour autos
- VÉHICULE AMPHIBIE éducatif
- REMORQUE-JOUET ÉDUCATIVE
- FOURGONS SUR ROUES
- 3 JOUETS À TIRER: tortue, abeille ou coccinelle
- AUTOBUS ÉDUCATIFS pour les petits
- AUTOS ACTIONNÉES PAR RESSORT
- ENSEMBLE PLASTIQUE pour cowboy
- ENSEMBLE 20 PIÈCES animaux de zoo
- ENSEMBLE 20 PIÈCES animaux de ferme
- CHOIX DE 3 AUTOS de course
- AUTOS À TÉLÉCOMMANDE
- POUPÉE CHRISTINE et vêtements variés
- POUPÉE CANDI 9½" aux yeux réalistes.
- FUSIL ASTRONAUTIQUE
- 4 JOUETS À REMONTAGE
- JEUX DE CIBLE VARIÉS
- XYLOPHONE À 10 TOUCHES
- CASSE-TÊTE
- PIANO À 12 TOUCHES
- PIANO 8 TOUCHES à codes colorés

1.00

POUR GARÇONS:
- ÉCHARPES ACRYLIQUES
- TUQUES OU CAGOULES
- CALEÇONS THERMIQUES
- CASQUETTES, GANTS OU MOUFLES

POUR HOMMES:
- CRAVATES APACHE
- CHEMISES-T manches longues
- GANTS ET MOUFLES
- CHAPEAUX ET CASQUETTES

POUR DAMES:
- ENS. ÉCHARPE ET BÉRET Acrylique.

POUR LE BÉBÉ:
- ROBES 2-PIÈCES
- GANTS OU MOUFLES
- DORMEUSE COTTON
- MAILLOTS-T

JEUX VARIÉS
- PETIT POUF orné de mimiques
- VARIÉTÉ DE JOUETS lavables
- JEUX DE QUILLES "Ligue Junior"
- POUPÉE DANSANTE Dawn de Irwin
- POUPÉE DANSANTE Glori de Irwin
- POUPÉE DANSANTE Angie de Irwin
- POUPÉE DANSANTE Jessica de Irwin
- POUPÉE DANSANTE Longlocks de Irwin
- POUPÉE MANNEQUIN Irwin. Tenues variées
- VALISE IRWIN pour 3 poupées
- ENSEMBLE "PETITE MADAME" pour le ménage
- ÉTUI DE REVOLVER double dans boite
- VARIÉTÉ #200 DE COLÉCO
- "BARBIES" #200 DE COLÉCO
- ENSEMBLE 60 PIÈCES pour débutants
- CAMION/CASSE-TÊTE ÉDUCATIF
- MOTOCYCLETTE ET CHAUFFEUR à contrôle à distance
- POUPÉES LORETTA 12 POUCES Modèles variés.
- POUPÉES GINGER 10 POUCES

1.50

POUR GARÇONS:
- MAILLOTS-T MANCHES LONGUES
- CASQUETTES
- GANTS OU MOUFLES

POUR HOMMES:
- CHAPEAUX OU CASQUETTES
- MAILLOTS-T THERMIQUES
- CALEÇONS THERMIQUES

JEUX VARIÉS
- BATEAU MATTEL à construire
- TABLEAU À PETITS POINTS Mattel
- NOUVEAU JEU DE SPIROTOT Kenner
- JEU DE "HEAD-TO-TOE" de Irwin
- ÉTUI À TISSURE VANNERIE pour revolver
- SERVICE BORDEN POUR 4
- SERVICE CAMPBELL POUR 4
- SERVICE À THÉ "SMILEY" POUR 4
- ENS. POUR JOUER AUX MONSTRES
- JOUET "BINGO" À TIRER
- CADRE POUR COMPTER
- ENSEMBLE 125 PIÈCES pour architects junior
- TRANSPORTEUR D'AUTOS "à tirer"
- AUTO À COMPUTEUR fonctionnant par piles
- POUPÉE BITTY 15 POUCES et ses tenues
- CHRISTINE 9 POUCES endimanchée avec peigne et brosse
- PETITS CHIENS PEPPY à piles. Modèles variés
- LES ROBOTS M. ZÉRO Marchand le batailleur et le trouble-fête de l'espace fonctionnant par piles
- AUTOS À PILES String Ray et Mustang

2.00

POUR DAMES:
- JEANS TOUT DENIM de coton
- JUPES ACRYLIQUE ET LAINE
- PANTALONS TOUT ACRYLIQUE
- CHEMISES DE NUIT et baby dolls en tissus variés.
- PULL-OVERS ACRYLIQUE Tailles P.M.G.

POUR LE BÉBÉ:
- ENSEMBLES 2-PIÈCES TISSUS VARIÉS

POUR FILLETTES:
- PANTALONS VELOURS CÔTELÉ

JEUX et JOUETS VARIÉS
- MODÈLES VARIÉS DE CASQUES
- AMUSANT PETIT CANARD
- FORT COTIER/JOUET
- POUR JOUER À LA FERME
- JEU DE COLOROLA
- FAMEUX LONE RANGER
- ENSEMBLE POUR JOUER AU WAGON
- CONSTRUISEZ VOTRE TRACTEUR Mattel
- OISEAU/JOUET DE MATTEL
- JEU DE "SLAP SHOT"
- JEU DE SPIROGRAPHE de Kenner
- VANITEUSE DAWN DE IRWIN
- LE FAMEUX MONSIEUR MUNCHIE
- VÉHICULE À REMONTAGE mécanique
- VÉHICULE DES DUNES à remontage
- SUPER MOTONEIGE à remontage mécanique
- SUPER VOITURE "T" à remontage mécanique
- BATEAU DES NEIGES à remontage mécanique
- VOITURE INDY DE COURSE à remontage mécanique
- GARAGE/MALLETTE ET VOITURES
- STEERHEAD DE DAISY HEDDON
- "HIGH CHAPARAAL" de Daisy Heddon
- VARIÉTÉ "400" DE COLÉCO
- VARIÉTÉ "400" DE BARBIE
- SERVICE À PETITS DÉJEUNERS
- JOUET PERKY PINTO "RIDE 'EM"
- LE CHIEN "RIDE 'EM"
- ENSEMBLE DISNEYLAND POUR 4
- ENS. AIR CANADA avions à assembler
- PETITES AUTO fonctionnant à l'aide de piles
- AUTO DE COURSE À PILES
- AUTO "VIEUX MODÈLE" Mystery Action à piles
- AUTO DES DUNES Mystery Action
- POMPE À INCENDIE et pompier
- CAMARO RAPIDE à contrôle à distance

- Les bas prix LaSalle, c'est du quotidien!
- En plus, LaSalle offre des surabais hebdomadaires exceptionnels . . .
- Surveillez-les, chaque semaine, dans votre journal!

Hâtez-vous...
QUANTITÉS LIMITÉES
Premiers rendus, premiers servis!

À NOTER ➡ Chaque article pas nécessairement disponible à chaque magasin

3775 RICHMOND BELL'S CORNERS ♦ 123 EDDY HULL ♦ 306 ST-JOSEPH HULL ♦ 361 MALONEY GATINEAU

Tous les jours: 10 A.M. à 10 P.M.
Lun. à Mer. 9.30 A.M. à 6 P.M. - Jeu. Ven. 9.30 A.M. à 9 P.M. - Samedi: 9 A.M. à 5 P.M.

LES PIONNIERS DE LA VENTE À RABAIS AU CANADA • SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

RÉPONDEZ À L'APPEL!
DEVENEZ ENGAGÉ VOLONTAIRE

HOROSCOPE

Mercredi, le 31 janvier 1973.
SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous avez un esprit raisonnablement lucide et une grande puissance de volonté. Sans être prodigue, vous aimez à donner. Au travail, vous manquez un peu de constance, mais vous savez reprendre le temps perdu. Les perspectives financières, assez bonnes à un certain moment, viendront troubler votre existence, mais les choses s'arrangeront à la longue. Sur le plan sentimental, il y aura du bonheur.

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Il peut y avoir, aujourd'hui, des changements qui ne seront pas à votre toût, mais que vous ne pouvez empêcher. Une enquête vous intéresse.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Vous verrez plus de monde que vous ne pensez; soyez prêt. Un succès pourra se répéter si vous frappez juste au bon moment.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Quelles que soient vos activités, vous travaillerez, aujourd'hui dans des conditions faciles et agréables. Des pourparlers aboutissent enfin.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Il y aura un certain relâchement de vos activités, et une obligation sociale vous sera imposée. Vous rencontrez une personne empressée.

(LES GEMEAUX)
21 mai au 21 juin

Sovez aussi sociable que possible pendant cette journée et n'hésitez pas à faciliter l'existence de votre conjoint ou de ceux que vous aimez.

(SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Aujourd'hui, les possibilités sont modestes dans toutes vos entreprises. Sur le plan sentimental, l'incompréhension de votre partenaire rend la situation difficile.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Même si vous avez des désirs d'évasion et de liberté, il ne faut pas agir à l'aveuglette. Finissez votre travail avant de penser à l'aventure.

(CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Ne prenez pas pour une catastrophe, ce qui n'est en définitive qu'un incident banal. Une circonstance imprévue vous prête son concours.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Si vous réussissez à dominer votre tempérament autour de midi, vous pourrez compter pour le reste de la journée sur la bonne volonté et la serviabilité de vos familiers.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Votre pensée vagabonde vers des horizons inaccessibles. Autour de vous, il peut y avoir mécontentement sans cause précise. Un rien suffit pour transformer un ami en adversaire.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Journée excellente si vous n'excédez pas les responsabilités qui vous sont assignées. Vous pourrez fraterniser avec de nouveaux venus.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Les influences indiquent que vous aurez beaucoup à faire, mais que vous risquez de vous agiter pour rien. Ne prenez pas d'engagements que vous regretteriez par la suite.

Le jeune Québecois au Vietnam: un gars modeste et solitaire

Par BRUCE LEVETT

WASHINGTON (PC) — "Il est doux, modeste et solitaire. Il est malheureux parce que les Américains avec qui il vivait l'ignoraient."

C'est en ces termes que Tom Luche, directeur de l'International Voluntary Service—IVS—décrit le jeune volontaire canadien, Marc Cayer, dont on vient d'apprendre qu'il a été prisonnier de guerre au Vietnam pendant cinq ans.

Agé de 29 ans, Marc Cayer, originaire de St-Raymod, au Québec, est au nombre des civils faits prisonniers par le Nord-Vietnam et qui doit être incessamment libéré en vertu de l'accord de cessez-le-feu.

Tom Luche avoue qu'il ne connaît Cayer que par son dossier, qui indique, entre autres, qu'il a fait ses études à l'université Laval d'où il est sorti ingénieur agronome..

"Il voulait travailler avec les indigènes, leur enseigner les méthodes modernes de cultures, a dit M. Luche dans une interview. Je ne l'ai pas connu personnellement, car je n'ai pris la direction de l'IVS qu'après son départ pour le Vietnam."

Dans le formulaire de l'IVS qu'il avait rempli en français, Cayer expose les raisons qui l'incitent à s'engager comme volontaire:

"Ceci vient du coeur. J'ai toujours souhaité une meilleure compréhension, une amitié plus grande et un équilibre plus juste entre les peuples. La paix et le bonheur ne se retrouvent pas dans l'argent, mais dans l'amitié. J'ai fait application pour aller aider un autre peuple plus pauvre, moins évolué dans le domaine de l'agriculture, pour améliorer le sort de ces pauvres paysans."

Mais, Marc Cayer a eu si peu l'occasion de réaliser son rêve.

Engagé dans l'IVS en octobre 1967, il est arrivé au Sud-Vietnam en novembre, après avoir reçu une formation à Washington, puis aux Philippines. A peine venait-il de commencer à apprendre le vietnamien, en décembre, qu'il fut envoyé à Hué, sur le plateau central. Un mois plus tard, il était fait prisonnier.

"Je l'ai connu juste quelques jours en décembre 1967" déclare Fred Branfman, ex-collègue de Cayer, qui vit actuellement à Washington où il est actif dans le mouvement de la paix.

"Cela se passait près de deux mois avant l'offensive du Tet — année lunaire. J'étais attaché à l'IVS au Laos. Nous avons passé ensemble deux jours à l'occasion de Noel à Bao Lac. Nous nous sommes ensuite rendus à Dalat où nous avons passé deux jours.

"Il ne parlait pas bien l'anglais, mais je parlais français et il était heureux d'être en ma compagnie. A cette époque il était en période d'adaptation et il apprenait le vietnamien.

"Il se sentait malheureux parce que les Américains qui vivaient avec lui l'ignoraient. Il attendait avec impatience le moment de quitter ses collègues pour aller travailler avec les indigènes."

Par la suite Branfman a quitté l'IV, qu'il soupçonnait d'avoir des liens avec le Central Intelligence Agence, services secrets américains.

"Mais je suis certain que Marc n'y était pas mêlé. Il était doux, et modeste. Comme lui, il y en avait beaucoup. L'IVS recrutait, pour la forme, quelques étrangers, afin de ne pas laisser deviner qu'elle n'était en fait qu'une créature du gouvernement américain. Marc était un de ces étrangers."

Incendie tragique

Les pompiers tentent désespérément de circonscrire les flammes qui détruisent rageusement cet édifice, un foyer pour vieillards de l'Etat du New Jersey. Le bilan demeure considérable: dix morts et six blessés. Il a fallu plus de deux heures pour que les pompiers commencent à entretenir l'espoir de circonscrire l'élément destructeur.

(Téléphoto PA)

Fin du procès du "Watergate"

WASHINGTON (AFP) — Le procès du "Watergate", siège du quartier général du Parti démocratique où un groupe de Républicains avait pénétré par effraction pour installer une table d'écoute au moment où la campagne pour les élections présidentielles battait son plein, en juin dernier, touche à sa fin.

Les avocats et le procureur ont prononcé lundi leurs plaidoiries et le jury doit être saisi mardi du cas de Gordon Liddy (45 ans) et James McCord (53 ans), les deux accusés qui ont refusé de plaider coupables.

Le cas de cinq autres accusés, Howard Hunt, Bernard Barker, Eugenio Martinez, Frank Sturgis et Virgillie Gonzalez a été dissocié après qu'ils aient accepté de plaider coupables sur tous les chefs d'accusation. Il attendent que le juge prononce sa sentence.

McCord, ancien du FBI et de la CIA, dirigeant les services de sécurité du Comité national républicain et du Comité pour la réélection du président est passible d'une peine maximum de 60 ans de prison et d'une amende de 60,000 dollars.

Liddy, également ancien du FBI, occupait un poste important au département du Trésor avant de devenir assistant à la Maison Blanche. Il était également conseiller légal du comité pour la réélection du président. Il est passible d'une peine maximum de 50 ans et de 40,000 dollars d'amende.

Au cours de ce procès qui dure depuis quatre semaines, l'accusation a présenté 51 témoins dont sept appartenant au personnel de la Maison Blanche ou du comité pour la réélection du président. La défense s'est contenté de citer onze témoins, lundi, dont une religieuse et un pasteur méthodiste, pour attester de la moralité des accusés.

Après la dissociation du cas des cinq autres accusés qui ont préféré une condamnation sans débat, le procès s'est déroulé sans révélations fracassantes et sans surprises. A tel point que le juge John Sirica a, à plusieurs reprises, procédé lui-même à l'interrogatoire des témoins, que le procureur ou les avocats de la défense ne "cuisinaient" pas assez à son goût.

Nouvelle direction de l'IRA

DUBLIN (AFP) — Un ancien barman de 26 ans, Gerry Adams, sera désormais le chef des opérations militaires de l'IRA provisoire en Irlande du Nord, apprend-on dans les milieux proches de l'organisation clandestine à Dublin.

En l'absence de l'ancien chef d'Etat-major des "provos", Sean Macstiofain — qui purge une peine de six mois de prison au camp d'internement de la Curragh près de Dublin et qui paraît de plus en plus discrédité auprès de certains militants — l'organisation clandestine est revenue à une direction collégiale, en l'occurrence, probablement, un triumvirat.

LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"

6 **lettres cachées**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	I	A	R	E	T	I	C	I	L	L	O	S	I	U	P
2	D	E	L	A	R	O	T	C	E	L	E	S	T	I	U
3	E	C	N	A	N	E	V	U	O	S	R	A	I	D	E
4	E	O	N	E	S	I	R	T	I	A	M	T	R	I	R
5	S	N	S	E	C	U	O	D	S	U	I	O	O	O	T
6	E	S	E	N	A	C	N	R	I	C	T	M	U	T	E
7	R	T	C	A	C	A	O	O	F	E	A	E	G	R	E
8	T	A	N	R	H	R	T	M	M	A	G	I	E	S	R
9	S	T	O	C	A	D	O	A	A	C	E	P	S	T	T
10	N	R	R	A	T	I	I	D	R	T	N	O	P	O	I
11	O	A	O	S	S	N	R	A	I	I	E	S	E	C	A
12	M	E	U	E	I	A	E	I	A	O	R	T	R	I	N
13	I	O	E	R	T	L	S	R	G	N	A	E	E	R	N
14	D	R	I	S	E	R	T	E	E	S	L	S	R	B	O
15	I	R	E	S	A	R	I	T	O	R	E	S	S	A	C

Abricots
achats
actions
atome

Cardinal
caser
casser
ceps
connaitre
constat
crâne

Douce
dromadaire

Electoral
ermitage
espérer
êtres

Général

Idées
idiot

Lest

Magie
maîtrise
marchandises
mariage
midi
mois
monstre

Notoires

Oisif

Père
postes
puer
puis

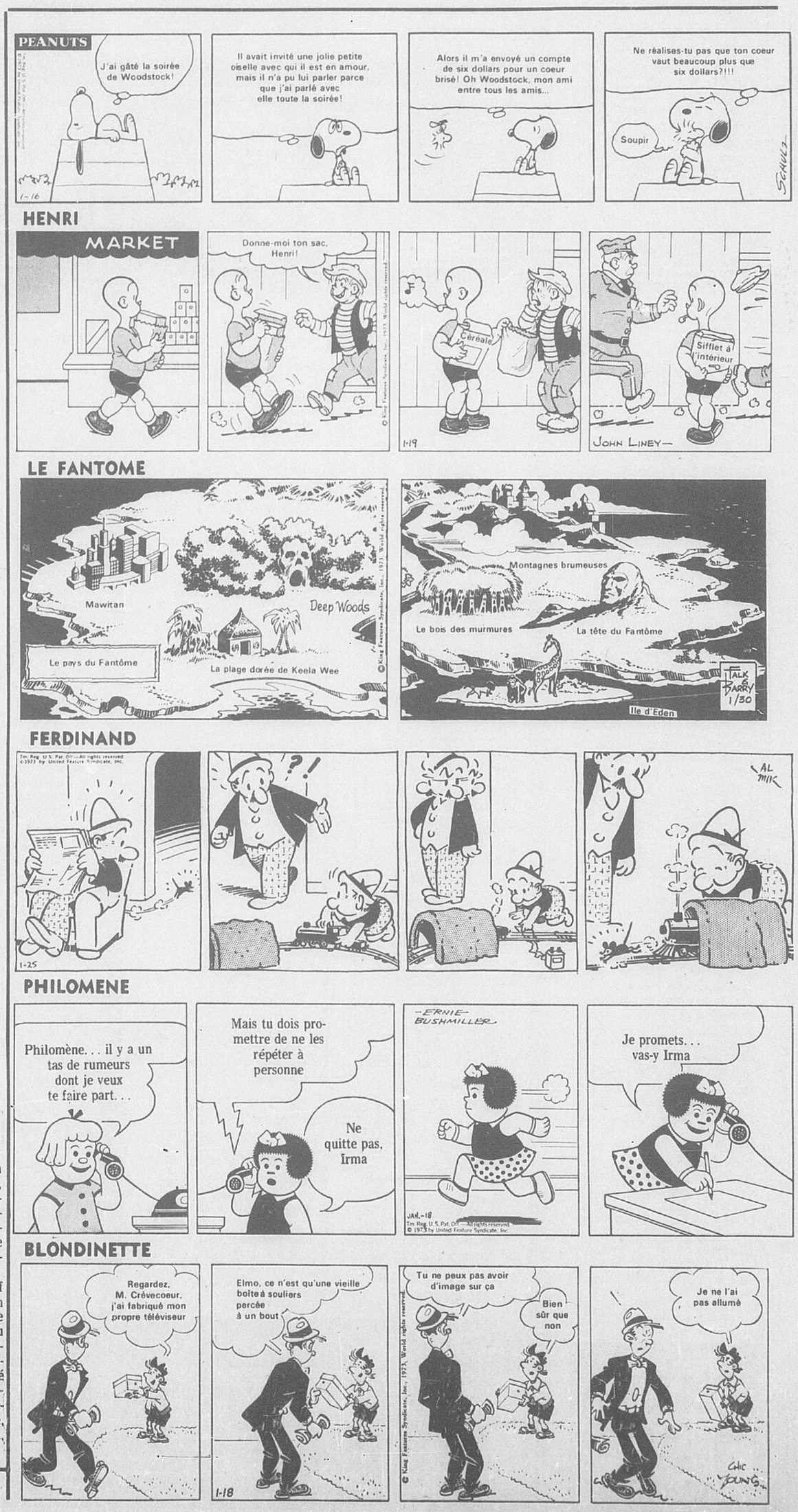
Raide
raser
ronces
rôtir
roue
rouge

Sauce
site
solliciterai
souvenance

Tordu.

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page.

Réponses ENTRER



237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h 00 p.m.
Dimanche soir 6h 30 p.m. à 9h 00 pm.

RUBRIQUES

AVIS
100 Avis divers
101 Avis publics
102 Avis légaux
105 Garages ouverts
106 Pharmacies ouvertes
108 A l'affiche demain
110 Flancailles
111 Mariages
112 Adoptions
113 Naissances
116 Perdu
117 Trouvé

EMPLOIS
120 Carrières-professions
121 Aides professionnels
122 Personnel de bureau
123 Aides techniques
124 Personnel de Vente
125 Agents distributeurs
126 Agents vendeurs
127 Personnel d'hôtellerie
128 Personnel de restaurants
129 Esthétique-coiffure
130 Personnel d'hôpital
131 Personnel de métiers
132 Aides demandés
133 Positions vacantes
135 Personnes de compagnie
136 Aides-domestiques
138 Garderais bébés
139 Emploi demandé
142 Professeurs-instituteurs
144 Personnel scolaire
146 Ecoles spécialisées

LOGEMENTS
150 Logements demandés
151 Maisons demandées
152 Chambres demandées
154 Chambres et pension demandées
155 Pension à partager
156 Maisons à louer
158 Service de location
161 App. à louer
162 Maisons de repos
163 App. Meublés
164 App. à vendre
165 App. à partager
160 Hôtels-motels
167 Cahmbres à louer
168 Pensionnats
169 Chambres et pension

IMMEUBLES
170 Propriétés demandées
172 Fermes demandées
174 Terrains demandés
178 Fermes à louer
179 Terrains à louer
180 A louer ou à échanger
181 Propriétés à échanger
182 A louer ou à vendre
183 Condominium
184 Propriétés à vendre (Québec)
185 Propriétés à vendre (Ontario)
186 Propriétés à l'extérieur
187 Terrains à vendre
188 Fermes à vendre
190 Service immobilier
192 Transactions immobilières
194 Assurance immobilière

COMMERCIAL
200 Occasion d'affaires
201 Echanges de commerce
202 Bureaux demandés
204 Entrepôts demandés
206 Commerces demandés
208 Garages demandés
210 Bureaux à louer
211 Local commercial
212 Commerces à louer
214 Garages à louer
216 Entrepôts à louer
218 Entrepôts à vendre
220 Commerces à vendre
222 Garages à vendre
228 Espace de stationnement disponible

VILLEGIATURE
230 Chalets demandés
232 Terrains pour chalet demandés
234 Terrains pour roulotte demandés
236 Chalets à louer
237 Terrains pour chalet à louer
239 Terrains pour roulotte à louer
240 Chalets à vendre
242 Terrains pour chalet à vendre
244 Terrains pour roulotte à vendre
246 Roulottes demandées
248 Roulottes à louer
250 Roulottes à vendre
251 Maisons mobiles
252 Accessoires pour roulottes
254 Centres de villégiature
256 Camping
258 Chasse et pêche
259 Ski

VEHICULES-MOTEUR
260 Automobiles demandées
264 Machinerie demandée
265 Bateaux demandés
268 Motoneiges demandées
272 Automobiles à louer
274 Camions à louer
276 Machinerie à louer
278 Bateaux à louer
284 Automobiles à vendre
286 Camions à vendre
287 Véhicules tout terrain
288 Machinerie à vendre
290 Motocyclettes
292 Bateaux à vendre
294 Motoneiges à vendre
295 Accessoires de moto-neiges
296 Entreposage
298 Accessoires d'automobiles
300 Accessoires de bateaux
302 Accessoires de motocyclettes
306 Accessoires de camions

MARCHANDISES
310 Divers demandé
311 Encans
312 Divers à vendre
313 Vêtements à vendre
314 Divers à louer
316 Echanges
318 Bicyclettes
320 Appareils ménagers
322 Ameublements
324 Antiquités
326 Matériaux
328 Radios-téléviseurs

ANIMAUX
330 Animaux demandés
332 Animaux à vendre
334 Pâturage
335 Pension-animaux
336 Nourriture d'animaux
338 Soins pour animaux

SERVICES
340 Réparations et service
342 Jardinage
344 Marchés alimentaires
346 Salons de beauté
352 Pourvoyeurs
354 Ambulance

AMUSEMENTS
360 Restaurants
362 Amusements
366 Musique
370 Numismatie
372 Photographie-caméra
374 Orchestres
376 Spectacles

FINANCE
380 Argent demandé
382 Argent disponible
384 Hypothèques
386 Placements
388 Assurances

PERSONNEL
390 Messages personnels
393 Transport demandé
394 Transport disponible

PROFESSIONNEL
400 Cartes professionnelles
402 Cours privés
404 Ecoles de langues

DECES
416 Remerciements
418 Messes-services-anniversaires
420 In Memoriam
422 Fleuriste
424 Monuments
426 Directeurs de funérailles
430 Avis de décès

(102) AVIS LEGAUX

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA
REGION DE LA CAPITALE

APPEL D'OFFRES

Des soumissions cachetées, adressées au: CHEF DES SERVICES FINANCIERS ET ADMINISTRATIFS, REGION DE LA CAPITALE, MINISTERE DES TRAVAUX PUBLCS, 301, RUE ELGIN, OTTAWA (ONT.), K1A 0M3 et portant sur l'enveloppe la mention SOUMISSION POUR NETTOYAGE DE L'INTERIEUR, BUREAU DE POSTE, MONTEBELLO (QUEBEC) seront reçues jusqu'à 15 heures (heure normale de l'Est),

LE JEUDI, 8 FEVRIER 1973.

On peut se procurer ou voir les documents de soumission par l'entremise du bureau de la distribution des plans, pièce 134, édifice Bonaventure, 301, rue Elgin, Ottawa (Ont.), K1A 0M3 ainsi qu'au bureau de poste de Montebello.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et établies en conformité des conditions qui y sont énoncées. Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Le chef des Services financiers et administratifs,
J.J. CARETTE.

102

L'HOPITAL DE PEDIATRIE DE L'EST DE L'ONTARIO
OTTAWA, ONTARIO

LES SOUMISSIONS SERONT REÇUES PAR:

L'Hôpital de pédiatrie de l'Est de l'Ontario
401, chemin Smyth, case 8010
Ottawa, Ontario
jusqu'à 4h p.m.
le mardi 13 février 1973
pour le métier suivant:
Divers travaux en métallurgie
Les documents de soumission préparés par:
Lithwick, Lambert, Sim, Johnston, Moy architectes
Auguste Martineau, architecte associé
880, place Lady Ellen
Ottawa, Ontario
sont disponibles au bureau de:
Fullercon Limited
Directeurs de construction
199, chemin de Richmond
Ottawa, Ontario K1Z 6W5
moyennant un dépôt de $50 et sont en montre aux Association de la construction d'Ottawa, Montréal et Toronto.
Les soumissionnaires devront fournir une caution judiciaire de 10% ou un chèque visé avec leur soumission.
La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.
FULLERCON LIMITED

102

(113) NAISSANCES

CREVIER — Pierre et Fleurette ont le plaisir d'annoncer la naissance (enfin) d'une fille de 7 livres 6 onces le dimanche 28 janvier 1973 à l'Hôpital général d'Ottawa. Une petite soeur pour Kim, 12 ans, et Célyne 11 ans. Merci au docteurs Hurteau et Joliy ainsi qu'au personnel du département d'obstétrique. 113-259

(116) PERDU

PETIT caniche gris et blanc femelle perdu à l'église St-Jean-Bréboeuf, Pte-Gatineau lors du bingo de dimanche, récompense, 771-9706. 116-258

CHATTE siamoise grise perdue, Daly, charlotte, 235-9561. 116-259

Taux
ANNONCES CLASSES

Mots	4 jours	7 jours
10	2.00	2.45
11	2.20	2.70
12	2.40	2.94
13	2.60	3.19
14	2.80	3.43
15	3.00	3.68

Pour insertions consécutives

(116) PERDU

MONTRE Dynasti pour homme. Lac Beauchamp; 21 janvier, 663-9816. 116-259

SAMEDI soir, épagneul, femelle noir. Région de Clarence Creek et route 17. 733-3731. 116-258

FEMELLE poodle, noir et blanc 7 mois, Wychwood lundi répondant au nom de Suzy. récompense. La dame ayant téléphoné samedi midi, svp communiquez sans faute avec moi, 684-4668. 116-259

PERDU, "cap" de motoneige 1970 entre Gatineau et Angers, 663-9676. Frais renversés 986-8418. Récompense. 116-264

CHIENNE Labrador, noir, boul. du Progrès et St-Josephat, Pointe-Gatineau, 776-4950. 116-260

CHIEN Husky perdu samedi, Vanier, récompense pour renseignements permettant de le retrouver, 737-5474. 116-264

(120) CARRIERES-PROFESSIONS

DESSINATEURS
Pour projets municipaux dans bureau d'ingénieurs-conseils. Position permanente. Boileau et associés, 358 Boul. Maloney Gatineau téléphonez pour entrevue B. Boileau, 663-0643 — 663-0943. 120-259

(121) AIDES PROFESSIONNELS

EXCELENT avenir, personne énergique pour commande et vente au comptoir, de préférence bilingue, expérience des pièces d'auto un atout. Adressez-vous chez Commercial Tire and Battery Sales Ltd., 363 St. Patrick. 121-258

ON DESIRE pharmacien(ne) à temps partiel, bilingue si possible. Heures et rémunération à discuter. 824-4242. 121-264

PERSONNEL

AGENCE

BILINGUE

Nous vous offrons une sélection d'emplois permanents dans la région de Hull-Ottawa.

Ottawa
2 secrétaires-sténos
Salaire à discuter

Ottawa
1 secrétaire-sténo
Salaire $8,500

Hull
1 secrétaire exécutive
Dactylo — $100 à $150

Hull
1 secrétaire-sténo
Bilingue — $125

Région
Plusieurs opérateur(trice)s de "Magnetic Tape Selectric" Temporaires ou permanent(e)s

Hull
Un comptable
Salaire à discuter

Aussi plusieurs autres postes temporaires disponibles.
Appelez Mme Cloutier

Jour: 771-7758
Après 5h: 777-5767

121

(122) PERSONNEL DE BUREAU

RECHERCHE(E) IMMEDIATEMENT DACTYLO-RECEPTIONNISTE
2 ans d'expérience, bilingue, travail général de bureau. Salaire selon expérience. Se présenter à: Custom Muffler Service Ltd., 485, rue Bank (près de Gladstone), Ottawa ou composez 235-5157 pour fixer un rendez-vous. 122-264

Le CHATEAU LAURIER

a des emplois pour un(e) commis-dactylo et des caissiers(ères). Les candidat(e)s à ces postes doivent être propres, courtois et bilingues de préférence. Travail par poste, bon salaire et tous les avantages de la compagnie.

Faites votre demande en personne au
Bureau du personnel
Entrée de l'ave Mackenzie

122

(122) PERSONNEL DE BUREAU

DACTYLO pour bureau privé du centre-ville. Expérience non nécessaire. Faites votre demande par écrit à: Case 148, Le Droit, K1N 5Y7. 122-258

DACTYLO - réceptionniste bilingue avec expérience si possible, 232-3751. 122-258

ASSISTANTE dentaire demandée avec expérience, bilingue, CP 253, Le Droit. 122-264

STENO-DACTYLO BILINGUE
Besoin urgent d'une secrétaire bilingue expérimentée, travail très intéressant. Appelez 770-7624, Mme Paris. 122-260

COURS bilingue de perfectionnement en sténographie et dactylographie, jour ou soir. Pour plus de renseignements composez: 771-7759 ou 776-3742 ou 777-5767. 122-j.n.o.

DACTYLO-institutrice(eur), bilingue temps plein ou partiel. Ottawa Montessor Schools. Travail de bureau, suppléance. Ecrire à M. H. Hopkins, 43 Ossington, Ottawa KIS 3B3. 122-161

RECEPTIONNISTE sténo-dactylo, bilingue de préférence. Salaire selon l'expérience. Faire parvenir curriculum vitae, a/s M. Guy Ferragne, Les Ateliers Dominique Inc., case postale 1237, Hull, Qué. 122-258

DACTYLO, une certaine expérience de la tenue des livres et des feuilles de paye. Doit avoir son transport. 825-3022. 122-261

COMMIS de comptoir, étudiant, fin de semaine. 753, ch. Montréal. 745-6855. 122-258

VICTOR TEMPORARIES

On demande pour travail temporaire immédiat

DACTYLOS
STENOS
DICTAPHONISTES
BILINGUES

Si vous répondez à ces exigences appelez...

Jackie JANSSENS
237-7501

VICTOR
"L'employeur judicieux"
"THE ALLEY"
130, rue ALBERT
Une filiale de Victor Comptometer Ltd.

122

METTEZ DU SOLEIL DANS VOTRE VIE!

En avez vous assez de rester à la maison? Voulez-vous sortir et redécouvrir le monde du travail.
Si oui, OFFICE OVERLOAD vous offre des emplois temporaires comme

STENO
DACTYLO
DICTA

Conditions à votre choix.

Pour rendez-vous
770-7624
40 Montclair, Hull

office overload
DRAKE INTERNATIONAL

122

(123) AIDES TECHNIQUES

TECHNOLOGUE, HOMME OU FEMME, EN ELECTRONIQUE
POUR L'INSTALLATION et l'entretien des appareils photogrammétriques à travers tout le continent nord-américain. Le (la) candidat(e) devra être diplômé(e) d'un institut de technologie, posséder de l'expérience en électronique numérique et dispositifs mécaniques de précision. Le (la) candidat(e) choisi(e) sera bilingue et libre de voyager de façon intensive après formation et devra, de plus, accepter par la suite l'entière responsabilité du service aux clients. Faire sa demande: Instronics Ltd., Stittsville, Ontario. 123-262

(122) PERSONNEL DE BUREAU (122) PERSONNEL DE BUREAU (122) PERSONNEL DE BUREAU

UN(E) COMMIS-STENOGRAPHE

OTTAWA

Le Ministère du Travail de l'Ontario recherche un(e) commis-sténographe pour son bureau régional à Ottawa. La personne choisie devra s'acquitter d'une variété de tâches — répondre aux demandes du public en général; travaux en sténographie et en dactylographie; tâches générales de bureau.

TITRES ET QUALITES:

sténographie et dactylographie selon les normes de la Fonction publique. Une 12e année et au moins une année d'expérience. Connaissance du français préférable, mais pas essentielle. Les candidats(es) doivent être prêt(es) à subir l'examen de qualification de la Fonction publique à Ottawa.
Les avantages comprennent l'augmentation régulière du salaire, un régime de retraite et un plan médical avantageux ainsi que d'autres excellents avantages sociaux.

SALAIRE: $107 - $125.50 PAR SEMAINE

Les frais causés par la présence à l'examen et à l'entrevue ne sont pas remboursables.
Vous pouvez obtenir les formules de demande du:
Bureau régional d'Ottawa
Ministère du Travail de l'Ontario
2197, promenade Riverside
Ottawa, Ontario K1H 7X3

Les formules de demande dûment remplies doivent parvenir au bureau mentionné ci-haut au plus tard le mardi 6 février 1973.

PRIERE DE MENTIONNER LE NUMERO DE CONCOURS D.O. 2/73.

(124) PERSONNEL DE VENTE

DÛ à une expansion rapide
ON DEMANDE un vendeur à temps plein ou temps partiel. Voiture obligatoire. Vendeur pour représenter une compagnie réputée. Commission sur les ventes, services et marchandises. Pour entrevue, composez 232-6134. 124-259

SALAIRE plus prime. Expérience non nécessaire. $100. par semaine, garanti plus prime. Le candidat(e) devrait avoir une belle apparence et être entreprenant. Une automobile est essentielle. Communiquez avec M. Chartrand, 232-2651. 124-258

COMPAGNIE ETABLIE DEPUIS 1914

recherche
- 3 personnes sérieuses
- très bon salaire pour débuter
- Vacances payées
- Boni de production
- Voiture nécessaire

Pour entrevue, communiquez avec:
LE CHEF DU PERSONNEL
à:
236-0817

124

TRAVAIL FACILE AU TELEPHONE

- Aucune expérience requise
- Jour: 9h 30 a.m. à 1h 30 p.m.
- Soir: 5h p.m. à 9h p.m.

Pour renseignements:
Pierre Lafontaine
770-1598

124

(124) PERSONNEL DE VENTE

EATON'S CONTRACT SALES
est à la recherche de
REPRESENTANTS(TES) DE VENTE

Salaire plus commission. Le candidat doit être ambitieux et vouloir des gains plus élevés que la moyenne. Territoire: Hull, Ottawa-Est, Vanier. Pour fixer un rendez-vous, prière de communiquer avec Perry Collins, 237-3013.

124

NOTRE EXPANSION PEUT ETRE UNE OCCASION POUR VOUS!

NOUS chez BONAVENTURE FORD, "LE CONCESSIONNAIRE OU ÇA BOUGE", sommes à la recherche de candidats dynamiques et efficaces devant être affectés à la vente d'automobiles.

EXPERIENCE NON REQUISE

Nous avons prévu un programme de formation et de contrôle parmi les meilleurs et les plus complets.
MAINTES PERSONNES DE DIFFERENTS RAYONS ont bénéficié de SERIEUX AVANTAGES tels que SALAIRE avec commission, AVANCEMENT, bénéfices marginaux, DEMONSTRATEUR neuf fourni, tout en suivant le cours de formation.

Téléphonez en toute discrétion et nous vous fixerons une entrevue avec Pierre Lemieux.

THE CAREER LINE
776-1571
MAINTENANT!
BONAVENTURE FORD SALES LTEE
22, boul. Mont-Bleu — HULL, Qué.

124

(124) PERSONNEL DE VENTE

ELECTROLUX Canada Ltée, est à la recherche de vendeurs(euses à temps plein, salaire garanti, bonne condition de travail. Pour renseignement téléphonez à M. Bélanger, 776-4852 ou 771-1112. 124-267

PERSONNE ambitieuse pour compagnie renommée, voiture nécessaire, commission sur service et marchandise. Pour entrevue, 232-6134 et après 6h, 663-4579. Demandez Yvon. 124-267

COMPAGNIE IDEAL IMPORT demande vendeuses à temps partiel pour démonstration, nouveautés, utilités de la maison, style espagnol, fleurs et bibelots. auto requise, expérience dans la démonstration serait un atout — 771-4653. 124-264

COMMIS de pharmacie demandé immédiatement. Position intéressante pour candidat(e) choisi(e). Doit être bilingue et expérimenté. Excellent salaire et bénéfices marginaux, CP 245, Le Droit. 124-260

VENDEUR(SE) ET GENS D'AFFAIRES
SI vous êtes du genre ambitieux(se) et êtes persuadé(e) que vous valez plus que ce que vous offre votre position actuelle, voici l'occasion que vous cherchez. Une entreprise bien à vous qui ne requiert aucun investissement sauf votre personnalité et votre habileté. Instruction collégiale utile mais non nécessaire. Programme de formation complet à l'égard des candidats(es) choisi(es): Rémunération jusqu'à $12,000 et plus la première année. Téléphonez ou écrivez: M. Ranger, pièce 220, 2255, ave Carling, Ottawa K2B 7Z5 — 728-3721. 124-259

PERSONNES pour s'occuper de notre clientèle pour la région Hull-Ottawa. Très bon salaire pour débuter. Auto nécessaire. 236-0817. 124-261

VENDEZ les produits "Régime de France", bon revenu, expérience non nécessaire. Après 5h, 771-8259. 124-258

COMPAGNIE NATIONALE
Offre des possibilités de $15,000., par année pour vendeurs(euses), possédant auto; emploi permanent. Vour entrevue téléphonez de 9-5, 237 - 6490. 124-263

VENDEUR(SE) bilingue, expérience préféfée pour centre de couture et draperies — 232-0151. 124-JNO

(124) PERSONNEL DE VENTE

PERSONNEL demandé pour faire publicité, auto nécessaire. Salaire très intéressant dépendant du candidat, 770-7059. 124-279

(126) AGENTS VENDEURS

ENSOLEILLEZ vos journées en vous faisant de nouvelles amies! Devenez représentant(e) Avon. Gagnez de l'argent en vendant nos produits à une clientèle exclusive et assidue. Composez 232-8585. 126-259

PERSONNEL demandé. Entreprise Handicap, Ontario. Salaire $75 à $125 par sem. Renseignements: 418 Rideau, poste 5. 126-274

VENDEUR (SE) D'AUTOMOBILES
NEUVES ou d'occasion, salaire et commission, tous les bénéfices, s'adresser en personne chez Percy Carrière, 45, chemin Montréal, Vanier, Ont. 126-JNO

REPRESENTANTS(ES) DES VENTES BILINGUES

pour un territoire déjà établi rapportant environ $10,000 par année — vente de produits cosmétiques pour les cheveux aux salons de beauté. Nous recherchons des personnes possédant l'expérience dans la vente, mais pas nécessairement dans ce domaine.
Vous devez posséder votre voiture. Avantages sociaux et allocation pour voiture.

Faites parvenir votre demande, en y indiquant votre expérience, à Case 251, Le Droit.

126

(127) PERSONNEL D'HOTELLERIE

COMPTABLE junior, 5 jours 1-2 par semaine, s'adresser en personne, Hôtel Eastview 200 Ch. Montréal, Vanier. 127-264

CUISINIERE(IER) demandée(dé) avec exxpérience de 9h matin à 2h 30 après-midi, composez entre 3h et 5h 233-9326. 127-258

(128) PERSONNEL DE RESTAURANTS

COMMIS de cuisine demandé, s'adresser 191 rue Montcalm. 128-260

SERVEURS(SES) expérimentés(es) recherchés(es) pour le jour ou le soir. Se présenter au Restaurant Cartier, 425, boul. St-Joseph Hull. 128-261

CUISINIER(ERE) Bar-Maid, s'adresser à 37 Montcalm, Hull, discothèque Le Soleil entre 5 et 8 p. m. 771-0396. 128-268

CUISINIER(e) pour repas légers recherché(e) pour cafétéria à Hull. 770-5153, du lundi au vendredi après 2 h. P. M. 128-258

VOUS ETES un(e) cuisinier(ère) d'expérience, connaissant la cuisine classique? Nous avons un poste pour vous. Composez 232-5713, pour un rendez-vous. 128-258

SERVEUSES(EURS) avec expériance seulement, 771-3325. 128-259

CUISINIER pour petites commandes, le soir. Quelque expérience dans la cuisson des steaks. Aussi aide-serveurs expérience non nécessaire. 770-5153. 128-264

(129) ESTHETIQUE-COIFFURE

COIFFEUSE(EUR) avec carte de compétence, 663-3901. 129-258

BARBIER, avec connaissance de coupe au razoir, excellente conditions de travail, salaire garanti, 749-2544 après 6 heures, 749-3578. 129-261

DEMANDE(E) coiffeur(se) avec ou sans clientèle — 234-1343. 129-260

ASSISTANT(E) OIFFEUR(EUSE) demandé(e). avec expérience, 770-5280 entre 9h et 6h. 129-260

COIFFEUSE(EUR) demandée, centre de santé Stéphanie, Gatineau, 663-4458. 129-264

(131) PERSONNEL DE METIERS

PERSONNES pour danse exotique, contactez Nick — 746-6365. 131-259

MECANICIEN(NE) général d'automobile au moins 6 ans d'expérience, ouvrage permanente, aussi aide à temps partiel parfois le soir ou la fin de semaine. Salaire dépendant de l'expérience et du travail fourni. Centre d'Ottawa. Entre 2h et 8h p.m. 722-7325. 131-j.n.o.

CITE DE VANIER

2 opérateurs (trices) de machines recherchés(es)

Les demandes d'emploi au poste d'opérateur(trice) de machines pour le Service des travaux publics et des immeubles seront reçues par le soussigné.

TACHES: faire fonctionner diverses machines de la municipalité telles que niveleuse, arroseuse automobile, "Bombardier", benne de fouille et autres équipements et travaux du même genre selon les directives du surintendant de la voirie; aussi, léger entretien de l'équipement dont on se sert.

Les opérateurs(trices) doivent pousser la neige à la charrue et l'enlever, arroser et balayer les rues, creuser avec la benne de fouille, tasser l'asphalte, niveler les routes, épandre du sable et du sel, etc.

TITRES et QUALITES:

Candidats(es) bilingues, en bonne santé, possédant un permis de chauffeur valide de l'Ontario, posséder 8 ans de scolarité. On accordera la préférence aux résidants de Vanier.

SALAIRE: $3.84 l'heure (présenteemnt sous revision).

La date d'échéance pour les demandes est le 5 février 1973 à 5h p.m.

R. POULIN,
A.M.C.T., C.M.C.,
Personnel,
Hôtel de ville de Vanier,
297, rue Dupuis,
Vanier, Ont. K1L 7H8
Tél. (613) 746-8195

131

(132) AIDES DEMANDES

EXPEDITEUR(TRICE ET RECEPTIONNAIRE
PERSONNE énergique pour recevoir et expédier pneus, etc... Emploi permanent. Tous les avantages. Commercial Tire and attery Sales Ltd., 363, rue St. Patrick. 132-260

COUTURIER(ERE) expérimenté(e) recherché(e) — salaire élevé. Se présenter à Regency Dress Salon, 78, rue Sparks. 132-258

PERSONNE pour station-service, avec expérience de préférence. Station Sunlight Super, angle St-Laurent et Belfast. 132-262

AIDE demandée — Installateur (trice)s expérimenté(e)s pour revêtement d'aluminium, Portes et fenêtres. Avec ou sans véhicule. Emploi à l'année. Tisco Aluminum, 1744, promenade Woodward, Ottawa. 132-262

PERSONNE pour conduire camion demandé par maison de plomberie et chauffage. Semaine de 5 jours. Emploi permanent. Bénéfice usuel. Contactez 401 Coventy. 132-261

PERSONNE pour service d'essence et aussi vendre dans le magasin, plein temps. 137, ch. Montréal, Vanier. 132-259

PERSONNE pour la vente de bijoux "Sarah Coventry" 234-2280. 132-276

PERSONNE demandée pour travail dans tabagie Marc. 420 Rideau. 132-258

OUVRAGE à temps partiel, 4h par soir, 5 soirs par semaine. S'adresser Perfection Office Cleaners, 745-1845. 132-258

LA COMPAGNIE E. B. EDDY

a des postes de perforateurs(trices) de mécanographie libres présentement. Les candidats(es) doivent posséder au moins une 10e année et 2 ans d'expérience sur le "Alpha-numeric", 129-029.

Le salaire, pour ces postes permanents, est versé selon l'expérience et l'habileté — avantages pécuniaires supplémentaires. Présentez votre demande au Responsable de l'emploi,

595-6063

132

NOUVEAU NUMERO DE TELEPHONE POUR

Annonces classées SEULEMENT

Du lundi au vendredi
8h a.m. à 9h p.m.

Les samedis
8h a.m. à 4 h p.m.

237-8400

LES PETITES ANNONCES

DU JOURNAL "LE DROIT"
POUR DE L'ACTION IMMEDIATE

237-8400

Le dimanche soir 6h 30 p.m. à 9h p.m.

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h 00 p.m.
Dimanche soir 6h 30 p.m. à 9h 00 pm.

(132) AIDES DEMANDES

ment. Entreposeurs(ses), à temps partiel, Faites votre demande au 109 rue Clarence. 132-261

RECHERCHES(EES) IMMEDIATEMENT
Ouvriers(ères) de la construction ouvrier(ère), à temps plein ou temps partiel. Demande d'emploi au 109, rue Clarence, au plus tôt 132-261

POSTE LIBRE IMMEDIATEMENT
Pour conducteur(trice) de tracteur, de remorque, de camions, opérateurs(trice) de gros matériel, à temps partiel. Faites votre demande au 109 rue Clarence. 132-261

MECANICIEN(ENNE) pour hors-bord. Avec ou sans expérience. Doit avoir ses outils. 1484, rue Scott, Ottawa. 132-264

$125 PAR SEMAINE
Personnes bilingues désireuses de se créer un avenir dans l'esthétique. Aucune expérience requise, nous vous entraînons, seule exigence apparence soignée, pour emploi immédiat, 236-1254. 132-264

COUPLE ambitieux travaillant ensemble, réalisez vos rêves, augmentez vos revenus, temps partiel, aucune expérience nécessaire, 663-6521. 132-264

(133) POSTES VACANTS

CINQ PERSONNES agréables et bilingues recherchées pour un studio de cosmétiques expérience non nécessaire. $80 par semaine durant la formation. 233-6287. 133-258

PERSONNE D'EXPERIENCE

Pour prendre charge de l'entrepôt de meubles — réception et livraison. Salaire selon l'expérience.
Se présenter en personne chez :

A. BELANGER
(Détail) Ltée
217 Montcalm, Hull
133

(133) POSTES VACANTS

ATTENTION! RECHERCHONS PERSONNE QUALIFIEE DANS LE DOMAINE DE LA VENTE
Nous désirons une personne ayant de l'expérience dans la vente comme vendeur(euse) assistant(e) gérantant(e) et gérant(e). Nous aurons à venir à l'ouverture de d'autres magasins. Pour une interview faire demande par écrit à M. Shustack 8152 Denonshire Montréal, 307 ou appelez 233-1347. 133-263

PERSONNEL POUR FOYER COLLECTIF
COUPLE bilingue demandé pour foyer collectif situé à Ottawa. Fonctions: assurer les soins à un groupe de jeunes garçons avec lesquels ils demeureront. Les candidats doivent comprendre le comportement des adolescents et connaître certaines des méthodes employées pour traiter de leurs problèmes. Pour plus de détails, téléphonez Mme N. Leeman à 733-0670. 133-259

COUPLE d'âge moyen, bilingue, sans enfants pour s'occuper d'un motel. Bonnes conditions, logé, et salaire intéressant — 745-6853. 133-261

PHOTOGRAPHE
AVEC EXPERIENCE dans photos de mariage. Pour entrevue, 663-7282. 133-260

PERSONNES demandées, Salaire $85.00 à $125.00 par semaine, pour information, se présenter à 418B Rideau, au sous-sol. 133-274

CANADA TIRES CO.
Recherche un dépanneur(se) itinérant(e) (road service person) expérimenté(e), salaire élevé, 238-3335, 280, rue Catherine. 133-264

ON DEMANDE femme responsable pour travailler dans la cuisine et légers travaux ménagers. Heures de travail 10.00 a.m. à 6 .00 p. m. Communiquez 235-0828, entre 10 h et 6 h. 133-264

GULF HOME COMFORT CENTRE

1760, Cr. Courtwood
L'emplacement d'Ottawa-Ouest a immédiatement besoin de commis au bureau des commandes et de commis à l'expédition. Se présenter en personne.
224-9240
133

(133) POSTES VACANTS (133) POSTES VACANTS

ÊTES-VOUS

AUDACIEUX(SE) — aimant les compétitions sportives et y excellant?
PRET(E) à être jugé(e) selon vos réalisations personnelle?
AVEZ-VOUS BESOIN d'un revenu supérieur à $12,000 par année pour commencer?
AVEZ-VOUS une tenue soignée et êtes-vous bilingue et assurable?
Recherchez-vous MAINTENANT un poste d'avenir comprenant des possibilités de direction nationale et locale.
ETES-VOUS PRET(E) a commencer immédiatement 3 semaines de formation, toutes dépenses payées.

Si oui, communiquez avec:

JERRY HRADECKY AU 722-7601

Le mercredi 31 janvier de 8h a.m. à 8h p.m.

MIRACLE MART

Une Division de Steinberg Limitée

MIRACLE MART une filiale de la société STEINBERG LTEE ouvrira bientôt au centre commercial LES GALERIES DE HULL une succursale de ses grands magasins à rabais.

Nous procédons actuellement au recrutement d'employés pour occuper des postes réguliers (40 heures par semaine) dans les départements suivants.

— VETEMENTS POUR HOMMES
— VETEMENTS POUR DAMES
— TISSUS A LA VERGE ET ACCESSOIRES DE COUTURE
— QUINCAILLERIE
— ACCESSOIRES DE MAISON
— PAPETERIE
— DISQUES
— CADEAUX

TEMPS PARTIEL

De nombreux postes de surnuméraires, sur semaine ou fins de semaine, sont aussi disponibles dans tous les départements. Ces postes sont des emplois à l'année.

Si vous possédez l'expérience et êtes intéressés par l'un ou l'autre de ces postes, veuillez vous présenter au:

CENTRE DE MAIN-D'OEUVRE DU CANADA
156, RUE PRINCIPALE, HULL
777-3814

Des représentants de notre Compagnie s'y trouvent en permanence. Nous accorderons une entrevue à tout candidat(e) sérieux ayant l'expérience requise.

Nous offrons aux personnes choisies, un excellent salaire initial, une semaine de 5 jours, une gamme complète de bénéfices, ainsi que des possibilités d'avancement intéressantes.

(133) POSTES VACANTS

$ $ $ OPPORTUNITE LIMITEE $ $ $
COMPAGNIE internationale, spécialisée dans la mise en marche, recherche personnel mature, sérieux et ambitieux, à temps plein ou partiel. Promotion rapide, poste ouvert dans toutes les régions. Disponibilités pour cours de formation. Pour rendez-vous écrivez à: Gérant du personnel, Les entreprises Raymonde Enrg. C. P. 2880 Station D, Ottawa KIP 5W9. 133-259

HANDICAPES
Telles que maladie de coeur, arhrite, polio ou aures déficiences; pour ravail facile. 235-2233. 133-261

EXPEDITEUR(TRICE) bilingue pour entretien de magasin, expédition de marchandises. Desmarais, Robitaille, 180 Rideau. 133-261

COMMIS expérimenté(e) en quincaillerie. Emploi permanent. On demande une personne d'âge mûr. Torontow Hardware, 233-5649. 133-261

ETUDIANTS(ES) demandés(es) à temps partiel, $40 à $60 par sem. 418 Rideau. 133-274

POSTE D'AVENIR
Cette position offre une opportunité de carrière avec possibilité d'avancement à une gérance. Et revrnu plus élevé pour personne blingue. Préférence accordé à la personne possédant déjà une certaine expérience dans le domaine du financement ou conexe. Le candidat devra avoir de l'ambition, être agressif et avoir de l'initiative. svp pour rendez-vous appeler M. E. Flynn, 771-7358. 133-261

UNE des plus importantes compagnies de courrier au pays requiert des chauffeurs. Les candidats doivent être âgés d'au moins 25 ans pour caution, posséder un permis de chauffeur, un bon dossier. Pour rendez-vous composer 746-5674 entre 9 et 5 p. m. 133-260

COMMIS demandé, expérience vente chaussures détail. S'adresser: M. Beaulieu, 297 Dalhousie. 133-280

(136) AIDES-DOMESTIQUES

PERSONNE d'âge moyen demandée pour garder un enfant — logée et nourrie, légers travaux domestiques — Bon salaire. Après 7h, 777-4289. 136-258

PERSONNE fiable et disponible pour prendre soins de 2 jeunes enfants, plus légers travaux ménagers — Pointe-Gatineau, 771-2653. 136-259

MENAGERE, pour prendre charge de maison, le jour, Mont-Bleu, salaire à discuter. 776-2821. 136-258

MENAGERE expérimentée, âge moyen, bonne condition travail, 1 enfant âge scolaire, 733-5759. 136-263

PERSONNE fiable pour garder 2 enfants, légers travaux ménagers, 663-1359. 136-261

PERSONNE fiable, pour soins d'un adulte, légers travaux, 771-9551. 136-258

MENAGERE, expérience et références, ayant voiture, pour 5 jours par semaine, près chemin de la Montagne, 771-7188. 136-258

PERSONNE pour garder chez moi, rue Lucien-Brault. 770-6058 après 5h. 136-259

PERSONNE sérieuse demandée, 4 jours par semaine, 2 enfants. 776-3932 après 6h 30. 136-259

GARDIENNE pour enfant de 3 ans de 7h 30 à 4h, pas de travaux ménagers, faire dîner seulement. 777-4329 avant 5h. 771-8462 après 5h. 182 St-Rédempteur. 136-259

GARDIENNE, pour 2 enfants, travaux ménagers, appeler après 5h. 771-9601. 136-259

POINTE-GATINEAU, gardienne, légers travaux domestiques, références — 236-0027 jour, 771-1660 soir. 136-259

COTE-DE-SABLE, personne fiable demandée pour garder un enfant, faire quelques travaux, 233-3019. Bon salaire, 2 jours par semaine. 136-264

LUCERNE — Aide-familiale demandée, 2 enfants, logée, $30. 776-1802. 136-259

PERSONNE fiable, entretien de maison, 2 enfants d'âge scolaire. Doit logée ici. 745-2301. 136-260

GARDIENNE demandée, jeudi et vendredi seulement de 8h 30 à 6h — 684-6667. 136-260

OTTAWA OUEST gardienne(ien) aussi légers travaux domestiques faciles Chez professeur anglophone,spécialiste dan s l'enseignement de langues. Vivre chez nous, comme membre de la famille.Très bon salaire, 829-8375 après 6 h. 136-260

PERSONNE demandée, pour soin de 2 enfants, 2 jours par semaine, une fin de semaine par 15 jours, 663-9408. 136-260

GARDIENNE pour soin 2 enfants, 5 jours par semaine, $25, 684-4205. 136-259

URGENT, Pointe-Gatineau, homme seul demande ménagère pour prendre charge de la maison, 2 enfants, 770-8378. 136-262

PERSONNE sérieuse, références nécessaires, pour travail général de maison, de 11.30 à 9 p.m. 746-3149 le jour. 136-264

CHERCHE personne pour garder enfant, 1 an chez moi, 771-2318. 136-264

MENAGERE pour tenir maison pour homme âgé, 233-5216. 136-258

PERSONNE, pour garder, 2 enfants, lundi et mardi, Val-Tétreau, 776-3000. 136-260

232 TACHE, personne fiable pour garder enfant. Le jour, 776-3279. 136-264

GARDIENNE avec expérience, chez moi, rue St-Antoine, Pointe-Gatineau, bébé de 5 mois, 770-3240 après 7 h. 136-258

PERSONNE pour travail ménager recherchée à Pointe-Gatineau, famille de langue anglaise, en soirée, 771-9053. 136-258

PERSONNE fiable avec expérience, légers travaux domestiques.. Doit loger ici, le jour. 776-1796, le soir 776-2013. 136-261

(138) GARDERAIS BEBES

FAMILLE française garderais enfants, bons soins. Références, 771-8068. 138-264

MONT-BLEU, garderais enfants $250., par jour, 770-5069, avant 4 h p. m. 138-264

GARDERAIS enfants le jour lundi au vendredi, rue Wellington, 771-8220. 138-261

GARDERAIS enfant — 2 à 4 ans, Place Lavérendrye, près Mont-Bleu, 771-7293. 138-260

VANIER garderais enfant chez moi, $20.00, par semaine, 746-2705. 138-264

GARDERAIS enfant à la maison, rue Charlotte, 236-0962. 138-264

GARDERAIS enfants le jour $15 semaine, 4 à 12 ans, 770-7232. 138-264

GARDERAIS des enfants chez moi, près Manège militaire, Hull, 776-4328. 138-264

GARDERAIS enfants, de 3 à 5 ans. Du lundi au vendredi, jour seulement. Projet DuBarry, 770-4604. 138-264

AYLMER, institutrice, mère avec expérience en garderie. Garderais enfants, 2 à 5 ans, 684-6272. 138-260

GARDERAIS enfants chez moi, ferme Le Baron — 776-4741. 138-260

GARDERIE pré-maternelle, 2 ans et plus: dîner chaud, collation, initiation musique, arts plastiques, diction, $3: 771-6786 ou 777-1168. 138-j.n.o.

PTE-GATINEAU, garderais enfants chez moi, le jour, rue Maisonneuve. 771-7923. 138-261

GARDERAIS enfant 2 mois et plus, à la journée ou semaine, chez-moi, Boul. St-René, Gatineau, 663-9587. 138-261

GARDERAIS enfant chez moi, 1 à 5 ans, le jour, Mont-Bleu. 771-1243. 138-259

PRES HOPITAL général, garderais enfants le jour, bonnes références, 236-4135. 138-259

GARDERAIS 1 enfant chez moi, 39 Delorimier — 777-3234. 138-259

GARDERAIS 2 petites filles de 2 à 5 ans, le jour de 8h à 5h. 771-4604. 138-259

PUERICULTRICE ferait service privé à l'extérieur, ou bien garderait enfant chez moi. Boul. Montclair. 777-5961. 138-259

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi. Le jour. 770-4439. 138-260

GARDERAIS enfants le jour 64 St-Raymond, 777-5866. 138-258

GARDERAIS enfants, jour, chez moi. Touraine, 770-2145. 138-258

GARDERAIS enfants chez moi, jour près Centre d'5acnat, Projet Riviera, 770-8215. 138-275

GARDERAIS enfant chez moi, près du Manège militaire, Hull. 770-3378. 138-265

GARDIENNES iraient garder le soir dans Hull, 770-3422. 138-261

GARDERAIS enfant chez moi, Pte-Gatineau, 771-5483. 138-261

HULL, garderais un enfant, chez moi. 771-1678. 138-261

GATINEAU, garderais enfants chez moi, 663-8664. 138-261

GARDERAIS enfants chez moi, le jour, lundi au vendredi, références, 663-0040. 138-261

MONT-BLEU, garderais enfants, lundi au vendredi. 770-3546. 138-262

MONT-BLEU, garderais enfants, lundi au vendredi. 776-5231. 138-262

GARDERAIS enfants chez moi, le jour, lundi au vendredi. Expérience. Références. 749-4283. 138-262

GARDERAIS enfant du lundi au vendredi, Pte-Gatineau, 770-6939. 138-258

(138) GARDERAIS BEBES

GARDERAIS enfants, chez moi, le jour, 770-6475. 138-258

GARDERIE CO-OP Libelle, 500, boul. Riel, 7h 45 à 17h 30, lundi au vendredi, 2 ans et plus, 770-2195 ou 771-8865. 138-262

LA GARDERIE Jeannot Lapin située au 70 St-Raymond, Hull, heures d'ouverture, 7h a.m. à 6h p. m. Pour informations: Monique Brossard. 770-1911. 138-258

GARDERAIS enfants chez moi, rue Smith, Pte-Gatineau — 777-0597. 138-260

GARDERAIS enfant chez moi, rue Deschamps, Pte-Gatineau, 776-5712. 138-264

GARDERAIS enfants, chez moi de 7 à 4 h. 5 jours par semaine, 777-5797. 138-258

GARDERAIS enfants, chez moi, 684-7471. 138-261

GARDERAIS enfants chez moi, 777-9333. 138-261

GARDERAIS enfant, du lundi au vendredi, rue Mutchmore, 776-3339. 138-263

(139) EMPLOIS DEMANDES

DEBLAYAGE de neige et transporter la neige, 777-4205. 139-269

PEINTRE avec expérience, demande de travail, temps plein, estimation gratuite. 824-1936; 770-7710. 139-268

COMPTABILITE à la maison, régulièrement ou temps partiel, service de livraison, 13 ans d'expérience, 1-819-671-2633. 139-262

TRANSFERT ET LIVRAISON, soirs et fins de semaine, 771-2118, après 4 h. 139-273

FERAIS repassagge chez moi, 749-5172, apjrès 3h30. 139-258

TRADUCTEUR technique, anglais-français, accepterais toute traduction — 232-1282 après 6h. 139-261

ENTRETIEN de maison, 4 heures le matin. Région de Mont-Bleu. 776-4095. 139-260

FERAIS couture pour magasin chez moi, 776-1607. 139-259

PERSONNE possédant camion demi-tonne, cherche travail. 827-2177 139-260

JEUNE homme âgé de 20 ans désire emploi comme chauffeur à plein temps. 770-5647. 139-260

PEINTRE d'expérience ferait peinture, tirer les joints sur "gi-proc", tapisserie, etc. 776-4004 ou 777-6425. 139-256

ETUDIANTS(ES) feraient peinture, de tout genre, expérience, travail garanti, prix intéressant, 770-7320 139-264

FERAIS petits déménagements avec camion, 746-6289 après 6 h. 139-264

(142) PROFESSEURS-INSTITUTEURS

LE CONSEIL SCOLAIRE D'OTTAWA

requiert immédiatement les services d'un professeur pour enseigner les matières suivantes: dactylographie, sténographie.

Prière d'adresser vos demandes directement au

Directeur frère M. Lapointe
Ecole secondaire De-La-Salle
501, rue St. Patrick
Ottawa, Ontario K1N 8R3
563-2315

142

(142) PROFESSEURS-INSTITUTEURS (142) PROFESSEURS-INSTITUTEURS

LE CONSEIL DES ECOLES SEPAREES DU COMTE D'ESSEX

requiert immédiatement

INSTITUTRICES, INSTITUTEURS

Echelle de salaires 1972-1973

Cat. 1	$5,600 à $ 7,950
Cat. 2	$6,100 à $ 9,700
Cat. 3	$6,600 à $11,000
Cat. 4	$7,500 à $12,600
Cat. 5 à 7	$7,700 à $15,200

Bénéfices marginaux très généreux.
Adressez votre demande à :

M. René-G. Bisnaire,
surintendant des écoles de françaises,
C.P. 520,
ESSEX, Ont.

142

ENSEIGNANTS SUPPLEANTS

LE CONSEIL DES ECOLES SEPAREES CATHOLIQUES D'OTTAWA

désire obtenir les services

D'ENSEIGNANTS DIPLOMES POUR L'ONTARIO

pour assurer la suppléance dans ses écoles de langue française.

Les personnes intéressées voudront bien faire parvenir leur demande en indiquant adresse, no de téléphone, diplômes et expérience à :

Horace-E. Dubois,
Surintendant des écoles de langue française,
140, rue Cumberland,
Ottawa, Ont.
K1N 7G9

R. Desjardins, présidente.
R. Bériault, directeur général.

142

(139) EMPLOIS DEMANDES

PERSONNE avec expérience ferait travail de secrétaire dans bureau de dentiste ou médecin, 663-7228. 139-260

FERAIS ouvrage de peinture, le soir, après 6 heures, 746-6289. 139-27?

LE CONSEIL SCOLAIRE DU COMTE DE LINCOLN

recherche immédiatement un professeur de français, de 7e et 8e années, pour enseigner dans les écoles anglaises.
Adressez vos demandes à :

M. A. R. Pétrie,
surintendant aux opérations,
Conseil scolaire de Lincoln,
112, ave Oakdale,
St. Catharines.

142

(150) LOGEMENTS DEMANDES

PROPRIETAIRES DE TERRAINS ET D'IMMEUBLES
COURTIERS, annoncent des résultats rapides. Sans aucun engagement et gratuitement. Canadian Home Hunters, 745-9869. 150-JNO

1er MAI, Vanier. 2 ou 3 ch. à coucher, environ $140, 2 enfants, 1 d'âge scolaire, 770-2834. 150-263

(151) MAISONS DEMANDEES

1er MAI 2 grandes chambres à coucher, cuisine et salon doivent être séparés, propre, pour couple tranquille, avec filles de 11 et 16 ans, bien élevées proximité de l'église St-Joseph et l'église St-Raymond, 777-7407. 150-262

(156) MAISONS A LOUER

BUNGALOW 2 ch. à coucher, libre, près rivière Ottawa, Rockland, 762-4702 après 4 h. 156-260

NE CHERCHEZ PLUS
CANADIAN Home Hunters ont plus de 85% de maisons, appartements, fermes, à louer quotidiennement. Tous les secteurs et prix. Enfants, étudiants et animaux choyés souvent acceptés. 7 jours, soir: 745-9869. Frais. 156-JNO

VILLA CARTIER MacDONALD
260 MUTCHMORE, Hull, P.Q., maisonnettes, 2 et 3 ch. à cou., à partir de $175. 777-8835. 156-JNO

MAISON moderne à sous-louer, 4 grandes chambres, grand salon avec foyer, cuisine moderne, sous-sol, garage, salle de lavage, $185; libre 1er février. Jour 771-2781, M. Aubé. Après 6h, 771-5719. 156-262

GATINEAU, maison semi-détachée neuve, 2 ch. à coucher, 777-9935. 156-258

SEMI-DETACHE, 4 ch. à coucher, 1½ salle de bains, 1er fév. $200. 771-3036. 156-259

MAISON, 2 grandes chambres à coucher, 770-4236. 156-263

MAISON SEULE, 3 ch. à coucher, garage, $165. 776-4885. 156-259

MAISON — occupation 1er février, chauffée, garage, $225, 29 de Provence Touraine, Québec, 749-2508. 156-258

VILLA Cartier McDonald, Hull, Qué., maison 2 ch. à coucher, 1er février. $175. 777-1287. 156-259

ROCKLAND, 4 ch. à coucher, salle de bains complète, 729-4181. 156-259

GRANDE maison, à louer, garage double, libre, 130 Boul. Lorrain, Templeton. 156-282

OTTAWA-EST 2 chambres à coucher $147., piscine équipée chauffé, stationnement. fév. Canadian Homehunters. Frais. 745-9869. 156-260

CENTRE-VILLE, 2 chambres à coucher. $165. Equipé, tout compris. Animaux acceptés. Canadian Homehunters. Frais. 745-9869. 156-260

MAISON à sous-louer, 4 ch. à coucher, rue Straby, près St-Laurent et ch. McArthur, $255. 745-5080, après 4h 30. 156-267

(161) APPARTEMENTS A LOUER

APP. 3 pièces, 21 Roy, app. 2 1er mars, 771-3986. 161-263

APP., 1 ch. à coucher, chauffé, 827-2757. 161-262

AYLMER

chemin Eardly

APPARTEMENTS NEUFS

par
MacLEOD

Garçonnières à partir de: $111
1 chambre à coucher à partir de: $131

Inclus dans le prix du loyer:
• Chauffage (thermostat dans chaque pièce) • Eclairage • Eau chaude • Cuisinière et réfrigérateur • Télécâble • Salle de lavage • Stationnement extérieur avec prise de courant • Concierge sur les lieux.

N.B. Stationnement intérieur disponible à frais supplémentaires.

Pour renseignements
684-4332

Bureau de location ouvert de 1 à 4 p.m. et de 6 à 9 p.m. sur semaine et de 1 à 5 p.m. samedi et dimanche.

161

(161) APPARTEMENTS A LOUER

LE CARILLON

230 Mutchmore, HULL

68 unités: garçonnières, 1 ch. et 2 ch. à coucher. Edifice doté de toutes les plus modernes commodités. Occupation, janvier, février, mars.
Pour renseignements
776-6288
161

(161) APPARTEMENTS A LOUER

LES APPARTEMENTS A. VAILLANT CONSTRUCTION
Rue Jeanne-Mance, GATINEAU

OCCUPATION immédiate, balance de janvier gratuit. App. neufs 2 ou 3 ch. à c., poêle et réfrigérateur fournis, si désirés, tapis salle de lavage, dans un secteur central, service d'autobus, parc, école, chauffage électrique ou l'eau chaude. Stationnement avec prise de courant, déneigement, accepte enfants, $135 à $160. 681-4954. 161-jno

MacLEOD

MONT-BLEU — MONT-BLEU

Vous offre un choix de logis luxueux dans le secteur Mont-Bleu, Hull

Garçonnières à partir de:	$135
1 chambre à coucher à partir de:	$145
2 chambres à coucher à partir de:	$154

Inclus dans le prix du loyer:
• Chauffage • Eclairage • Eau chaude • Salle de lavage • Télécâble • Stationnement extérieur avec prises • Concierge

OCCUPATION IMMEDIATE

Venez visiter notre appartement modèle situé au 216 Mont-Bleu, Hull, appartement 3.
Pour renseignements
770-4488

161

APPARTEMENTS DU GOLF

Situés rues Gouin et Asselin à Gatineau
1 chambre à coucher — $136
2 chambres à coucher — $146

Inclus dans le prix du loyer :
• Tapis au salon et dinette
• Terrain de jeux • Stationnement avec prise pour auto
• Appareils ménagers • Chauffage • Ascenseur
• Eclairage • Salle de lavage • Piscine
• Système d'intercom • Concierge à plein temps

Appartement modèle meublé au
703, RUE ASSELIN, GATINEAU
Direction: tournez sur la Montée Paiement ensuite la première rue à droite passé "Matériaux Gatineau". Suivez les enseignes APPARTEMENTS DU GOLF.

AUSSI MAISONNETTES AVEC SOUS-SOL
3 CH. A COU. $146
4 CH. A COU. $156
OCCUPATION IMMEDIATE

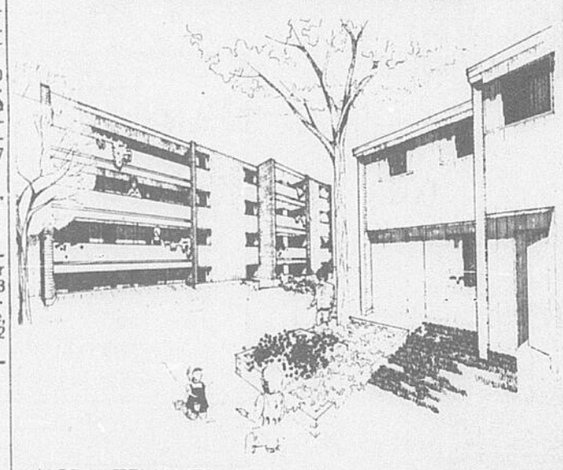
663-7741 Pour renseignements **663-8201**

DESNOYERS CONSTRUCTION LTEE

"LES LOYERS LES PLUS MODIQUES DE LA REGION"

Place Lausanne

PTE-GATINEAU
Par: DU BARRY CONSTRUCTION



APPARTEMENTS:

Garçonnière	$100
1 chambre à coucher	$122
2 chambres à coucher	$134
3 chambres à coucher	$145

"TOWN HOUSE"

3 chambres à coucher	$152
4 chambres à coucher	$159

NOMBREUX AVANTAGES

• Chauffé, éclairé • Immeuble à l'épreuve du son et du feu
• A proximité des écoles, églises et centree commerciaux
• Cuisinière et réfrigérateur • Salle de lavage
• Piscine • Terrain de jeux et salle récréative
• Stationnement • Service de conceirge • Grands balcons

N. B.: Ceci est un projet du gouvernement fédéral en cooperation avec la S.C.H.L. et selon les normes de celle-ci. Ces logements sont disponibles pour salariés gagnant entre $4,000 et $6,360 annuellement.

Pour renseignements: **776-3950**

161

(161) APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT chauffé, 6 pièces stationnement et eau chaude inclus $140. 297 Jacques-Cartier, Pte-Gatineau. 161-266

APP. 2 ch. à coucher, Templeton, chauffé, 663-8157 ou 663-4859. 161-259

APPARTEMENT, centre de Hull, 4 pièces, chauffé, 777-4551. 771-2003. 161-274

TOURS

Appartements magnifiquement meublés disponibles aux

ALTA VISTA

1545, PROMENADE ALTA VISTA

OUVERT :
Tous les jours de 9h a.m. à 8h p.m.
Fins de semaine de midi à 6h p.m.

733-9119 733-2216

26 GEORGES-BILODEAU HULL

$149 — $159

- 2 chambres à coucher
- Stationnement
- Balcon
- Chauffé, éclairé
- Eau chaude fournie

Libre 1er février

771-3752

161

APPARTEMENTS NEUFS

9 E. Brûlé, HULL
(Près boul. Mont-Bleu)

Garçonnières meublées
A partir de **$140**

2 ch. à coucher **$165**

Inclus: chauffage, éclairage, télécâble, intercom, poêle, réfrigérateur, stationnement.

CONRAD SIGOUIN

Pour renseignements, appelez
777-9230 — 771-6266

161

LA RENAISSANCE

150, boul. Gréber angle Louis-Riel, Pte-Gatineau

Des appartements luxueux, modernes et spacieux, c'est ce que vous trouverez au domaine LA RENAISSANCE. Situés près des écoles, centres commerciaux.

Voici quelques particularités :

- Tapis mur à mur
- Bains sauna
- Piscine et terrasse ensoleillée
- Terrain de jeux pour les enfants et barboteuse
- Ascenseurs
- Appareils ménagers Admiral
- Télécâble
- Chauffés et éclairés
- Salles de lavage

Il ne nous reste que des 2 ch. à cou.

VISITEZ NOS APPARTEMENTS MODELES

CANTUS

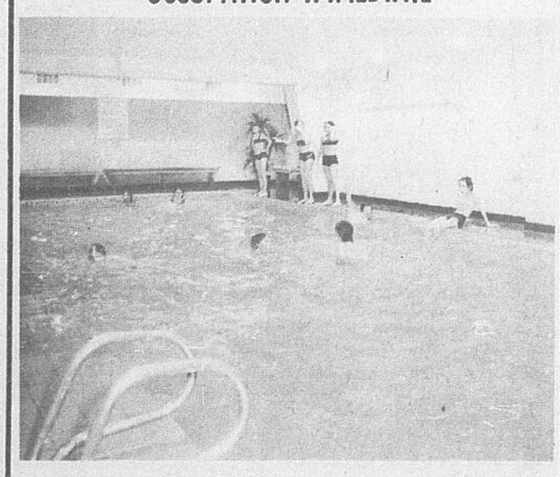
Pour plus de renseignements ou pour un rendez-vous

composez : 771-4555

Le Versailles

680, BOUL. ST-JOSEPH, HULL

OCCUPATION IMMEDIATE



PISCINE INTERIEURE CHAUFFEE — SAUNAS

Le Versailles, grâce à sa situation centrale est près des écoles, centres commerciaux, restaurants, etc.

● Edifice moderne de 15 étages ● Piscine intérieure chauffée ● 2 saunas ● 2 salles de récréation ● 2 ascenseurs très rapides ● Télécâble ● Stationnement sous-terrain ● tapis mur à mur dans les logis ● Poêle et réfrigérateur couleur inclus ● Eau chaude et chauffage inclus ● Thermostat dans chaque pièce ● Tringles à rideaux inclus ● Sevice de concierge.

1 chambre à coucher à partir de **$155**

2 chambres à coucher à partir de **$189**

Pour renseignements: 777-7801

161

(161) APPARTEMENTS A LOUER

APP. 2 ch. à cou., chauffé, éclairé, stationnement $140 — 234-1965. 2 161-264

APP. neufs et modernes, Pte-Gatineau, de 1 et 2 ch. à cou., tapis au salon, salle de lavage, système d'intercom, près écoles, et centre-ville, jour 777-2745, soir 777-8965. 161-j.n.o.

APPARTEMENT MODERNE

PTE-GATINEAU — 2 ch. à c., chauffé, eau chaude fournie, stationnement $115., libre immédiatement, 777-8165 après 6 heures. 161-263

APP., 2 ch. à coucher, salon, cuisine, chauffé, un enfant accepté, Pte-Gatineau, 770-4709. 161-264

APPARTEMENT, 2 ch. à coucher, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, télécâble, $170, 770-2694. 161-262

APP. 1 ch. à coucher et une garçonnière, 749-8160. 161-261

APP. 2 ch. à cou., grand salon et cuisine, poêle et réfrigérateur, fournis, s'adresser, 329 Richelieu app. 5. 161-261

APPARTEMENT, 2 ch. à coucher, grand salon, cuisine spacieuse avec espace pour lessiveuse et sécheuse, fenêtres thermos, planchers de bois franc, télécâble, stationnement avec prise, chauffé, libre 1er mai, $145, 777-5943, après 5h. 161-j.n.o.

APP. 1 ch. salon, cuisine, salle de bains, stationnement, tapis mur à mur, libre 1er février, 663-2621 après 4 h. 161-AN.

APP. 2 ch. à coucher, équipé, chauffé, éclairé, télécâble, 1er ou 15 mars, $174. App. McLeod, rue Talbot, 770-7868; 777-8193 — M. Blais. 161-262

APPARTEMENT, 2 ch. à coucher, grand salon, cuisine-dînette, salle de bains avec vanité, planchers de bois franc, fenêtres thermos, stationnement avec prise, télécâble, salle de lavage, service de conciergerie, chauffé, libre 1er mai, $165, 777-5943 ou 777-5737, après 5h. 161-j.n.o.

APPARTEMENT — 3 ch. à c., $145., non chauffé, libre 1er février, 606 William, Gatineau, 663-7695 avant 3 heures, 663-2683 après 3 heures. 161-263

72 GARNEAU HULL

$125 pour 1 chambre à coucher, grand salon et cuisine, 1er étage. Très propre, chauffage électrique, stationnement avec prise. Libre. Composez 777-3860 ou rés. 771-0005. 161-i.n.o.

AVRIL MAI APP. NEUFS

1 ch. à cou., grand salon, cuisine, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, idéal pour couple ou jeunes mariés, $135., 76 Richard, 776-3494, 776-6288. 161-JNO

APPARTEMENT, aussi garçonnière, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, télécâble et stationnement inclus, 776-2531. 161-259

APPARTEMENT, centre de Hull. 4 pièces, chauffé, 777-4551. 771-2003. 161-273

APP. 2 ch. à coucher, non chauffé, eau chaude fournie, s'adresser 131 St-Rédempteur, Hull app. 7. 161-259

(161) APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT neuf, Mont-Bleu, 2 ch. à coucher, tapis mur à mur, complètement insonorisé, stationnement avec prise de courant, salle de lavage publique, chauffage, éclairage inclus, libre 1er mars, 771-7568. 161-265

APP. NEUFS, très luxueux, de 2 ch. à cou. avec sous-sol, garage, tapis mur à mur dans toutes les pièces, complètement insonorisés, place pour laveuse et sécheuse, porte patio, balcon, intercom, salle de lavage publique dans l'édifice. Chauffé, éclairé, eau chaude, 7 minutes d'Ottawa, environnement de Daniel Johnson, Hull. Prêt pour février, mars, avril. A partir de $150 — 771-4724. 161-JNO

APPARTEMENT chauffé 2 ch. à coucher, $150 par mois. 663-5272. 161-260

CENTRE HULL, logis, 2 ch. à cou. 777-1893. 161-258

Cie Guaranty Trust du Canada
114 Principal, Hull — 771-6655
9h à 5h

Rue St-Rédempteur, 2 ch. à c., chauffé, libre, adultes $125.
Rue Notre-Dame 2 ch. à coucher, chauffé, libre adultes, $130.
Rue North Gatineau, 3 ch. à c., chauffé, libre garage $180.
Rue North Gatineau, 3 ch. à c., libre, chauffé, $155.
Rue Electric Ottawa garçonnière, chauffé, libre $65.
Rue Wellington Hull, 1 ch. à c., non chauffé, libre $45.
Rue Garneau, 1 ch. à c., chauffé, 1er février, $75.
Rue Wright, 1 ch. à c., chauffé, libre, 70. 161-262

NE CHERCHEZ PLUS

CANADIAN Home Hunters ont plus de 85% de maisons, appartements, fermes, à louer quotidiennement. Tous les secteurs et prix. Enfants, animaux choyés souvent acceptés. 7 jours. Soir: 745-9869.

DEMI sous-sol, 2 chambres à coucher, libre 1er avril s'adresser 5 Dugal, 771-2765. 161-261

1er FEVRIER, logis, 3 pièces, $85., près hôpital Sacré-Coeur, 777-2211. 161-264

1er FEVRIER, 1 ch. à coucher, tapis partout, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, télécâble, balcon, $150, 215 Clarence, 237-0190. 161-263

FEVRIER-MARS. 84 Mutchmore, 2 ch. à cou., chauffage électrique. $145. 777-0677. 161-274

1er FEVRIER

PRES boul Taché — app. moderne, 2 ch. à c., chauffé, poêle, réfrigérateur $145 rabais sur loyer en retour de légers travaux de conciergerie app 3, 22 St-Louis, Hull, 777-4414. 161-JNO

GARCONNIERE pour 1er mars, Projet Riviera, après 5 h. 771-4887. 161-260

GARCONNIERE, poêle, réfrigérateur chauffée, éclairée, tapis, stationnement, boul. St-Joseph Hull, $115. 663-5414; 776-3505. 161-259

222 CLARENCE

GARÇONNIERE pour février. Garçonnière et alcôve disponibles. Le jour, 236-0703, le soir, 233-5158. 161-JNO

GARCONNIERE, toutes les commodités, piscine, dépôt non nécessaire. Le Carillon, Mutchmore, app. 205 A. Après 6 h. 770-1557. 161-264

GATINEAU, logis moderne, demi sous-sol 3 ch. à cou., tapis au salon, chauffage électrique, 663-7981. 161-264

GATINEAU, logis 2 ch. à cou., libre 1er février, 663-6720. 161-261

GATINEAU, libre neuf, tapis, 2 chambres à coucher, place pour votre laveuse, sécheuse, stationnement chauffé, éclairé, eau chaude, $152., 663-9359. 161-264

GATINEAU, logis 1 chambre, libre 1er février, 663-2123. 161-266

GATINEAU, 1 ch. à cou., chauffé, éclairé, tapis. 663-0904. 161-273

GATINEAU, 6 pièces, 2 ch. à cou., moderne, chauffé, télécâble, prise pour auto, $160, 663-6162, 563 Maloney-est. 161-262

GATINEAU, sous-sol chauffé, télécâble, sans enfants, 320 Guay, 663-3437. 161-262

GATINEAU, logis, 2 ch. à coucher, $90. 663-6959. 161-259

GATINEAU, app. neuf, 1 ch. à cou., chauffé, eau chaude, près Polyvalente, 663-4285 ou 777-1165. 161-261

GATINEAU, 2 ch. cou., chauffage électrique, prise pour laveuse et sécheuse. 663-9990. 161-260

GATINEAU centre, 2 ch. à coucher, rénové à neuf, tapis, stationnement, libre, 771-6808. 161-260

GATINEAU, 1 ch. à coucher, salle à manger, $110.00, 663-3036 après 6 h. avant 6 h. 663-0400. 161-267

GATINEAU, 5 pièces, haut, entrée privée, eau chaude fournie, chauffé, $110.00, 663-6700. 161-260

GATINEAU, app. très propre, cinq pièces, non chauffé, $90. — haut, 663-9704. 161-264

GATINEAU, 1 ch., salon, cuisine, salle de bains complète, neuf à 144 Côté, 663-2369. 161-264

GATINEAU, jeune couple sans enfant, sous-sol chauffé à eau chaude, tapis mur à mur, libre, 579 Notre-Dame, de 10h à 10h. 161-262

GATINEAU

LOGEMENTS neufs (12 app.), rue Antoine, 2 et 1 ch. à cou., salon, cuisine, salle à manger, salle de bains et entrepôt, tapis dans 4 pièces; occupation immédiate, inclus dans le prix du loyer: éclairage, chauffage, eau chaude, prise d'auto au stationnement, télécâble, taxes scolaires, municipales, spéciale eau et déchets. Faites votre réservation pour les mois suivants janvier, février, mars, avril, mai; appelez 663-8622; 663-2481 le jour: 663-5138, le soir. 161-JNO

GATINEAU, libre, 2 cham. chauffé, stationnement, frais peinturé, $110., — 203 Guay. 161-278

GATINEAU, haut, 5 pièces, non chauffé, $95 par mois, 663-5616. 161-262

GATINEAU, 2 chambres à coucher, très moderne, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, télécâble, stationnement avec prise d'auto, $170. Maurice Renaud Realtor, 663-6907. 161-AN

GATINEAU, 2 ch. à cou., tapis mur à mur, salon, salle à manger. Tous services inclus dans le prix du loyer, excepté téléphone. Occupation immédiate. Faites votre réservation pour les mois suivants: janvier, février, mars, avril, mai. Lundi au vendredi 3 p.m. et 9 p.m. Samedi et Dimanche, 1 p.m. et 5 p.m., 663-0890 ou 663-2273. 161-JNO

GATINEAU, logis 1 ch. à coucher, chauffé, stationnement, 663-0615. -61-279

(161) APPARTEMENTS A LOUER

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces $85.00, 663-4522. 161-280

GATINEAU — logis très moderne, tapis mur à mur, 2 ch. à c., 667 Notre-Dame, 663-7275. 161-258

GATINEAU, 2 ch. à coucher. Moderne facilité de lavage, stationnement libre — 663-6610 ou, après 4h — 663-0105. 161-280

BOULEVARD DU PROGRES

DUPLEX, 3 ch. à coucher, salon, cuisine, salle à manger, prise pour laveuse et sécheuse, grande cour clôturée, près d'écoles, $150, communiquez 776-5595 le jour, 771-9681 le soir. 161-j.n.o.

GATINEAU, petit app., 1 ch. à cou., chauffé, éclairé, $105. 663-5766, 437 Plouffe. 161-261

GATINEAU — 3 ch. à cou., grande cuisine, grand salon, stationnement, $145. Composez 663-8612 après 5h. 161-266

GATINEAU, 2 ch. à cou., non chauffé. 663-5789. 161-259

GRAND logis, 7 pièces, non chauffé, stationnement, cave, $160., références 663-5232. 161-261

GRATUIT, janvier, Parc de la Montagne, appartement neuf, 1 ch. à cou., grandes pièces, poêle, réfrigérateur, stationnement, idéal pour couple ou jeunes mariés. 65 Lanctôt, $135. 776-6288; 771-1434. 161-JNO

HULL, libre 1er avril, 1 ch. à cou., salon, cuisine, salle de bains complète, 777-9723. 161-269

HULL, libre 10 février, app. 2 ch. à cou., chauffé, $105, rue St-Rédempteur, 771-5511. 161-262

HULL, rue Principale, 1 appartement à louer, 776-3181. 161-262

HULL, logis 3 pièces, non chauffé, stationnement, $45., 728-6509. 161-263

HULL — 1 chambre à cou., chauffé $80. 770-3118. 161-260

HULL, rez-de-chaussée, 3 pièces, chauffé, non éclairé, $100, 157, rue Dollard, 771-3444, après 6h 30, 776-5071. 161-262

HULL, 2 ch. à coucher, salon, cuisine, salle de bains. Salon et chambre tapis mur à mur, $135.00 chauffé, eau chaude, fournie, 777-2670. 161-260

HULL, près Place Cartier, neuf, 2 ch. à cou., stationnement, télécâble, insonorisé, libre, $155. 777-5139. 161-265

HULL, près centre-ville, 1 ch. à coucher, moderne, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, télécâble, février, mars, $145. 776-6340 — 770-7917. 161-263

LE CARILLON, 230 Mutchmore, Hull. 68 unités, garçonnières, 1-2 ch. à cou., janv.-fév.-mars, loyer à partir de $130, $146, $167, tout inclus, 776-6288; 771-1434. 161-JNO

HULL, logis, 3 pièces, haut, $75, idéal pour couple âgé, 771-5478. 161-261

IMMEDIATEMENT, 2 ch. à cou., chauffé, éclairé, équipé, $150. 745-3294. 161-258

JANVIER - FEVRIER, 2 ch. à cou., tapis mur à mur, stationnement, espace laveuse et sécheuse. 70, boul Mont-Bleu. $145. $155 — 746-8045. 161-269

LE CENTENAIRE

260 MUTCHMORE, Hull, P.Q., garçonnières, et 1 ch. à cou., à partir de $125, 777-8835. 161-JNO

LE MARQUIS

APPARTEMENTS modernes, centre-ville, 1 ch. à cou., studio, réfrigérateur, draperies, électricité, chauffage, grand balcon, près arrêt autobus. A partir de $150. 95, rue Main, Ottawa; 235-0815 161-

LE PIEDMONT

215 MUTCHMORE, Hull, garçonnière, 1 ch. à cou., 771-6730. 161-JNO

(161) APPARTEMENTS A LOUER

LE MONT-ROUGE

BOUL. ST-JOSEPH, app., 1 et 2 ch. à cou., libre, de 9h à 5h: 236-0703; soir: 777-9611. 161-JNO

LIBRE 1er mars, 2 ch. à coucher, $85., 771-8579. 161-259

LOGIS, 2 ch. à coucher, chauffé, 771-2368. 161-261

LOGIS, libre 1er février, rue Isabelle, chauffage électrique, stationnement, $125, 777-1106. 161-258

LIBRE, 2 ch. à coucher, salon, cuisine, $85.00, 174 Papineau, Hull, 771-9771. 161-260

LIBRE 1er mars, app. 2 ch. à cou-chauffé, eau chaude fournie, $135. 663-3685

LIBRE, 1 ch. à coucher, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, stationnement, demi sous-sol, près de Place Cartier $120.00 par mois, 771-9924 ou 777-9221. 161-271

LIMBOUR app. 1 ch. à coucher, chauffé, eau chaude fournie, adultes, stationnement, 3 ch. Desérables. 161-264

LOGIS, 2 ch. à coucher, tapis mur à mur, 1 mois gratuit, poêle réfrigérateur, 822-7114. 161-264

LOGIS — 1 ch. à c., non chauffé, libre 235-8397, s'adresser 176 King Edward. 161-264

LOGIS pour jeune couple, 4 pièces, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, entrée privée — 771-9027. 161-264

LOGIS, haut, 3 pièces, chauffé, $90. adultes seulement, 31 Cousineau, Pte-Gatineau, 771-2588. 161-264

LOGIS, 2 ch. à cou., installation laveuse, sécheuse, eau chaude fournie, stationnement, $130, — 94 Côté no. 8, Gatineau, 663-9679. 161-264

LOGIS 3 pièces, chauffé,, éclairé, câblevision, $115., libre 1er fév., 663-2861. 161-260

LOGIS moderne, 2 ch. à coucher, chauffé, eau chaude fournie, espace pour lessiveuse et sécheuse, stationnement pavé, clôture, $155.00, après 5h. 777-0876. 161-260

LOGIS, 3 pièces, non chauffé, 771-3159. 161-264

LOGIS 2 ch. à coucher, moderne, installation, laveuse,, sécheuse $130., 770-3801, soir. 161-271

LOGIS neuf, 1 grande ch. à coucher, salon, cuisine, sécheuse, laveuse, garage. 1er mars, 663-0770 après 5 h. 161-260

LOGIS pour 2 personnes, 4 pièces, chauffé, $85., 79 Bourque, 771-6721 161-JNO

LOGIS, 2 grandes chambres, salon, cuisine modernes, refait à neuf. 2 enfants acceptés, stationnement privé, secteur résidentiel, chauffé, éclairé, $160. Après 5h, 771-3048. 161-262

LOGIS, 4 pièces, $50 par mois. 16 St-Laurent, Hull. 161-258

6 LOGIS neufs de 2 ch. à cou., tapis, partout, excepté cuisine et salle de bains. Rue St-Antoine, Pte-Gatineau, face aux nouvelles écoles. Léo Lafrenière, concierge, 777-6483. 161-j.n.o.

LOGIS, 2 ch. à cou., chauffé, éclairé, eau chaude fournie, installation laveuse, sécheuse, stationnement, libre, $135., Pte-Gatineau, 663-9679. 161-264

LOGIS — 2 ch. à c., chauffé, libre 1er février, $110; 663-2843. 161-259

LOGIS, 2 c. à c., chauffé, salon cuisine chambre de bains chauffé libre, $110, 61 Richard, Templeton, 663-4461. 161-272

LOGIS moderne, rue LeBreton, libre 1er mars, 1er avril, 2 ch. à cou., tapis stationnement $145., 777-1522. 121-258

(161) APPARTEMENTS A LOUER

LOGIS, 5 pièces, chauffé, 663-5442. 161-263

LOGIS 4 pièces semi sous-sol, 2 ch. à cou., chauffé, tapis partout. $145. 771-6053. 161-259

LIBRE 3 chambres à coucher, chauffé $160.. 770-4049. 161-258

MARS GRATUIT

Boul Mont-Bleu, 2 ch., salle à manger, balcon, prise pour laveuse et sécheuse, stationnement, $145. —771-0291 le jour, 737-3954 le soir. 161-260

MARS, appartement, 1 chambre à coucher, $125, entre 6h et 8h, 770-1595. 161-262

1er MARS, Mutchmore, 2 ch., garnd salon, cuisine, salle de lavage, chauffé, éclairé, $155. Après 5h 30 — 776-2509. 161-262

MONT-BLEU, 1er mars, 1 ch. à cou. poêle, réfrigérateur, stationnement $135. 770-3180. 161-264

MONT-BLEU, 2 ch. à coucher, équipé, chauffé, éclairé, $161, 770-2339. 161-261

MONT-BLEU, 2 ch. à coucher, chauffé, 1er mars, 776-6214. 161-259 161-259

MODERNE, chauffé, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, espace pour laveuse et sécheuse, stationnement, $175. 777-8509, après 6h. 161-263

1er MARS, logis, 3 pièces, haut, s'adresser à 108 St-Jean-Bosco. 161-260

MODERNE — chauffé, 3 ch. à c., espace pour laveuse sécheuse stationnement avec prise de courant, $170, libre 1er mars, 771-8532. 161-264

22 NORMAND, Hull 2 ch. à cou., stationnement, chauffage électrique, $130., libre 1er mars, s'adresser apt. 4. 161-264

OTTAWA-EST, 1 chambre à coucher $92.50, stationnement, équipé et chauffé, février, Canadian Homehunters. Frais. 745-9869. 161-260

ORLEANS — Libre, app., (ch. à cou., chauffé, éclairé, $130., 824-5570. 161-258

ORLEANS, libre, 3 ch. à coucher, chauffé, $160, 824-2533. 161-262

OTTAWA avril 1er — Duplex, 1er plancher, 3 ch. à c., chauffé, éclairé, eau chaude, télécâble, garage, près de l'hôtel de ville, adultes, 234-0467. 161-263

OVERBROOK — app. chauffé, deux chambres, poêle, réfrigérateur, garage, près Centre commercial St-Laurent, 401 Presland, Ottawa. 161-263

3 PIECES, chauffé, eau chaude, $80 par mois, 663-5182. 161-262

PLAISANT, moderne, à Hull, près des écoles, magasins, 2 ch. à cou. 1er mars, $145, 771-1769. 161-262

PLACE SUSSEX

LIBRES immédiatement, appartements 1 et 2 ch. à coucher, air climatisé, suite modèle en montre, sauna, draperies et autres aménités. A partir de $182, adultes seulement, pas d'animaux, 233-7781. 161-j.n.o.

PARC DE LA MONTAGNE, 1er mars, moderne 1 ch. à cou., $125, chauffé, 771-2590. 161-264

PETIT LOGIS pour personne seule ou jeune couple. 633-4435. 161-264

PISCINE, télécâble, Sauna, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, 1 ch. 1er avril, $140. 770-2147. 161-262

PTE-GATINEAU — logis chauffé, très propre, libre, 777-2200. 161-264

PTE-GATINEAU — grand logis, 2 chambres à coucher, construction récente. Léo Lafrenière, concierge 777-6483. 161-JNO

(161) APPARTEMENTS A LOUER

POINTE-GATINEAU, logis 4½ pièces, chauffé, éclairé, télécâble, stationnement privé, $135, libre 1er février, 771-9676. 161-262

POINTE-GATINEAU, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie — 771-8413. 161-260

POINTE-GATINEAU, logis, 3 chambres à coucher, chauffé, télécâble, eau chaude et piscine inclus $140. 663-4540. 161-259

PTE-GATINEAU, logis, très propre, 2 ch. à cou., $110, chauffé, 663-9586. 161-259

POINTE-GATINEAU, 5 pièces, eau chaude, chauffé, $100 par mois, 777-3116 ou 777-3530. 161-261

PTE-GATINEAU — Logis, 4 pièces, stationnement, non chauffé, adultes, $85 — 777-2210. 161-258

PRES HOPITAL Riverside, app. 2 ch. à c., au 12e étage, pour le 1er ou 15 février $190, avec sauna, piscine, 232-1587, jour, 731-8184 soir. 161-258

PTE-GATINEAU, 2 ch. à coucher, sous-sol, chauffé, éclairé, tapis, salle de lavage, $135 par mois. 1er février. 771-6540. 161-279

PRES de la Place Portage, 4 pièces, chauffé, eau chaude, $90.00, après 6:30h. 234-5742. 161-260

POINTE-GATINEAU, 3 pièces, chauffé, éclairé, libre 1er mars, 771-8887, après 4 h. 161-261

RUE Maisonneuve, Hull, logis 4 pièces, chauffé, éclairé, 1 enfant accepté — $130 — 749-4802. 161-261

RUE BOOTH, logis moderne, 2 ch. à cou., chauffé, éclairé, eau chaude fournie, stationnement, $165. libre le 1er mars, demandez Claude Tessier: 770-5366. 161-J.N.O.

RUE Bruyère, 2 ch. à coucher, équipé, stationnement. $175. 235-3537. 161-An

RUE St-Raymond. Appartement moderne d'une ch. à coucher, salon, cuisine, tapis, chauffé, eau chaude fournie, stationnement. Possession immédiate. 777-9230. 161-AN

RUE LeBRETON, logis moderne pour mars, 2 ch. à cou., tapis, stationnement pavé, chauffage électrique, $145. 777-1522. 161-264

SEMI SOUS-SOL, 2 ch. à cou., moderne, très propre, stationnement, 663-7421. 161-260

SOUS-LOUER, 2 ch. à coucher, tapis mur à mur partout, télécâble, chauffé, éclairé, laveuse et sécheuse. $165. 1er mars. 777-6825. 161-259

SOUS-LOUER, 1 ch. à cou., équipé, chauffé, éclairé, télécâble. $132. 770-6219 après 6h. 161-260

SOUS-LOUER, 1 ch. à cou., chauffé, $128., pour 1er mars, poêle et réfrigérateur, 777-0922. 161-259

SOUS-LOUER, 1 ch. à cou., chauffé, éclairé, cablevision, poêle réfrigérateur, 770-7405 après 5 h. 161-258

SOUS-LOUER, 1er mars, 2 chambres à coucher, $130., 22 Georges-Bilodeau, app. 1 770-4225. 161-264

SOUS-LOUER Pte-Gatineau, 2 ch. à coucher, libre, 776-3528 après 6 h. 161-264

TEMPLETON, logis 3 pièces, chauffé, eau chaude, garage — 663-7091 ou 663-9912. 161-264

TEMPLETON, logis moderne, tapis mur à mur, chauffé, 663-6578. 161-262

TEMPLETON, 16 Dupuis, 2 ch. à cou., chauffé, eau chaude fournie. Mois de janvier gratuit. $120. 663-6172. 161-267

TEMPLETON, logis neuf à louer, 2 ch. à coucher, installation laveuse, sécheuse, tapis mur à mur mois de février gratuit, $125. 663-2859. 161-266

DES EXPERTS A VOTRE SERVICE !

237-8400

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOBILE, 232-9684, ouvert jour et nuit. Pièces, services, lubrification. G-AN

REPARATIONS et remplacement de toits de voitures décapotables. Comber Auto Top Upholsterers, 382 Queen, 233-1545. G-AN

Téléviseurs à louer

QUEBEC TV Rentals Enrg. Louez un appareil de TV neuf portatif à partir de $8 par mois. 771-7001 G

TV A LOUER, portatif, semaine toute occasion. Mont-Bleu TV 771-9528. G-A.N.

LOCATION TV — Couleur, Zenith, Panasonic — Plan — Achat — Location. A partir de $15 par mois. Goulet TV, 678 St-Joseph, 771-3084. G-AN

LOUEZ téléviseur neuf ou téléviseur équipé pour hôpitaux, semaine ou mois, $5, $8, $12. Location de TV de Hull — 771-3233 — André Lesage. G-AN

Couture

EXPERT — Nettoyeur de tapis, service à domicile. Estimation gratuite. 776-3966. G1267

HAUTE couture et réparations. 737-3204. G-264

CONFIEZ-NOUS vos vêtements à réparer, spécialité, manteaux de suède et cuir, ouvrage par experts. La Boutique de Couture et de nettoyage, 56 Eddy, Hull, 770-8087. G-260

POUR votre couture du printemps, confiez-nous vos vêtements. Pour rendez-vous, 777-9154. G-262

Déménagement

FERAIS petit déménagement, possède camion, 777-4604. G-270

Menuiserie

A. CHARRON, menuisier spécialisé en construction et rénovation; 777-1483 G-j.n.o.

CONTRACTEUR d'armoires, estimation gratuite. 771-5073. G-262

MENUISERIE de tout genre, réparages, spécialité: érection de maisons; 771-9031. G-259

REPARATIONS de tout genre, estimation gratuite, 777-3411, 776-4493. G-268

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham, 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau, 663-2468. G-JNO

Plâtrier

SPECIALITE — Très bas prix, réparations de plâtre, joints, peinture, menuiserie, etc.; 777-2277. G-268

TIREUR de joints, 10 ans d'expérience, estimation gratuite, 776-4013. G-263

Tapis

SPECIALISTES — Nettoyeurs de tapis. Service à domicile, à l'atelier. 771-0520.

NETTOYEUR de tapis, service à domicile, estimation gratuite, 771-9910 G-285

Planchers

GEO. PROVOST ENR. CONTRATS de tapis et estimation. Bois franc sablé. Spécialité: maison privée — 771-8406. G-AN

Rembourrage

REMBOURRAGE de meubles et chaises de cuisine, ouvrage garanti, Raymond Thériault; 776-1394 G-J.N.O.

REPARATIONS et rembourrage de meubles. Ouvrage garanti Jacques Renaud, 771-3623. G-j.n.o.

DEBLAYAGE

DEBLAIEMENT de la neige sur les toits et entrées. J.-A. Bélanger, couvreur — 770-5272. G-268

DEBLAIEMENT de neige sur les toits et chalets. Prix raisonnable. 749-1551. G-260

DEBLAYAGE de neige et de glace sur les toits, avec expérience. Demandez Michel, 770-4416. G-265

SERVICE de 24 heures. Déblayage de neige. Appelez Gilles Henri, 109 Lavergne, Vanier, 746-8600. G-271

Construction

B. A. Entreprises — service complet d'entretien d'édifices résidentiels, commerciaux, industriels. Electricité, plomberie, menuiserie, peinture mécanique, chauffage, nettoyage. 15 rue Jogues Hull, 771-5148.

PIONNEER HOME BUILDERS REG'D

Nous construisons maisons neuves, salle de jeux, garage, addition et amélioration complète à une pièce, 771-8210. G-258

FAIRE gyproc, les joints et menuiserie de tous genres. Estimation gratuite, 771-2131, R. Dubois. G-261

CONSTRUCTION générale et menuiserie de tout genre; maisons neuves, chalets d'été, sous-sol, salles de jeux, garages, allonges, rénovations, armoires de cuisine, bars, etc. estimations. 663-0831 G-285

Machines à coudre

NECCHI, BERNINA, toutes marques; réparations; ouvrage garanti; estimation gratuite, 771-6770. G-268

BERNINA, OMEGA, vendeur autorisé, vente, location, réparons toutes marques de machines, 663-6074. G.268

Gateau de noces

GATEAUX de noces faits sur commandes, 663-7973. G-265

Dépotoir

DEPOTOIR à 93 St-Louis, Pointe-Gatineau; 777-7634 JNO

Taxi

DIAMOND TAXI

OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G

TAXI "Blue Line" — Service prompt de 24 heures, 238-1111. G-AN

Electricien

BEAUDRY ELECTRIQUE Enrg. — résidentiel, commercial, industriel. Chauffages électriques Dépositaire Kelvinator—Beach. 15 rue Jogues Hull. 771-5148.

ROGER RAYMOND — Tout genre d'installation électrique. Service de 24 heures. Estimation gratuite. 776-3883. G-AN

Piscines

A. BRUCE BENSON LTD. Piscines canadiennes "Crystal" (Gunite ou vinyle). Vente et service 733-0332. G-JNO

Appareils ménagers

P. GRATTON, réparations de machines à laver, sécheuses, poêle, nous achetons toutes machines. Estimation gratuite, 777-2234 — 771-4887. G-AN

Peintures

ENTREPRENEUR peintre, intérieur-extérieur, estimation gratuite par peintre compétent. 770-4148. Guide-273

Arbres

ASSURANCE complète, enlèvement des arbres et émondage. Après 6h. 776-4721. G-281

Hôpital de chaudrons

REPARATION, polissage, poignées pour toutes batteries de cuisine et Presto; 24 Schingh,, Templeton; 663-4155. G-279

(161) APPARTEMENTS A LOUER

TEMPLETON — 2 ch. à c., chauffé éclairé, $110., 663-7635. 161-259

TEMPLETON logis moderne, 4 ch. à coucher, $115.00, 1146 Notre-Dame, 684-7010. 161-263

TEMPLETON, libre 1er février, logis neuf, 1 ch. à cou., tapis mur à mur, installation pour laveuse et sécheuse. $90. 663-3995. 161-274

TOURAINE, neuf, 1 cham. à cou., foyer, tapis, 777-0449, soir. 161-260

TEMPLETON, logis neuf, 2 ch. à cou., tapis mur à mur, installation laveuse-sécheuse, 986-6187: 663-8040. 161-260

TEMPLETON, logis neuf, 2 ch. à cou., tapis mur à mur, installation laveuse-sécheuse, 986-6187. 663-8040. 161-261

VANIER, 1 ch. à coucher, chauffé, équipé, 1er février, $125.00, 746-4080. 161-261

WRIGHTVILLE, 2 ch., salon, cuisine, salle de bains complète, tapis, chauffé, stationnement. Adultes. $135. 1-819-986-6502. 161-259

WRIGHTVILLE, chauffé, 3 pièces, avec garage et stationnement, 777-6986 après 6h 30 p.m. 161-264

WRIGHTVILLE logis chauffé, $71.30 771-3966. 161-263

WRIGHTVILLE — 1 ch. à c., salon, cuisine, salle de bains complète, chauffé, stationnement, 777-5710. 161-263

WRIGHTVILLE, résidentiel, 1 ch. à coucher, chauffé, $130. 777-6574 161-261

WRIGHTVILLE — 2 ch. à c., chauffé, éclairé, stationnement, $170., 186 Dumas, 777-3369, après 5 h. 161-264

WRIGHTVILLE rez-de-shaussée — 2 chambres à coucher, grand vivoir près centre commercial, adultes seulement références, pas de chiens, $140. chauffé, 1er mai, 777-2081. 161-260

WRIGHTVILLE, 1 ch. à coucher, chauffé, tapis mur à mur, semi sous-sol, $125.00, 770-1547. 161-264

(162) MAISONS DE REPOS

HEBERGEMENT de personnes âgées avec soins d'infirmières, 47 Boucherville, Hull, 771-4554. 162-261

(163) APPARTEMENTS MEUBLES

HULL — près centre-ville, garçonnières et 1 ch. à cou., moderne, chauffé, éclairé, télécâble, février et mars, $140-$165 — 776-6340 — 770-7917. 163-264

HULL, 2 pièces meublées, chauffé, éclairé, $30.00 par semaine, 663-3627. 163-267

GARÇONNIERES, chauffées, éclairées, $125, 770-4377. 163-265

GARCONNIERE, chambre, salle de TV, cuisine, salle de bains, libre, 663-2621 après 4 h. 163-AN.

JANV.-FEV. — Le Carillon, garçonnières entièrement meublées. 3 modèles de logement, avec ameublements neufs, à partir de $160, incluant électricité, chauffage, conciergerie, sauna, intercom, radio A.M./F.M., corridor, tapis mur à mur; 776-6288; 771-1434. 163-JNO

PTE-GATINEAU, garçonnière meublée, tapis. Libre. 43 St-Antoine, app. 4. 163-262

MONT-BLEU — Appartement meublé, 2 ch. à c., 776-3844; 235-6295. 163-262

GARÇONNIERE meublée, chauffée, éclairée, tapis mur à mur, stationnement, télécâble, $140. 776-3781. 163-j.n.o.

GARÇONNIERES, studios, meublés. Loyer comprend: télécâble, éclairage, chauffage, intercom, tapis mur à mur, stationnement avec prise. Occupation: 1er mars. Venez visiter appartement modèle au 9 Etienne-Brûlé, Hull. Pour détails, composez 777-9230. 163-AN

AVIS AUX CONTRACTEURS

RENSEIGNEZ-VOUS sur notre plan d'ameublement pour les appartements. Prix à partir de $620 et plus pour 3 appartements. Demandez M. Chevrette, 684-3309. 163-271

LAC DES FEES, app. 1 ch. à coucher, près de l'hôpital, cuisinière et réfrigérateur fournis, chauffé, éclairé, 776-4539 entre 4h et

(163) APPARTEMENTS MEUBLES

APP. 1 chambre à cou., cuisine, chauffée, éclairée, 237-6884. 163-264

SOUS-LOUER, chauffé, éclairé, garçonnière, laveuse et sécheuse, $140.00, 770-6191. 163-271

VANIER — garcenière complètement meublée, chauffée, éclairée, 746-6170. 163-264

TOURAINE, garçonnière adulte chauffée, entrée privée, $95. 777-6329. 163-264

GARCONNIERE à sous-louer, chauffée, éclairée, stationnement privé. Mont-Bleu 1er mars, 770-5595, après 5h30. 163-260

GARCONNIERE neuve, semi meublée, 1er février, 770-5879. 163-264

GATINEAU, app. meublé, libre 1er février, 663-2418. 163-264

(165) APPARTEMENTS A PARTAGER

FILLE ou femme demandée pour partager grande maison, Touraine, 771-6070, après 6 h. 165-258

JEUNE fille pour partager appartement. Demandez Lise, 771-4731, après 5 h. 165-258

(167) CHAMBRES A LOUER

MEUBLEE ou non, moderne, 111 Garden Road, Lucerne, 684-5146. 167-258

CHAMBRE dans un sous-sol, privée, prix à discuter. Touraine. 776-5928. 167-266

MEUBLEE, poêle, réfrigérateur. Ottawa-Est. Homme seulement. $55 — 234-2804. 167-259

CHAMBRE, entrée privée, Pte-Gatineau, 776-6573. 167-259

CHAMBRE, eau courante, tapis, poêle, entrée privée, fille 777-9566. 167-263

CHAMBRE à louer, pour fille qui travaille meublée, permis de cuisson, réfrigérateur fourni, 771-9068. 167-262

PERSONNE tranquille, chambre meublée, salle de bains, privée, stationnement, 684-6512, le soir. 167-260

BELLE GRANDE chambre moderne privilèges de cuisson, stationnement. 270 Champlain, Hull, $60 par mois, 777-8143. 167-261

CHAMBRE meublée, entrée privée, eau courante, femme ou fille, basse-ville, après 6h, 236-1033. 167-261

FEMMES seulement, Gatineau, entrée privée, cuisine, très belles chambres, 663-7744. 167-jno

HOMMES seulement, Gatineau, entrée privée, cuisine, très belles chambres, 663-7744. 167-jno

HULL, près Imprimerie, chambre meublée, accès cuisine — fille, 777-8816, 996-6649. 167-272

GRANDE CHAMBRE, très propre, foyer tranquille, centre de la ville, 74 Wellington, Hull. 167-264

ENTREE PRIVEE, cuisson, 776-4735, 771-8691 167-270

POINTE-GATINEAU, chambre meublée, pour filles, salle de bains et entrée privée, privilèges, 777-5172-776-3286. 167-264

CHAMBRE meublée pour homme près RCMP. 749-6661. 749-6661. 167-264

MONT-BLEU, chambre meublée, pour homme, stationnement, 771-9410. 167-264

CENTRE HULL, entrée privée, permis de cuisson, tranquille pour homme, 777-4059. 167-264

CHAMBRE meublée, permis de cuisson, boul. Gamelin, 771-3189. 167-264

CHAMBRE-MOTEL, semaine ou au mois, s'addresser, 74 St-Hyacinthe 771-1909. 167-285

CHAMBRE meublée, équipée, chauffée, éclairée, 237-6884. 167-264

CHAMBRE pour homme seulement, avec permis de cuisson et plusieurs autres privilèges, 771-2295. 167-264

HOMME, meublé, entrée, privée, $15.00 par semaine, 777-3162. 167-264

CHAMBRE à louer, pour 1er février, 745-3492. 167-264

CHAMBRE pour homme, immédiatement — 777-8206. 167-264

GATINEAU, hommes, meublés, entrée privée, cuisine, stationnement, 663-4932. 167-271

GRANDE ch. à louer, coin Rideau, et Friel, 233-7255. 167-264

COTE-DE-SABLE, rue Daly, ch. pour 1 ou 2 personnes qui travaillent permis de cuisson. 234-3162. 167-261

CHAMBRE meublée, pour jeune homme, 40 Georges Bilodeau, app. 1, Mont-Bleu. Demandez Maurice Beaudin. 167-259

CHAMBRE pour 2 personnes, entrée privée, cuisine, $12.50 par semaine. 153 Kent, Hull. 777-9356. 167-261

CHAMBRE et pension gratuites en échange. Femme demandée pour surveiller enfant, avant, après la classe et à l'heure du dîner, doit parler anglais. 728-8733 en soirée. 167-258

CHAMBRE meublée avec poêle et réfrigérateur, télécâble, stationnement, 99 Fontaine, 777-6471. 167-277

$14. HULL, centrale, télécâble, cuisine, stationnement, 771-0579, 731-5425. 167-264

GRATUITE, Hull, cuisine, télécâble, stationnement, léger travail, 771-0579, 731-5425. 167-262

GATINEAU, entrée privée, salle de bains, $10, 663-7043. 167-262

VANIER, chambre pour fille tranquille, $50 par mois, avec déjeuner, 745-1481. 167-258

GATINEAU, chambre meublée, poêle, réfrigérateur, salle de bains privée, 663-3912, après 4h. 167-262

UNE, DEUX personnes, cuisson, lessive, réfrigérateur, télécâble, stationnement. 770-5424. 167-280

GRANDE chambre moderne avec réfrigérateur, permis de cuisson 749-4131. 167-261

CHAMBRES — D'Iberville simples, doubles, cuisson, entrée privée, 776-6291, 777-0477. 167-j.n.o.

PRES hôpital Sacré-Coeur, chambre meublée, entrée privée, tapis cuisinette, laveuse, sécheuse, dame, $75 par mois, 154 Bourque. Entre 6 et 9 h. 167-265

(167) CHAMBRES A LOUER

GATINEAU, salle de bains et entrée privées, 663-1377, après 6h. 167-258

GRANDE chambre, salle de bains, femme ou jeune fille, 771-5752. 167-258

161 CLARENCE, propre, permis de cuisson, réfrigérateur, tapis 234-6152. 167-258

ST-RAYMOND - chambre à louer 771-0760 167-258

PRES Hôpital général, chambre pour jeune fille ou dame, 235-1126. 167-258

PROPRE, tranquille, près autobus, homme seulement, 745-2220. 167-260

2 CH. meublées, privilèges, stationnement $10.00 et $20.00, après 6 h. 746-4824. 167-260

CHAMBRE meublée, poêle et réfrigérateur, 11 Spadina, 729-2251. 167-260

VANIER, ch. pour homme, 746-6011. 167-260

VANIER, chambre meublée, idéale pour jeune couple qui travaille, 745-4038. 167-262

CHAMBRE, homme, permis de cuisson, stationnement, 771-4286. 167-262

MONT-BLEU, 2 chambres, dans bungalow, très propre, privilèges, près autobus et hôpital, après 3h, 776-3606. 167-258

(169) CHAMBRES ET PENSION

PRES EDDY, hommes seulement, excellente nourriture, télécouleur. 770-2374. 169-258

POUR HOMMES, 145 Champlain, Hull. 169-261

CHAMBRE et pension pour hommes, 5 jours la semaine, excellente nourriture, 771-6715. 169-258

VANIER, chambre et pension, près arrêt autobus, 746-8030. 169-262

CHAMBRE et pension pour hommes, stationnement, téléviseur, entrée privée. 777-3514. 169-262

CHAMBRE et pension pour homme, 42 Carillon, Hull, 777-1590. 169-262

FOYER pour couple âgé, endroit familial, 777-1597. 169-262

FOYER tranquille pour homme très distingué, 60 St-André, Ottawa. 169-262

CHAMBRE et pension, stationnement, 771-5955. 169-262

CHAMBRE et pension pour fille, 746-3149. 169-264

(170) PROPRIETES DEMANDEES

SI VOUS désirez vendre ou acheter une propriété consultez notre bureau pour un service prompt et courtois. Maurice Renaud, courtier, 663-6907; Mme Paulette Savage, agent licencié du Québec, 663-5292. 170-AN

PAIERAIS comptant pour petit bungalow, Hull ou banlieue. Ecrire case 165 Le Droit, 375 Rideau Ottawa Ont. 170-260

RECHERCHEE, propriété de campagne en bordure d'une étendue d'eau, dans un rayon de 50 milles de Hull. 238-2839. 170-259

COMPTANT IMMEDIAT
COMPTANT complet pour votre propriété, service rapide, Paul Pagé, 770-5366. Claude Tessier et ass. 170-271

Pour vendre votre propriété faites-nous confiance. 4 bureaux pour vous servir, vous offrant le service Photo M.L.S.
Immeubles
COSMORAMA
HULL — 770-4242
LUCERNE — 684-6060
TOURAINE — 770-2055
QUYON — 458-2024
170

Pour vendre votre propriété, prévalez-vous des bons services de la maison
Conrad Sigouin Ltée
Realtor-Courtier en immeubles
26 St-Raymond, HULL
771-6266

(172) FERMES DEMANDEES

CLIENTS avec $25,00 comptant, cherchent une ferme de 50 à 100 acres, à Lucerne ou les environs contactez: Paul Pagé, 770-5366. 172-261

(182) A LOUER OU A VENDRE

GATINEAU, 59 Williams, spacieux bungalow, 58' x 47', comprenant garage, 4 ch. à cou. 2 salles de bains complètes, 2 foyers, pierre naturelle, très grand salon et cuisine, $256 par mois, $29,800, après 5h 30, 671-2639 Perkins. 182-265

TEMPLETON — Bungalow 25 x 30, sous-sol non fini, loué $125. Vendre $12,000. Soir 663-2068. 182-259

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

MASSON, 3 chambres, salon, salle à manger, tapis, garage, clôturée, demande $22,500, 986-6205. 184-262

PRIVE, bungalow 3 ch. à coucher, à Touraine, Québec, vaste lot paysager, libre, $22,000, en soirée et dimanche, 722-8450. 184-262

HULL, grand bungalow 3 chambres à coucher, grande chambre au sous-sol, 776-5930. 184-263

PTE-GATINEAU, vente privée semi-détaché, 1er mai, clôturé rue Chazel, cause maladie, $149. CIT., 771-0340. 184-263

PRIVE, Projet Riviera, 3 chambres, à coucher, salle de jeux avec bar, salon et cuisine, garage, parterre paysager, hypothèque 6 1-2, demande $26,900. Occupation 1er avril, après 6 heures ou fins de semaine. 776-5738. 184-264

DUPLEX, rue Brébeuf, Hull, doit vendre. Cause maladie. Prix à discuter. 771-2495. 184-260

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

Sarra-Bournet LIMITÉE
COURTIER EN IMMEUBLES
REALTOR DU QUÉBEC
771-7356
176, boul. St-Joseph, Hull, Québec

GATINEAU RUE ASSELIN — attrayante maison semi-détachée de 3 ch. à c. salon, cuisine. 1 1-2 salle de bains. Peut s'acheter avec $2,000 comptant

SEULEMENT 18 MILLES DE HULL — 1 1-2 mille du village de Perkins; 100 acres de terrain à demi boisé, avec ruisseau. Idéal pour motoneige camping etc. Chemin pavé. Prix demandé $11,000
184

Claude TESSIER
et associés inc.- courtiers realtor du Québec
279, boul. St-Joseph; HULL 770-5366

EPICERIE LICENCIEE — plus 4 logements; excellent chiffre d'affaires, sont tous les avantages que vous offre cette opportunité; renseignez-vous aujourd'hui de cette aubaine, à Hull. (72-639)
Guy Tessier, 770-5366

HOTELIERS-INVESTISSEURS — Excellente opportunité! Donnez-moi une demi-heure de votre temps et je vous présenterai un projet alléchant. Bâtisse sur excellent emplacement pour Hôtel-Motel, salle à manger, discothèque. (72-563)
Paul Page 770-5366

$1,000 COMPTANT — pour devenir propriétaire de ce semi-détaché sur rue Cartier, Hull, 2 ch. à coucher, salon, salle à manger, abri d'auto. (MLS 894)
R. Gaudreau 770-5366

SPECULATEURS — 2 six logis de construction récente, propriété impeccable, stationnement asphalté, terrain 120 x 145. (73-645-646)
D. Bellavance, 771-6450

RUE DEMONTIGNY, HULL — Duplex en parfait état. Logements 1 et 2 ch. à coucher; vraie aubaine; offert à $20,000 (73-656)
G. Guénard, 777-1358

SECTEUR MONT BLEU — Terrain 22,000 p.c., zonage pour appartement, $25,000. Proprio considère échange (MLS 73-20)
R. Dalpé 770-5366

BUCKINGHAM — Triplex près centre ville, 16,150 p.c. commercial, excellente propriété. Possibilité d'ouvrir un commerce. (MLS 809)
R. Bastien 770-5366

VISITEZ NOTRE PROJET DE MAISONS NEUVES — rue Bédard, Hull, bungalow 3 ch. à coucher, salle à manger, tapis mur à mur. Comptant requis minime. Consultez un de nos agents.
770-5366

POINTE-GATINEAU RUE ARCHAMBAULT — Duplex offert à $15,900 sur terrain commercial. Votre chance spéculateurs. (MLS 73-7)
J. Laflamme 770-5366
184

J. DAN BRUNET & FILS LTEE
LICENCIÉ EN COURTAGE IMMOBILIER
SERVICE PHOTO M.L.S.
331, boul. St-Joseph, HULL, QUE. 771-7719

MIEUX QUE NEUF — 288, rue Lévis, Mont-Bleu. Vue panoramique. Splendide "Split-level" de 4 ch. à c., salon avec foyer, salle à manger, cuisine et salle familiale. Garage double. Piscine dans la terre. Prix et comptant à discuter.

POSSIBILITE DE BAS COMPTANT — 3, rue Perras. Parc de la Montagne. Joli bungalow de 3 ch. à c. salon et cuisine. Très grand terrain paysager. Une propriété de choix à visiter.
Georges Benoit, rés: 684-2954

BOULEVARD GAMELIN — 257, Boul. Gamelin. (Près de l'Hôpital). Gros bungalow en brique avec bon revenu au sous-sol. Grand salon avec foyer. Salle à manger, rideaux et tapis à la grandeur inclus dans le prix de vente. Plusieurs autres extra "Visitez avec moi et faites une affaire".

ZONE COMMERCIALE — 23, rue Sherbrooke. (Près du Boul. St.-Joseph). Bonne propriété de 7 pièces avec sous-sol. Idéal pour bureau. Prix raisonnable. Une visite sans engagement.
Jean-Guy Rail, rés: 776-2176

"A LA BELLE ETOILE" — Terrain de camping sur Lac Donaldson. Seulement à 26 milles de Hull. Plus de 50 acres de terrain. Restaurant équipé, trois (3) chalets, piscine etc. ... Visitez avec moi et parlons "affaires".

QUATRE CH. A C. — WRIGHTVILLE — 123, Boul. Montclair. Bon duplex avec logis principal de 4 ch. à c. et "Sun Room". Logis au sous-sol de 2 ch. à c. Terrain paysager et clôturé. Vaut une visite.
René Pelletier, rés: 777-9653

TRES PROPRE — 162, rue Notre-Dame. Bon duplex avec chauffage central à l'eau chaude. Très propre. Idéal pour la famille qui veut s'acheter une maison à prix moyen. Consultez-moi sans engagement.

STYLE SUISSE — 23, rue O'Hagan, Pointe-Gatineau. Demi d'un double de style "Suisse". Très bien décoré. Beau tapis mur à mur. Possibilité d'achat facile. Proprio transféré. Idéal pour se loger à prix modique.
Richard Monette, rés: 771-7858

VUE PANORAMIQUE — 76, River Side, Templeton. Bungalow en stuc avec vue panoramique sur la rivière Outaouais. Bien situé à proximité de tout. Prix raisonnable. Comptant à discuter avec vous.

SECTEUR DE CHOIX — 1, rue Rochefort, Touraine. Joli bungalow en restauration de 3 grandes chambres à coucher, beau salon et très grande cuisine. Prix et comptant à discuter.
Henri Robichaud, rés: 777-5990

LOTS VACANTS — Rue Du Barry, Pointe-Gatineau. Deux terrains plats de 80' x 120'. Services installés. Demande $9,000. pour les deux. Peuvent se vendre séparément.

SPACIEUX-DUPLEX — 355, rue Laviolette, Gatineau. Logis principal: grand salon avec foyer, salle à manger, grande cuisine et 3 ch. à c. Salle familiale avec bar et salle de jeux. Très bon revenu. "Une visite à faire".
Gérard Danis, rés: 771-8697

POSSIBILITE D'ACHAT FACILE — 27, rue North, Aylmer. Duplex en très bon état de 3 ch. à c. Grandes pièces. Renseignez-vous dès maintenant.

POSSESSION IMMEDIATE — 17, rue Demontigny, Wrightville. Bonne maison avec grand terrain. Très grandes pièces. Garage. Sous-Sol fini. Une aubaine.
Charles Beauparlant, rés: 771-0554

"RANCH HOUSE" — 4, rue Algonquin, Parc Champlain, Lucerne. En pierre et brique. Idéal pour professionnel. Neuf (9) grandes pièces avec foyer dans 3 pièces. Plein sous-sol. Grand terrain d'environ 53,000'c. paysager avec de beaux sapins. "Une vrai propriété de luxe."

SOUS-SOL FINI AVEC GOUT — 5, rue De Gascogne, Touraine. Luxueux bungalow en brique et aluminium. Intérieur de 6 pièces. Tapis mur à mur au salon et passage. Terrain paysager et clôturé avec haie. "Vaut une visite".
Ernest Chaloux, rés: 771-1192

VUE PANORAMIQUE — 42, Pointe-Cléroux, à quelque minutes du Centre d'achat "Glenwood". Bungalow de 2 ch. à c. avec ameublement complet inclus. Très propre. Vue panoramique sur la rivière Outaouais. Garage. Grand terrain paysager. Vaut la visite.

SOUS-SOL FINI — 48, rue Vendôme, Touraine. Possession immédiate. Joli bungalow de modèle "Avignon". Trois (3) ch. à c. Installations pour laveuse et sécheuse. Prix plus que raisonnable. Comptant à discuter avec nous.
Jacques Majeau, rés: 771-2378

BON PLACEMENT — 127, rue St. Rédempteur. Un loyer avec restaurant-épicerie, un logis de 1 ch. à c. et deux garçonnières meublées. Rapporte $430-M. Une visite "d'affaires" est recommandée.

SOUS-SOL PARTIELLEMENT FINI — 20, rue Lafayette, Gatineau. Joli bungalow en "Angel-Stone" et stuc. 3 ch. à c. Tapis au salon et aux chambres. Terrain avec patio et clôturé. Visitez avec moi sans engagement.
Rhéal Benoit, rés: 777-5034

"LE PLUS GRAND CHOIX DE PROPRIETES EN VILLE"
184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

Immeubles Gérald Perron Courtier — licencié
AGA
231 est, boul. St-René Gatineau
663-2494

GATINEAU RUE WILLIAM — 3 logis en brique de 2 ch. à cou. salon, cuisine très propre. Une offre est à faire. Pour renseignements:
Mme Prud'homme 663-8572

IL FAUT VOIR CE SPACIEUX "SPLIT-LEVEL" — en brique, 6 ch. à c. salon, salle à manger, cuisine, 2 salles de bains complètes. Dans un très beau secteur, Hillside Gatineau. Venez le visiter sans obligation:
Mme Prud'homme 663-8572

GATINEAU — Luxueuse propriété en brique, 2 ans, 2 étages, comprennant cuisine, salle à manger, grand salon, 3 ch. à c. tapis mur à mur de qualité, partout. Clôturé et pavé. $2,500 comptant.
Mme Grenier, 663-5645

GATINEAU — grand bungalow duplex de 2 ans, 3 ch. à c. salle de bains double, salon et cuisine. Vous pouvez en devenir propriétaire pour aussi peu que $140 par mois et un comptant de $2,500.
Gilles Lauzon 663-5871
184

SYLVIO HUNEAULT
Courtier - Realtor du Québec
362, boul. Maloney — GATINEAU, Qué.
realtor
663-3903
770-5440

GATINEAU, RUE PINE — Maison 2 étages, 3 ch. à c., salon, cuisine, salle à manger et sous-sol fini. Entrée pavée, garage. Excellent achat. (72-176)
Claude Brazeau, 663-8247

GATINEAU — — Pour hommes d'affaires seulement! Superbe bungalow 34 x 78 garage inclus. 15 pièces dont 5 ch. à c., 2 salles de bains complètes. Sur lot 180 x 180 en plein centre de Gatineau. Endroit idéal pour bureau. (72-64)
Paul Cousineau 663-2384

GATINEAU — 5 logis, situé sur un terrain d'environ 15,000 pieds carrés. Mérite une visite.
Guy Prud'homme, 663-6763

GATINEAU — Luxueux bungalow de 4 ch. à c., construction récente plus beau site de Gatineau (72-170). Pour renseignements
Guy Lafortune, 663-8195

EXCELLENT PLACEMENT — ferme de 130 acres appelée à être subdivisée. Proximité de Gatineau. (73-1)
Jacques Céré, 663-5691

THURSO — maison de 2 ch. à c. chauffage électrique, comptant $1,000. Paiements $100 par mois C.I. (73-6)
Royal Raymond, 663-4422

DERNIERE CHANCE DE VOUS ACHETER UNE MAISON "MacLEOD" AU MONT-BLEU!

Il nous reste moins de 10 maisons semi-détachées et si vous vous hâtez vous serez peut-être un des heureux propriétaires possédant sa maison neuve dans un chic district résidentiel.
Montant requis, seulement :

$900

POSSESSION IMMEDIATE.
Composez immédiatement pour renseignements :
771-0515 770-4488
MacLeod
184

Conrad Sigouin Ltée
771-6266
REALTOR — 26 ST-RAYMOND, HULL — M.L.S.

PREMIERE FOIS ANNONCE — Rue Smith, Pte-Gatineau. Bungalow pierre et brique, 3 c.c., tapis mur à mur, laveuse à vaisselle, sous-sol fini en partie. Hâtez-vous de visiter. Une vrie aubaine. $22,900

RUE DESCHAMPS, GATINEAU — Bungalow avec garage comprenant 3 c.c., sous-sol fini avec bar et foyer. Hyp. 8 1-2 pour cent. S'achète avec léger comptant. Pas cher à $22,900.
Gérald-B. Laramée, 771-8638.

FONDS DE PENSION — Voici ce qu'il vous faut pour vous assurer de la sécurité. 8 logis de 3 c.c., situé dans un secteur paisible. A proximité de toutes les commodités. Comptant et prix à discuter.

CENTRE DE HULL — Triplex — Logis de 3 c.c. avec garage, 2 logis de 2 c.c., sous-sol. Le proprio attend votre offre. Possibilité de financement facile.
Rhéal Bélanger, 777-1809

NOUVELLE INSCRIPTION — 6 logis de qualité supérieure. Tous de 2 c.c. avec très grand salon. Espace pour rangement, laveuse et sécheuse. Ensemble très bien aménagé. Passage asphalté, espace de verdure. Possession immédiate. Prix et comptant à discuter.

GATINEAU — Joli bungalow de 3 c.c., salon, cuisine moderne. Tapis mur à mur inclus. Passage asphalté. Terrain paysager au complet. Le tout très propre, attrayant. Prix seulement $20,000. Possession rapide.
Serge Ménard, 771-7230.

NOUVELLE INSCRIPTION — Projet Chénier, Aylmer. Bungalow brique et pierre. 3 c.c., salon avec foyer en pierre, salle à manger. Sous-sol demi fini, terrain paysager. Très propre.

NOUVELLE INSCRIPTION — 104 Perras. Demi-double, "split-level", salle à manger, 3 c.c., grande salle familiale, paysager. Terrain 60 x 100. Faut voir. On demande $25,500. Ne tardez pas.
Guy Morin, 771-3610.

TERRAINS

GRAND TERRAIN, — 133,000 pi. ca. sur boul. Gréber. Ce terrain doublera en valeur d'ici 3 ans. Pour de plus amples renseignements, communiquez avec
Richard Barbeau, 777-8302.

ATTENTION INVESTISSEURS! CONTRACTEURS! — Terrain de 143 acres à Templeton-Ouest en banlieue de Pointe-Gatineau. Endroit idéal pour développement. Nouvelles constructions, tout près. Bons termes.

LUCERNE — 107 acres voisinant les projets Pilon et MacLeod. Profitez-en. Le prix est très réaliste considérant le développement de ce site à courte échéance.
Marcel Joly, 663-3233.
184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

Champlain

POINTE-GATINEAU Lots résidentiels de choix, $2,240 et plus.

NOUVELLE INSCRIPTION 220 Achbar, Gatineau — Semi-détaché, à l'épreuvedu feu 3 ch. à cou. cuisine, salle à manger salon, terrain clôturé. Aubaine à $16,000.
J.G. Plouffe 777-4008

BUNGALOW 3 ch. à c. rue Lina Pre-Gatineau, sous-sol fini avec salle de jeux et 1 cn. à c. salle de lavage. Très bien situé. Bon achat $17,500.
J. G. Plouffe 777-4008

SPACIEUSE RESIDENCE Pierre et brique sur terrain 124 x 96. Conprend piscine intérieure, sous-sol complètement aménagé, tapis mur à mur partout, 2 foyers, 2 salles de bains. Magnifiquement décoré. 53 Louis Riel Pte-Gatineau.

BUNGALOW DE CHOIX De 4 ch. à c. salon, cuisine, salle à manger, 2 salles de bains, salle de réception, salon bar, ch. de lavage. Tapis mur à mur partout. Poêle et réfrégirateur, piscine chauffée, balcon, patio, foyer BBQ. Une visite vous convaincra. 12 Abbé des Autels Pte-Gatineau.

CONRAD LEDUC
771-2555 — 771-9706
184

PAUL BRUNET IMMEUBLES LTÉE
HEURES DE BUREAU: 9 à 5
7, rue Dumas, Hull 771-7421

AVENUE GATINEAU, TOURAINE — Terrain commercial de 80x120. Prix demandé $7,500. Appelez-nous pour en discuter.

RUE PAPINEAU, DES CHENES — 2 terrains vacants, zonage résidentiel unifamilial. Prix demandé $2,500. chacun. Une offre est à faire.
184

Claude TESSIER
et associés inc.- courtiers realtor du Québec
157 ouest, boul. St-René, GATINEAU
663-7744

ATTENTION HOMMES D'AFFAIRES — Lot commercial boul. Maloney Gatineau. 14,000 pi. carrés. Appelez (73-649)
Pierre Tessier 663-7744

PRIX REDUIT GATINEAU RUE BELEC — Grand bungalow 2 c.c., salon, cuisine, poêle et four encastrés, tapis partout, garage, entrée pavée. Aubaine à $25,500. Termes à discuter. (72-620 MLS)
C.A. Gadbois 663-9139

REVENU INTERRESSANT — rue North Gatineau. 6 logis construits en 1971. Très bon revenu mensuel. N'hésitez pas, communiquez avec nous pour de plus amples détails. Une chance à ne pas manquer. (72)603)
J.-P. Gardère 663-7744
184

METROPOLE IMMEUBLES
realtor
75, rue St-Raymond, HULL 770-4233

CHELSEA — 80 acres de beau terrain près de la rivière Gatineau. Endroit idéal pour un nouveau développement domiciliaire. Renseignements au bureau.
R. Courchesne courtier, 771-1873

HULL RUE FRONTENAC — Bon bungalow en stuc avec possibilités d'un 2e logis. Bas Prix Comptant à discuter. Economique, vaut la peine d'être visité.
A. Mercier courtier, 776-1698

TOURAINE RUE PRINCIPALE — Angle Cartier, terrain commercial de 105x100. Aussi 3 autres terrains zonés duplex. Services installés. Le tout pour $15,000. Conditions à discuter.
J. P. Querry courtier, 776-2990
184

TRUST GENERAL DU CANADA
Courtiers en immeubles — Service M.L.S.
771-3227 Prêts hypothécaires — 120, rue Principale, Hull

VOUS AVEZ VOTRE PLAN DE MAISON? — Nous avons de beaux lots pour réaliser votre objectif et un constructeur compétant, honnête et consciencieux.
Roger Lauzon, 771-8036

TRIPLEX EN PARFAIT ETAT — Situé rue St-Jacques, Hull — l'intérieur aussi bien que l'extérieur, rénové, tuyauterie et électricité récentes, conditions d'achat faciles.
Roger Lauzon, 771-8036

BEAU SECTEUR DE TERRAIN — Chemin Mitchell, Templeton près de la route no. 8, très intéressant pour projet de construction.
Mme H. Mongeon, 663-5565

GATINEAU-RUE ST-PAUL — 2 terrains 45x100 app., prix demandé $4,200. pour les deux lots.
Mme H. Mongeon, 663-5565
184

IMMEUBLES DU PORTAGE
Courtier licencié du Québec — M.L.S.
739, boul. St-Joseph — Hull 776-3136

Jeannette Alie

André Richer, 776-6140 Rémi Morin, 663-9145
Gérard Tardif 771-8851

BUNGALOW A FARM POINT — A 12 milles de Hull. Route no 11. Presque neuf. Tapis mur à mur. Voyez-le avec nous.

COMMERCE, RESTAURANT, EPICERIE — Chiffre d'affaires intéressant. Loyer des plus intéressants. Renseignez-vous.

EPICERIE LICENCIEE — Au nord de Buckingham. Comprend magasin, et logis de 3 ch. à coucher. Avec bon sous-sol. Téléphonez-nous.

SECTEUR GATINEAU-TEMPLETON-663-1327

BUNGALOW AVEC REVENU — Boul. du Progrès. Logis au sous-sol. Renseignez-vous sans délai.

Omer Alie, 771-5183 Jeannette Alie, 771-5183
184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

6 LOGIS MODERNES
80 MONT-BLEU, 6 luxueuses garconnières, construction juillet 1972, $65,000, pas d'agent S.V.P. maison de prestige "Novelec". Information Les Entreprises Cha. C.P. 1181, Hull, Québec
184-279

ROLAND SAUMIER Inc.
COURTIER - REALTOR
770-7760

91 AMHERST HULL

Roland Saumier

—Pour vente ou achat de biens immobiliers
—Service d'évaluation
—Conseils en immeuble

WRIGHTVILLE Un 3 logis en très bon état. Tout construit en béton. Garage. Entrée pavée. Prix demandé $28,500.
R. Saumier 770-7760
184

Rejean BERTRAND
Courtier du Québec
Service Photo M.L.S.
151, rue St-Antoine.
PTE-GATINEAU
770-7600

NOUVELLE INSCRIPTION Touraine, bungalow de 2 ch. à c. sur grand terrain de 70x140. Demande $18,000.
J. P. Lemay, 770-1616

Nouvelle inscription rue Michaud Pte-Gatineau. Aubaine. Duplex complètement rénové. Facile à acheter. Offert à $19,000.
M. Pruneau, 776-1803

NOUVELLE INSCRIPTION Chemin Lamarche, bungalow, 1969, 4 ch. à c. salle de jeux 17x15. Seulement 30 minutes du centre ville. Léger comptant.
P. Rondeau, 770-3146

NOUVELLE INSCRIPTION Rue Micheline Pte-Gatineau. Proprio doit quitter la ville. Sous-sol partiellement fini. Garage. Aubaine à $21,500.
R. Bertrand, 770-7600
184

HB
4 AYLMER ROAD
LUCERNE QUE.
684-4000
IMMEUBLE
HARRIET BOWIE
REALTY INC.

LUCERNE-CHEMIN EARDLEY Bungalow situé sur 1.85 acre de terrain. Salon avec une vue magnifique de la rivière et de la Gatineau. Cette maison de 4 ch. à c. contient une salle familiale avec foyer en pierre des champs, grande salle à manger. Faut être vue pour être appréciée à sa valeur. Possibilité de la convertir en semi-détaché-$35,000 (73-13)
Harriet Bowie, 684-5798

AYLMER—CEDRES—MINI MAISON Terrain paysager, remise. Une aubaine à $5,000. (72-163)
Rita Brochu, 684-3918

A TROIS MILLES DE QUYON Maison rénovée de 5 c.c., campagne, 3 acres de terrain, bonne terre à jardiner, garage séparé et atelier de travail séparé. Faites une offre. (72-164)
Jean-Paul Perron, 684-7213

LUCERNE-GLENWOOD Bungalow de 4 ch. à c., 2ch. de bains, cuisine-dînette, grand salon, patio, garage, salle de jeux, bureau. (73-08)
Bob Martial, 684-6027

LUCERNE Plus d'une acre de terrain résidentiel, moitié boisé, moitié prêt à construire, beau site paisible. Pour plus d'informations consultez-moi. (72-197)
Margo Renaud, 684-6415
184

IMMEUBLES — REALTIES
Prestige
Courtier du Québec
563, boul. Maloney,
Gatineau — 663-2491

Jean-Guy Hamel

GATINEAU rue Hétu, maison 2 étages finis stuc, comprennant 5 ch. à c. grande cuisine, 1 1-2 salles de bains, tapis partout, grand terrain. Proprio demande une offre.
Pauline Dupuis, 663-4335

TEMPLETON 910 Notre-Dame, duplex en aluminium, dont un logis de 3 ch. à c. salon, cuisine, grandes pièces et un logis de 2 ch. à c. loué à $100 par mois. Terrain 57 x 219. S'achète facilement.
Armand Couture, 663-4991

Lac Mc Gregor domaine, magnifique chalet de 2 ch. à c. très beau terrain clôturé, salon avec bar. Prix demandé avec meubles $5,000.
Robert Charette, 663-8136

GATINEAU triplex en brique, rue O'Brian, voisin du parc St-René, 3 logis de 2 ch. à c. chacuns. Terrain clôturé. Comptant à discuter.
Jean-Guy Hamel, 663-7897

ANGERS rue Toulon, proprio transféré, partie d'un duplex comprenant 3 ch. à coucher, grand salon et cuisine, 2 1-2 ch. de bains, tapis de qualité partout. Plusieurs extra. Peut s'acheter avec $1,500 comptant.
Pauline Dupuis, 663-4335
184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

TRIPLEX brique, construction 1966, chauffage électrique, 3 ch. à cou., chaque logis, 610 William, Gatineau, 663-7457. 184-264

TRES JOLI DUPLEX, neuf, situé sur un coin, avec salle de lavage dans chaque app. A vendre ou à échanger. Comptant à discuter. 770-8065. 184-261

IMMEUBLE REGIONAL

GATINEAU: 6 logis brique, moderne, 2ch. à cou. par logis. Chauffage électrique. Bon revenu.

BOUL. MOUSSETTE Duplex brique, de 1 et 2 ch. à c. Abri d'auto, 1ère hypothèque à 6 1-2 pour cent.

Courtier-Realtor
Photo M.L.S.
771-8281

R. "HAP" McKENZIE
40 MONTCLAIR, HULL

QUYON fermes de 190 et 400 acres. Paysager. Etablissez votre "Ponderosa" Bons prix.

LUCERNE Plusieurs acres. Pour la maison de vos rêves. Achetez maintenant avant la hausse des prix.
184

PHIL THIBAUDEAU
IMMEUBLES Enr.
224 Montée Paiement,
Gatineau — 663-3635

RUE FRONTENAC — Gatineau, bungalow en brique et pierre, 3 ch. à c.

GATINEAU — rue Asselin, 2 étages, 3 ch. à c., salon, cuisine, salle à manger.
184

RENE CHENIER
Courtier du Québec
30 Dumas, HULL
771-2992

TOURAINE, grand bungalow, 3 ch. à cou., sous-sol entièrement fini, 2 salles de bains, chauffage eau chaude. Possession immédiate. Acompte $5,000.

301 LARAMEE, prop. avec commerce, épicerie licenciée, chiffre d'affaires $75,000, logis de 5 ch. à l'étage. Doit vendre pour régler succession. Toute offre raisonnable sera considérée.

HULL, rue St-Henri, terrain de 100 x 100. $1 le pied carré.
777-6557, après 5 heures
184

MAURICE RENAUD
Courtiers en immeuble
461 St-René, Gatineau
663-6907

BOUL. ST.-RENE Gatineau, bungalow de 3 ch. à c. sous-sol partiellement fini. Tourbé à la grandeur. Un vrai bijou. $18,500. Paiement initial $5,100. Balance $162. CIT Peut-être refinancé.

GATINEAU Boul. St-René, choix de 2 bungalows très luxueux. Prix à partir de $18,780. Possession 1er mai 1973.
Paulette Savage, 663-5292

IMMEUBLES
FAUST
REALTIES INC.
50, RUE ST-RAYMOND
HULL — 770-4912

HULL 16 logis de luxe. Liste d'attente de locataires. Rendement plus de 25 pour cent par année.

HULL Triplex entièrement rénové. Logis de 2 ch. à c., location stable. Excellente affaire.

TEMPLETON sur grand terrain, bungalow en pierre et colorlock. A vous pour un prix fantastique et léger comptant.

Jacques Audette, 771-8254
Gilles Dulac, 770-4912
184

IMMEUBLE - REALTOR
COSMORAMA
33 MONTCLAIR HULL
770-4242

TERRAIN D'UNE ACRE sur Maybury Drive et Chemin de la Montagne. Résidentiel. (72-115)
Lise Soroka

LIMBOUR Chemin des Erables — Coquet bungalow avec vue pittoresque de la plage du lac. Très bien paysager (72-116)
Raymond Déziel

GATINEAU rue Hébert — Bungalow de 4 c.c. Sous-sol complètement fini avec bar et tapis mur à mur "shag". (72-117)
Lise Soroka

Résidence:
Lise Soroka, 684-4577
Noëlla Blackburn, 771-8190
Raymond Deziel, 771-3380
184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

TEMPLETON, grand bungalow neuf 3 ch. à coucher, salle de jeux, bar au sous-sol, tapis mur à mur, $22,400, 9 Desrosiers. 184-265

GATINEAU, semi-détaché, 452 Antoine - 663-9551 184-258

TEMPLETON, 30 Osborne, split-level neuf, 3 ch. à cou., 1 1-2 salle de bains, $21,500, 663-2491. 184-267

LES COLLINES de la Gatineau, le terrain de jeux de la capitale, sont toujours jolies été comme hiver, et leurs terrains sont en demande constante. Avez-vous une maison de campagne? Un chalet ou un terrain à vendre? Nous vous suggérons de communiquer avec MacIntyre Realties, les spécialistes des propriétés de campagne au Québec, au 827-0621. Nous serons heureux de vous aider à acheter ou à vendre en tout temps. 184-A.N.

PRIVE, Projet RIVIERA, 3 chambres, à coucher, salle de jeux avec bar, salon et cuisine, garage, parterre paysager, hypothèque 6 1-2, demande $26,900. occupation 1er avril, après 6 heures ou fins de semaine, 776-5738. 184-257

GATINEAU — VENTE PRIVEE
BUNGALOW en brique, 4 ans, 3 ch. à cou., tapis mur à mur, sous-sol, après 6h. 663-7226. 184-258

TEMPLETON — Maison 3 chambres, besoin réparations, grand terrain, $4,000. 663-2068, soir. 184-259

MAISON de chambres, bon revenu, toujours louées, légers comptant, pour vente rapide, 777-1909. 184-270

TRIPLEX — Templeton après 5 h. 663-2748. 184-280

AYLMER
PRET à être habité, ce joli bungalow neuf, de 3 chambres à coucher est situé près du futur Marina et parc NCC, un secteur de choix. Financement facile, $2,400., Harriet Bowie, 684-5798 — 72-112. 184-259

J. LUCIEN HOTTE
COURTIER - REALTOR
771-3574

HULL rue Bisson, semi-bungalow, 3 chambres à coucher, salon, salle de séjours, $17,900.

JULIEN GROULX
REALTOR COURTIER EN IMMEUBLE DU QUEBEC
102 Montcalm, Hull — 777-8850
JULIEN GROULX — 777-0674

A LOUER RUE ST-JACQUES Logis de 3 pièces, ch. de bains complète, chauffage à eau chaude, possession immédiate.
161

Maison jumelée
- Construction de qualité
- Mensualités raisonnables

BEAUDRY
Construction Ltée
771-6694
184

BUNGALOWS
Modèle Centenaire
3 chambres à coucher
$100
réserve le vôtre
Livraison mai 1973
Pour renseignements:
GUY LAFORTUNE
DU BARRY
Construction
2 Chazel, Pte-Gatineau
776-6428 — 776-3950

(185) PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

PIGEON-ROY Inc.
Realtor 746-4383
1052 Boul. St-Laurent

ROCKLAND, ONT. rue St-Laurent, 2 logis en brique dont 1 grand logis de 3 c.c. et 1 logis de 2 c.c. Rhéal Lemay, 746-8427

NAVAN, ONT Ferme de 154 acres avec maison en brique, bons bâtiments pour plus de détails, Rhéal Lemay, 746-8427.

COTE DE SABLE duplex rue Goulburn en très bonne condition, 2 ch. à c., tapis mur à mur dans chaque logis, grands balcons, sous-sol séparé pour chacun des logis avec fournaise individuelle. Jeannine Pilloud, 746-8427

NOUVELLE INSCRIPTION Beacon Hill Sud, joli bungalow de 3 ch. à cou. avec garage attenant, foyer naturel situé sur un grand lot de coin près des écoles, excellente condition. Fern Champagne, 733-6587

ORLEANS Bungalow en stuc, 3 ch. à c., plein sous-sol, garage double, terrain 81 x 186. Roger Prégent 745-5697.

VANIER près de Beechwood, bungalow 3 ch. à coucher, avec cuisine et ch. à coucher additionnelle dans le sous-sol, entrée pavé. Roger Prégent 745-5697

Prenez avantage de notre "Service d'inscriptions multiples".
185

(185) PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

BUNGALOW meublé, 963 rue Alma Rockland, 762-5612. 185-261

P.-H. TROTTIER
AND SON LTD
Realtor — 745-0351

Nouvelle inscription, bungalow brique et aluminium de 1 an, 3 ch. à coucher, salle à manger, plein sous-sol, terrain 100x150 situé à 20 minutes d'Ottawa. Prix $25,000, petit acompte.

Bungalow brique et aluminum, 3 milles de Blackburn-Hamlet, de 2 ans, 3 ch. à coucher, abri d'auto, entre pavé, aubaine à $28,000, petit acompte.
Tél.: Roger 741-0423, Gerry 745-3303, Guy 746-6971.
JNO-185

JEAN-LOUIS PROULX IMMEUBLE
443 McARTHUR, 746-3192

LINDENLEA Secteur résidentiel, maison 2 étages en brique, 4 ch. à cou. salle à manger séparée, salle de jeux avec foyer. Un plaisir à montrer. Jeanne Marier, 745-7717

VANIER PRES CH. MONTREAL: 5 unités, ample stationnement, grand logis de 3 ch. à cou., excellent revenu. Pour visiter Bob Cayen, 746-4090

NOUVELLE INSCRIPTION, Elmvale Acres Bungalow, salle à manger séparée, salle de jeux, garage, un vrai bijou, Bob Cayen, 746-4090

ORLEANS: Duplex de grand luxe, 5 ch. à cou. plus logis au sous-sol, garage double, clôturé et paysager avec goût. Marcel Charette, 731-0912

VANIER: 4 logis de 3 et 2 ch. à cou., plein sous-sol, très propre, bien localisé, financement facile. Marcel Charette, 731-0912

VANIER PRES DE RUE LAVERGNE: bungalow 4 ch. à cou. nouvellement rénové, possession immédiate si nécessaire. Un plaisir à visiter. John McDonald, 749-2814

LINDENLEA: Duplex en brique pres Beechwood, 2 ch. à cou., garage double, grand terrain, plein sous-sol non fini. Prix réduit $34,900. Syd Dermer, 746-8690
185

TITLEY PIGEON LAVOIE
COURTIER
238-4111

VANIER! Première Inscription! Rue Granville — Bungalow duplex en stuc comprenant 1 logis de 2 ch. à coucher et un autre d'une ch. à coucher. Garage. Deux entrées pavées. $29,500.00. Appelez Mme Major, 749-8401

CLARENCE CREEK! Maison de deux côtés située dans le village. Chaque côté comprend 2 ch. à coucher. Grand garage double. Fournaise neuve. Seulement $12,500.00. Appelez Rolland Lepage 749-0528

VANIER! Trois logis situé près de Beechwood — Revenu annuel $4,980.00. Comprend 1 logis de 2 ch. à coucher et 2 logis de 1 ch. à coucher. Rénové, entrée pavée, fenêtres aluminium, appelez Rolland Lepage 749-0528.

COTE DE SABLE grande maison en brique, de 3 étages, comprenant 7 ch. à c., Purrissima Hamel 749-7149

745-6801

CONDOMINIUM Beacon Hill — avec grand salon et salle à manger, réfrigérateur et poêle inclus seulement $1,500.00 acompte avec paiement très bas. Privilège de la piscine et "sauna". Richard Gignac, 746-0536

VANIER maison deux étages de 5 chambres à coucher, grande cuisine, grand salon, salle de jeux au sous-sol chauffage à l'eau chaude $24,900.00. André St. Jean, 749-6320

ORLEANS District exclusif, rue Rocque, luxueux bungalow brique, 3 ch. à c., immense cuisine moderne, grand salon — tapis mur à mur partout — terrain 75 x 100, cave 8 pieds idéal pour deuxième logis — près de l'école Préseault — possession 30 jours. Ivanhoe Perrier, 746-0200

OVERBROOK Triplex — chauffage eau chaude, logis 2 chambres à coucher. Noël Potvin, 746-1661

VANIER occasion unique — 6 logis en blocs — chauffage eau chaude, terrain 6,500 pieds carrés avec garage double — 3 poêles et 2 réfrigérateurs, tapis dans salon — stationnement 10 autos, fenêtres Rusco — galeries fer forgé, revenus $8,460.00 annuellement, peut être augmenté à $10,000.00 $12,000.00 comptant. Ivanhoe Perrier, 746-0200

RUE FRIEL Joli double de 4 chambres à coucher dont un côté converti en duplex, acompte $10,000.00 Armand Richard, 233-5343

VANIER Rue Marier — triplex en construction, brique — chauffage eau chaude — 2 logis 3 chambres à coucher — salle de bains céramique — construction extra solide — terrain 80 x 100 avec duplex attenant — entièrement rénové, revenus possibles $10,400.00 — $15,000.00 comptant. Ivanhoe Perrier, 746-0200

VANIER Rue Hannah — petit triplex rapportant près de $400.00 par mois — grand terrain, 2 poêles 2 réfrigérateurs, près église, école et centre d'affaires, chauffage eau chaude — placement idéal pour jeune couple avec $3,000.00 comptant et bon crédit. Ivanhoe Perrier, 746-0200

MLS
Service d'inscriptions multiples
185

(185) PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

MAISONS A VENDRE
100 ACRES avec bonne maison de 4 ch. à coucher, grande écurie et silo dallé, seulement 24 milles d'Ottawa, se vendant à $31,000. Communiquer avec Shipman Real Estate Limited "Realtors", 733-6271, en soirée: Aurise Comeau, 731-9589. 185-259

MAISONS A VENDRE
ELMVALE ACRES, spacieux bungalow de 3 ch. à coucher, foyer, vaste salle de récréation, près des écoles et autobus. Communiquer avec Shipman Real Estate Limited "Realtor" 733-6271, en soirée: Aurise Comeau, 731-9589. 185-260

LOU Turcotte
REAL ESTATE BROKER
728-1767

POUR VENTE, achat, de votre maison, en ville ou campagne, appelez-nous
185

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, CH. MONTREAL
Vanier — 745-0006

VANIER Bungalow brique et aluminium, terrain 40 x 90, 3 ch. à c., salle de bains en céramique, possession 15 avril 1973. Falardeau, 824-4527

VANIER 6 unités brique et plâtre, cinq 2 ch. à c., un 1 ch., chauffage eau chaude, stationnement, revenu mensuel $900. Falardeau, 824-4527

VANIER 6 unités, brique, cinq 2 ch., un 1 ch., Robert Mantha, 737-3721.

VANIER Triplex, chauffage eau chaude, 3, 2 chambres, $3,000 comptant.
Robert Mantha, 737-3721

NAVAN "Splitlevel", neuf, 3 ch. à c., salle à manger, foyer, garage attenant, terrain 150 x 150, $3,000 comptant.
Jean Mantha, 824-4000

ORLEANS bungalow 2 c.c., salle à manger, cuisine, tapis mur à mur, garçonnière au sous-sol, terrain 72 x 615, $3,000 comptant.
Jean Mantha 824-4000

VANIER 6 logis brique et pierre, cinq 2 ch., un 1 ch., stationnement 6 autos, revenu brut $10,5000.
Labranche, 745-3753

CARLSBAD SPRINGS Bungalow neuf, 3 ch., salle à manger, foyer, terrain 100 x 150.
Labranche, 745-3753

RUE GUIGUES, DOUBLE 5 et 3 chambres à coucher, plein sous-sol, 3 garages, revenu $4,380 par année, comptant $4,000.
Simard, 749-1966

VANIER Duplex, 3 et 2 ch. à coucher, aussi grande maison de 6 et 5 ch. à coucher, doivent être vendus ensemble.
Simard, 749-1966

OVERBROOK Maison 2 étages, 4 ch. à coucher, peut se convertir en duplex, garage, terrain 54 x 85. Prix $26,000.
Gadouas, 745-0891

Vanier, Triplex stuc, 1 de 3 ch., 2 de 2 ch., fenêtre aluminium, stationnement pour 3 autos. Prix $33,500.
Gadouas, 745-0891

VANIER 6 unités, intérieur modernisé, revenu $820 par mois, 8 à $10,000 comptant.
Cossette, 824-4845

BUNGALOW 7 ans, sous-sol fini, plus duplex séparé de 3 chambres chacun, rapporte $300 par mois. $7,000 comptant.
Cossette, 824-4845
185

(187) TERRAINS A VENDRE

TERRAIN commercial, 31175 pieds carrés, angle Gréber, Chemin de la Savane, St-Antoine, Pte-Gatineau. Idéal pour hôtel, motel ou tout autre genre de commerce. 777-1909 ou 777-7775. 187-260

ATTENTION!!! Très beau choix de terrains boisés d'une acre à Lucerne, près du terrain de golf. Prix à partir de $2,500. S'achète avec seulement $500. comptant. Ne tardez par. Plans au bureau. Contactez Serge Ménard, agent Conrad Sigouin Ltée, courtier, 26 St-Raymond, Hull. 771-6266 — 777-9230. 187-AN

TERRAIN à vendre, 150' par 294' Cascades (Wakefield), 770-7941. 187-258

TEMPLETON, 66x100, 663-0093. 187-262

TERRAIN à Cantley, prix à discuter - 770-6047 après 5h. 187-258

SITE prestigieux, rue Lévis, Hull, 70 x 110, $12,500, 776-4101, soir. 187-279

CHEMIN Vanier, Lucerne, 2 acres ((approx.) idéal pour résidence et placement 701 pi. façade sur chemin Vanier — 684-4892. 187-259

RIVIERA, lots $2,500, $150 comptant, $30 par mois, 731-4272. 187-j.n.o.

CHEMIN BUCKINGHAM, secteur résidentiel, 2 terrains, 60 x 124, service complet. $2,000 comptant chacun. Après 5h p.m. 777-8525. 187-262

(200) OCCASION D'AFFAIRES

COMMERCIAL — Boul. St-Joseph, Hull, bâtisse 80 x 40 de 16 pieds de hauteur à l'intérieur, sur terrain de 150 x 100, plus 2 duplex sur terrain de 150 à 100. Revenu annuel $15,360. Prix demandé $175,000. Les Immeubles Séguin Ltée, 771-7325. 200-AN

MAISON de repos pour vieillards à louer au centre-ville; excellent revenu. Faire sa demande à case 158 Le Droit, KIN 5Y7. 200-261

(210) BUREAUX A LOUER

BUREAU à louer, tapis mur à mur, partition sur place, 175 ch. Montréal Vanier, 749-5338. 210-268

BOUL. ST-JOSEPH, bureau, air climatisés, très modernes, très beau choix. Possession immédiate ou à discuter. Appeler Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 26 St-Raymond, Hull. — 771-6266. 210-AN

ANGLE Dalhousie et George, approx. 1,600' carrés et 100' carrés d'entreposage, 232-3781. 210-j.n.o.

(210) BUREAUX A LOUER

ESPACE pour bureau à louer, environ 700 pi. car., choix du rez-de-chaussée ou du 2e étage, air climatisé, stationnement pour 2 autos à l'arrière du bâtiment, 236-9615. 210-265

PARC DE LA MONTAGNE Hull, espace pour bureau à louer, 400-800 pi. ou plus $3. le pi. c. chauffé, place pour stationnement, 776-1323. 210-266

BUREAUX modernes, 78 Principale, Hull. 749-0748. 210-280

AYLMER — Rue Principale, 1,050 pieds carrés. Idéale location pour compagnie de finance. Très moderne. Les Immeubles Séguin Ltée, 771-7325. 210-JNO

BUREAU d'avocat à louer. Place pour une secrétaire, salle d'attente commune, service de photocopie, bibliothèque commune, cuisinette, loyer très raisonnable. Libre — 770-7928. 210-J.N.O.

BUREAU A LOUER, boul. St-Joseph, 770-6990. 210-JNO

BUREAU à louer, 143, rue Principale, Hull. 777-2853. 210-263

(211) LOCAL COMMERCIAL

105 RIDEAU, 2e étage, 900 pieds carrés, tapis mur à mur, beau local pour différents commerces, 776-5000. 211-279

154 CHEMIN MONTREAL, Vanier, local à louer, 1,100 pieds carrés, avec sous-sol, pour bureaux ou magasin, chauffé, $350., 745-1508 de 9 à 4 h. 211-280

283 KENDALL, angle ch. Montréal, Vanier, petit local à louer approximativement, 400 pieds carrés, avec chambre d'entreposage, approximativement 150 pieds carrés, chauffé, $150., 745-1508 de 9 à 4h. 211-280

(214) GARAGES A LOUER

GARAGE, 16x20, à louer, boul. St-Joseph, pour boutique. 771-4455. 214-264

MAGASINS
À LOUER SUR LE
PROMENOIR
COMMERCIAL DE
Château Vanier
158, ch. McARTHUR
VANIER
—PHARMACIE
—SALON DE COIFFURE
—SALON DE BARBIER
Votre choix de 500 ou 1,000 pi. car. d'espace.
Prise de possession immédiate.
Renseignements:
M. M. G. Mignault
828-2703
211

(216) ENTREPOTS A LOUER

PARC INDUSTRIEL DE HULL
ENTREPOT, 12,000 pieds carrés et plus ou sur demande, construction à vos spécifications d'ici deux mois. Demandez M. R. Chevrette, 684-3309. 216-271

ENTREPOT de 1,600 pieds carrés, Hull, central. $300 par mois, tous services inclus. R. Hap McKenzie, courtier, 771-8281. 216-AN

GATINEAU, petit entrepôt. Libre 1er février, 161 Guay, 663-2418. 216-259

(220) COMMERCES A VENDRE

RESTAURANT, salle à manger avec salle de billard, avec logement pour propriétaire, terrain de stationement, Immeubles Séguin Ltée; 771-7325 j.n.o.

COMMERCE de meubles neufs et usagés, 103 Wellington,, Hull. 220-263

RESTAURANT, bien établi, équipé, bonne location. Raison: Départ pour l'étranger. Cedar Restaurant, 264 St-Rédempteur, 770-5205. 220-261

HOTEL A VENDRE
DEPOT de $45,000. Bâtiment neuf en brique et stuc, 20 chambres à louer avec bain et TV, salon-bar, pouvant accommoder 173 personnes. Sous-sol complet tout divisé en chambres et salle de réunion, grand parc de stattonnement, bons profits nets facile à administrer. Les chiffres ne seront dévoilés qu'aux acheteurs intéressés qui se présenteront sur les lieux. Composez 887-2030 ou écrivez à Boîte postale 279, Nipigon, Ontario. 220-266

RESTAURANT, tout équipé, bon chiffre d'affaires, très bien situé à Hull, ainsi que deux logements. $6,000 comptant. Après 6h. 770-7285. 220-261

SALON de coiffure à vendre, établi depuis 10 ans, bonne clientèle, 771-4149, le soir. 220-269

STATION de service et restaurant. Chiffre d'affaires intéressant. 50 milles d'Ottawa en face du Parc Papineau - Labelle. Equipement complet. Cause maladie. Tél.: 319-767-2362. 220-268

(240) CHALETS A VENDRE

CHALET sur le Lac, $2,300, $100 comptant, $50 par mois, 745-5369. 240-260

(242) Terrains pour chalet à vendre

ST-PIERRE de Wakefield. Terrains, électricité, lac Huot, $25 comptant, $10 par mois, 2e rangée, 745-5369. 242-260

(250) ROULOTTES A VENDRE

PARC BELLEVUE
MAISONS mobiles Windsor, Roulottes Travelaire, Triple "E", Rambler, Golden Falcon, Motor Homes, Tentes-roulottes OTTO, toit rigide; campers, accessoires, ventes et service complet, Orléans, 824-1497. 250-AN

MAISONS mobiles, tentes roulottes, roulottes. Prix spéciaux sur modèles 1972. Aussi modèles 1973 en montre. Bellehumeur Automobiles Ltée. 111 boulevard Gréber Pte-Gatineau, 777-5208. 250-AN

(251) MAISONS MOBILES

Maisons mobiles Riviera Ltée
VISITEZ nos maisons Glendale. Toutes longueurs, 12' et 14' de largeur. 2, 3 et 4 chambres disponibles. Ouvert tous les jours jusqu'à 10h p.m. Pour renseignements. 771-4374. 251-j.n.o.

(259) SKI

LIQUIDATION d'équipement de ski, fermons durant saison morte et voudrions liquider stock complet de skis, de bottines, de fixations et de vêtements de ski cross-country. Metro Sport Inc., 105, rue Rideau (au-dessus de Reitman's). 232-9224. Bureau d'achats, 8366, boul. St-Laurent, Montréal. (Intéressés à acheter du surplus de "stock"), 8366, boul. St-Laurent, Montréal. 259-266

(260) AUTOMOBILES DEMANDEES

ACHETERAIS Land Rover, peu importe le modèle, complet ou en pièces, 684-4488, de midi à 5h. Donnez détails précis. 260-258

(276) MACHINERIE A LOUER

JOS LEGAULT Equipement — location de chargeur (front end loader) et camions pour tous genres de travaux. 776-4834 276-AN

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

FAMILIALE 1971 Marquis "Colony Park", climatisée, AM, FM, stéréo, tous les servos, $3,700. Communiquez avec M. Mac, 237-6270. 284-264

REPRISES
DE FINANCE
- Aucun comptant requis
- Livraison même jour
- 1er versement 45 jours
- Certificat de sécurité
- Application de crédit par téléphone (18 ans et plus)

777 - 4566
Demandez Mariette
284

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1967 DODGE Dart, 6 cylindres, automatique, très bon état, $600 — 663-6285. 284-260

LES BELLES...
BELLES...
BELISLE

CHEVROLET 1971 IMPALA
4 portes, toit rigide, 28,000 milles, C.F., C.D., R., transmission automatique, couleur gris avec toit noir, stock 1141A.

BUICK 1971 LeSABRE
4 portes, sedan, C.F., CD., R., air climatisé, millage 27,000, couleur vert, stock 838A.

CHEVROLET 1970 CAPRICE
4 portes, toit rigide, C.F., C.D., R., transmission automatique, millage 28,000 couleur bleu, stock 835A.

MONTEGO 1971
Transmission automatique, radio, millage 21,000, 2 portes, toit rigide, couleur jaune, toit noir, stock 928A.

Belisle
444, ch. de Montréal,
VANIER, Ont.
745-8333 ou
749-5949
284

JE VOUS FINANCERAI
SI VOUS AVEZ 18 ANS
- Payez selon votre budget
- Jusqu'à 42 mois si désiré
- Choix de 70 voitures toutes vérifiées A-1 et avec certificat de sécurité de la province d'Ontario.

N'attendez plus...
téléphonez pour plus d'informations
725-1671
9h a.m. à 9h p.m.
284

LIQUIDATION
DE MODELES '72

AUSTIN MARINA
LONG ISLAND MOTORS
AUSTIN — MG — TRIUMPH — JAGUAR — LAND ROVER
1142, CH. RICHMOND 729-6169
284

Paul Cardinal
PONTIAC · BUICK · LTEE.
LUXUEUSES AUTOS
A PRIX REDUITS

1074A
1971 PONTIAC Granville, 4 portes, toit rigide, V-8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction, vitres électriques, sièges électriques, air climatisé, toit de vinyle. Vert foncé. **$4595**

238A
1970 OLDSMOBILE 98, 4 portes, toit rigide, V8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction. Fini or. **$3399**

408A
1969 BUICK Le Sabre, 2 portes, toit rigide, V-8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction. Verte. **$2195**

300A
1968 FORD LTD, 4 portes, toit rigide, V-8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction, vitres électriques. Blanche. **$1995**

418A
1970 BUICK, 4 portes, toit rigide, V-8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction. Brune. **$2895**

462A
1971 BUICK Skylark, 4 portes sedan, V-8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction. **$3095**

532A
1970 BUICK Electra décapotable, V-8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction, vitres électriques. Grise. **$3895**

Paul Cardinal
PONTIAC · BUICK · LTEE.
198, rue Montcalm, Hull
Tél : 771-7436

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1966 BUICK, 2 portes, toit rigide, 741-1526. 284-256

POUR UNE VOITURE NEUVE ou D'OCCASION

Turpin
PONTIAC BUICK LTD.

728-1901
1666, ave CARLING
angle Clyde
284

LA VENTE DE JANVIER D'AUTOS D'OCCASION CHEZ ROGER ROLLIN EST EN PLEIN ESSOR.

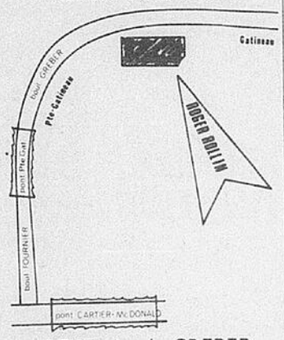
Plus de 50 autos usagées remises à neuf et prêtes à partir.

Modèles et marques à partir de 1967 à 1972.

Venez aujourd'hui et voyez bien nos offres.

ROGER ROLLIN
CHEV.-OLDS. INC.

Chevrolet, Chevelle, Monte Carlo, Corvette, Vega, Oldsmobiles, et les camions Chevrolet.



1545, boul. GREBER
entre Pte-Gatineau et Gatineau
777-5211
284

1965 PONTIAC, Super-Sport, sièges baquets, transmission automatique au plancher, moteur et transmission en bon état, $175. 827-2717 après 6h. 284-260

1966 PONTIAC, 2 portes, 777-3040. Demandez Jean-Marc, après 5h. 284-264

RENAULT R12 TL, 1972 tout equipée. 19,000 milles. Meilleure offre. 684-2746. 284-264

LE CREDIT UN OBSTACLE ?

Surmontez vos problèmes de crédit à l'achat d'une automobile!
Si vous travaillez à plein temps, aimeriez-vous posséder l'automobile de votre choix et non l'automobile que vous devez accepter à cause du manque d'argent... communiquez avec

MacKENZIE

Ford | MERCURY | LINCOLN

1377, chemin de Richmond
Nous sommes merveilleux pour
829-2120
faire disparaître les obstacles lorsqu'il s'agit de transactions d'automobile.
284

VOYEZ ET COMPAREZ
—LA QUALITE
—LES PRIX
—LES ECONOMIES
pendant notre
VENTE D'AUTOS USAGEES
ANDRE BEDARD
AUTOMOBILES LTEE
"Votre concessionnaire RENAULT pour Ottawa-Hull"
424 RICHMOND, OTT.
725-2061
406 TACHE, HULL
770-3131
284

1972 FIAT 850 Sport Spider, seulement 5,000 milles, radio, antirouille, $2,150. Composez 1-613-764-2058, après 4h p.m. 284-262

NOTRE DAME AUTOS
GATINEAU

1970 PLYMOUTH, 4 portes, sedan, 6, automatique, radio **$1666**

1969 CHRYSLER, 4 portes, sedan, V8, automatique, radio **$1777**

1969 GALAXIE 500, décapotable, V8, automatique, radio **$1777**

1969 BARRACUDA, V8, auto., radio **$1555**

391, rue Notre-Dame,
GATINEAU
663-8882

AVEZ BESOIN D'UNE AUTO ??

NE VOUS INQUIETEZ PLUS DE VOTRE CREDIT

En autant que vous travaillez et que vous avez 18 ans et plus, nous avons l'auto de votre budget.

PAS DE VERSEMENT INITIAL.
TRANSPORT GRATUIT JUSQU'A NOTRE TERRAIN.

$12 par semaine et plus

Téléphonez aujourd'hui et enquêtez au sujet de notre service par téléphone et notre plan de financement très accessible.

836-2971, poste 37
284

REPRISES DE FINANCE et DE BANQUE

A liquider immédiatement.

- Aussi beau choix d'autres voitures portant le certificat de sécurité d'Ontario
- Si vous avez un emploi régulier et plus de 18 ans, financement complet si désiré
- Tous les renseignements fournis au téléphone.

Appelez entre 9 a.m. et 9 p.m.

776-4224
DEMANDER M. MAURICE
284

1967 CHRYSLER Newport, très bon état, garanti 50,000 milles. 771-1633. 284-258

1967 — Ford Galaxie 500, 8 automatique, servo-direction, radio $595. — 749-0811. 284-260

TELEVISEUR console 26 pou., Admiral "Solar Color", $500. Après 6h, 770-3113. 328-261

1969 — VOLKSWAGEN, $950. 1967 — Ford familiale. $650. le jour 827-2402; le soir 770-1359. 284-258

1966 PONTIAC Grande Parisienne, $650, très bon état, 770-3961, après 5h. 284-262

PLYMOUTH 1966, Fury I, remis à neuf. Aubaine. 663-4631. 284-264

METEOR 1966, 289, 20,000 milles. 663-3000. Après 5h 30. 663-1361. 284-264

PONTIAC 1966, Sedan, 2 portes, 6 cylindres. Aubaine. 770-2190. 284-264

1963 PARISIENNE 4 portes, toit rigide, bon état, $150., 771-7081. 284-264

OLDSMOBILE, 1968, Delmon, servo-freins, servo-direction $1,000.00 comme neuf, après 5 h. 770-5040. 284-264

1968 CHEVROLET Caprice, toit rigide, S.F., S.D., radio, V-8, transmission automatique.

1967 FORD Galaxie 500, toit rigide, S.F., radio, V-8, transmission automatique.

LAVERGNE MOTOR SALES
681, ch. de Montréal,
VANIER, Ont.
745-0318

CHEZ CAMPBELL MOTORS

NOUS PARTONS EN GRANDE!

Nous partons en grande afin que 1973 soit la plus grosse année! Pour ça, nous avons besoin de vous et nous ferons tout notre possible afin de vous apporter attention, service, choix et valeur quand vous achèterez votre voiture d'occasion. Commencez l'année du bon pied! Venez nous voir cette semaine et retournez à la maison en "conduisant" une aubaine!

Telle quelle — non vérifiée
1971 FORD CUSTOM, 4 portières, TA, 240-6 cylindres, R, antérieurement une voiture-taxi — telle quelle, non vérifiée. Plaque 1217J
$1271

Telle quelle — non vérifiée
1969 FORD CUSTOM, 4 portières, TA, V8, R, fini bleu. Telle quelle — non vérifiée. Plaque 55745J
$1169

Telle quelle — non vérifiée
1967 FORD CUSTOM 4 portières, TA, V8, R, fini brun. Telle quelle — non vérifiée. Plaque 66369J
$767

Telle quelle — non vérifiée
1970 FORD CUSTOM 500, 4 portières, TA, 351-V8, R, SD, fini vert. Telle quelle — non vérifiée. Plaque 50066J
$1470

Telle quelle — non vérifiée
1968 MONTEGO, 4 portières, TA, V8, R, fini bleu. Telle quelle — non vérifiée. Plaque 45307J
$868

Telle quelle — non vérifiée
1968 EPIC, 2 portières, TA, 4 cyl., R, 19,000 milles, fini blanc. Telle quelle — non vérifiée. Plaque 17529H
$568

Telle quelle — non vérifiée
1970 METEOR MONTCALM, 2 portières, TR, TA, 351-V8, SD, SF, fini ton or avec toit vinyle noir. Plaque 30927H. Telle quelle, non vérifiée
$1470

1970 PONTIAC STRATO CHIEF, 2 portières, TR, TA, V8, R, fini vert. Plaque 24906J
$1795

Telle quelle — non vérifiée
1968 RAMBLER REBEL, 4 portières, TA, 6 cyl., R, fini marron. Telle quelle, non vérifiée.
$568

1968 FORD GALAXIE 500, 2 portières, TR, TA, V8, R, SD, fini brun. Plaque 52018J
$1468

CAMPBELL MOTORS
1500 CARLING
725-3611

1970 MAVERICK, très propre, très bon état, prix à discuter, 777-3269. 143 Durocher. 284-264

1957 CHEVROLET BEL AIR, moteur 283, parfait état, transmission ordinaire, 663-8355. 284-264

VENTE privée, 1970 Dodge, Polara; Custom, 2 portes, toit rigide, Appelez après 6 h. 777-0419. 284-264

BARRACUDA 1969 toute équipée. 440, mags Craiger tout autour, automatique 3 vitesses, plaque de débrayage, train arrière 391, 35,000 milles sur la carrosserie, 18,000 sur le moteur. Comme neuve, ensemble stéréo Muntz, $2,125.00 ou meilleure offre. Composez 722-2367. 284-261

1972 VEGA presque neuf, 4,500 milles 777-3084 284-271

1972TOYOTA, 1,600 couper, manuelle, 10,000 milles, bonne état 770-4966 10 — 6 h. soir 284-264

1969 VOLKSWAGEN automatique, excellent condition, complètement équipé, 32,000 milles, millage original $1,185. 777-4064 284-261

MERCERY Montego 1968, moteur et transmission neufs, 776-1883. 284-264

1972 TOYOTA MK2, 10,000 milles, comme neuf, 663-8561 284-264

1969 FORD familiale Country Esquire, bas millage, tout équipée, climatisateur, comme neuve, $1895. Maurice Motors — 235-7474. 284-261

1966 PONTIAC Parisienne, V-8, automatique, servo-freins, servo-direction, très bon état, 771-1903. 284-258

MUSTANG 1967 "Fast Back", mécanisme complètement neuf. Prix à discuter. Jour 771-8456. soir 770-3324. 284-259

1968 PONTIAC, 44,000 milles, 824-1925. 284-258

1965 Comet, bon état, 49,000 milles 2e propriétaire, $350., 777-6062. 284-263

1966 DODGE, 2 portes, toit rigide, très bon état, V-8, automatique, radio, servo-direction, demande $400, 746-6544. 284-262

SURGENOR

SPECIAUX DE JANVIER

1971 Pontiac Parisienne, 4 portes, toit rigide, toit de vinyle, V-8, radio, transmission automatique, SF, SD, bas millage. Stock 4578A, lic. 26759H **$2893**

1969 Chevrolet Impala, 2 portes, toit rigide, V-8, radio, transmission automatique, SD, SF, Stock 4579B, sér. 034580 **$1799**

1971 Meteor Montcalm, 2 portes, V-8, radio, TA, SD, SF. Economisez! Economisez! Economisez!. Stock 731A Sér. 05868 ..... **$1991**

1968 Chevrolet, 4 portes, V-8 radio, TA, carrosserie bon état, moteur non vérifié, stock 4508B, sér. 121861 ..... **$1993**

1968 Mustang, décapotable, V-8, radio, TA, SD, sièges baquets, stock 773B, sér. 144518 **$1477**

1969 Viva, radio, transmission automatique, seulement 17,128 milles, non vérifiée. Lic. 209-46H. Stock 5951 ..... **$594**

1972 Buick LeSabre, 4 portes toit rigide, air conditionné, de la manufacture, V-8, radio SD, SF, Lic. 540-63, stock 4505A **$4297**

1970 Toyota Corolla, de luxe 4 portes, transmission automatique, une voiture finie en blanc colonial. Lic. 578-69H. Stock 4574B **$1699**

1970 Pontiac, 2 portes, toit rigide, V-8, radio, transmission automatique, SD, fini jaune "crown" avec toit de vinyle noir, stock 2367A, sér. 22625 **$2196**

SURGENOR
PONTIAC-BUICK LTD.
Service des autos d'occasion
895, boul. ST-LAURENT
746-5600

1965 OLDSMOBILE, très bon état, comme neuve, 776-5986, faut voir. 284-263

1972 PONTIAC Parisienne; de diplomate, 4 portes sedan, V-8, tout équipée, servo-direction, servo-freins, bleue, 13,000 milles. Un seul chauffeur qualifié, 236-1222. 284-269

1965 VALIANT, $250. 770-5141. 284-261

1973 MAVERICK, aucun comptant, $86 par mois: 233-3362. 284-JNO

CHRYSLER 1969, excellent état, 2 portes, toit rigide en vinyle, radio, bas millage, reste de la garantie, servo-direction et servo-freins. Meilleure offre. Composez 746-3100, poste 30, durant le jour. 284-262

1972 BARRACUDA, automatique, radio, bas millage, 1 propriétaire, 749-7607. 284-262

1970 THUNDERBIRD, équipée, pneus radiaux, meilleure offre, 663-9139. 284-262

971 PONTIAC, $2,300, Catalina, 4 portes, toit rigide, V-8, radio, automatique, servo-direction, servo-freins, 20,500 milles, 992-2065, de 8h 30-5h. 284-262

1970 DUSTER, 340, plusieurs extra, $1,850, 729-5310, après 6h. 284-262

1966 MUSTANG $250., cause étudiant, 771-4537. 284-259

1970 Galaxie 500 $1,700 ou meilleure offre, 31,000 milles, bon état, 741-0058. 284-259

1973 PLYMOUTH Duster, V-8, 2 portes, automatique, servo-freins, servo-direction, radio, toit vinyle, 3,000 milles, cause départ, 776-2885, après 6h p.m. 284-258

OLDSMOBILE Toronado 1968, toit rigide, complètement équipée, servo-freins, servo-direction, tout électrique, radio AM-FM, air climatisé, 1 propriétaire, 663-2157. 284-258

CHRYSLER 1970 décapotable, tous les servos, sous garantie, bon état, financement possible, 776-4474 après 5h30. 284-260

THUNDERBORD 1970 2 portes, toit rigide, V8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction, vitres électriques, air climatisé, toit de vinyle, pneus Michelin, etc. 34,000 milles. $3295. Jour, Claude, 777-5208. 284-261

1967 THUNDERBIRD, 30,000 milles, parfait état. $1,500. 771-5587. 284-258

BUICK Le Sabre 1968, 2 portes, toit rigide, servo-direction, servo-freins, parfait état. 776-1843. 284-261

CHEVROLET Impala Custom 1972, servo-freins, servo-direction — 776-6104. 284-261

1969 METEOR Montcalm, V-8, servo-freins, servo-direction, 2506, ch. Cyrville, 824-2411. 284-258

RENAULT 10, 1969, manuel, carrosserie accidentée réparation nécessaire, 49,000 milles, $200., 770-2269. 284-263

1966 FORD XL 500, V-8, automatique sièges baquets, transmission au plancher, 2portes toit rigide, très bon état, après 6 h. 746-2004. 284-260

DODGE, Coronet, 1970, 2 portes V-8, encore sur garantie de 50,000 milles $2,100.00, 824-2836. 284-260

1970 CHEVROLET Impala, 4 portes, toit rigide, automatique, radio, servo-freins, servo-direction pneus blancs, intérieur cuirette. Très propre. Meilleure offre. 733-5551. 284-261

1970 — Peugeot 504, automatique bon état, meilleure offre, 663-8536 après 6 h. 284-260

1963 BUICK, comme neuf, aucune trace de rouille, toit rigide, servo-freins, servo - direction, 4 pneus neufs, magnétophone (8 pistes) de $149 - moteur très bon état. Cause départ pour Floride. Demandez Douglas, 8 Jogues, Hull après 5h. 284-260

1972 PINTO, très propre, $2,000, 12,000 milles, 777-9281. 284-260

1969 CHEVY Nova, sedan, automatique, radio, excellent état, tout équipée, 232-1677. 284-258

1962 — FORD, Faicon, bon état, $200.00 ou échangerais pour camion 1-2 tonne. 663-1214. 284-259

1971 CHEVROLET, 1-2 tonne, très propre, bon millage, $1995, 662-9231 — Paul. 284-259

VOLKSWAGEN 1967 familiale, chaufferette à gaz, $795. 777-1728. 284-JNO

1972 MAVERICK, 4 portes sedan, avec radio, très propre, 766-2201. 284-258

1973 OLDSMOBILE Cutlass Suprême, 5,000 milles, équipée au complet. Jour: 33A Prévost, Hull. Jour: 770-7745; soir: 776-6577 284-259

1969 BELMONT, 396, automatique, servo-freins, servo-direction, 745-2902. 284-265

1966 METEOR 1972 Toyota Crown, 663-3459, après 7h. 284-258

FORD Grand Torino 1972, moteur V-8, 9,000 milles, cause maladie, 663-2393, après 6h. 284-258

1973 PINTO neuf, $70 par mois. 233-3362. 284-JNO

1963 CHEVY II, 6, bon état, $125. 235-3610. 284-262

AUTOS accidentées réparables, ainsi que tous genres de pièces d'autos usagées. Lecavalier Autos, 191, rue Jacques Cartier, Pte-Gatineau; 771-7378 284-AN

1967 FORD, $545, 777-1728. 284-JNO

1971 MONACO, 4 portes, vitres électriques, toit vinyle, 35,000 milles, propriétaire initial $3,000; 684-4009 284-300

CHEVROLET Belair 1966, V-8, automatique, servo-direction, $300, 663-2060. 284-258

CHEVROLET 1966 décapotable, très bon état, $550, 770-8152. 284-258

METEOR 1965, 2 portes, 8 cylindres, automatique, 770-5611. 284-258

SPECIAL
1972 PEUGEOT 304, 1 mois de garantie, 4 vitesses manuelles, traction avant, pneus Michelin, antirouille, horloge et radio, phares Lucas. Valeur originale $3100 pour $2200. Cause changement d'emploi. Voiture fournie. Après 5h p.m., 776-1300. 284-259

1970 GREMLIN, 23,000 milles, manuelle, pneus, batterie, amortisseurs neufs, parfait état, prix à discuter, 771-0314, après 5h. 284-258

MUSTANG Mach I 1969, 428, 4 vitesses, tout équipée, 663-0197. 284-258

VOLKSWAGEN neuve 1973, $93.00 comptant, balance $83.00 par mois. 663-2512. 284-259

KAYDEE MOTORS POUR MAZDA l'endroit à visiter pour une voiture neuve ou une voiture d'occasion. 1075, chemin de Richmond; 729-1435. 284-JNO

1965 CHEVROLET, $595 — 777-1728. 284-JNO

VENEZ "juste au-delà des limites" pour vos voitures neuves ou vos voitures d'occasion. Dilawri Motors, 707, rue Main, Stittsville; 836-2971 284-JNO

(286) CAMIONS A VENDRE

1973 FORD ½ tonne, "pick-up", V-8, aucun comptant, $85 par mois. $3300, 233-3362. 286-JNO

1972 INTERNATIONAL Scout, avec pelle à neige, 824-1925. 286-258

CHEVROLET 1-2 tonne, 1962, avec boîte, 771-2191. 286-260

FORD 1970 "Pick up", 8 cyl., automatique, bon état. 663-5903. 286-261

1966 INTERNATIONAL Scout, 4 roues motrices avec charrue, en très bon état, 770-8152. 286-262

JEEPSTER Commando 1968, bas millage, pelle à neige. 777-8165. 286-261

CHEVY-VAN, 1969, bon état, $1,200.00, 663-3534, après 5 h. 286-258

(288) MACHINERIE A VENDRE

BULLDOZER HDII, parfait état. $4,500 — 770-3390. 288-262

COMPRESSEUR à vendre ou à louer Lavergne Motor Sales, 681, ch. de Montréal. 288-262

EQUIPEMENT, buanderie et bouloire 12 c.g. haute-pression. S'adressez Cleanwear Uniforme Service Inc., 210 Ann, Vanier, 741-0242. 288-262

MUSKEG, bombardier, pond-double, vendre ou échanger. 771-9410 288-264

(290) MOTOCYCLETTES A VENDRE

NORTON, Kawasaki, Ducati: voyez les plus imposantes chez K.C. Cycle, 1089, rue Somerset. La boutique numéro un des motocyclettes à Ottawa. 722-2240. 290-281

(294) MOTONEIGES A VENDRE

1972 R.T.X. 300, excellent état, vitesse maximale 72 milles à l'heure, $650. 777-5901. 294-260

SKIROULE 1972, RTX 440, tout équipée, très bon état. $850 avec toile. 663-4015. 294-261

SNOW-CRUISER 16 forces 1968, 123, boul. Gréber, Pte-Gatineau. 777-0371. 294-259

1969 SCORPION, très bon état, $250., 771-4537. 294-259

1970 ALOUETTE 399 c.c., électrique, en très bon état, $375. 824-2502, Orléans. 294-259

1971 SNOW PRINCE, avec remorque double, bon état, $450., après 6h. Demandez André, 663-9957. 294-260

POLARIS 1973 — 22 c.v. 762-4406 294-260

SNOW-JET, 32 forces 1972, comme neuve. Prix à discuter. Après 6h. 771-1735. 294-260

1972 ATX 300 bon état, vitesse maximale 72 milles à l'heure, $650., 777-5901. 294-260

SNOW-JET 1972, 24 forces, démarreur électrique, seulement 112 milles, 1-487-2574. 294-261

1972 MOTONEIGE, TNT, 340 c.c, 28 forces, très bon état, $650., 684-3153, 777-7533. 294-259

MOTONEIGE Bombardier 16 forces 1969 avec remorque, bon état $450. 663-6563. 294-260

MOTO SKI 1973 — Tous les modèles en montre. Aussi spéciaux sur modèles 1972 neufs, aucun acompte. Jusqu'à 36 mois pour payer. Migneault "Pro" Quincaillerie vente et service, 218 Jacques Cartier Gatineau, 663-2043. 294-269

1971 SNOW-CRUISER, 32 forces, 2 carburateurs, comme neuf. Après 6h, Gilles, 771-4702. 294-258

1968 BOMBARDIER, bon état, 16 forces, 684-2246. 294-263

SKIDOO — Nordic, 35, 640 c.c. 1970, neuf $1345, demande $450., 771-1587. 294-263

1967 MOTONEIGE Snow Cruiser avec remorque si nécessaire. Prix à discuter, 771-5426. 294-263

BOA-SKI 1972, 338 c.c., bon état, $500 — 663-4074. 294-262

SNOW-JET 1969, 16 forces, avec remorque, parfait état, 36 St-Hyacinthe, Hull. 294-262

BOMBARDIER, 1971, T.N.T. 26 chevaux, très bon état, prix à discuter, 777-9221. 294-260

1972 SUZUKI 125 cc $625.00 ou meilleure offre. 771-8449 après 5 h. 294-264

1971 TNT, bon état, $500, 663-2302 294-259

MOTO-SKI, 1972 15 forces électrique, 776-3348 294-264

SKI-DOO, Johnson 1971, carriole, remorque double, $525. 771-8745 294-264

(295) ACCESSOIRES DE MOTONEIGES

ENSEMBLE motoneige, casque protecteur, homme, large, porté 2 fois. Carriole Snow-Jet, 771-6466, après 4h. 295-262

(298) ACCESSOIRES A VENDRE

REPRODUCTEUR, 8 pistes, auto, stéréo "domestic" toutes sortes, grandes réductions, 228 Besserer, 234-3840. 298-JNO

RUBAN de rayage — 6 couleurs — 1/16, 1/8 et 1/4" et trousses de rayage latéral pour voitures de course GT. Young Speed Shop, 496 Gladstone, Ottawa. 298-258

1960 CHEVROLET, vendrait par morceaux, 777-3547 298-262

(306) ACCESSOIRES DE CAMIONS

BOITE de camion, en aluminium, 7 sur 10, pour 1 tonne. 663-0862. 306-260

(310) DIVERS DEMANDES

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandé immédiatement, les plus hauts prix payés. 234-4788. 310-AN

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer, 234-6737. 310-AN

PIANO, tous genres, les plus hauts prix payés. 722-7304; après 6 h. 828-8371. 310-272

FAMILLE de trois enfants voudrait de l'aide des vêtements et des meubles, etc., 731-0643. 310-261

(312) DIVERS A VENDRE

AMPLIFICATEUR Fender Super Rivar $475. Cause: maladie, 771-2238 — 777-1385 312-264

ALLIANCE pour dame. Valeur $290, pour $100, 776-5211. 312-260

ASPIRATEURS, polisseuses, en bon état, bon prix. 776-3966. 312-267

AUBAINES, tuiles linoléum 12 x 12, semi-commerciales 16c, congoléum 6 et 9 pieds 89c v.c. Tapis à partir de $2.98 v.c., 108 Montcalm, Hull; 771-5897 312-a.n.

ATTENTION! Tabagie Boutique à cadeaux, aubaine, avons 12 pieds de cabinet avec cartes souhaits "Carleton", support "Rack" tournant avec cartes souhaits comiques, support "rack" tournant avec papier d'emballage, 2 comptoirs vitrés, 5 étagères à bibelots, 663-2733. 312-262

3,000 BALLES de paille bon état. 50c chacun. 679-2677, Alfred. 312-260

BASSINETTE, carrosse, marchette lit d'auto, autres articles. 777-4937 312-264

BATTEUR de cuisson, de première qualité, démonstration gratuite. 770-8104 ou 770-4453 312-264

BOTTINES de ski avec supports, presque neuves, 5½, $15, 231½ Catherine, Ottawa. 312-261

BOTTINES de ski, presque neuves, 7, $10, 776-6447. 312-258

CASIERS de gymnase métalliques, usagés, différentes grandeurs, 822-0342. 312-259

COMPTOIR à fruits avec unité de réfrigération, 777-9063 312-259

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 312-AN

DRAPERIES, restant de manufacture, mur à mur. Très beau choix. Aussi tergal blanc brodé, tout prêt à poser. Très bon marché. Maison privée. 777-7215. 312-269

DESIREZ acheter du tapis à bon prix. Composez, 770-6686 après 5 h. 312-273

DRAPERIES neuves, mur à mur, beau choix, beau tergal brodé, très bon prix. 771-4502. 312-260

EQUIPEMENT de salon de coiffure, bon état. 771-6003. 312-262

ENSEMBLE de salon 2 morceaux, contemporain, téléviseur 16 pcs, Fleetwood, stéréo-radio téléviseur combiné,, Fleetwood. 776-5693 312-264

EQUIPEMENT de restaurant tel quel, poêle, "cooler" ets. Restaurant Martine, 770-2383, 39, Dollard, face à la Caisse de Hull. 312-260

G. LEBLANC, choix de meubles usagés; 168 Montcalm, Hull 770-5574 312-an

GUITARE Gibson, xylophone, avec étui et amplificateur, bender banmaster, $550; 770-6141. 312-259

GRANDE bassinette pour bébé, 663-0082. 312-258

LIT DOUBLE, matelas, sommier, très propre, Templeton, 663-3294 312-260

MOTEURS neufs pour moto-neiges; de 12 à 30 forces, à partir de $75. Migneault "Pro" Quincaillerie 218 Jacques Cartier Gatineau, 663-2043. 312-269

AU COIN DU MEUBLE
150, BOUL. ST-JOSEPH, HULL
771-4503
MEUBLES et appareils ménagers usagers et neufs, achetons meubles usagés de tout genre. Meubles neufs non peinturés. Appareils ménagers "Philco". 312-AN

MACHINE à écrire et à additionner. Librairie Montpetit Ltée, 771-3235. 312-AN

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finances, valeur régulière $249.50, solde au complet $84.38. Termes faciles, 235-7900 jour ou soir. 312-AN

POUSSE-POUSSE, stérilisateur à bouteilles et "jolly jumper", presque neufs, le tout $30, 776-2704. 312-262

PIANO automatique $400. 55 D'Orsonnens 777-0496 312-260

5 PORTES intérieures de propriété grandeur régulière. Mixette neuve. 5 fixtures de chambre à couchers Le tout $100.00 771-9382 312-259

ROBE de voiture, un manteau de chat sauvage pour homme, planche de vieille grange. 488-2813. 312-260

SCIE à chaîne, 4 forces, $75, tapis, 236-5157. 312-262

SOUFFLEUSE à neige, 6 forces, Ariens, $350, 824-2533. 312-262

SOFA et chaise style moderne cuir noir $90., moulin à laver GE, $35., très bon état, 663-1258 après 6 h. 312-258

SPECIAL
BOIS PRESSE, ⅜, $4 la feuille, ½, $4.40 la feuille, ⅝, $4.90 la feuille, ¾, $5.25 la feuille, pour couvertures, murs et planchers, 771-8458. 312-A.N.

TABLEAUX d'école pour enfants différentes grandeure. Encadrée, 822-2042. 312-261

TENTURES — variété de grandeurs et de teintes. Aubaines! 741-0848. 312-259

TABLE de snooker, 6 sur 12. $1,200. 770-5310. 312-260

TELEVISEUR portatif, Panasonic 19 pouces, 771-8752. 312-259

1973 HORNET
(Hatchback)

Prix de base ... **$2999**

* Garantie totale pour 12 mois ou 12,000 milles avec option de 24 mois ou 24,000 milles
* Renseignez-vous sur le programme "Protection de l'acheteur" d'American Motors.

En montre chez votre concessionnaire

BELLEHUMEUR
PTE. GATINEAU QUE.

111, boul. GREBER — PTE-GATINEAU
Composez 777-5208

Réfugiés bombardés par erreur

SAIGON (Reuter) — Un appareil sud-vietnamien a bombardé par erreur une église remplie de réfugiés, dans le delta du Mékong, peu après l'entrée en vigueur du cessez-le-feu, dimanche, déclare-t-on de source informée à Saigon.

L'aviation était intervenue contre des forces communistes infiltrées dans la ville de My Tho, à une quarantaine de milles au sud-ouest de Saigon, au moment du cessez-le-feu, ajoute-t-on de même source. Le bilan définitif des victimes n'est pas connu. On sait seulement que 76 civils ont été hospitalisés.

BONAVENTURE
Ford | FORD

"FORD VILLE CANADA"

22, boul. Mont-Bleu, HULL — 776-1571
LE BON TEMPS, LE BON ENDROIT
LES BONNES AUTOS, LES BONS PRIX!

2994A
1972 PINTO Runabout, automatique, radio, jaune avec garniture noire **$2294**

1019A
1971 PONTIAC Safari familiale, porte-bagages, V-8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction. Beige avec intérieur or. **$3598**

TELLE QUELLE
1611A
1969 CITROEN DS, automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Bleu avec intérieur assorti. **$777**

2025B
1970 FORD Galaxie 500, toit rigide, V8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction. Fini or avec garniture or. **$1730**

2579A
1970 PLYMOUTH Satellite, 2 portes, toit rigide, V-8, automatique, radio, servo-direction. Brun avec garniture noire. **2136**

R196
1968 MUSTANG, 2 portes, toit rigide, 6 cylindres, automatique, radio. Blanc avec garniture noire. **$1542**

2903A
1968 FIREBIRD, 2 portes, toit rigide, V8, automatique, radio, servo-direction. Rouge avec garniture noire **$1299**

2919A
1967 MUSTANG, 2 portes, toit rigide, V8, automatique, radio. Bleu avec garniture bleue. **$888**

1815B
1969 FARGO, ½ tonne "pick up", 6 cylindres, standard, radio. Vert avec garniture verte. **$1369**

TELLE QUELLE
1434A
1969 FORD LTD, 4 portes, toit rigide, V8, automatique, radio, servo-direction, vitres électriques, air climatisé. Blanc avec garniture rouge **$1299**

CES PRIX SONT EN VIGUEUR JUSQU'AU 30 JANVIER 1973

DU LUNDI AU VENDREDI jusqu'à 9h 30
LE SAMEDI DE 9 a.m. à 5 p.m.

Nous sommes tout près de la sortie Mont-Bleu après avoir traversé le pont Cartier-Macdonald, à seulement 4 minutes des rues Rideau et King Edward.

Les résidants d'Ontario ne payent pas la taxe de vente du Québec

284

(312) DIVERS A VENDRE

USTENSILES de cuisine, pour futurs mariés ou jeunes mariés à prix modique, démonstration gratuite, 770-8304. 312-266

(313) VETEMENTS A VENDRE

MANTEAU, rat rusqué naturel, (10-12). $375. 729-7557 après 5h. 313-260

AUBAINE
Bel asortiment de robes longues, $8, $10, $15, 771-4023. 313-261

ROBE de mariée (13), traîne et voile, modèle 1972, printemps, été, très bon prix, 663-0149 ou 663-3139. 313-261

ROBE de mariée, 2 robes filles d'honneur, grandeurs 11 et 13, 2 habits neufs, 777-0435, apres 5h. 313-258

MANTEAU, chat-lynx, 684-2718. 313-258

MANTEAU suède doublé mouton; manteau drap, collet fourrure, 10-12 ans, fille; dame, 14 ans. Complet et paletot 40, très propres. 771-3404. 313-259

ROBE de mariée (14), après 5 h. 776-6620. 313-259

ROBE de mariée à vendre, style unique, 737-3215, après 5 h. 313-259

5 HABITS pour hommes, taille 38, le tout $100, 776-5986. 313-258

ROBE de mariée, prix à discuter, estivale — 776-5800. 313-263

ROBES de mariée et voile 12 ans, modèle 1972, 663-9452. 313-263

MANTEAU vision, 1 mois d'usure, acheté $800, vendrais $600. 663-4631. 313-264

ROBE de mariée,(13 ans) avec capuchon — 777-8131 après 5 h. 313-264

MANTEAU cuir pour homme (44), $55. — Costume moto-neige 5 ans, $5. — 776-2563 313-264

ROBE de mariée avec capuchon 9 -10 ans prix à discuter, 232-2441, 313-264

(314) DIVERS A LOUER

ROBES de mariée, louer et vendre Mme Davidson, 236 Maisonneuve Hull. 314-j.n.o.

ROBES, mariées, filles d'honneur, bouquetières; soirées, graduation, fourrures. Salon Florette, 389 St-Patrice, 233-5178. 314-AN

ROBES de mariées, filles d'honneur; fourrures à louer: 291 Laramée; 777-7980. 314-j.n.o.

ROBES de mariées, à louer ou à vendre, 771-4023. 314-261

ROBES DE MARIEES, filles d'honneur, bouquetières, 13 Charlevoix, Hull, 777-4667. 314-258

COSTUMES de carnaval, pour bal masqué, Mme Villeneuve, 771-5343. 314-258

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, et robes de graduation à louer ou vendre. Couture de tout genre, 663-6161. 314-273

(320) APPAREILS MENAGERS

LE CLIENT a acheté un Coldspot Veut vendre un Coldspot blanc, excellent état. Composez 722-4719 après 4h p.m. 320-258

LE CLIENT a acheté un réfrigérateur Coldspot. Veut vendre un réfrigérateur Westinghouse 10 pi. cu., blanc, dégivrage manuel, bon état, 9 ans. Composez 749-7529. 320-258

LAVEUSES, sécheuses, poêles, réfrigérateurs, $25 et plus. 777-2234, 771-4887. 320-JNO

ASPIRATEURS et polisseuses usagés et neufs, de toutes marques, à vendre ou à louer, 663-9809. Lavage de tapis. 320-AN

CUISINIERES électriques Beach, très bon état, $30 et $20., 770-2050 entre 9-5 h soir. 320-261

AUBAINES d'appareils ménagers, meubles Poliquin — 62 Eddy Hull. 770-8060. 320-261

ASPIRATEUR et laveuse de tapis, de marque connue, à vendre ou à louer — 776-3650 320-273

LAVEUSE-ESSOREUSE très propre, 776-5776 après 8h p.m. 320-258

LESSIVEUSE Bélanger, 4 ans d'usure, bon état. 827-1235. 320-259

POELE, $100; réfrigérateur $50, 6 ans d'usure. 777-4543. 320-259

POELE à vendre, 40 pouces, Westinghouse parfait état, 663-6832. 320-260

(322) AMEUBLEMENTS

NOUS VENDONS et achetons tout meubles neufs et usaggés, 770-2005. 322-282

BASSINET, bureau d'enfant, $25., le tout 771-8087. 322-259

3 PIECES complète d'ameublement comprenant un mobilier de chambre à coucher de style provincial français blanc, un mobilier de salle de séjour de style modernes et un ravissant mobilier dinette: tous les accessoires compris. $565, termes à discuter. 749-5975. 322-j.n.o.

ENSEMBLE pour 3 pièces à prix special. Ouvert le soir, 9h p.m. 745-2145. Meubles Landriault, 273, chemin de Montréal, Vanier. 322-JNO

COMMODE à neuf tiroirs, bureau double, lit continental, 236-5157. 322-262

DIVAN-LIT, chaise, pour chalet, 777-3481. 322-263

$4 par semaine et plus
Téléphonez aujourd'hui et enquêtez au sujet de notre service par téléphone et notre plan de financement très accessible.
AVEZ BESOIN DE MEUBLES
NE VOUS INQUIETEZ PLUS DE VOTRE CREDIT
En autant que vous travaillez et que vous avez 18 ans et plus, nous avons les meubles de votre choix.
PAS DE VERSEMENT
746-7601
AMEUBLEMENT SUPER-SAVE
281, rue Queen Mary
322

(324) ANTIQUITES

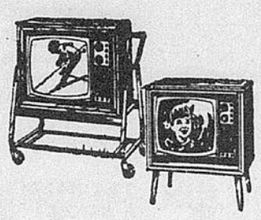
BOUTIQUE d'antiquités, ligne complète au 76 St-Laurent — 771-5086. 324-282

SCULPTURE exquise sur table a café chinoise avec 6 sièges et paravent à 4 panneaux, en teck, $450 chacune, 684-5146. 324-258

(328) RADIOS-TELEVISEURS

TELEVISEUR console 23 pouces "Philco", 777-8652, après 6 heures. 328-263

AUCUN PAIEMENT AVANT MAI!



Magasinez à domicile
Couleur $14 par mois
Noir-blanc $8 par mois
Stéréo $9 par mois
746-3777
Ouvert 9 a.m. à 10 p.m.
NATIONAL COLORVISION
375, ch. McArthur
Vanier, Ont.
328

(330) ANIMAUX DEMANDES

ON DEMANDE colley miniature mâle, pour reproduction, 663-4174. 330-257

(332) ANIMAUX A VENDRE

CHIHUAHUA, $50.00. 776-5182. 332-261

CHIOT SAMOYED, blanc neige, $50. 663-4174. 332-257

CHIHUAHUAS, 2 femmelles. 749-2952. 27A Langevin, Ottawa. 332-260

CHIEN COLLIE, enregistré, 1 an. 663-9966. 332-258

SPECIAUX
PRIX réduit sur plusieurs races, St-Bernard, Labrador, berger allemand, Beagles, etc., André Pilon, 1-238-4264. 332-258

CHIOTS Terre-Neuve, enregistrés, 771-7411. 332-JNO

CHENILS ANDRE PILON ENR. RIGAUD, QUE.
ST-BERNARD, English Sheepdog, Afghans, Chows, Colleys' Epagneul, Bergers-allemands, Samoyedes, Irish Setters, Labrador, Golden retrivers, Airedales, Danois, Bull-dog, Apso, toutes races de terriers, enregistrés, garantis, bonne condition physique: 1-514-238-4264 332-JNO

GATINEAU—Basset, 8 mois à vendre. 663-43888. 332-264

CHIENS de maison à vendre, $10. 771-1557. 332-264

CHAT siamois, enregistré, sacrifice, 776-2993 après 5h. 332-258

GRAND DANOIS, chiots, enregistrés, essorillés et vaccinés. Carp, 839-5304 332-261

JEUNES BERGERS allemands $10., chacun, 232-9716. 332-263

(336) NOURRITURE D'ANIMAUX

FOIN de bonne qualité et paille, livraison gratuite. 613-679-2734. 336-280

FOIN DE QUALITE, téléphonez à frais virés. 432-4448. Phanenhour Ltée. 336-260

(338) SOINS POUR ANIMAUX

RENDEZ VOTRE CANICHE PLUS chic, faites-le tondre chez Réjane, à Pointe-Gatineau. 771-1686. 338-263

(340) REPARATION ET SERVICES

SINGER—Hull, service des ventes et valeurs locatives disponible maintenanr par l'entremise de Singer—Hull, 147 Principale, 777-1215. 340-285

(366) MUSIQUE

LA DISCO MOBILE Auger. Pour votre information signalez Claude 663-2856. 366-262

(366) MUSIQUE

DISCOTHEQUE mobile ou orchestre banquets, danses, stags, quilles mariages — 777-7063. 366-278

DISCOTHEQUE MOBILE. Dan-Pete's. Pour toute occasion composez 777-9054 ou 771-6857. 366-260

CHANTEUR(EUSE) demandé pour tout genre de musique 770-6141, demandez Claude 366-264

(374) ORCHESTRES

DISCOTHEQUE MOBILE ou orchestre "Red Devils". Pour toutes occasions. Appelez Marcel Richer, 777-5020. 374-AN

(382) ARGENT DISPONIBLE

QUEBEC — Argent dsponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus, service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 149½ Principale. Bureau 777-8054, après 6 heures. 771-1431. 382-AN

POUR RAISONS valables, empruntez en 1ère ou 2ième hypothèque, $4,000 à $60.05 - $6,500 à $82.83 - $9,000 à $114.68. Contrats ouverts. Vous obtiendrez un service courtois et rapide. Pour commercial, emprunts temporaires et sans limites. Québec et Ontario. Appelez 771-7325, Les Immeubles Séguin Ltée, 198, Boul. St-Joseph, Hull. 382-AN

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide: termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques par Mme O. Lamoureux, 299, rue Colombus. 745-2701 ou 745-5762. 382-AN

(384) HYPOTHEQUES

HARRIET BOWIE REALTY INC
$2,000 à $1,000,000 disponibles sur tous genres d'hypothèques: nous achetons les hypothèques — résidentiel — commercial — industriel: 684-4000 384-AN

TEL.: 771-7356. Première et deuxième hypothèques, service rapide Sarra-Bournet Ltée, courtier, realtor. 384-AN

HYPOTHEQUES
1ère - 2e - 3e
- Résidentiel
- Commercial
- Industriel
- Refinancement

ARGENTS PRIVES
SERVICE 48 HEURES
LES IMMEUBLES FAUST
770-4912
384

(390) MESSAGES PERSONNELS

RENCONTRES
Service de correspondance sérieux et rapide. Peut importe âge ou classe sociale. Ecrivez Duo Plus Enrg., C. P. 8533, Post Office Terminal, Ottawa Ontario. 390-268

OTTAWA-HULL DATING CLUB
30,000 GENS SEULS. Pourquoi ne pas faire connaissance avec certains d'entre eux. Composez 232-1573. 390-JNO

SERVICE DE RENDEZ-VOUS LOLA
Le club No 1 d'Ottawa-Hull et celui dont on parle le plus. D'attrayants(es) compagnons (gnes) de tous les âges. Commencez l'année du bon pied avec un(e) compagnon(gne). 276, rue Elgin, Ottawa. 237-5441. 390-295

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services, pour fournir travail et entrainement aux personnes handicapées. Composez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 390-AN

AUTOBUS Voyageur partant pour Nashville Grand Old Opry le 9 mars, revenant le 12. Téléphone 233-5611. 390-260

DISEUR de bonne aventure, lit la main, les cartes et le thé. Sur rendez-vous seulement — 746-9429. 390-268

RAPPORTS d'impôt à domicile, particuliers, commerçants, Ontario, Québec, 770-7414. 390-270

OTTAWA DATING, 232-6127. Rendez-vous illimités. Succursales à Montréal, Kitchener. 390-AN

JEUNE couple marié désire rencontrer couple de bonne apparence avec idées et esprit très larges, très modernes. Case Le Droit 107 Ottawa. 390-261

RAPPORTS d'impôts à domicile, particuliers, commerçants, Ontario, Québec, 663-6321. 390-269

AMATEURS avec talent demandés pour concours mardi soir, Hughie's House, Beacon Arms Hotel, 88, rue Albert, Ottawa. 390-266

LISEUR(EUSE) ET CONSEILLER(ERE)
LECTURE de la pensée et des cartes, conseils sur tous les problèmes, 233-7206. 390-258

LISEUR et conseiller. Vous avez un problème? Venez voir ce qu'en disent les cartes du Tarot. Sur rendez-vous, 684-2126. 390-269

GAGNANT(E) du tirage de $500.00 de St-Claude Blackburn Hamlet. Jacques Lapensé, 39 East Park, Blackburn Hamlet 390-258

(384) HYPOTHEQUES (384) HYPOTHEQUES

$$$ ARGENT $$$
Sur immeubles privés et commerciaux
- Refinancement complet
- Consolidation de dettes avec but d'un seul paiement beaucoup plus bas
- Prêts temporaires — montants illimités
- Aucuns frais d'évaluation
- Taux d'intérêts équivalents
- Distance jusqu'à 100 milles
- Spécialistes en prêts hypothécaires

LES IMMEUBLES SEGUIN LTEE
196, boul. St-Joseph — HULL
771-7325
384

NECROLOGIE

FUNERAILLES MERCREDI

PARISIEN, M. Fortunat (célibataire) — Départ de la maison funéraire Noël Ltée, 416, rue McGill, Hawkesbury à 1h 30. Service religieux à 2h en l'église St-Alphonse de Liguori.

EMERY, Mme Samuel (née Germaine Brissette) — Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St. Patrick. Litugie des défunts à 9h en l'église Sacré-Coeur d'Ottawa.

CARRERA, Mme Bruno — Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer. Service religieux à 9h en l'église St-Gabriel.

DEZIEL, M. Alexandre — Départ de la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271 boul. St-Joseph. Service religieux à 2h en l'église St-Pierre de Wakefield.

ST-AMOUR, M. Noé — Départ de la maison funéraire Beauchamp Ltée, 44 boul. Gréber, Pte-Gatineau à 9h 45, service religieux en l'église St-François de Sales.

LALONDE, M. Fernand — Départ de la maisoin funéraire Lamarre et Fils, Plantagenet, service religieux à 2h 30 en l'église St-Paul.

DUPEL, Mme Donat (née Irma Dubuc) — Départ de la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., rue Centre, Aylmer, service religieux en l'église St-Paul d'Aylmer à 10h.

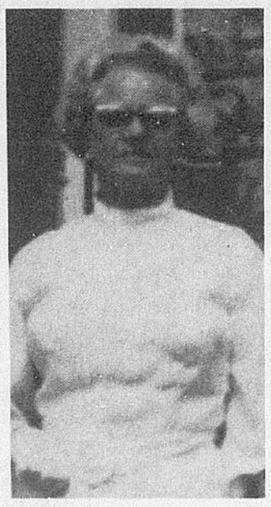
DORE, M. Emile — Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 7, rue Fairmont, service religieux en l'église St-François d'Assise à 11h.

CHRETIEN, (enfant) Stéphan — Départ de la maison funéraire Beauchamp Ltée, 44 boul. Gréber, Pte-Gatineau à 1h 50, cérémonie des Anges en l'église St-François de Sales à 2h.

PHARAND, Mme Aldègeq — Départ de la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271, boul. St-Joseph, Hull. Service religieux à 3h en l'église St-Ryamond.

BERTRAND — M. Raymond de R.R. No. 1 McConnel Road, Aylmer est décédé le 28 janvier 1973 à l'âge de 46 ans. Il était l'époux de Paulette Dubé. Outre son père et sa mère M. et Mme Augustin Bertrand il laisse 1 fils: Stéphane, 2 filles: Carolle, Joanne, 2 frères: Raoul et Michael, 2 soeurs: Mme Loraine Byrnes, Mme Jeanne Simard. La dépouille reposera à compter de 1h mardi à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., angle Centre et Parker, Aylmer, d'où aura lieu le départ jeudi 1er février pour service à 10 heures en l'église St-Paul. Inhumation au cimetière paroissial. 430-259

CARRERA — Mme Bruno (née Lucille Fournier) est décédée dans un hôpital local le dimanche, 28 janvier 1973. Elle laisse outre son époux, sa mère: Mme Paul Fournier, de North Bay; 1 fille: Line; 4 frères: Peter, John, Georges, Claude; 4 soeurs: Mme Jack Kerr (Rita), Mme Henry Haskins (Theresa), Mlle Alice Fournier et Mme Bob Sandford (Patricia). La dépouille repose aux salons Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer. Service en l'église St-Gabriel de Cardinal Heights, mercredi à 9h 00 a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Heures de visite, lundi de 7h 00 à 10h 00 p.m., mardi, de 2h 00 à 4h 00 p.m. et de 7h 00 à 10h 00 p.m. 430-258



DESJARDINS — Mme Ernest (née Dorina Renaud, du 35 Rousillon, Hull est décédée le 28 janvier 1973 à l'âge de 67 ans. Elle était l'épouse de feu Ernest Desjardins. Elle laisse 2 filles: Mme Jean-Paul Beauchamp (Marguerite) et Mlle Jeannine, 1 frère: Rosario, 4 soeurs: Mme Edmond Bertrand (Irène), Mme Roland Danis (Valentine), Mme Anita Barre et Mlle Fernande. 1 belle-fille Mme Jacques Desjardins (Juliette), ainsi que 7 petits-enfants. La dépouille reposera à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271 boul. St-Joseph, Hull à compter de 1 heure mardi 30 janvier, d'où aura lieu le départ jeudi 1er février pour service à 2 heures en l'église Notre-Dame de Lorette. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Hull. 430-259

(390) MESSAGES PERSONNELS

MONSIEUR anglais occupant un bon poste désire faire connaissance avec dame, 25-30 ans, bonne compagne, aucune objection à cohabiter. Ecrire case 184, Le Droit, 375, rue Rideau. 390-264

(402) COURS PRIVES

COURS de couture pour débutantes et autres. Professeur diplômé. 771-7149. 402-263

COURS PRIVES, conversation anglaise, meilleures méthode, audio visuelle avec équipement moderne pour contrôle et enregistrement. Cassettes et bobines faites à mesure, 749-7145. 402-258

LEÇONS de guitare par instructeur professionnel. District Mont-Bleu. Pour informations, 770-7985, après 6h. 402-269

(416) REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Précieux Sang de Jésus pour grande faveur obtenue. M. et M. 416-258

REMERCIEMENTS

LEGAULT — Mme E. Legault désire remercier sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de monsieur Auguste Legault lui ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Remerciements spéciaux: les abbés Paul Desjardins et E. Duntill ainsi que les SS. du Sacré-Coeur.

(424) MONUMENTS

VOUS désirez un monument de qualité . . . Voyez B. Angers et Fils, 214 chemin Montréal: 745-0662. 424--JNO

VICE et CRAIG Ltée
SALONS FUNERAIRES
METCALFE, WINCHESTER, CHESTERVILLE,
774-2120
Un seul numéro pratique de téléphone, au service des 3 endroits.

DORE — (M. Emile) époux en premières noces de feu Priscilla Fournier et en secondes noces de Albertine Longpré, du 5 Pinehurst, Ottawa, est décédé le lundi 29 janv. 1973 à l'âge de 69 ans. Retiré du service d'incendie d'Ottawa depuis 1960. Outre son épouse il laisse 2 fils: Donald et Richard d'Ottawa; 5 filles: Mme Raoul Fournier (Irène), Mme Jean-Marie Pitre (Lucille), Mme Robert Daigneault (Alice), Mme Gérald Bigonesse (Claire), tous d'Ottawa, Mme Hervé Latulippe (Rita), de Osgoode, 2 frères: Raoul et Albert, tous deux d'Ottawa; 2 soeurs: Soeur Jeannette Doré, fille de la Sagesse de Scarborough, Mlle Régine Doré, de la Californie, ainsi que 15 petits-enfants et 1 arrière-petit-enfant. La dépouille repose aux salons Racine, Robert et Gauthier, 7, rue Fairmont. Funérailles mercredi 31 janvier en l'église St-François d'Assise. Liturgie des défunts à 11h 00. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 430-258

DUPEL — Mme Donat née Irma Dubuc de Hull est décédée le 28 janvier à l'âge de 74 ans. Elle était épouse de feu Donat Dupel. La dépouille mortelle repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., rue Centre Aylmer. Les funérailles auront lieu mercredi 31 janvier à 10 h en l'église St-Paul d'Aylmer. Inhumation au cimetière paroissial. 430-258

LANDREVILLE, Onézime de Bois Franc est décédé le 29 janvier à l'hôpital St-Joseph de Maniwaki à l'âge de 77 ans, 11 mois, Il était époux de feu Rhéa Gravelle. Il laisse quatre fils, Ronald Edouard, Telmont, tous de Bois Franc René de Gracefield, trois frères, Joseph de Maniwakki, François d'Alfred Ont. Georges de Grand-Remous, 3 soeurs, Mme Héran Kelly (Délima) Mme Aimé Riopel (Emma), Mme Euchareste Thériaul t (Célina) toutes de Maniwaki. 14 petits-enfants 8 arrière-petits-enfants, plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose à la Maison funéraire Ethier Ltée de Maniwaki, d'où aura lieu le départ à 1h30 le jeudi 1er février pour service à 2h. en l'église St-Boniface de Bois Franc. Inhumation au cimetière paroissial. 430-259

LALONDE M. Fernand, autrefois boulanger demeurant à Plantagenet. Epoux de Laurenza Lalonde, est décédé dimanche le 28 janvier à l'âge de 60 ans, outre son épouse, il laisse dans le deuil, 4 fils Jean-Pierre de Bourget, Bernard, Michel et Serge de Plantagenet, trois filles, Mme Pierre Lalande (Monique) Plantagenet, Jocelyne et Céline à la maison, 2 frères, Georges Plantagenet, Jean-Paul Ville d'Anjou, 2 soeurs, Mme O. Roméo Lalonde d'Alfred, Mme Arthur Brian Montréal. Le dépouille mortelle repose au salon Lamarre et fils de Plantagenet. Service mercredi 31 janvier à 2h30 p.m. en l'église St-Paul de Plantagenet. Inhumation au cimetière du même endroit. 430-258

EMERY Mme Samuel, décédée samedi le 27 janvier, 1973, à l'âge de 86 ans, Germaine Brissette, épouse 3 fils, Edgar, Samuel et Rose troi islsf, Edgar, Samuel et Roland d'Ottawa, trois filles; Mme Charles William (Anita) de Yarmouth N. E., Mme Allan Rabideau (Theresa) et Mme Cvide Lépine (Marie-Jeanne) d'Ottawa. (Une fille décédée Irène), 25 petits-enfants et 38 arrière-enfants. Repose à la maison Racine. Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrice. La liturgie des défunts en l'église du Sacré-Coeur mercredi à 9.00 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 430-258

PARISIEN — M. Fortunat (célibataire) du 298 Principale, Hawkesbury est décédé le 28 janvier à Hawkesbury à l'âge de 66 ans. Il était le fils de feu M. et Mme Elie Parisien (née Valérie Perrier). Il laisse 6 frères: Armand et Ubald, Drummondville; Archille, Montréal; Rév. Frère Gérard, F.I.C., Afrique; Roland, Hawkesbury; Rév. Frère Germain, F.I.C., Phillisburg; 3 soeurs: Mme André Perron (née Monique) Montréal; Mme Cécile Dionne, St-Hyacinthe; Mme Bernard Jasmain (née Germaine) St. Peterburg, Floride. La dépouille repose à la maison funéraire Noël Ltée, 416 McGill, Hawkesbury, d'où aura lieu le départ à 1 h 30 mercredi 31 janvier pour service à 2 heures en l'église St-Alphonse de Liguori. Inhumation cimetière paroissial. 430-258

CADIEUX Mme veuve J. Arthur (née Zulima Parisien) d'Alfred, est décédée le 29 janvier 1973, à l'âge de 82 ans, Elle laisse 5 fils Henri, d'Ottawa, Bernard de Weston Ont. Emanuel, Robert et Jean tous de Montréal, 5 filles Mme Laurier Lavigne (Marie) Gatineau, Mmes Lionel Lajeunesse (Georgette) Aurèle R. Cadieux (Emma) Mme Cécile Lalonde toutes d'Alfred, Mme Claude Drolet (Jeannine) Aylmer, 1 frère Oscar de L'Orignal, ainsi que 32 petits-enfants et arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Lamarre et Fils d'Alfred, d'où aura lieu le départ jeudi 1er février, pour service à 3 p. m. heures en l'église St-Victor d'Alfred. Inhumation au cimetière local. 430-259

CHRETIEN, enfant Stéphane du 103 rue Jacques-Cartier, Pte-Gatineau est décédé le lundi 29 janvier, à l'âge de 3 1-2 ans. Outre son père et sa mère M. et Mme Jean Chrétien, née (Rachelle Crête) ses grands - parents maternels M. et Mme Hermas Crête de Hull, ses grands-parents paternels, M. et Mme Montcalm Chrétien, Pte-Gatineau. La dépouille repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée 44 boul. Gréber, Pte-Gatineau, d'où aura lieu le départ à 1h50 le mercredi 31 janvier à l'église St-François-de-Salles où la cérémonie des Anges sera chantée à 2 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 430-258

DEZIEL — M. Alexandre de St-Pierre de Wakefield est décédé le 28 janvier à l'âge de 64 ans, Il était époux de feu Gertrude Charette. Il laisse, 1 fils, Jean-Laurent, 4 filles, Mme André Hupé, (Gabrielle), Mme Marc Chantigny (Cécile) Mme Henri Morrissette (Marianne) Mme Simon Lefebvre (Jeannette) 1 frère Oswald. La épouille mortelle repose au salon Lionel Emond et Fils Inc. 271 boul. St-Joseph. Les funérailles auront lieu mercredi 31 janvier pour service à 2 heures en l'église St-Pierre de Wakefield. Ihumation au cimetière paroissial. 430-258

DUBOIS — M. Claude, demeurant rue Laurier, Rockland, Ont. (autrefois de St-Jean-Bosco, Hull) est décédé accidentellement le samedi 27 janvier 1973 à l'âge de 26 ans, 3 mois. Il était l'époux de Huguette Martin. Il était à l'emploi de la boulangerie Weston, membre des Chevaliers de Colomb. Outre son épouse il laisse ses parents M. et Mme Emmanuel Dubois (née Emilienne Gauthier-Marcoux). 1 fils: Stéphane, 2 ans; 3 frères: Roger et Ronald, Hull; Robert, Rockland; 3 soeurs: Mme Fernando Gilbert (Pauline) Hull; Mme Raymond Filion (Carole) et Mlle Lise, toutes deux de Rockland. Il laisse également ses beaux-parents M. et Mme Gustave Martin, Rockland. La dépouille repose aux salons Théo Brunet et Fils Ltée, rue Laurier, Rockland, funérailles jeudi, départ à 9h 45, service en l'église Ste-Trinité, Rockland à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 430-259

RIVET — Mlle Suzanne est décédée à l'Hôpital général le lundi 29 janvier à l'âge de 15 ans. Fille de M. et Mme Rodolphe Rivet de Cobalt (née Marcelle Gauvreau). Funérailles mercredi à Cobalt, Ontario. En lieu de fleurs faire dons à l'Institut cardiologique de Montréal. 430-258

FILIATREAULT — Mme Gaétan (née Marguerite Chartrand) du 567 Watts, Gatineau est décédée le 29 janvier à l'âge de 46 ans. Outre son époux elle laisse 2 fils: Richard et André; 1 fille: Francine, tous à la maison; 1 frère: Omer, Pointe-Gatineau; 4 soeurs: Mme Arthur Roy (Jeanne) Hull, Mme Armand Mongeon (Gracia), Mme Réal Demers (Gisèle), Mme Florient Leduc (Jacqueline) toutes de Gatineau. La dépouille reposera à la maison funéraire Brunet, Salomon et Brunet Inc., 750, boul. Maloney, Gatineau. Avis des funérailles plus tard. 430-259

Prêt sans intérêt à la Barbade

BRIDGETOWN (AFP)—Le Canada et la Barbade ont signé lundi un accord portant sur un prêt de $165 millions pour l'adaptation de l'industrie sucrière et le développement de la technologie.

Le prêt sans intérêt est remboursable en 96 ans, à raison de 87 traites annuelles, à partir de 1982.

Après avoir signé au nom du gouvernement de Barbade, le premier ministre M. Errol Barrow a déclaré en tant que ministre des Finances que la Barbade et les Caraibes doivent notamment développer leurs industries sucrières pour tenir tête au sucre de la Communauté économique européenne, surtout depuis que la Grande-Bretagne a rejoint la CEE.

Le haut-commissaire canadien à la Barbade, M. David Reece, a signé l'accord au nom du gouvernement canadien.

PHARAND — Mme Aldège, du 49 Mutchmore, Hull est décédée le 29 jan. à l'âge de 71 ans. Elle était l'épouse de feu Aldège Pharand. Elle laisse 3 frères: Isidore, Lorenzo, Frank; 1 soeur: Mme Delphis Lacasse (Cécile). La dépouille mortelle repose aux salons Lionel Emond et Fils Inc., 271 boul. St-Joseph. Service mercredi 31 janvier à 3h 00 p.m. en l'église St-Raymond de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 430-258

GAGNON — Mme Lionel (née Alice Gravel) du 29, rue Corbeil à Hull est décédée le lundi 29 janvier 1973, à l'âge de 82 ans. Outre son époux Lionel Gagnon, elle laisse 3 fils, Gabriel, Lucien, Rodolphe; 6 filles: Mme Laurent Pelchat (Thérèse), Mme Arthur Danis (Georgette), Mme Gaston Lavergne (Yvonne), Mme Rosario Boulet (Juliette), Mme Pete Mainville (Yvette), Mme Lucien Smith (Denise); 1 frère: David, 1 soeur: Mme Octave Hamelin (Roméa), 26 petits-enfants, 4 arrière-petits-enfants. La dépouille mortelle sera exposée à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., boul. St-Joseph à compter de 2h mercredi 31 janvier, funérailles vendredi en l'église Notre-Dame de la Guadeloupe. Inhumation au cimetière St-Rédempteur de Hull. 430-260

NADON — (bébé Brigitte) décédée le 29 jan. à l'âge de 10 mois, enfant de M. et Mme Marcel Nadon (Jeannette Cayer) du 32, rue Gaspé à Pointe-Gatineau. Elle laisse 1 soeur: Nathalie, ses gands-parents maternels: M. et Mme Philippe Cayer de Hull, ses grands-parents peternels: M. et Mme Royal Nadon de Pte-Gatineau. La dépouille repose aux salons Beauchamp Ltée, 44 boul. Gréber, Pte-Gatineau. Cérémonie des Anges, mercredi 31 janvier en l'église St-François de Sales à 3h 00 p.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 430-258

SOEUR THERESE DOYON: (Soeur Paul-Marie) des Soeurs de la Charité d'Ottawa est décédée à l'hôpital St-Joseph, Trois-Rivières, le 29 janvier 1973 à l'âge de 57 ans dont 36 ans de vie religieuse. Elle était fille de Amédée Doyon et de M.-Jeanne Turcotte, tous deux décédés. Née à Grand-Mère, Qué., elle entra au noviciat le premier août 1934 et fit profession le 15 juillet 1936. Lui survivent 4 frères et une soeur: Mgr Paul-Emile Doyon, V.G., évêché des Trois-Rivières, Henri et François du Cap-de-la-Madeleine, Léo de Trois-Rivières, Mme A. Martel (Germaine) de Victoriaville, ainsi que des neveux et nièces. Une messe sera célébrée par Mgr G. Léon Felletier, évêque des Trois-Rivières, mercredi 31 janv. à 10h a.m., en la chapelle de Béthanie, Pointe-du-Lac, Qué. La dépouille mortelle sera exposée au parloir de la Maison mère, 9, rue Bruyère, Ottawa, mercredi, à 5h p.m. L'Eucharistie sera célébrée en la chapelle de la Maison mère, jeudi 1er février, à 10h a.m., suivie de l'inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 430-258

Paquette devance Werbeniuk

TORONTO — Le montréalais Robert Paquette a prix une avance de 5-2 sur Bill Werbeniuk de Vancouver après la première journée des activités en finale du championnat canadien de snooker disputé à Toronto.

La finale est du meilleur de 31 parties. Le premier joueur à gagner 16 matches rencontrera le champion Nord-Américain, Cliff Thornburn de Vancouver pour une bourse de $2.250 et le titre.

Werbeniuk et Paquette, deux des favoris du tournoi Molson de Hull, continueront leur série de matches ce soir.

Sport en bref

TORONTO (PC) — Les matches d'Equipe-Canada contre l'URSS, la Tchécoslovaquie et la Suède, l'automne dernier, ont rapporté un profit de plus de $900,000, a révélé hier Hockey Canada.

De ce total, $500,000 seront consacrés au développement du hockey mineur par l'entremise de Hockey Canada et l'ACHA tandis que $400,000 seront versés aux fonds de retraite des joueurs de la LNH.

La principale source de revenus a été la vente des droits de TV au Canada et aux USA tandis que les principales dépenses ont été les voyages, l'équipement et les salaires de l'équipe canadienne.

ST-PAUL (PA) — Les Fightings Saint du Minnesota, de l'AMH, ont échangé hier Fred Speck aux Sharks de Los Angeles en retour de Bill Young et les droits de négociations sur Dennis Hextall, qui connait actuellement sa meilleure saison dans la LNH avec les North Stars du Minnesota.

ARLINGTON, Texas (PA) — Le cogneur Mike Epstein, obtenu des champions As d'Oakland, a signé un contrat d'un an avec les Rangers du Texas, de la LA, hier. Il a cogné 26 circuits avec les As en 1972.

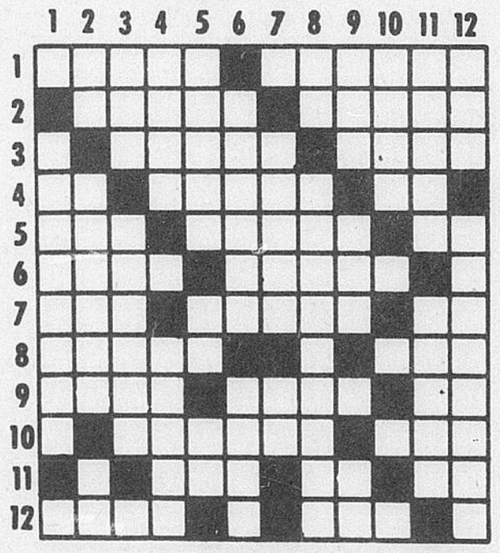
LOS ANGELES (PA) — L'as-lanceur de relève Jim Brewer et les artilleurs Doug Rau et Bruce Ellingsen ont signé leur contrat 1973 avec les Dodgers de Los Angeles hier.

MOTS CROISES

PROBLEME 2320

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	V	I	V	I	F	I	E	R	■	F	■	P
2	■	M	I	S	E	R	E	■	E	R	R	A
3	C	A	S	I	E	R	■	S	E	O	I	R
4	A	G	I	S	S	E	N	T	■	I	T	E
5	L	I	T	■	■	C	E	■	O	D	E	■
6	E	N	A	M	O	U	R	E	R	■	S	R
7	R	A	T	E	■	S	O	R	T	S	■	A
8	O	T	I	T	■	A	L	■	■	U	N	I
9	M	I	O	■	A	B	I	M	E	R	■	D
10	S	O	N	■	I	L	■	I	O	■	L	E
11	■	N	■	C	L	E	M	E	N	T	E	■
12	E	S	O	P	E	■	A	N	■	U	S	E

PROBLEME 2321



HORIZONTALEMENT

1—Partie d'or fin. — Prén. masc.
2—Titre de noblesse. — Sombre.
3—Cap (pl.). — Cette chose-là.
4—En les. — Maire de Québec.— Adv. de lieu.
5—Près de. — Ferez la lecture de. — Usages.
6—Dieu de la Guerre, — Quantité de lait que prend un nouveau-né
7—Commune de Russie. — Petit bouclier thrace. — Métal.
8—Etrange. — Petite prairie.
9—Petit os. — Pion. — Avant-midi.
10—Femme séduisante. — Bière anglaise.
11—Unité monétaire roumaine. — Lac au Soudan. —Dans
12—Inventé. — Choix.

VERTICALEMENT

1—Poisson de mers européennes.
2—Prép. lat. — Femelle d'un oiseau chanteur. — Conseil de la reine.
3—Homme très avare. — Existerons.
4—Palmier des régions chaudes.— Qui rend service.
5—Complet. — De l'alphabet grec. — Préfixe.
6—Genre de mollusques gastéropodes des mers chaudes. — Paire.
7—Ville du Québec. — 365 jours.
8—Dans ancien. — Clairement.
9—Masse de pierre très dure. — Genre de poisson.— Conj
10—Patrie des bienheureux.
11—Ville de Hongrie. — De bouche.
12—Prén. de femme. — Certainement.

Hockey mineur à Vanier

VANIER — Les activités se poursuivent régulièrement dans l'Association de hockey mineur de Vanier alors que plusieurs parties sont régulièrement présentées à l'aréna locale.

Plusieurs joueurs ont excellé lors des récentes parties et dans la section midget, D. Marcotte a marqué trois buts pour mener le Vanier à une victoire de 6-3 sur le St-Jean-Baptiste pendant que A. Routhier et J. Goulet ont réussi trois et deux buts chacun lorsque le Action Crestmart a facilement défait le Lafleur Texaco, 7-2.

ATOME "A"

André Denis Plumbing 3: S. Archambault, D. Lepage (2); Centre Récréatif Vanier 1: D. Niles.

Jacques Carrière Painters 2: D. Gravel, A. Chartrand; Lacroix Plumbing 1: M. Connolly.

ATOME "B"

Pompiers Vanier 4: M. Longtin, L. Boucher, S. Stuart, M. Longtin; Arial Plumbing 0.

Roger Lemay Plumbing 3: M. Nadon (3); Police Vanier 2: S. Cyr, L. Graveline.

MOUSTIQUE "A"

Sabourin Shoe Repair 2: C. Côté, P. Putyra; Roma Restaurant 2: J. Bigras, L. Lavergne.

Eastview Ladies Auxiliary 2: L. Fournier, T. Roy; Belley Plastering 1: A. Tremblay.

Eastview Legion 3: R. Chenette, D. Chiasson (2); Landriault Furniture 0.

MOUSTIQUE "B"

Malouf Red and White 6: P. Boucher (3), D. Savage, R. St-Martin, C. Deleseluc; St-Jean-Baptiste 1: P. Malouf.

Mario Food Centre 2: M. Sincennes, J. C. Bertorelli; Grandmaitre Excavation 1: R. Simard.

PEE WEE

Centre récréatif Vanier 4: D. Chenette (2), D. Landry, A. Lefebvre; Cercle Social St-Charles 3: T. Fagan (3).

Oscar Body Works 5: C. Dorval (2), M. Barbe, L. Tremblay, D. Gignac; Eastview Vanier Cleaners 2: N. Tremblay, J. Dagenais

Roger Lemay Plumbing 6: P. Laporte (2), D. Lepage (2), M. Lockman, R. Tambeau; E.T. Wilson Typewriter 0.

Loisirs St-Esprit 6: J. Jacques (3), P. Laurin (2), P. Demers; Regimbald Jewellers 1: J. Madore.

Lefebvre Lathing 3: J. Lachaine (2), G. Mongeon; Roger Crete Cleaners 1: G.Charron.

BANTAM

WM Daoust Construction 6: P. Gauthier (2), P. Martel, T. Cameron, R. Carrière, M. Cléroux; André Denis Plumbing 1: C. Vézina.

Caisse Populaire Vanier 5: L. Leclerc, G. Morin (2), J. Gravelle, R. Séguin; Centre Récréatif Vanier 2: P. Laplante, D. Lafleur.

Quality Caterers 4: D. Portugaise (3), M. Boileau; Loisirs St-Esprit 3: C. Ladurantaye (2), M Demers.

J. C. Parent 4: T. McCann (3), P. Laurin; Eastern Plastering 3: A. Dubé (2), D. Tremblay

Vanier Electronic2: F. Marleau (2); Eastview Legion 2: R. Lane, A. Gravelle.

MIDGET

Centre récréatif Vanier 6: D. Marcotte (3), R. McCool, A. Gendron, L. Julien; St-Jean-Baptiste 3: R. Saulière, R. St-Jean, J. McConville.

Action Crestmart 7: A. Routhier (3), M. Tierney, J. Goulet (2), L. Landriault; Fred Lafleur Texaco 2: J. Lalonde (2).

Foreman, boxeur du mois

HONOLULU (AFP) — George Foreman, nouveau champion du monde des poids lourds, a été désigné comme le boxeur du mois par la World Boxing Association qui, en publiant ses classements mondiaux pour janvier, vendredi matin, à Honolulu, a annoncé la prochaine organisation d'un tournoi de poids mouche pour trouver un successeur au japonais Masao Ohba, champion du monde de la catégorie, tué dans un accident de la circulation.

Classements

Lourds: champion—George Foreman.

1—Mohamed Ali, 2—Joe Frazier, 3—Jimmy Ellis, 4—Ron Lyle, 5—Larry Middleton, 6—Jose Luis Garci (Venezuela), 7—Ken Norton, 8—Joe Bugner (GB), 9—Joe King Romam (Porto-Rico), 10—Oscar Bonavena (Art).

Mi-lourds: champion—Bob Foster.

1—Pierre Fourie (Af-Sud), 2—Victor Galindez (Arg), 3—Andy Kendall, 4—Mike Quarry, 5—Rudi Schmidtke (RFA), 6—Chris Finnegan (GB), 7—Sorel Aucamp (Af-Sud), 8—Eddie Owens, 9—Avenamar Peralta (Art), 10—Jimmy Dupree.

Moyens-champion: Carlos Monzon (Argentine).

1—Benny Briscoe, 2—Emile Griffith, 3—Jean-Claude Bouttier (France), 4—Tony Mundine (Australie), 5—Rodrigo Valedez (Colombie), 6—Tom Bogs (Danemark), 7—George Cooper, 8—Tony Licata, 9—Bunny Sterling (GB), 10—Bill Douglas.

Superwelters (moyens juniors)—champion: Koichi Wajima (Japon).

1—Miguel de Oliveira (Brésil), 2—Oscar Alvarado, 3—Silvano Bertini (Ita), 4—Jae Do Yuh (Corée), 5—Jacques Kechichian (France), 6—Ruy Sorimachi (Japon), 7—Minh Xho (Corée), 8—Jan Kies (Af-Sud), 9—Carlo Duran (Ita), 10—M.A. Castellini (Arg).

Welters: champion—Jose Napoles (Mexique).

1—Hedgemon Lewis, 2—Ernie Lopez, 3—Roger Menetrey (France), 4—Billy Backus, 5—Clyde Gray (Canada), 6—Armando Muniz, 7—Robert Gallois (France), 8—Adolph Pruitt, 9—Jack Tillman, 10—Dario Hidalgo (Rep. dominicaine).

Super-légers (Welters juniors)—champion: Antonio Cervantes (Colombie).

1—Brunarcari (Ita), 2—Alfonso Frazer (Panama), 3—Joao Henrique (Brésil), 4—Kemal Kamaci (Turquie), 5—Nicolino Loche (Arg), 6—Roger Zami (Fra), 7—Everaldo Costa-Azevedo (Arg), 8—Chang Kil Lee.

Légers—champion: Roberto Duran (Panama).

1—Rodolfo Gonzales (Mexique), 2—Esteban Dejesud (Porto Rico), 3—Ken Buchanan (GB), 4—Antonio Puddu (Ita), 5—Pedro Carpasco (Esp), 6—Chango Carmona (Mex), 7—Ruben Navarro, 8—Percy Hayes (Jamaique), 9—Al Ford (Canada), 10—Ishimatzu Suzuki (Jap).

Super-plume (légers juniors)—champion: Ben Villaflor (Phil. 1—Victor Etchegarray (Arg), 2—Ricardo Arredondo (Mex), 3—Alfredo Marcano (Venezuela), 4-Isaac Marin (Costa Rica), 5—Huun Chai Kim (Corée), 6—Apollo Yoshi (Jap), 7—Kuniaki Shibata (Jap), 8—Susuma Okabe (Jap), 9—Sumio Nobata (Jap), 10—Turi Pneda (Mex).

Plume: champion—Ernesto Marcel (Panama).

1—Jose Legra (Esp), 2—Enrique Garcia (Mex), 3—Antonio Gomez Venezuela), 4—Bert Nabaltan (Phil), 5—Arnold Taylor (Af-Sud), 6—Eder Jofre (Brésil), 7—Zensuke Utagawa (Jap), 8—Tahar Ben Hassen (Tunisie), 9—Walter Seeley, 10—Mhyunkim (Corée).

Coq—champion: Romeo Aanaya (Mex).

1—Rodolfo Martinez (Mex), 2—Rafael Herrera (Mex), 3—Jesus Castillo (Mex), 4—Enrique Pinder (Panama), 5—Genzo Kurozawa (Jap), 6—Danny Lopez, 7—Augustin Senin (Esp), 8—Kuy Chul Chang (Corée), 9—Rogelio Lara (Mex).

Hockey mineur de Gatineau

GATINEAU — La deuxième moitié de la saison vient de débuter dans les ligues de l'Association de hockey mineur de Gatineau et c'est dans la catégorie atome "mineur" que la lutte est la plus corsée.

En effet, seulement deux points séparent les Canucks, les Sabres et les Flyers tandis que les deux autres clubs traînent la queue loin derrière.

Voici le classement et les meilleurs compteurs de chacune des neuf catégories.

Association du hockey mineur de Gatineau

Les équipes de toutes les catégories ont entrepris leur deuxième moitié de la saison.

ATOME MAJEUR

Classement: Bruins 18 pts, Blues 17 pts, Canadiens 12 pts et North Stars 7 pts.

COMPTEURS

M. Perrier 17 pts, S. Larocque 13 pts et M. Robinson 8 pts.

ATOME MINEUR

Classement: Canucks 19 pts, Sabres 18 pts, Flyers 17 pts, Black Hawks 10 pts, Red Wings 6 pts.

COMPTEURS

G. Plouffe 17 pts, A. Racette 15 pts et G. Laporte 11 pts.

MOUSTIQUE MAJEUR

Classement: Canadiens 25 pts, Flyers 17 pts, Bruins 12 pts, Blues 9 pts et North Stars 5 pts.

COMPTEURS

M. Charbonneau 20 pts, M. Phillion 13 pts et L. Lacasse 12 pts.

MOUSTIQUE MINEUR

Classement: Kings 18 pts, Canucks 14 pts, Black Hawks 12 pts, Red Wings 9 pts, Pingouins 8 pts, Rangers 7 pts, Seals 6 pts, Maple Leafs 4 pts.

COMPTEURS

L. Beaudoin 13 pts, D. Lanthier 11 pts et M. Labelle 11 pts.

PEE WEE MAJEUR

Classement: Canadiens 17 pts, Blues 16 pts, Flyers 12 pts, Bruins 12 pts et North Stars 11 pts.

COMPTEURS

L. Larocque 22 pts, R. Kehoe 15 pts et G. Chartrand 11 pts.

PEE WEE MINEUR

Classement: Red Wings 15 pts, Sabres 12 pts, Canucks 12 pts, Seals 10 pts, Pingouins 8 pts, Black Hawks 7 pts, Rangers 7 pts et Maple Leafs 7 pts.

COMPTEURS

S. Lalonde 9 pts, D. Levasseur 8 pts et R. Ruest 8 pts.

BANTAM MAJEUR

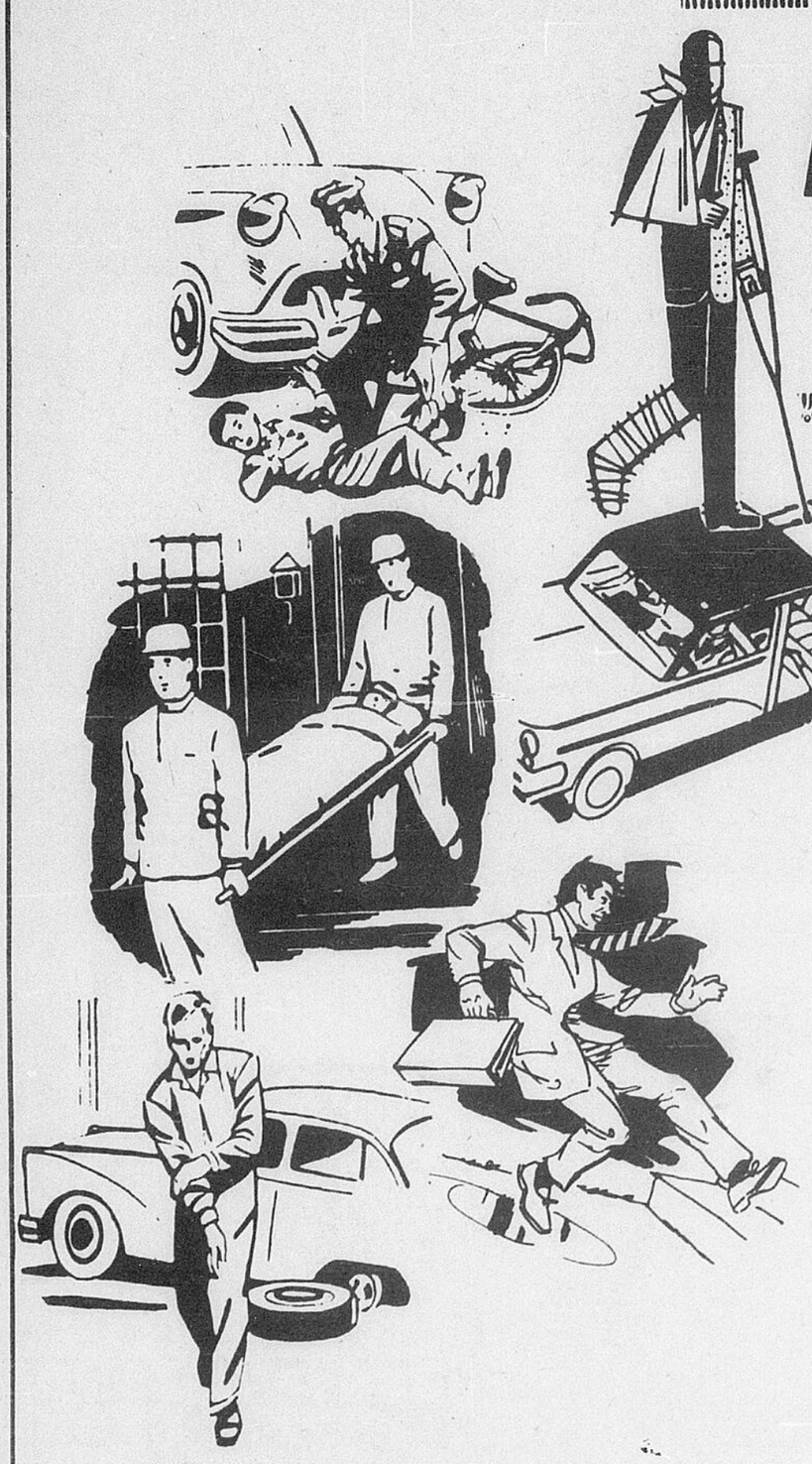
Classement: Bruins 21 pts, Canadiens 16 pts, North Stars 13 pts, Flyers 12 pts et Blues 8 pts.

COMPTEURS

D. Madore 39 pts, D. Ruest 30 pts et J. Bernier 20 pts.

BANTAM MINEUR

Classement: Kings 19 pts, Pingouins 13 pts, Black Hawks 7 pts, Seals 6 pts et Sabres 3 pts.



ASSURANCE DU LECTEUR
LE DROIT

Indemnisation immédiate!

UN SERVICE MONDIAL EXCLUSIF D'ASSURANCE — ACCIDENT
DE 24 HEURES A NOS ABONNES ET LEURS FAMILLES

Vous donne un minimum de $6 chaque fois que vous vous blessez

LE DROIT REPOND A VOS QUESTIONS

Q. Les blessures mineures sont-elles couvertes?

R. OUI. Notre assurance à polycouvertures vous paie au moins $6.00 directement pour le traitement médical de tout accident couvert sans exiger une déclaration de votre médecin traitant.

Q. Est-ce que toutes les autres dépenses encourues pour une blessure sont assurées?

R. OUI. Les rayons X jusqu'à concurrence de $10.00 et les services d'ambulance jusqu'à concurrence de $15.00 sont payables quand les dépenses encourues ne sont pas assurées en vertu d'un plan ou commission provinciale d'hospitalisation.

Q. Les accidents majeurs sont-ils couverts?

R. OUI. Des indemnités additionnelles au comptant et jusqu'à concurrence de $525.00 sont payables pour des fractures, dislocations et autres blessures particulières internes ou externes telles qu'énumérées dans la police.

Q. La mort accidentelle, la perte d'un membre et de la vue sont-elles couvertes?

R. OUI. Des sommes rondelettes de $250.00 à $12,000.00 sont payables pour des pertes particulières, en plus d'accumulations annuelles de 10% jusqu'à concurrence de 50% de bénéfices accrus augmentant la valeur de votre assurance jusqu'à concurrence maximale de $18,000 —

Q. Les accumulations-bonis de 50% sont-elles ajoutées automatiquement sans frais additionnels?

R. OUI. En gardant votre police en vigueur, les accumulations annuelles de 10% valant de $15.00 jusqu'à concurrence de $1,200.00 sont ajoutées aux avantages d'une perte particulière jusqu'à ce que les avantages-bonis de 50% valant de $125.00 jusqu'à concurrence de $6,000.00 de valeur en plus soient ajoutés — sans frais additionnels de votre part.

Pas de certificat médical nécessaire pour tout traitement médical d'une blessure.

COMMUNIQUEZ AVEC LE DROIT EN COMPOSANT 237-3050 POUR UNE FORMULE DE RECLAMATION

Toutes les idemnités vous seront postées directement.

PAIEMENTS COMPTANTS SANS DELAI

en plus de toute autre assurance que vous avez !

L'ASSURANCE UNIVERSELLE NOUS PERMET DE CONSERVER CE BAS TAUX POUR TOUS

A $5.20 PAR ANNEE PAYABLE AU BUREAU

ATTENTION !

Afin de bénéficier de l'assurance du lecteur, il est indispendable que vous complétiez le coupon ci-joint et le postiez avec votre chèque ou mandat à l'adresse ci-haut mentionnée. Les personnes qui n'ont pas déjà reçu leur police d'assurance et pour toutes autres informations sont priées de composer 237-3050, POSTE 256 (Mme Fraser).

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS,

COMPOSEZ 237-3050

Service de l'assurance du lecteur POSTE 256

PRIERE DE POSTER VOTRE DEMANDE AU JOURNAL LE DROIT

CONTINENTAL ASSURANCE COMPANY
a/s JOURNAL LE DROIT
375, RUE RIDEAU
OTTAWA, ONT. K1N 5Y7

INSCRIVEZ-VOUS AUJOURD'HUI MEME! Date..... 19.....

Je demande par les présentes la police d'assurance personnelle mondiale et universelle, contre les accidents émise par Continental Assurance Company en faveur des abonnés ordinaires de la livraison à domicile et des membres de leurs familles, lecteurs du "DROIT" comme suit:

VEUILLEZ EMETTRE UNE POLICE INDIVIDUELLE (limite d'âge 80 ans)

$5.20 PAR ANNEE PAYABLE

A L'AVANCE AU BUREAU

Votre police sera en vigueur à la date d'émission de ladite police et sur réception de votre chèque ou mandat.
N.B. Les membres des forces armées sont exclus mais les autres membres de la famille peuvent s'assurer.

SIGNATURE DE PROPOSANT.....
(le proposant doit signer de sa main)

ECRIVEZ EN LETTRES MOULEES

Nom..... (prénom / nom de famille)

Date de naissance..... (mois / jour / année)

Adresse..... App. No..... Tél.....

Municipalité..... Zone..... Prov.....

Bénéficiaire..... (Prénoms / noms de famille / parente)

VOTRE DESIR DE SOUSCRIRE

- On me livre LE DROIT du lundi au samedi
- Veuillez commencer à me livrer LE DROIT chaque jour
- Je suis un membre de la famille du souscripteur

Nom du souscripteur.....

Prière de me faire parvenir... autres demandes du souscripteur pour d'autres membres de la famille.